

لهجة خَبان

دراسة لغوية

إعداد

محمد ضيف الله محمد الشماري



إصدارات وزارة الثقافة والسياحة - صنعاء



سنة
2004
www.nla.gov.ye

لهجة حبان

دراسة لغوية

إعداد

محمد صيف الله محمد الشكري

جميع حقوق هذه الطبعة محفوظة للناشر

١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م

رقم الإيداع بدار الكتب بصنعاء
(٢٠٠٤/٩٠٥)

الناشر

الجمهورية اليمنية

وزارة الثقافة والسياحة

صنعاء - ص.ب. (٣٦) - (٢٣٧)

هاتف: ٢٣٥١١٤ - فاكس: ٢٣٥١١٣

بريد إلكتروني: moc@y.net.ye

مر بها صنعاء - وخبليات عبقها - في عام تنويعها عاصمة
للتقافة العربية يأتي هذا الاحتفاء بحمد الكلمة وجمال أنوارها
في بدء الوعي الإنساني كانت الكلمة
وعلى رأس فعاليات هذا العام الاستثنائي تأتي هذه الإصدارات..
حدثاً ينوح صنعاء فضاء شاسعاً للتقافة والتاريخ والجمال
والخصوصية

حالد عبد الله الرويشان

وزير الثقافة والسياحة

المقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين محمد بن عبد الله الصادق الأمين وعلى آله وصحبه أجمعين ومن سار على هديه إلى يوم الدين.
أما بعد :

لمحة خُتَان هي إحدى اللهجات العربية اليمنية الحديثة، وسيدرسها الباحث دراسة لغوية، من حيث الظواهر الصوتية، والظواهر الصرفية، والظواهر النحوية، والظواهر الدلالية.

أما المستوى اللغوي المدروس فهو المستوى العامي، الذي يشترك فيه جميع أبناء اللهجة -نساء ورجالاً- ويستخدمونه في أمورهم اليومية من عمل وبيع وشراء وزواج وطلاق وقصص وزيارات ونحية ومخاصمات وحكايات وأدوات..... إلخ.

المنهج ووسائل البحث:

منهج الدراسة هو المنهج الوصفي الذي "يقتصر على عرض الاستعمال اللغوي لدى مجموعة من الناس في زمن ومكان معينين"^(١).

وهو منهج يصف اللهجة المدروسة كما هي، فيبين ما لها من خصائص وما بين عناصرها من علاقات بهدف الوصول إلى القواعد العامة التي تحكم اللهجة. واستعان الباحث بالمنهج التاريخي في التطور الدلالي.

(١) التطور اللغوي، عبد الصور شاهين - مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ٢، ١٩٨٥م - ١١.

أما وسائل التسجيل التي استخدمها الباحث هي: الملاحظة، والتسجيل، على
الحو الآتي:

أ- الملاحظة:

تقسم إلى ملاحظة بصرية، وملاحظة سمعية، هذا باعتبار العضو المستخدم
فيها، وتقسم باعتبار آخر إلى:

١- ملاحظة ذاتية: محورها محاكاة المساعد اللغوي وتقليده، حيث إن الحرص
على تقليده ومحاكاة سلوكياته النطقية بقصد التأكد من الإلمام بكل ما تحتويه
المادة من خصائص صوتية وأبعاد مخرجية^(١).

٢- ملاحظة خارجية: وفيها يتخذ الباحث من غيره راوياً، وينبغي على
الباحث كسب ثقة المساعد اللغوي-الراوي^(٢)، وتوجيهه إلى تكرار نطق
صيغة معينة أو رواية قصة معينة، أو أن يسمعها من راوٍ آخر، وذلك لاتخاذ
الخطوة فوراً أعطى المساعد الباحث معلومات مفصلة عن سوء فهم أو سوء
تية، أو حتى لإرضاء الباحث فحسب.

ب- التسجيل:

وهي الوسيلة الثانية التي استخدمها الباحث بواسطة جهاز للتسجيل، والواقع
أن هذه الوسيلة قد تنتمي إلى الملاحظة على نحو ما لكنها تفوقها في عدة أمور، وهذه
الوسيلة ميزات وعيوب، من مزاياها أنها الوسيلة الوحيدة التي يمكن أن نختبر
بها دقة نتائج الملاحظة في الأصوات في نواح كثيرة، مثل التنعيم والنبر وصفات
الأصوات من جهر وهمس، وهلم جرا.

ومن عيوبها أنه لا يمكن أن تقارن بالصوت الحقيقي الصادر عن جهاز
النطق عند الإنسان وخاصة إذا كان التسجيل غير واضح.

(١) صانع البحث في اللغة، حماد حسان - مكتبة الإنجليز المصرية، القاهرة، ١٩٩٠ - ص ٢٠٢، ٢٠١.

(٢) اللهجات وأساليب فهمها، أنيس فرقة، دار الجيل بيروت، ط ١، ١٩٨٩، ص ١١٨.

استطاع الباحث من خلال الوسيطين السابقين جمع مادته اللغوية ونسجها وتوثيقها، وذلك مشافهة من خلال الأحاديث والمحاورات المباشرة مع مجموعات من السكان-المساعدين اللغويين- من مختلف مناطق عجمان؛ واشترط الباحث شروطاً لابد من توافرها في المساعد اللغوي (الراوي) ليكون ممثلاً صحيحاً لبيئة اللغوية هي:

- ١- أن يكون من أبناء اللهجة المدروسة.
- ٢- أن يكون حالياً من العيوب النطقية.
- ٣- أن لا يكون من أصحاب الثقافة اللغوية، حتى لا تؤثر ثقافته في لغته تأثيراً كبيراً.
- ٤- أن لا يكون قد مكث في غير منطقته مدة طويلة، بحيث يخلط في كلامه بين أكثر من فجة.
- ٥- أن لا يكون طفلاً، لأن لغته لم تكتمل بعد.

وقام الباحث بفرز هذه المادة اللغوية ونسجها بعد دراستها، وتحليلها من خلال وصف الظواهر الصوتية فيها، والظواهر الصرفية والظواهر النحوية والظواهر الدلالية، وتأصيلها ما أمكن، واستنتاج القواعد التي تحكم علاقاتها الداخلية، واستخلاص العلاقات القائمة بين هذه اللهجة واللغة العربية الفصحى، ولغة النقوش اليمية القديمة.

أهداف دراسة الموضوع وأهميته:

- ١- دراسة اللهجات العربية الخديثة تساعد على رصد التحولات والتغيرات على مسيرتها منذ القدم.
- ٢- اللغة كائن حي تخضع لتواميس الحياة من نمو وهرم، فليس أفضل من درس اللغة الحية العامة لتفهم ذلك، وعامية أي شعب لغة حرة متطورة، وفصحى أي شعب لغة كتابية مقيدة^(١).
- ٣- توثيق اللهجة من أفواه المتحدثين بها - قبل اندثارها - يلقي الضوء على الأنشطة الثقافية والاجتماعية المختلفة للمجتمع - موضوع الدراسة - وفهم مستواه الثقافي والحضاري والخلقي.

(١) اللهجات واسلوب دراستها، ١١٣.

- ٤- دراسة اللهجات العربية الحديثة تحدم العربية الفصحى، إذ تكشف عن جوانب لم يهتم علماءنا القدامى بدرسها، وتكشف عن مصادر كثير من القراءات القرآنية التي لم تسب إلى قبيلة ما أو قوم ما.
- ٥- تقدم دراسة اللهجات خدمات كثيرة لدارسي اللغات القديمة التي تنتمي مع اللهجات الحديثة إلى عائلة واحدة، بما ترسب فيها من ظواهر وألفاظ صمدت أمام التغيرات، ومدت عن يد الرواة وحامعي اللغات.
- ٦- تساعد دراسة اللهجات العربية على تفسير كثير من الظواهر اللغوية في اللغات السامية عامة، واللغة العربية الفصحى على وجه الخصوص.^(١)
- ٧- تصحيح كثير من تلك الروايات التي جاءتنا مبتورة حيناً، وممسوخة حيناً آخر في إشارتها للهجات أجدادنا من العرب.
- ٨- تعد لهجة حبان امتداداً للغة اليمينية القديمة، وما زال كثير من الظواهر اللغوية الحميرية كامنة فيها.
- ٩- عكف المستشرقون على دراسة اللهجات اليمنية الحديثة، ولم يدرسوا لهجة حبان وهي تمثل أساساً للهجات اليمنية الحديثة، كون منطقة حبان كانت عاصمة للدولة اليمينية القديمة (الدولة الحميرية).
- ١٠- تضيق الفجوة بين اللهجات العربية اليمنية الحديثة عن طريق معرفة مواطن التباعد بينها وبين الفصحى والتركيز عليها.

الدراسات السابقة:

كان أول من تبه لأهمية اللهجات الحديثة ودعا إلى دراستها دراسة علمية حفي ناصف في بحثه "مميزات لغة العرب وتخريج اللغة العامية عليها وفائدة علم التاريخ من ذلك" الذي ألقاه في مؤتمر المستشرقين في أوائل عام ١٨٩٤ م^(٢)، واستجاب علماء العرب هذه الدعوة، وقاموا بإعداد عدد من الدراسات الرائدة، في هذا المجال، منها دراسات تمت خارج مصر مثل:

(١) لغة منطقة الزاوية، عبد الله القدسي - رسالة ماجستير - جامعة صنعاء - كلية الآداب قسم اللغة العربية - ١٩٩٧ م.

(٢) الأصوات والأبجدية في لغات فرى مصمما، إمام عبد الفتاح الإمام - رسالة ماجستير قسم علم اللغة والدراسات السامية والشرقية - كلية الدراسات العربية والإسلامية - جامعة القاهرة فرع الفيوم - ص ٩.

- إبراهيم أنيس: "لهجة القاهرة" - رسالة دكتوراه.
- تمام حسان:
- لهجة الكرنك (من أعمال مركز أي طشتت محافظة قنا) رسالة ماجستير.
- لهجة عدد" رسالة دكتوراه
- عبد الرحمن أيوب:
- لهجة الجعفرية (الفعل في اللغة المصرية - دراسة صرفية) رسالة ماجستير.
- النظام الفعلي في لهجة النوبة" رسالة دكتوراه.
- فهيم أبو الفضل:
- لهجة الفلاحين في محافظة الشرقية" رسالة دكتوراه.
- كمال بشر "دراسة نحوية في اللهجة اللبنانية"
- ومنها دراسات تمت داخل مصر مثل:
- عبد العزيز مطر: "لهجة البدو في إقليم ساحل مريوط"
- سعد مصلوح: "لهجات المنيا" دراسة صوتية على ضوء الجغرافيا اللغوية.
- محمود حاد الرب: "لهجة البدو في الصحراء".
- محمد حواد النوري: "لهجة نابلس الفلسطينية" دراسة صوتية صرفية.
- خالد أبوغالية: "الأصوات والأبنية في لهجة قبيلة العباددة"
- حسام الهنساوي:
- "الأصوات والأبنية في لهجات الدقهلية" رسالة ماجستير.
- التراكيب والدلالة في لهجات الدقهلية" رسالة دكتوراه.
- حازم كمال: "الأصوات والأبنية في لهجة برديس المعاصرة"
- السيد محمد أحمد: "لهجة مركز ناصر بمحافظة بني سويف".
- ومن الدراسات السابقة للهيئات البحثية الحديثة ما يلي:
- اند بيريغ: "معجم لهجة دثينة".
- ديفيد مولر: "لهجة المهرة في جنوب الجزيرة العربية".
- ولف ليسلاو: "المعجم السقطري".

- اتوري روسي: "لحة مدبة صناعاً".
- جوسون: "المنجم المهري".
- زيد عنان: "اللهجة البيمانية في النكت والأمثال الصعانية".
- بير بنشيد: "فحات صعدة".
- عبد الوهاب راجح، الصوت والدلالة في اللهجات البيمية القديمة والمعاصرة، رسالة ماجستير.
- علي الخلافي، اللهجة البيمية وخصائصها في التراث، رسالة ماجستير.
- عباس الموسوة: "لحة دمار" رسالة ماجستير.
- أحمد سالم الصريسي، لحة العوذلية، رسالة دكتوراه.
- عبد الله محمد سعيد، لحة الوازعة، رسالة ماجستير.
- لحة فائل المخلاف شرعب، رسالة دكتوراه.

وفد انتظمت الدراسة في مقدمة وتمهيد وأربعة فصول وخاتمة على النحو

الآتي:

المقدمة: ويعرض الباحث فيها أهمية الموضوع ومنهج الدراسة والصعوبات التي واجهته ووسائل جمع المادة والخطوات التي اتخذها وتقسيم البحث.

التمهيد: وتناول التمهيد تحديد ميدان البحث جغرافياً وتاريخياً.

الفصل الأول: الظواهر الصوتية

ويعرض الباحث فيه صفات الأصوات ومخارجها في لحة حبان، وتحقيق الصوامت عبر التقابل الدلالي، ويذكر المقاطع الصوتية التي جاءت عليها اللهجة، وأنواعها، وعددها، ويعرض لظاهرة النمر والمقاطع الصوتية التي تنبر وموقعها في الكلمة، ويعرض الباحث لظاهرة المماثلة الصوتية بين الأصوات المتجاورة في اللهجة، وأنواع التأثير، ودرجات التأثير، ويذكر الباحث أحوال الهمزة في اللهجة؛ مبيناً متى تحقق في اللهجة ومتى تسهل ومتى تحذف.

الفصل الثاني: الظواهر الصرفية

يتناول الباحث في هذا الفصل صيغ الأفعال، وصيغ الأسماء، وصيغ المصادر في لهجة حيان، وتحدث عن المشتقات - (اسم الفاعل، اسم المفعول، الصفة المشبهة، اسم الآلة، أسماء الزمان والمكان، أسلوب التنفيل، التصغير) - وكيف تصاغ في اللهجة، وعلاقتها بالمشتقات في العربية الفصحى.

ويذكر الباحث في هذا الفصل الضمائر وأنواعها، وإضافة الاسم الظاهر إلى الضمائر، وإسناد الأفعال إلى الضمائر.

وتحدث الباحث في هذا الفصل عن أسماء الإشارة وأنواعها في اللهجة، والأسماء الموصولة وأنواعها.

الفصل الثالث: الظواهر النحوية

تناول الباحث في هذا الفصل الظواهر النحوية في اللهجة، وفسمها إلى ثلاثة أقسام:

الأول: بناء الجملة وأنواعها، وتحدث فيه عن أقسام الجملة، حيث قسمها إلى قسمين:

أ- الجملة البسيطة (الجملة الاسمية، الجملة الفعلية).

ب- الجملة المركبة (الجملة المركبة ذات الإسنادين المتداخلين، الجملة المركبة ذات الإسنادين المستقلين).

الثاني: مطبيلات الجملة الاسمية والنعلية؛ وتحدث فيه عن:

نواسخ الجملة الاسمية (الأفعال، الحروف)، المفاعيل (المفعول به، المفعول معه، المفعول المطلق، المفعول فيه، المفعول له)، الحال، التمييز، الاستثناء، التوابع (النعت، التوكيد، البدل، العطف)، الأدوات والحروف، (النفى، الإنجاب، حروف الخراء، النداء، الاستفهام)، لا السابقة للفعل، أدوات أخرى، ظاهرة الإعراب.

المصطلح الرابع: الظواهر الدلالية

ويعرض فيه الباحث مظاهر التطور الدلالي (تخصيص الدلالة - تعميم الدلالة - نقل الدلالة)، وأشكال التطور الدلالي (الترادف - المشترك اللفظي - التضاد)، ويذكر فيه معجم مفردات اللهجة مبنيا علاقتها بالعربية الفصحى، وعلاقتها باللغة اليمنية القديمة، ما أمكن ذلك، وقد قسم مفردات المعجم تقسيما موضوعيا على النحو الآتي:

- المأول وأدواته، الزراعة وأدواتها، الحيوانات والرعي، الطماع والإنسان، العادات والتقاليد، الثياب والزينة، التضاريس والنباح.

الخاتمة: تناولت النتائج التي توصل إليها الباحث.

قائمة المصادر والمراجع، ثم ملحق بنماذج من نصوص اللهجة.

الرموز المستخدمة في دراسة لهجة حبان

؟	العين	؟	المصرة
¥	العين	b	الباء
f	الفاء	t	التاء
q	القاف	θ	الثاء
k	الكاف	dʒ	الجيم
L	اللام	h	الحاء
m	الميم	x	الخاء
n	النون	d	الدال
h	هاء	ð	ذال
w	الواو	r	الراء
y	الياء	z	الزاي
a	الفتحة القصيرة	s	السين
i	الكسرة القصيرة	ʃ	الشين
u	الضمة القصيرة	ʂ	الشاد
ā	الفتحة الطويلة	ɖ	الصاد
ī	الكسرة الطويلة	ʈ	الطاء
ū	الضمة الطويلة	ð	الظاء

تمهيد

الإطار الجغرافي:

خَبَّان بضم ففتح: صقع معروف من ذي رعين بالشرق الجنوبي من مدينة يرمم إلى الجنوب من العاصمة صنعاء، ويقع باليمن الأوسط، يعرف اليوم باسم مديريتي الرضمة والسدة؛ وتتكون مديرية الرضمة من المراكز الإدارية الآتية:

بني قيس: ومنه مدينة الرضمة والمجر، شيزو: ومنه الداري، وكحلان: ومنه الصبار وحرف العمري، والنجد الأحمر وذي يعقل، البكرة: ومنه بيت الوافدي وشرعة والمنعان، وعجيب: ومنه سهوات والعريفة وثمار، آزال: ومنه عمار، والأحلب وبيت سيدم، سودان: ومنه مسورة وذي أشرع، بحير: ومنه بيت الزوم وزبيد وموسد، حارت الحيدري: ومنه الحباينة وقرن عنبر وكولة باحاج.

وتتكون مديرية السدة من المراكز الإدارية الآتية:

وادي الحباي ومن قراه: المسقة وتبعان، العاقبة ومنه: ظفار وخرابة زيد وحرف ناجي، جبل حجاج ومنه: بيت القعود وبيت السمة وحدة غليس ومهارة، الأعماس ومنه: بيت الشامي وبيت العميسي وخرابة طاهر وبيت الراعي، المرخام ومنه: بيت التسيم والجلبي، جبل عصام ومنه: حدار وبيت الفائق، بني الحارث ومنه: الضمادي والسر وذي الدرهم والدلاي ومابة، والتوبتي ومنه: متزل غراب والدنوة وذي عسال، الزعلاء ومنه: قرية المصنعة وحرف السقياي وبيت محرم.

وحان منطقة معبولة^(١) ذات عيون وأنهار حاربة يصل مداها لتروي دلتا أين
ثم تنهي في بحر عدن، وإليها ينسب العلامة محمد بن يحيى الخبائي المتوفى سنة ١٣٤٠هـ
وهو من ذرية الهادي يحيى بن الحسين ابن القاسم الرمي^(٢)، ويحدها من الشرق بيت
معيز، ومن الغرب وادي هلال، ومن الشمال محافظة ذمار ومن الجنوب الشعر^(٣).
وتعد منطقة حيان من أجمل مناطق اليمن، إذا لم نكن أجملها، فالحضرة دائمة
فيها على مدار العام، وتوزع تضاريسها بين سلاسل المرتفعات الجبلية المكسوة
بالحضرة، وبين الوديان، التي يمر المرء فيها تحت ظلال أغصان أشجارها المتشابكة،
مستمتعاً بهدير الماء المنبثق من بطون الجبال وزفرقة العصفير.
ومن أهم جبالها جبل ضار الذي بني في أعلاه قصر ريدان المشهور في التأريخ
من أيام الحميريين.

وسلسلة جبال حجاج، وتقع فيها عدة قرى مثل عزلتي الخبائي والأعماس ومن
أهم القرى المنتشرة على هذه الجبال: قرية بيت القعود، وقرية حراة صالح، وقرية خيلة،
وقرية حراة العابدي، وقرية روتان، وقرية المشر، وبيت بحوق، وبيت محن، وبيت
الاشوري، وبيت الجحيفة، وبيت سهر، وفيها ثلاثة جبال متفاوتة في الارتفاع،
وأرفعها جبل اليهودية، وهو جبل ضخم، يفصل بين عزلتي جبل حجاج والعرافة،
ويسميه البعض جبل المنصورة، يمكن رؤية هذا الجبل من أعلى قمة جبل نقيل يسلح
المطل على مدخل العاصمة صنعاء من الجنوب، وهو من الجبال التي تتخذها الدولة
مهبذاً لنظائرات المروحية، وفيه معالم أثرية حميرية كثيرة، منها بئر عميقة، ضمن سلسلة
جبال حجاج جبل الحرثي، وهو كما يردد الساكنون على سفحه، أنه مليء بالكثور
والآثار، وتسميته ما هي إلا نسبة إلى الملك اليمني الشهير الحارث الراش، والجبل الثالث
من جبال حجاج جبل المرفدة، ويحوي آثاراً وعبولاً أشهرها غيل بيت ضيف الله.
ومن جبال حيان؛ جبل الخبائي الذي يطل على وادي بناء، ويضم عدة قرى أهمها
بيت نصاري، وهو من الجبال التي توليها الدولة اهتماماً كبيراً لما يحتويه من معالم
أثرية حميرية.

(١) يوجد في منطقة حيان هضبة كثيرة، والمثل في العربية هو الماء البخاري من الأسفار أو العيون أو السواقي.
(٢) معجم لسان، والقبائل اليمنية، (أثر نعم) للنعمي - دار للكلمة - صنعاء، ٢٠٠٢ - ص ٥٥٨، ٥٥٩.

(٣) بطل - صفحة من تاريخ اليمن الاجتماعي، محمد بن علي الأكونج، (الكاتب العربي، دمشق) ١١٢-١١١.

وحبل عفار وهو الجبل الموازي لجبل حجاج، ولا تفصلهما عن بعض سوى
سائلة حورة، وبطل على وادي بيا، وكان قاعدة عسكرية لجيوش الشمال إبان
الحرب الأهلية بين ما كان يسمى بشمال اليمن وجنوبه، والتي كانت تدور رحاها
في معظم مناطق خيaban.

ومن جبال خيaban جبل التراحيم وتقع في سفحه بلدة حاو في جنوب مدينة
يريم، وتسمى بهذا الاسم نسبة إلى الملك الحميري نرحم بن يريم ذي الرحيم بن
عحرد بن ساء الأصغر^(١).

ومن جبال خيaban جبل بني الحارث: ويقع في مديرية السدة، ومن القرى التي
تقع في هذا الجبل، الصمادي، والمصاييح، وكحلة، ومرم، وذوي الدم، ومآبة،
وجردد، والسر، ورباط جوهر، والواضية، ودقة السراي، والقرابات، والزاعلي،
والدلائي، والخوفاي، واليهيم ينسب الفقيه الشاعر محمد بن عبد الله الحارثي المتوفى
٨٢١ هـ، ومن ضمن جبال خيaban جبل هبوة وجبل التوبة وجبل فح وغيرها.
أحب الإمام يحيى ومن بعده ابنه أحمد منطقة خيaban؛ لما كانت تدره للدولة من

خيرات أرضها الخصبة، هذا من ناحية، ولما كان لرحلاتها من دور مميز في الجيش
الملكي من ناحية أخرى، إذ كانوا يمثلون غالبية في الجيش اليمني، لما عرفوا به من
شجاعة متناهية وإخلاص.

ومن مشايخ خيaban وأهمهم آل صلاح الذين يعدون أول شيوخ الصمان،
وبليهم آل القبلي، وآل الشاهري، وآل الأشول، وآل يحيى عباد، وآل غليس، وآل
النحار، وآل الأرحجي، وآل الصباحي، وآل الزبيدي، وآل الصهبيسي.
ومن القضاة آل عبد المعني، وآل المحري، وآل العنسي، وآل الكهالي، وآل
الفقيه، وآل غراب.

ومن العلويين آل الشامي، وآل الذاري، وآل العماد، وآل الديلمي، وآل
القاسمي، وآل الإمام، وآل الغرابي، وآل الناشري، وآل المضواحي، وآل النهدي.
ومن القبائل آل الفائق، وآل القعود، وآل معزب، وآل الصهبيسي، آل
الحنوم، وآل الحنشلي، وآل التويحي.

(١) معجم البلدان والقبائل المجلد ١/١٩٧.

وأشهر أودية خبان وادي بناء الذي يعد من أكبر الأودية في اليمن وأجملها،
تعى به الشعراء قديماً وحديثاً، الذي تتدفق مياهه من بلاد يريم، وقاع الحقل والجبال
الغيطية به، وتجتمع في ذي المان أسفل وادي الحقل، حيث توجد فيه آثار السدود
الحميرية العظيمة، وغمر مياه قاع الحقل في مضيق متعرج طوله ثلاثة كيلو مترات، ثم
تسقط في وادي بناء وتضم إليها مياه وادي حورة ووادي المسقا ووادي الأغري،
والأودية النازلة من شحب عمار، وتسير في وادي بناء من الشمال الغربي إلى الجنوب
الغربي الشرقي، في واد حميل المظفر أهل بالسكان منذ القدم لتوفر مقومات الاستقرار
التي كان يبحث عنها إنسان العصور القديمة^(١)، وهي الكلا والمرعى والماء، ومما تتميز
به خبان عن غيرها من عواصم الحضر القديمة أنها مازالت تحتفظ بمقومات
الاستقرار، ومازالت عامرة بالسكان، ومن أودية خبان وادي عصام، ومن أهم القرى
التي تقع على هذا الوادي بيت جنوب، وبيت الشعري، وألمان، والجبانة والسويق.

حبا الله خبان بطبيعة خلابة من حضرة وشلالات ووديان، وجعلها بلد
ثقافة وحضارة ممتدة من أعماق التاريخ حتى يومنا هذا، وبسها رجالات أصحاب
بأس وعزم شديدين، هم أدوار عظيمة ومواقف سديدة وحكمة وحكمة، تحدث عنها
التاريخ قديمه وحديثه، فقد كانوا في السابق ملوكاً، وفي الحاضر قادة، فهم من
خططوا للثورة اليمنية، ونجحوا في إقامتها، فمنهم الشهيد علي عبد المعني قائد الثورة
اليمنية، وعبد اللطيف صيف الله، وناحي الأشول، ومحمد حاتم الخاوي، أعضاء قيادة
مجلس الثورة، وهم من دافع عن الثورة اليمنية في السبعينيات، ويشتهر أهل خبان
بوقائهم للدولة وللوحدة اليمنية، ويحتلون الآن مناصب مهمة في الدولة اليمنية
الحديثة، نظراً لما يعملونه من مؤهلات علمية، وحمرة إدارية تؤهلهم لذلك.

الإطار التاريخي:

- تمثل منطقة خبان امتداداً تاريخياً للحضارة الحميرية التي مازالت آثارها شاهدة عليها
حتى اليوم في معظم قرى منطقة خبان، والمناطق والمراكز الإدارية التي مارالت معالم
الحضارة الحميرية موحدة فيها كثيرة جداً، نذكر منها:

(١) بطر، هذه هي اليمن، عبد الله التور مطبعة النداء، صنعاء، ١٩٦٩م، ٤٤٨.

- ظفار : تقع في حوض برعم، وفي الجانب الغربي من عرلة العرافة على جبل متصل على معظم السدود التي توجد في السقعة الحصراء من أرض بحصب، وهي عاصمة الدولة الحميرية، وبسها أثار عظيمة، وصهاريج أثرية ضخمة، وخف عيسة، ومثايل مقوشة الإنسان اليمني^(١).
- الأجلب : قرية كبيرة في منطقة آزال من مديرية الرضمة، فيها أثار كثيرة، نعد عن مدينة برعم شرقا بمسافة ٣٠ كيلا وهي محل سكن المشايخ آل الفرح^(٢).
- الأخقري : الخوكري بلدة أثرية في جبل معبود من بلاد إب تسكنها قبائل ناحعة من برط^(٣).
- الأحواد : بلدة أثرية في منطقة الأعماس من مديرية السدة، تقع حوار بيت الراعي وبيت الفايق^(٤).
- الأحشي : قرية أثرية خربة في منطقة بني قيس من مديرية الرضمة^(٥).
- الأخضور : بيت الأخضور قرية في وادي حجاج من مديرية السدة يوجد في أعلاها حصن أثري قديم يطل على قرية حدة عليس^(٦).
- إرياب : جبل يطل على نقيل سمارة يبعد عن مدينة برعم جنوبا بنحو عشرين كيلو متر، كان به قصر حيمري قديم أشار إليه الأغشى في شعره، وإليه ينسب مركز إرياب، ويضم بضعا وخمسين قرية منها: المراحب، كتاب، بيدحة، عقد، بيت عيسين، وغيرها^(٧).
- أزال : مركز أثري إداري من مديرية الرضمة أهم بلدانها قرية الأجلب؛ محل سكن المشايخ آل الفرح، وقرية عمار، وبيت سيدم؛ محل سكن آل ضيف الله وبيت البدري^(٨).

(١) ينظر : هذه هي الس ٤٤٦، ٤٤٧، هذا هو تاريخ اليمن، عبد الله الكرم، دار هجر، عمان، الأردن، ١٩٨٢، ٥٣٢.

الفتنظف من تاريخ اليمن، عبد الكرم الخرافي، العصر الحديث لبيان ط ١٩٨٧، ٥١.

(٢) ينظر : معجم السدود والقبائل البصرة ٢٨/١.

(٣) ينظر : المرجع السابق ٣٣/١.

(٤) ينظر : المرجع السابق ٣٩/١.

(٥) ينظر : المرجع السابق ٤٢/١.

(٦) ينظر : المرجع السابق ٤٣/١.

(٧) ينظر : المرجع السابق ٥٢/١.

(٨) ينظر : المرجع السابق ٥٥/١.

- أشرع : قرية أثرية ذات قصور وحضرة جميلة في منطقة سودان من مديرية الرضمة، تقوم على وادي سببان المشهور، وبحوارها الطريق الذاهبة من يريم إلى الرضمة، ثم إلى حرام دمت، وهي محل مساكن المشايخ آل صلاح، كما كان فيها مولد المؤرخ الكبير محمد بن أحمد الحنري، مؤلف كتاب مجموع بلدان اليمن وقائنها^(١).

- أنشع: قرية أثرية من مركز مقع الأعلا من مديرية النادرة، تقع جنوب مدينة السدة، مسافة يسيرة، قال القاضي الأكوخ فيها: هي إحدى حنان وادي بنا، حيث تحفها المياه والخصرة، ومن ساكنيها آل العامري^(٢).

- آل الأشول : من مشايخ بلاد يريم، لهم قرية تحمل اسمهم بيت الأشول، وهي من مركز العرافة مديرية السدة، وهي واقعة بخوار حصن ذي ربدان في جبل ظفار حمير، وأصلهم من قبائل دهم من بكيل، فهم أبناء عمومة لقبائل الشولان في الجوف، وقد اشتهر منهم عدد من المشايخ في المنطقة^(٣).

- الأعماس : مركز إداري من مديرية السدة، أهم قرأها خرابة طاهر، معزوب الأشرم، بيت الرميصة، الخاسعة، حورة، نقيل البياض، بيت الراعي، الأحواد، الخواست، بيت الفايق، المضباع، القلعي، الأغراب، بيت الأصفر، المنحذوب، عفار^(٤).

- بيت الأفزع : من قرى مركز كحلان مديرية الرضمة^(٥).

- ألح : تضم الهزلة وسكون اللام قرية حازبة في منطقة بني قيس من مديرية الرضمة، يقال لها اليوم الخرابة، وكانت سابقا من المناطق المقصودة لطلبة العلم^(٦).

- بيت البلدي : قرية أثرية في مركز آزال من مديرية الرضمة^(٧).

- بيت البدوي : قرية أثرية في مركز بجر من مديرية الرضمة^(٨).

(١) ينظر المرجع السابق ١/٧٠.

(٢) ينظر المرجع السابق ١/٧٣.

(٣) ينظر المرجع السابق ١/٧٤.

(٤) ينظر المرجع السابق ١/٨٦.

(٥) ينظر المرجع السابق ١/٩٤.

(٦) ينظر المرجع السابق ١/١٠١.

(٧) ينظر المرجع السابق ١/١٢٦.

(٨) ينظر المرجع السابق ١/١٤٧.

- دو بلق: هو ما يسمى وادي الفشيب، في منطقة بني قيس من مديرية الرصمة^(١).
- الثويرة: قرية في أعلى جبل آزال عمار من مديرية الرصمة^(٢).
- الخبجيب: قرية أثرية من قرى مركز كحلان في مديرية الرصمة^(٣).
- بيت حليوب: قرية أثرية في وادي عصام من مديرية السدة^(٤).
- بيت الحنش: قرية أثرية في منطقة آزال من مديرية الرصمة^(٥).
- حورة: قرية فيها آثار القصور وسنود، وهي من قرى الأعمال في السدة، تقع بالجانب العربي من جبل ظفار حبر الأثري^(٦).
- حاو: بطن من ذي رعين، نسب إليه قرية حاو، وهي من مساكن قبيلة التراحيم الحميريين، وإلى حاو ينتمي الصوفي الشهير أحمد بن علوان الحاوي الرعيني صاحب بغرس، ومن المعاصرين محمد حاتم الحاوي أحد قادة الثورة السيمرية ١٩٦٢م^(٧).
- دولمان: من القرى التي تشتهر بكثرة السدود القديمة المقامة فيها، وفيها تتجمع مياه قاع الحقل^(٨).
- الرصمة: هي سوق ساكني وادي حيان، وهي ذات سور تطل من الشرق على وادي سبان، وفي شرقها حصص أنسب المشهور وتضم المراكز الإدارية الآتية:
- بني قيس ومنه: مدينة الرصمة والمحجر، شيز ومنه: الفاري، وكحلان: ومنه الصبار وحرف العمري، والنجد الأحمر وذي بعلل، السكر ومنه بيت الوافدي وشرعة والمعاين، وعجيب ومنه: سهوات والعرينة ومار، آزال ومنه: عمار، والأحلب وبيت سيدم، سودان ومنه: مسورة وذي أشرع، بجير ومنه: بيت الزوم وزبيد وموسد، حارث الخيدري ومنه: الخبانية وقرن عير وكولة باحاج^(٩).
- الرميصة: قرية في منطقة الأعمال من مديرية السدة^(١٠).

(١) بظر: المرجع السابق ١/١٩٤.

(٢) بظر: المرجع السابق ١/٢٤٧.

(٣) بظر: المرجع السابق ١/٢٨٠.

(٤) بظر: المرجع السابق ١/٤٩٠.

(٥) بظر: المرجع السابق ١/٥٢٠.

(٦) بظر: المرجع السابق ١/٥٣١.

(٧) بظر: المرجع السابق ١/٥٥٧.

(٨) بظر: المرجع السابق ١/٦٤٨.

(٩) بظر: المرجع السابق ١/٦٩٢.

(١٠) بظر: المرجع السابق ١/٧٠٥.

- دو الصولح: قرية من قرى كحلان سميت بهذا الاسم نسبة إلى ذي الصولح بن الأحسن من الحارث بن أصبح بن زيد بن قيس بن صيفي بن زرع بن سبأ الأصغر^(١).
- تصادتي: قرية من مركز بني الحارث، تقع في جبل ريمة الذي يكتض بالآثار الحميرية^(٢).
- العرافة: مركز إداري من مديرية السدة، وهو من أغنى مناطق حبان بالآثار القديمة حيث يوجد فيه ضفار عاصمة الدولة الحميرية، ويضم حصنا وقصرا مهديما، ومقبرة منحوتة داخل الجب^(٣).
- عمامة: قلعة تشبه عمامة الرأس، وتقع بالقرب من مدينة يريم، وهي منحوتة من أصل الجبل^(٤).
- القحيزة: قرية في منطقة كحلان، من مديرية الرضمة^(٥).
- انواسك: من قرى الأعماص، وتقع على مقربة من بيت القايق^(٦).
- نيعان: قرية بوادي الحادي من مديرية السدة، فيها عيون الماء، وآثار، ويسكنها آل عبد المعني الذي ينسب إليهم الشهيد علي عبد المعني قائد الضباط الأحرار الذين قاموا بالثورة اليمنية المستمرة^(٧).
- وادي هلال قرية من قرى مديرية السدة، تشتهر بواديها الخصب المسمى باسمها^(٨).
- ذي بعل: قرية أثرية في منطقة كحلان من مديرية الرضمة^(٩).

(١) بطر المرجع السابق ٩٦٢/١
 (٢) بطر المرجع السابق ٩٤٧/١
 (٣) بطر المرجع السابق ١٠٣٥/١
 (٤) بطر المرجع السابق ١٠١٧/١
 (٥) بطر المرجع السابق ١٢٥٢/١
 (٦) بطر المرجع السابق ١٦٧٩/١
 (٧) بطر المرجع السابق ١٧٨٢/١
 (٨) بطر المرجع السابق ١٨٢٠/١
 (٩) بطر المرجع السابق ١٩١٦/١

السدود القديمة التي بناها الحميريون في حبان:

اهتم الحميريون ببناء السدود^(١)، واختيار الأماكن المناسبة لإقامتها، وبرعوا في تصنع به هذه السدود من النش وروعة الهندسة ودقة التخطيط، ومازال بعضها بحالة جيدة إلى يومنا هذا، وسنذكر منها الآتي^(٢):

- سد عاد ويقع في عزلة الأعماس، سد سحي ويقع في قرية بيت الشامي الأعماس، بيت الشامي، سد القابل ويقع في قرية بيت الشامي الأعماس، سد العالبي الأعماس ويقع في قرية شهال، ويقع في منكت، سد قناب أو ريزان يقع في قاع الحقل، سد ذي رعين ويقع في قرية الأكسود من مكث، سد الجاهلي ويقع في حجارة جبل عصام، سد المشعر يقع في قرية بخدار، سد الدخلة يقع في قرية حجارة، سد الشعاني ويقع في قرية العرافة شرق ظفار، سد الشيخ ويقع في قرية بيت الحلعي جبل حجاج، سد اللحوات ويقع في قرية جبل مسعود العرافة، سد زبلط ويقع في قرية ذي حريم العرافة، سد النواصي ويقع في عزلة الأعماس، سد الميفاف ويقع في بيت بخوف، سد جيش ويقع في بيت الححينية، سد الجلدي ويقع في عزلة الأعماس، سد الرباعة ويقع في بيت صاخ مشني، سد النقعة ويقع في قرية بخوف، سد الخطوار ويقع في بيت عباد عزلة الأعماس، سد الجبحي ويقع في بيت بخوف، سد حربة بخت ويقع في قرية العايدي جبل حجاج، سد النقوب ويقع في قرية العايدي جبل حجاج، سد الفرات ويقع في قرية جبل حجاج، سد الأعماس ويقع في قرية العايدي جبل حجاج، سد صبر ويقع في خبلة جبل حجاج، سد شرفان ويقع في حربة العايدي جبل حجاج، سد الحكك ويقع في قرية العايدي جبل حجاج، سد الزبلط ويقع في قرية ذي حريم جبل حجاج، سد الغراب ويقع في قرية حربة صالح، سد الغرب ويقع في قرية خبلة جبل حجاج، سد فقح ويقع في بيت الحلعي، سد اللاوي ويقع في جبل حجاج، سد عهر ويقع في قرية الخربة جبل الحبابي، سد ريزان ويقع في قرية الصبغة عزلة المرحام، سد هراة ويقع في بيت الأشول، وهو جميل الشكل فائق الصعة، سد عمران ويقع في بيت الأشول،

(١) السد هو الحاجز الذي يحجز مياه الأمطار

(٢) بظر: هذا هو تاريخ اليمن ٨٨٤-٨٩٤

سد ذي أرحح ويقع في عزلة العرافة، سد العوار ويقع في ظفار، سد ذي الوقع ويقع في عزلة العرافة، سد الدولة في قرية الدربعاء، سد ذي صبي في قرية روثان جبل حجاج، سد هراو ويقع في منكت، سد سي قيس الرصمة، سد ردة العدراء الرصمة، سد اللفح الرصمة.

- ومن المعالم البارزة للحصارة الحميرية في حبان القصور التي بيت فيها، وما زالت معالمها شاهدة عليها في كثير من مراكز حبان وهي على النحو الآتي :

قصر ريدان هو قصر المملكة الحميرية في ظفار، ويقع على جبل ريدان الشامخ، وقد وضعه من طاف في نواحيه فقال: قد طفت أرجاء ظفار، ووجدت بها أحجارا من نوع الأحجار الخاوية، ومن اشقوت إليها نحو اثني عشر نوعا من المرمر الأبيض، والأحمر والضارب إلى الصفرة، والضارب إلى السواد، والبلق بأنواعه، والمصبوغة بالأحمر الغالي، والأزرق السماوي، والأخضر النضر، والأسود الفاحم، وبها من دقة الصعقة ما يهر العقل، وخاصة أسها ما زالت محتفظة بروبقها رغم الدهر الطويل الذي مر عليها، ولم يظهر أي أثر في تلك الأصבע، ويوجد في القصر صهاريج منحوتة خفط الماء، وأوصافها كثيرة^(١).

قصر إرياب وهو القصر الذي ذكره شاعر الرسول صلى الله عليه وسلم حسان بن ثابت بقوله^(٢):

لقد كان في إرياب عز ومعة وقبل بسيط كفه وأنامله
سلامة إن زاروه سرورا نفعله وإن رحلوا يوما تسعهم لوفله

وقال:

وبالقصر من إرياب لو بت ليلة لجاءك مثلسوج من الماء جامد

وقصر ذي فايش الذي ذكره الشاعر أبو علكم المرادي^(٣):

وقصر أحور رأس الثيل ذو يزن وقصر ذي فائش في إرياب قد كان

وما سبق نستطيع أن نقول إن حبان تتمتع بمقومات سياحية ممتازة ومتنوعة - أنار، شلالات، أودية حضراء، جبال، هواء نقي -.

(١) ١٥٤ هو تاريخ البعث ٥٣٣

(٢) المرجع السابق ٦٨٤

(٣) المرجع السابق نفس الصفحة

الفصل الأول: الظواهر الصوتية في لهجة حبان

ال
ت
ح
الأ
في
يض
ينط
اعت

تعد
المجه
الخلق

(١) نه
درب ه
ترجمة -
(٢) للر
(٣) دراه
(٤) ينظر
(٥) ينظر
المنقطع الـ
(٦) ينظر
(٧) ينظر
iversity

(٨) ينظر :

صفات الأصوات الخاصة ومخارجها

يقسم علماء اللغة الوحدات الأساسية لأي لغة إلى قسمين هما: (١) الصوامت والصوائت (٢) وينطق عليها بعضهم العلل والسواكن (٣) أو الأصوات الساكنة وأصوات اللين (٤) أو الصوامت والحركات (٥)، ويبنى هذا التقسيم على معايير تتعلق بطبيعة الأصوات وخواصها المحددة لها، وأهم هذه المعايير:

١- يكون الوتران الصوتيان في وضع الذبذبة أثناء النطق بالصوائت، ويمر الهواء حراً طليقاً من الحلق والقم، ولا يسمع أي ضوضاء، عند النطق بها وهي أكثر الأصوات وضوحاً في السمع. (٦) والصوت الصامت هو الصوت المجهور الذي يحدث بضيق مجرى الهواء ضيقاً من شأنه أن يحدث احتكاكاً مسموعاً. (٧) أي صوت لا ينطبق عليه هذا التعريف يعد صوتاً صامتاً؛ وكل صوت يحدث له اعتراض تام أو اعتراض ناقص في اندفاع الهواء أثناء النطق به عبر الحلق والقم هو صوت صامت.

٢- والأصوات التي يخرج الهواء حال النطق بها من الأنف أو من جانبي القم تعد أصواتاً صامتة. (٨) ومما سبق نستطيع أن نعرف الصوت الصامت بأنه الصوت المجهور أو المهموس الذي يحدث أثناء النطق به اعتراض أو عائق في مجرى الهواء في الحلق والقم.

(١) تصنيف الأصوات إلى صامتة وصائتة قد أدركه كل من اليونان والرومان والهنود والعرب وسلك المحدثون في ذلك درب هؤلاء. ينظر: علم اللغة، محمود السعرا، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٨٩، بتجاهات البحث السابق، مبلكا ببتيس، ترجمة سعد مصلوح - وفاة كامل فايد، المجلس الأعلى للثقافة القاهرة ط ٢، ٢٠٠٠-٢٠٠٢.

(٢) المرجع السابق ٨٩م - ١٤٨ - علم الأصوات د. كمال بشر دار غريب القاهرة - ٢٠٠٠-١٩٩٩

(٣) دراسة الصوت اللغوي د. أحمد مختار عمر، عالم الكتب القاهرة ١٣٥

(٤) ينظر: الأصوات اللغوية د. إبراهيم أنيس الإنگلو القاهرة ط ٤ ٢٦

(٥) ينظر: المدخل إلى علم اللغة ومعالج البحث اللغوي، رمضان عبد التواب، الخاتمي القاهرة ط ٣ ١٩٩٧، ١٩٩٧، طاهرة المقطع الصوتي في اللغة العربية، حازم علي كمال الدين، مكتبة الآداب، القاهرة، ١٩٩٤م، ٦٩

(٦) ينظر: الأصوات اللغوية، د. ٢٧ علم اللغة للسعرا، ١٤٨، ١٥٠، علم الأصوات لبشر ١٥٠

(٧) ينظر: علم اللغة للسعرا ١٤٨، علم الأصوات لبشر ١٥١

English Phonetics and Phonology 1; Peter Roach. Cambridge University press. Eighth printing 1989. 10.

(٨) ينظر: الأصوات اللغوية ٢٦، ٢٧، علم اللغة للسعرا ١٤٨، ١٤٩، علم الأصوات لبشر ١٥١

وتتشكل الصوامت في كل من الحسرة أو الخلق أو تجويف الفم على حين تشكل الصوائت في تجويف الفم.^(١)

تسمى الأصوات الصامتة عند علماء العربية القدماء بالحروف^(٢)، وتختلف في عددها وصفتها المميزة لها من لغة إلى أخرى.

وتقسم الأصوات الصامتة إلى أقسام ثلاثة عند معظم علماء اللغة المحدثين حسب الاعتبارات الآتية^(٣):

١. وضع الوترين الصوتيين.
٢. المحارج والأحياز.
٣. كيفية مرور الهواء عند النطق بالصوت المنع.

التقسيم الأول: باعتبار وضع الوترين الصوتيين

تقسم الصوامت باعتبار وضع الوترين الصوتيين إلى ثلاثة أقسام^(٤):

- أ- الأصوات المجهورة.
 - ب- الأصوات المهموسة.
 - ج- صوت الضمة (لا مجهور ولا مهموس).
- أ- الأصوات المجهورة:

هي الأصوات التي تحدث عندما يقترب الوتران الصوتيان أحدهما من الآخر أثناء النطق، ويضيق الفراغ بينهما، ويمر الهواء محدثاً اهتزازات أو ذبذبات سريعة ومنظمة هذين الوترين الصوتيين، وبهذا نستطيع أن نقول إن الصوت المجهور هو الصوت الذي يهتز معه الوتران الصوتيان. والأصوات المجهورة التي ينطبق عليها هذا الوصف في لهجة حبان هي: الباء - الجيم - الدال - الذال - الراء - الزاي - الضاد - الظاء - العين - العين - القاف - اللام - الميم - النون - الواو - والياء.

(١) دراسة تقابلية بين الصوائت في اللغتين العربية والسواحلية، محمد محروس عبد الباقي، ماحسن، جامعة القاهرة، ١٩٩٧، ٢٧.

(٢) ينظر: العين للتحليل، تحقيق: مهدي المحروسي وإبراهيم السامرائي، المقدمة، ١٤٧، ١٥١، ١٥٢، الكتاب، ص ١٠٦، تحقيق: عبد السلام هارون، دار الجيل بيروت ط ١، ١٩٩٠م، ١٣٥/٤، مراجعة الإعراب، ابن حني، تحقيق: أحمد فريد أحمد، المكتبة التوفيقية، القاهرة، ٦٧/١.

(٣) ينظر: الأصوات النونية، ٢١، ٢٣، ٢٤، علم اللغة للسمران ١٤٩، ١٥٢، ١٨١.

(٤) ينظر: الأصوات العربية، ٢١، ٢٢، ١٧٨، عثم الأصوات لشمر ١٧٤، ١٧٥، دراسة الصوت المعوي ٣١.

الفصل الأول: الظواهر الصوتية في لهجة خان

وتوافق اللهجة العربية الفصحى في ذلك ما عدا صوت القاف فهو صوت مهموس في الفصحى، ومجهور في اللهجة.

ب- الأصوات المهموسة:

هي الأصوات التي تحدث بأن يفرح الوتران الصوتيان أحدهما عن الآخر في أثناء مرور الهواء من الرئتين بحيث يسمح له بالخروج دون أن يتذبذب. والأصوات المخاء - السين - الشين - الصاد - الطاء - الفاء - الكاف - الهاء. وهذه الأصوات هي أصوات مهموسة في العربية الفصحى.

ج- صوت الهمة لا مجهور ولا مهموس:

ويتحدث صوت الهمة بأن ينطق الوتران الصوتيان انضغاطاً تاماً فلا يسمحان بمرور الهواء إلى الخلق مدة هذا الانطباع، ويتقطع التنفس، ويفرح الوتران، فيخرج صوت الهمة انفجاريّاً نتيجة لاندفاع الهواء الذي كان محبوساً. وقد اختلف العلماء اختلفون في وصف الهمة، وحالوا بهذا الاختلاف علماء العربية القدماء الذين وصفوا صوت الهمة بأنه صوت مجهور^(١)، فانقسم علماء اللغة المحدثون إلى فريقين، فريق يصف صوت الهمة بأنه صوت مهموس^(٢)، وفريق يصفه بأنه صوت لا مجهور ولا مهموس^(٣).

(١) ينظر: الكتاب سبويه تحقيق عبد السلام هارون الحامشي القاهرة ط ١٩٨٢، ٤ / ٤٣٤، سر ساعدة الإعراب، المكتبة الشوقية، القاهرة، ١ / ٧٣، في الأصوات العربية، محمد إبراهيم محمد النهضة المصرية، القاهرة، ط ١٩٥٣.

(٢) ينظر: الإبدال في ضوء اللغات السامية، يحيى كمال، جامعة جوت، ١٩٨٠، ٨، في العربية ولحائتها، هريدي شعبان هريدي، الثقافة العربية، القاهرة، ط ١٩٩٤، ١٠٨، دراسة صوتية للهجة قبيلة الشايفية، بكرى الحاج، ماجستير، القاهرة، ١٩٧٩، ٦٣، العربية وفحائتها، عبد الرحمن أبوب، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ١٩٦٨، ١٢، مناهج البحث في اللغة، تمام حسان، الإختلو، ١٩٩٠، ٩٧، دراسة صوتية للهجة مدينة مائلس، محمد حواد النوري، ماجستير، القاهرة، ١٩٧٩، ٦٣.

(٣) ينظر: الأصوات اللغوية ٧٨ علم اللغة للسمران ١٣٨، ١٥٧، علم الأصوات لشر ١٧٥، اللهجات العربية في الفراءات القرآنية، عبده الراجحي، دار المعرفة الإسكندرية، ١٠٥، المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث المعري، رمضان عبد التواب، الحائجي القاهرة، ط ١٩٩٧، ٥٦، دراسات في علم الأصوات النغمية، صلاح الدين قراي، مطبوعات جامعة الأزهر، القاهرة ط ١٩٨٦، ١٣٨، لهجة دمارة، عباس السوسوقة، ماجستير، جامعة القاهرة ١٩٨٤، ٢٩.

وقد تناول علماء العربية القدماء الجهر والمهمس^(١)، واتفقوا مع المحدثين في تعديد الأصوات المخمورة والأصوات المهموسة إلا في ثلاثة أصوات وهي الهزمة - الطاء - القاف فعثوا صوتي الطاء والقاف صوتين مجهورين بينما هما عند المحدثين صوتان مهموسان، والهزمة - كما ذكرنا سابقاً - صوت مجهور عند العلماء القدماء، وعند بعض المحدثين صوت لا مجهور ولا مهموس، وعند البعض الآخر صوت مهموس، وصوت القاف عند المحدثين صوت مهموس، وفي لهجة حبان القاف صوت مجهور - كما وصفه علماء العربية القدماء، ومن وصفه من المحدثين بأنه صوت مجهور "علي عبدالواحد وافي" -^(٢).

التقسيم الثاني للصوامت من حيث المخارج والأحياز:

تنقسم الأصوات الصامتة إلى فئات تحسب بمخرج النطق وأحيازها في العربية

الفصحى على النحو الآتي^(٣):

الأصوات الشفوية؛ وتضم صوتي الباء والميم.

الأصوات الأنسائية الشفوية؛ وتضم صوت الفاء.

الأصوات الأنسائية أو أصوات ما بين الأسنان؛ وهي التاء والذال والطاء.

الأصوات الأنسائية اللثوية؛ وهي التاء والذال والصاد والطاء واللام والنون.

الأصوات اللثوية؛ وهي الراء والزاي والسين والصاد.

الأصوات اللثوية الحنكية؛ وهي الحيم والشين.

أصوات وسط الحنك؛ وهي الياء.

أصوات أقصى الحنك؛ وهي الحاء والعين والكاف والواو.

أصوات طوية؛ وتضم صوت القاف.

الأصوات الخلقية؛ وهي العين والحاء.

الأصوات الخنجرية؛ وهي الهمره والهاء.

(١) بطل الكتاب ١٣٤١ هـ، ص ٦٧١، ص ٦٧١.

(٢) فقه اللغة، علي عبدالواحد والي، مطبعة مصر، القاهرة، ١٩٧٠، ص ١٦٧.

(٣) هناك من يرى في بعض المخارج اشتراكاً فيما بينها، وهذا التقسيم الذي اعتمدناه هو تقسيم معظم علماء بطل علم الأصوات ليش ١٨٥، ١٨٣، دراسة في علم الأصوات اللثوية ١٤٦-١٥٥.

حدا
القاف
حاء
بقاف
حرفا
في له
وهذه

أكثر
محال
والتداع

صورة

بتحديد
العربية،
وصف
الحروف

(١) بطل:
(٢) بطل:
(٣) بطل:
والنشر، تونس:
(٤) بطل:
الرسالة الكبر:
(٥) بطل:
الأصوات ليش:
(٦) بطل:
(٧) فقه اللغة:
(٨) النجاشات:
(٩) بطل: علم:

وتقسيم الأصوات الصامتة إلى هذه الفئات نسب مخارج الطبق تنفق حجة القاهرة: فهو صوت صامت مجهور حكي في اللهجة بنسب صوت الحميم جاء بعده من النحويين كذلك^(١)، ومادام قسم كبير من الألسن الدارحة العربية يطق حرفا مجهورا في العربية القديمة^(٢) على سبيل الاحتمال والترجيح، بأن الفاء كان بالمعنى وحافظت اللهجة على كثير من الأصوات التي تعبرت صفاتها ومخارجها في لهجات كثيرة في الوطن العربي نحو الأصوات الأسانية الناء - الدال - الطاء، وهذه خاصية تمتاز بها اللهجة إلى جانب لهجات^(٣) ليست كثيرة في الوطن العربي.

أكثرهم ١٦ مخرجا^(٤)، وبجمال الاتفاق بين علماء العربية القدماء عن المخارج وهي عند مجال الخلاف، وكثير من نقاط الخلاف يمكن عرض النظر عنها لشدة التقارب والتداخل بين مخارج النطق.^(٥)

و"ابن حني" هو أول من عرض لجهاز النطق، فشبهه بالأي وبوتر العود ليقيم صورة عن العملية الطبيعية لإنتاج الكلام وليرفع تقسيم الأصوات حسب المخارج^(٦). وقد قام علم التحويد والقراءات على أساس وصف مخارج الحروف حرفا بالعربية، وطريقة نطقها في القرآن الكريم، وقد ألفت العديد من الكتب في ذلك^(٧)، وقد وصف "أرتوشاده" وصف "سيبويه" للمخارج وتخلده لها بأنه ينغ في تعيين مواضع الحروف - الأصوات - ومخارجها من الصحة والدقة مما يعسر علينا الزيادة والإصلاح^(٨).

(١) ينظر: علم اللغة للسمران ١٥٦.

(٢) ينظر: المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث ٧٩، الأصوات النونية ٧٤، ٧٥.

(٣) ينظر: دروس في علم أصوات العربية، جان كاتينو، ترجمة صالح الرمادي، الشركة العربية للتوزيع والنشر، تونس، ١٩٦٦م، ١٠٧، المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث ٧٩.

(٤) ينظر: في اللهجات العربية، إبراهيم أبيس، الأنص، القاهرة، ١٩٦٧، ٢٧٧، حصائص اللهجة الكويتية، عبدالعزيز مطر، الرسالة الكويتية، ١٩٦٩م، ١٥، دراسة صوتية في لغة البحرين، عبد العزيز مطر، جامعة عين شمس، ١٩٨٠م، ٩-٥.

(٥) ينظر: الأصول في النحو لامين السراج، تحقيق: عبد الحسین الخنفي، الرسالة، بيروت ١٩٨٨م، ٣، ٤٠٠/٣، علم الأصوات لشتر ١٩٩.

(٦) ينظر: علم الأصوات لشتر ١٩٩-١٩٢.

(٧) فقه اللغة في الكتب العربية، عبد الرحيم، دار النهضة العربية، بيروت، ١٣٣.

(٨) اللهجات العربية نشأة وتطور، عبد العزیز هلال، دار الفكر العربي، القاهرة ١٩٦٨م، ٣٨٤.

(٩) ينظر: علم الأصوات عند سيبويه وعندنا، أرتوشاده، إخراج: يعقوب صبح النحوي، مركز عبادي، صيدا ١٩٠٠م، ٩٤.

التقسيم الثالث: بحسب حالة مرور الهواء عند مواضع النطق:

يحدد هذا التقسيم في كيفية مرور الهواء من جهاز النطق عند إصدار الصوت المعين، وينقسم حسب ذلك إلى أقسام رئيسية، اتفق على معايير تحديدها علماء اللغة المحدثون، وإن اختلفوا في تفاصيل هذا التقسيم ومصطلحاته^(١) وهي:

أ- الصوامت الانفجارية:

وهي الأصوات التي يحدث أثناء النطق بسببها وقوف الهواء وقوفاً تاماً في نقطة من نقاط النطق في الجهاز النطقي بدءاً من الحنجرة حتى الشفتين، وبصاحب هذه الوقفات انفجار سريع مفاجئ.^(٢)

ولنطق صوت صامت انفجاري لا بد من توافر شيئين ضروريين^(٣) هما:

اتصال أعضاء النطق.

انفراج نال لأعضاء النطق.

والأصوات الصامتة الانفجارية في لهجة خان:

الهمزة - القاف - الكاف - الدال - التاء - الطاء - الباء. فهي

نفس الأصوات في العربية الفصحى.

ب- الصوامت الاحتكاكية:

هي الأصوات الصامتة التي يحدث أثناء النطق بسببها وقوف الهواء وقوفاً تاماً في نقطة من نقاط النطق في الجهاز النطقي بدءاً من الحنجرة حتى الشفاه، وبصاحب هذه الوقفات تسرب الهواء ببطء محدثاً احتكاكاً، وكأنه يخرج من فتحة ضيقة وباندفاع كبير، وتتكون الأصوات الصامتة الاحتكاكية، بأن يضيق مجرى الهواء الخارج من الرئتين في موضع من المواضع؛ بحيث يحدث الهواء في خروجه احتكاكاً مسموعاً.^(٤)

(١) ينظر علم الأصوات لبشر ١٩٦.

(٢) المرجع السابق، ٢٤٧، دراسة في علم الأصوات. اللغة ١٣٩، علم اللغة للسراي، ٥٣.

linguistics: An introduction, ANDREW RADFORD, MARTIN ATKINSON, DAVID
BRITAIN, HARALD CLAHSEN and ADREW SPENCER, Cambridge University press
1999 32

(٣) ينظر علم اللغة للسراي ١٥٧، لهجة دمار ٣٢

(٤)

Linguistics An introduction , 32.

وينظر علم الأصوات لبشر ٢٩٧.

والأصوات الاحتكاكية التي يطبق عليها هذا الوصف في لهجة حبان هي:
 الفاء - الثاء - الذال - الظاء - السين - الشين - الصاد - الزاي
 - الخاء - العين - الحاء - العين - الهاء.

ج- الصوامت المركبة (انفجارية - احتكاكية)^(١)
 يستلزم نطق هذا الصوت طريقتين من طرق النطق: أولاها الانفجار، والثانية

الاحتكاك، إذ ينحس الهواء في موضع النطق، ولكن لا يعنف انفصال سطره، ويعطى الفرصة للهواء بعد الانفجار أن يثتك بالأعضاء المتباعدة.

والصوامت المركبة في لهجة حبان هي صامت واحد هو صوت الحيم، والخارج من الرتتين، ثم ينفصل مقدم اللسان عن مؤخر اللثة ومقدم الحنك ببطء محدثا احتكاكا مسموعا.

فهذا الصوت مركب جزؤه الأول انفجاري قريب من الدال، وجزؤه الثاني احتكاكي أشبه بالشين المجهورة.

د- الصوامت المكررة:

تتكون الصوامت المكررة نتيجة لتكرار طرق طرف اللسان على اللثة عدة مرات، كل مرة منها تمثل غلقا لفترة زمنية معينة، يعقبها فتح، فيخرج الهواء مكررا بعدد هذه المرات من الغلق والفتح، لذلك يسمى الصوت الذي يحدث معه هذا بالصوت المكرر^(٢).

والصامت الذي ينطبق عليه هذا الوصف في اللهجة هو صوت الراء، وتوافق اللهجة العربية الفصحى في ذلك، ويسمبها بعضهم الصوامت الترددية أو اللمسية^(٣).

(١) ينظر: مساهم البحث في اللغة ١٠٣، ١٠٤ علم الأصوات لبريتل مالوج، ترجمة: عبد الصبور شاهين، ١٠٤، لهجة دمار ٣٥.

(٢) علم الأصوات لبشر ٢١٣ علم الأصوات لبريتل ٩٦، ٩٧، دراسات في علم الأصوات النعوية ١٤٤، ١٤٥، لهجة دمار ٣٥، ٣٦، علم اللغة للسمران ١٧٠، ١٧١.

(٣) ينظر: كلام العرب، حسن ظاظا، دار النهضة العربية، بيروت ١٩٧٦ م، ٢٢، دراسة صوت المعري، ١٤٣، ١٤٤، علم الأصوات لبريتل ٩٦.

هـ - الأصوات الحائية:

هي الأصوات الصامتة التي يخرج افواء أثناء النطق بسبها من جانبي الفم أو من جانب واحد، والصامت الذي ينطق عليه هذا الوصف في اللهجة هو صوت اللام، ويحدث بأن يعتمد طرف اللسان على أصول الأسنان العليا مع اللثة بحيث تنشأ عقة في وسط الفم تنع مرور افواء مـ مع ترك منفذ لهذا افواء من جانبي الفم أو من جانب واحد، وتماثل اللهجة العربية الفصحى في ذلك.

هي الصوامت التي تحدث بأن يحس اهواء حسا تاما في موضع من الفم، ولكن بمحض الحثك اللين، فيند اهواء عن طريق الأنف، وهي في لحظة خبان صوتان صامتان هما الميم والنون كما في العربية الفصحى.

هي الأصوات الصامتة التي تبدأ أعضاء النطق بها من صائت ضيق-كالكمرة مثلاً- ثم تنتقل بسرعة إلى صائت آخر، -أو هي الأصوات التي لها بعض خواص الصوائت من جهة، وبعض خواص الصوامت من جهة أخرى-، ولأجل هذه الطبيعة الانتقالية أو الانزلاقية ولقصرها النسبي وقلة وضوحها في السمع إذا قيست بالصوائت الصرفة، اعتبرت هذه الأصوات أصواتاً صامتة لا صائتة بالرغم مما فيها من شبه جلي للصوائت.

وينطبق هذا الوصف في لهجة خيبر على صوتي الواو والياء، الواو في مثل "ورش"، والياء في مثل "يت"، وتوافق اللمحة العربية الفصحى في ذلك. وقد تحدث علماء العربية القدماء عن الصوامت الشديدة والصوامت الرخوة، فالشديدة تعني عند العلماء المحدثين الوقفية، والرخوة تعني الاحتكاكية، وهذا يتفق اتفاقاً بكاد يكون تاماً مع ما جرى عليه العمل عند تصنيف الأصوات.^(١)

(١) علم اللغة لتسمرال، ١٦٩، دراسة الصوت العربي ١٤٣، ٢١٣، ٣٤٧، علم الأصوات لتوتيل ٩٤، لمحة زمار ٣٦، علم الأصوات لسمر ١٩٩، ٢١٣، ٣٤٧.

(٢) علم الأصوات لشر ٣٤٨، علم الفقه للسرمان ١٦٩، ١٦٨، علم الأصوات لعزير ٩٢، حجة دمار ٣٧٣.

(١) بطر الكتاب ٢٣٤/٢، ص ٢٣٥، سر صناعة الإعراب ٦٨/١، علم الأصوات لبيشر، ٢٠٣، ٢٠٤، الأصوات اللغوية

وأطلق سيويه وابن حي من بعده على صوت الراء أنه حرف مكرر، وهذا يتفق مع وصف اخذين لهذا الصوت.^(١) وأطلق "سيويه" على صوت اللام بأنه حرف - صوت - محرف أي رغم اتصاله فكأنما قد انحرف عن طريقه^(٢)، "وإن حتى" يطلق عليه أيضا الصوت المحرف^(٣)، وأطلق "سيويه" على أشباه الصوائت الواو والياء الأصوات اللينة وذلك لأن مخرجهما يتسع لهواء الصوت أشد من اتساع غيرها^(٤).

وصف الصوامت الأساسية في اللهجة وتحقيقها

ها نحن نقدم وصفاً مختصراً لنطق كل صامت من صوامت اللهجة، وتحقيقه عبر التقابل الدلالي؛ وذلك أن إبدال صوت من أصوات الكلمة بصوت آخر يؤدي إلى تغيير معنى الكلمة، وتسمى خاصية الأصوات في تبديل المعاني بالوظيفة الدلالية المميزة للأصوات، ولكل لغة مجموعة متماثلة من الكلمات تختلف عن بعضها الآخر بصوت واحد في كل مرة.^(٥)

الباء: صوت شفوي، مجهور، انفجاري، غير مطبق، يحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويمر بالحنجرة، فيتنذبذب الوتران الصوتيان، ويرتفع أقصى الحنك ليلتصق ما بين التحوييف الأنفي والحلق، فيمر الهواء في الفم، ويحد الشفتين منطقتين بعضهما على بعض انطباقاً تاماً، فينجس الهواء خلفهما، ثم تنفصل الشفتان انفصالاً مفاجئاً، فيخرج الهواء محدثاً صوتاً انفجارياً هو صوت الباء.

ويتحقق هذا الصوت في لهجة حبان بهذه الصفات في مثل:

(١) بنظر: الكتاب ٤/٤٣٥، سر صناعة الإعراب ٦٩/١ الأصوات للعبدة ٩٧.

(٢) بنظر: الكتاب ٤/٤٣٥، الأصوات للعبدة ٩٧.

(٣) سر صناعة الإعراب ٦٩.

(٤) بنظر: الكتاب ٤/٤٣٥.

(٥) بنظر: أصوات وإشارات ودراسة في علم اللغة، أ. كولشتراف، ترجمة: إدوارد يوحنا، وزارة الإعلام، بيروت ١٩٦٩م، ٣٦.

fardah	فردة	في مقابل	bardah	برده
lafan	لفن	في مقابل	laban	لبن
halaf	حلف	في مقابل	halab	حلب

الميم: صوت شعوي، أنفي، مجهور، غير مطبق، يحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويخرج بالحنجرة، فيتذبذب الوتران الصوتيان، وينخفض أقصى الحنك - ليتمكن الهواء من الخروج عبر الأنف -، وتنتطق الشفتان انطياقا تاما لتضيق خروج الهواء من الفم، فيخرج الهواء عن طريق الأنف محدثا صوت الميم، ويتحقق هذا الصوت في لهجة حبان عبر التقابل الدلالي الآتي:

sūs	سوس	في مقابل	mūs	موس
fartaq	فرتق	في مقابل	martaq	مرتق
naʿīm	نعيم	في مقابل	namīm	ثيم
kallaf	كلف	في مقابل	kallam	كلم

الفاء: صوت شعوي أسناني مهموس، احتكاكي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة دون أن يحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق الجري الأنفي، فيمر الهواء في الفم، ويجد الشفة السفلى متصلة بالأسنان العليا، فيمر الهواء محدثا احتكاكا مسموعا.

ويتحقق هذا الصوت في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي :-

fum	شم	fum	فم
mahris	مهرس	mafris	مفرس
karaʿ	كرع	faraʿ	فرع
kazzah	كزه	fazzah	فزه
naʿfat	نشث	nafat	نفت
ʿazam	عزم	ʿazaf	عزف
ʿirīq	غرق	ʿirif	غرف

الثاء :- صوت مهموس، أساني لثوي، انفجاري، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء الخارج من الرئتين بالخشخشة دون أن يحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق التحويف الأنفي، وتكون مقدمة اللسان ملتصقة بالثقة فيندفع الهواء المحبوس إلى الخارج محدثاً صوتاً انفجارياً .

ويتحقق هذا الصوت عبر التقابل الدلالي الآتي:

qalam	قلم	talam	ثلم
libn	لين	tibn	تكن
sihr	سحر	sitr	مستر
mafra j	معرش	matras	مترس
bayd	بيض	bayt	بيت
zayn	زين	zayt	زيت

الثاء :- صوت، مهموس، بين أساني، احتكاكي، غير مطبق، يحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين ماراً بالخشخشة دون أن يحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق التحويف الأنفي، فيمر الهواء من الفم، ويكون طرف اللسان بين الأسنان السفلى والعلوية، فيخرج الهواء محدثاً احتكاكاً مسموعاً .

ويتحقق هذا الصوت في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي :

tawrah	توره	θawrah	ثوره
zarbah	زربه	θarbah	ثربه
zaman	زمن	θaman	ثمن
ʔigir	عقر	ʔiθir	عثر
nafar	نفر	naθar	نثر
ra j	رش	raθ	رث

الذال :- صوت مجهور، بين أنساني، احتكاكي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين ويمر بالحنجرة فيحدث في الوترين الصوتيين ذبذبة، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق الهوى الأنفي فيمر الهواء في الفم، ويحد طرف اللسان بين أطراف الأسنان السفلى والعليا، فيخرج من بينهما محدثا احتكاكا مسموعا.

ويتحقق صوت الذال في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي :

نمر	ðumir	عمر	ʔumir
ذر	ðarr	عر	ʔarr
نمران	ðumrān	نمران	numrān
حازق	haðiq	حازق	hāziq
ننق	naðaq	نطق	naṭaq
أعدل	ʔaðal	أعول	ʔaʔwal
نفذ	naffað	نفث	naffat
الذ	ʔalað	الذ	ʔalad

الذال: صوت صامت مجهور، أنساني، لثوي، انفجاري، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويمر بالحنجرة، فيحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق التحويف الأنفي، وتكون مقدمة اللسان ملتصقة بالثة والأسان العليا انصافا يمنع مرور الهواء، ثم يزال هذا السد بانخفاض مقدمة اللسان، فيدفع الهواء اغبوس إلى الخارج محدثا صوتا انفجاريا.

ويتحقق صوت الدال في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي :

دافور	dāfūr	نافور	nāfūr
داير	dāyir	باير	bāyir
دبه	dabbah	طبة	ṭabbah
رده	raddah	سده	saddah

ʔardah	عرد
ʃaddah	صد
marad	مرد
ʔarad	عرد
sad	سد
ʔarqah	عرق
ʃabbah	صبه
maraq	مرق
ʔaraq	عرق
sab	سب

الظاء: هو صوت صامت مجهور، بين أساني، "مطبق"، احتكاكي، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين ماراً بالحنجرة، فيحدث في الوترين الصوتيين ذبذبة، ويرتفع أقصى الحنك ليغلق المجرى الأنفي، فيمر الهواء من الفم ويتخذ اللسان شكلاً مقعراً منطبقاً على الحنك الأعلى، ويرجع إلى الوراء قليلاً ويكون طرف اللسان خارجاً بين أطراف الأسنان السفلى والعليا، فيمر الهواء بينهما محدثاً احتكاكاً معهما.

ويتحقق صوت الظاء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

ḏabal	ذبل	ḏabal	ظبل
ḏabah	ذبح	ḏabah	ظبح
ʔarf	غرف	ḏarf	ظرف
xarrab	خرب	haḏḏab	خظب
raḏḏah	رثه	raḏḏah	رظه
ʔarṭah	عرطه	ḏarṭah	ظرطه

الضاد: هو صوت أسناني لثوي، انفجاري، مجهور، مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين ماراً بالحنجرة، فيحدث في الوترين الصوتيين ذبذبة، ويرتفع أقصى الحنك ليغلق المجرى الأنفي، فيمر الهواء من الفم، ويتخذ اللسان شكلاً مقعراً منطبقاً على الحنك الأعلى، وينحبس الهواء عند طرف اللسان بالثة والأسنان العليا، وإذا انفصل اللسان عن اللثة والأسنان العليا سمعنا صوتاً انفجارياً.

ويتحقق صوت الضاد في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

بان
وير
وأص
أو مر

hanak	حنك	danak	صنك
xaftah	خفعة	daf ah	صنعة
biṣṭaṭ	بعطاط	diṣṭaṭ	صنعطاط
xarab	خرب	ḍarab	صرب
xiṭṭāb	خطاب	xiddāb	خصاب

الطاء: هو صوت مهموس، أسناني لثوي، انفجاري، "مطبق"، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرتين ماراً بالحنجرة دون أن يهتز الوتران الصوتيان، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق التحويّف الأنفي، فيمرّ الهواء في العمق، ويتخذ وسط اللسان شكلاً مقعراً مطبقاً على الحنك الأعلى، ويرجع إلى الوراء قليلاً، وتكون مقدمة اللسان ملتصقة بالتصاقاً محكمًا بالثقة والأسنان العليا، التصاقاً يمنع مرور الهواء ثم يزول هذا العائق بانفصال مقدمة اللسان فجأة، فيدفع الهواء المخبوس إلى الخارج محدثاً صوتاً انفجارياً معهما، ويتسم بمخرج الطاء بمساحة كبيرة من الالتصاق، وكلما كثرت هذه المساحة وقويت، أقوى صوت الفلق وازداد جهارة؛ أي قوة في الصوت النابي، لشدة ضغط الحرف. ^(١)

ويتحقق صوت الطاء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

dihin	دحن	ṭihin	طحن
zabūn	زبون	ṭanūn	طنون
barḥah	برحه	ṭarḥah	طرحة
miqan'iz	مقنّز	miṭan'iz	مطنّز
miṣḥār	مصهار	miṭḥār	مطهار
faḥīr	فحير	faṭīr	فطير
tilqaf	تلقف	tilqaṭ	تلقط

بان يخرج
وينخفض
بأصول الا

(١) صوت الطاء في اللغة العربية، محمد الصالح، دار الثقافة العربية، الإسكندرية، ط ١، ١٩٩٨ م، ١٣.

الفصل الأول: الظواهر الصوتية في لهجة حبان

٣٩

اللام: هو صوت صامت مجهور، أساني لثوي، حائبي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويمر بالحنجرة، فتحدث الدبذبة في الورتين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق التحوير الأنفي، وتكون مقدمة اللسان ملتصقة بالثة أو من أحدها.

ويتحقق صوت اللام في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

buqmah	بقمه	luqmah	لقمه
hiqyah	حقبه	liqyah	لقبه
qaṭam	قطم	laṭam	لطم
marad3	مرج	malad3	ملج
ʃannū	شوا	ʃallū	شلوا
tibqaṭ	تفقط	tiḷqaṭ	تلقط
?almadhanah	المدهة	?almadhalah	المدهلة
tarḥ	طرح	ṭalḥ	طلح
ʔayθ	غيث	ʔayl	غيل
ʃamm	شم	ʃall	شل

النون: هو صوت صامت مجهور، أساني لثوي، أنفي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويمر بالحنجرة، فيحدث في الورتين الصوتيين دبذبة، وينخفض أقصى الحنك، فيسد فتحة الفم أمام الهواء، وتكون مقدمة اللسان ملتصقة بأصول الأسنان العليا والثة، ويمر الهواء خارجاً عن طريق الأنف.

ويتحقق صوت النون في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

şūrah	صوره	nūrah	نوره
saqqāh	سقاء	naqqāh	نقاء
ʔadīh	عديه	qadīh	قديه
saqaf	سقف	naqaf	نقف
hammayt	حميت	hannayt	حنيت
ṭalib	طلب	ṭanib	طنب
harbah	حربه	hanbah	حنبه
şibbāṭ	صباط	şibbān	صبان
xazzam	خزم	xazzan	خزن
ṭibāb	طباب	ṭibān	طبان

الراء: صوت صامت، مجهور، لثوي، مكرر، غير مطق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة، فيحرك الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك فيسد المجرى الأنفي، ويمر الهواء في النعم واللسان مسترخ في طريق الهواء، فيعرف ضاربا ضربات سريعة متتالية بمقدمته على اللثة.

وينتقل صوت الراء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

samād	سماد	ramād	رماد
ʔaqad	عقد	raqad	رقد
zabibih	زبيبه	zaribih	زريبه
d3awf	جوف	d3arf	جرف
ʔatal	عتل	ʔatar	عتر
mad3an	مجن	mad3ar	مجر

الزاي: هو الصوت الصامت المجهور اللثوي الاحتكاكي، غير المطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويمر بالحنجرة، فيحدث ذبذبة بالوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى اللسان تجاه الحائط الخلفي للحلق، فيسد المجرى الأنفي وتكون مقدمة اللسان مقابل اللثة وطرف اللسان في اتجاه الأسنان العليا، وتكون متقاربة تقاربا شديدا، فيمر الهواء من بينهما عددا صوتا صغيرا.

ويتحقق صوت الزاي في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

hirār	حرار	zirār	زرار
dawm	دوم	zawm	زوم
qarībih	قريبه	zarībih	زريبه
ṭabūn	طيون	zabūn	زبون
bida?	بداء	bizā?	بزاء
waraq	ورق	wazaq	وزق
labaq	لق	lazaq	لزق
rad3d3ah	رجه	razzah	رزه
bāṣ	باص	bāz	باز
qāt	قات	qāz	قاز

السين: هو صوت صامت، مهموس، لثوي، احتكاكي، غير مطلق، ويحدث بأن يمر الهواء من الرئتين ماراً بالحرق، ولا يحدث للموترين الصوتيين أي اهتزاز، ويرتفع أقصى الحنك ليسد المجرى الأنفي، وتكون مقدمة اللسان مقابل اللثة وطرف اللسان في اتجاه الأسنان العليا، وتكون الأسنان متقاربة تقارباً شديداً، فيمر الهواء بينهما محدثاً صوتاً صغيراً.

ويتحقق صوت السين في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

hirwāl	هروال	sirwāl	سروال
dafil	نفل	safil	سفل
zār	زار	sār	سار
ṭiriq	طرق	siriq	سرق
maṣab	مصب	masab	مسب
dakam	دكم	dasam	دسم
bas	بس	las	لس
tiḥin	تحن	tihis	تحس
talam	تلم	talas	تلس

الصاد: هو صوت صامت مهموس لثوي احتكاكي، مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالخرقة دون أن يحرك الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليسد أخرى الأنفي، ويتخذ وسط اللسان شكلا مقعرا وينطبق على الحنك الأعلى، ويرجع إلى الوراء قليلا، وتكون مقدمة اللسان مقابل اللثة وطرف اللسان في اتجاه الأسنان العليا، ويكون الفكّان متقاربين ولكن بدرجة أقل من السين، فيخرج الهواء من بينهما محدثا صغرا مقحما.

ويتحقق صوت الصاد في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

luhbī	لهبي	shuhbī	صهبي
qalab	قلب	ṣalab	صلب
quʿbī	قعي	suʿbī	صعي
madar	مدر	ṣadar	صدر
ʔurrah	غره	ʔuṣṣah	غصه
liqqām	لقام	lišṣām	لصام
ʔad3āwir	عجاور	ʔaṣāwir	عصاور
qalab	قلب	qaṣab	قصب
maṭar	مطر	maṣar	مصر
maqar	مقر	maqaṣ	مقص
malat	ملت	malaṣ	ملص
liʔʔāṭ	لعاط	liʔʔāṣ	لعاص
qalam	قلم	qalaṣ	قلص

السين: هو صوت صامت مهموس، لثوي حنكي، احتكاكي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالخرقة دون أن يحرك الوترين الصوتيين، ويرتفع أقصى الحنك ليسد المجرى الأنفي، وتكون مقدمة اللسان مرتفعة تجاه مؤخرة اللثة، فيمر الهواء في الفراغ بينهما مسببا نوعا من الاحتكاك.

و يتحقق صوت الشين في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

damār	نمار	Samār	شممار
tallūk	تلوك	ʃallāk	شلوك
nāhī	ناهي	ʃāhī	شاهي
karīm	كريم	ʃarīm	شريم
maʃʔabah	ملعه	maʃʔabah	مشعبة

الجيم: هو صوت صامت مجهور، لنوى حنكي، مركب، غير مطلق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة، ويتحرك الوزران الصوتيان، ويرتفع أقصى الحنك ليسد الجوى الأنفي، وتكون مقدمة اللسان ملتصقة التصاقا تاما، بموخرة اللثة حاجزة الهواء ورائها، ثم يتم انفصال مقدمة اللسان عن موخرة اللثة انفصالا نظيفاً، فيحتك الهواء بالعضوين المنفصلين.

ويتحقق صوت الجيم في لهجة حبان عبر التقابل الدلالي على النحو الآتي :

harf	حرف	d3arf	حرف
qaws	قوس	d3aws	جوس
qiwiʔ	قوع	d3iwiʔ	جوع
ʔimī	عمى	ʔid3ī	عجي
ʔarūr	عرور	ʔad3ūr	عجور
ʔiθir	عثر	ʔid3il	عجل
maraq	مرق	marad3	مرج
mals	ملس	mald3	ملج
xaraʃ	خرط	xarad3	خرج
mafāris	مفارس	mafārid3	مفارج

صوت الباء هو صوت صامت، نصف حركة، مجهور، وسط حنكي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين ويمر بالحنجرة، ويحدثذبذبة في الوترين الصوتيين، ويمر الهواء في الحلق، فيرتفع أقصى الحنك ليسد التجويف الأنفي، ويكون وسط اللسان متحها نحو وسط الحنك، فيمر الهواء بينهما محدثا حفيفا خفيفا، ثم يخرج من الشفتين وهما منكسرتان.

ويتحقق صوت الباء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:-

nad	ند	Yad	يد
nawm	نوم	yawm	يوم
tad3ir	تاجر	tāyir	ثاير
d3awz	جوز	d3ayz	جيز
mad3bar	مجير	maybar	مير
hawwin	هون	hayyin	هين
law	لو	lay	لي

صوت الكاف صوت صامت مهموس، حنكي قصي، انفجاري، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة دون أن يحدثذبذبة في الوترين الصوتيين، ويمر الهواء في الحلق، ويكون أقصى الحنك مرتعلا ليسد الجوى الأنفي، ويحدث أمامه عائقا متمثلا في مؤخرة اللسان التي التصقت بأقصى الحنك التصاقا تاما، ثم لا يلبث هذا العائق أن ينفجر، فيخرج الهواء المحبوس محدثا صوتا انفجاريا.

ويتحقق صوت الكاف عبر التقابل الدلالي الآتي:-

dubiyih	دبيه	kubiyih	كبيه
harūr	حرور	karūr	كرور
murd	مرد	kurd	كرد
ʃatam	شتم	ʃakam	شكم
laʃam	لطم	lakam	لكم
dasam	دسم	dakam	دكم
ʃan	شن	ʃak	شك

القاف: صوت صامت مجهور، حكي قصي الفجاري، غير مطلق، ويحدث بان الخلق، ويرتفع أقصى الحنك ليعلق التحريك الألفي، ويحدث افواء أمامه سدا متصلا في يزول فجأة بانفصال العنصرين المتتبعين، فيخرج الهواء المخصوص متفجرا. و يتحقق صوت القاف في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي :-

قراط	qiriṭ	عراط	ʔiriṭ
فطم	qattam	فطم	fattam
رقد	raqad	رعد	raʔad
شقى	ʃaqā	شكى	ʃakā
نقف	naqaf	نسف	nasaf
مرق	maraq	مرد	marad
عرق	ʔaraq	عرج	ʔarad3
شرق	ʃaraq	شرد	ʃarad

الغين صوت صامت، مجهور، حكي قصي، احتكاكي، غير مطلق، ويحدث بان يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة، فيحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ويستمر في الخلق، ويرتفع أقصى الحنك ليسد المجرى الأنفي للهواء، ويكون أقصى اللسان متصلا بأقصى الحنك اتصالا يسمح بمرور الهواء بينهما، فيحثك بهما في أثناء خروجه. ويتحقق صوت الغين في لهجة حبان عبر التقابل الدلالي الآتي :-

غلس	¥allas	ملس	mallas
غرب	¥arb	زرب	zarb
غدر	¥adar	ندر	nadar
أعرق	?a¥maq	أعرق	?a¥maq
تقرب	ti¥arrab	تخرب	tixarrab
مغل	ma¥al	معل	Maʔal
سمغ	sim¥	سمع	simʔ
بلغ	bala¥	بلغ	balas

الحاء هو صوت صامت، مهموس، حنكي قصي، غير مطبق، يحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة دون أن يحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ويستمر في الخلق، ويعلق السمر الأنفي للهواء بارتفاع أقصى الحنك، ويكون أقصى اللسان مرتفعا متصلا بأقصى الحنك اتصالا من شأنه أن يسمح للهواء بالمرور بينهما محدثا احتكاكا. ويتحقق صوت الحاء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

darab	درب	xarab	خرب
wassaʔ	ومع	xassaʔ	خمع
faraz	فرز	xaraz	خرز
?anʕam	أنعم	?anxam	أنخم
?aqbal	أقبل	?axbal	أخبل
sʔazūr	سأزور	sāxūr	ساخور
ʃam	شم	ʃax	شخ
ʃarad	شرد	ʃarax	شرخ

الحاء هو صوت صامت مهموس، حنكي، احتكاكي، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة دون أن يحدث ذبذبة في الوترين الصوتيين، ثم يستمر الهواء في الخلق، ويضيق الهواء عند لسان المزمار، ويكون نتوؤه إلى الخلق، حتى ليكاد يتصل بالجدار الخلفي للخلق، وفي الوقت نفسه يرتفع أقصى الحنك ليغلق الجرى الأنفي، فيحتك الهواء بلسان المزمار والجدار الخلفي للخلق عند نقطة تقاربهما فيخرج الهواء من الفم.

ويتحقق صوت الحاء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

xamīr	خمير	hamīr	حمير
naṣīr	نصير	ḥaṣīr	حصير
qalbah	قلبه	ḥalbah	حلبه
mamluṭ	مملوط	mamluh	مملوح
mamsā	ممسى	maḥsā	محسى
limis	لمس	lihis	لحمس
mamluk	مملوك	mamluh	مملوح

الهواء من
وسط الخ
ليكاد يتص
والجدار الخ
في حالة
للحواء في
ويت

الهاء هو صوت صامت مهموس، حجري، احتكاكي، غير مطبق، وتحدث بالخنجرة عندما احتكاكا دون أن يتذبذب الوتران الصوتيان، ويكون أقصى الحث صوت الهاء لعد من الحركات.

ويتحقق صوت الهاء في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:

qāwal	قاول	hāwal	هاول
baḍal	بذل	haḍal	هذل
darab	درب	harab	هرب
malas	ملس	mahas	مهس
liḥib	لعب	libib	لهب
d3uḥmah	جفمه	d3uhmah	جهمه

العين: هو صوت مجهور، حلقي، احتكاكي، غير مطبق، وتحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، ويمر بالخنجرة، فيحدث بالوترين الصوتيين ذبذبة، ويمر الهواء في وسط الحلق، فيضيق بجرى الهواء عند لسان المزمار وتوئ لسان المزمار إلى الخلف حتى ليكاد يتصل بالجدار الخلفي للحلق عند نقطة تقاربهما، فيحثك الهواء بلسان المزمار والجدار الخلفي للحلق عند نقطة تقاربهما ولكن بدرجة أقل من الاحتكاك الحادث في حالة الحاء، ويكون أقصى الحث في الوقت نفسه مرتفعاً لبسده المجرى الأنفي للهواء فيخرج الهواء من الفم.

ويتحقق صوت العين في اللهجة عبر التقابل الدلالي الآتي:-

الأصو
١
٢
٣
عند الت
يعترض
الإشارة
اللغوية
الكلمات
ووظيفة
يق
به، وتجد
وطولها ع
الألف والو
الفتحة وال
وأش
المعيارية وس

nadaf	ندف	ʔadaf	عدف
talaf	تلف	ʔalaf	علف
malaʔ	ملط	ʔalaʔ	عنط
baqar	بقر	baʔar	بعر
naml	نمل	naʔl	نعل
masnif	مسنف	maʔnif	معنف
darab	درب	daraʔ	درع
qalab	قلب	qalaʔ	قلع
barad	برد	baraʔ	برع

الهمزة: هو صوت صامت حنكري، مهموز (لا هو بالمهموس ولا هو بالمشهور)
انفجاري، غير مطبق، ويحدث بأن يخرج الهواء من الرئتين، وحين يصل إلى الخنجرة،
ينطبق الوتران الصوتيان انطباقاً تاماً بحيث ينحبس الهواء خلفهما انحباساً كاملاً، ثم
يخرج الوتران الصوتيان فجأة، فيخرج الهواء المخوس بشكل انفجاري.

وينتفخ صوت الهمزة في لهجة حبان غير التقابل الدلالي الآتي :-

hams	همس	ʔams	أمس
Samar	سمر	ʔamar	أمر

(١) بنظر : علم الإ
(٢)
(٣) بنظر : الأصو
(٤) مر صاعدة الإ

الصوائت

تعد الصوائت القسم الثاني للأصوات اللغوية، وتتميز عن غيرها من الأصوات بخواص أهمها^(١):

- ١- مرور الهواء من العم حراً طليقاً في أثناء النطق بها دون عائق أو فاعل يجمع.
- ٢- الصوائت أصوات مجهورة في العربية الفصحى.
- ٣- الصوائت وظيفياً أشد مكونات المقطع وضوحاً في السمع، حيث يخرج الهواء عند النطق بها في الكلام العادي في تيار متتابع مستمر عبر الحلق والحنجرة دون أن يعترض عائق يمنع خروجه، أو يسبب له احتكاكاً مسموعاً^(٢).

وللصوائت نصيب من الدرس والنظر عند علماء العربية القدامى وإن كانت الإشارة إليها سطحية، فالكتابة التي ليست إلا وسيلة ناقصة للتعبير عن الأصوات اللغوية، صرفت القدامى عن أهمية أصوات اللين، فلم يرم لها بمرور في صلب الكلمات، وهذا لا يعني أننا ننفي معرفتهم بها، وإدراكهم حقيقتها وخواصها نطقاً ووظيفة، فلهم إشارات جيدة في ذلك^(٣).

يقول "ابن جني": إنما سميت الحركة بذلك لأنها تقلل الحرف الذي تقترن به، وتجذب نحو الحرف الذي هو بعضه، وهذه خاصية نطقية للحركات قصيرة وطويلة على حد سواء، ويقول: اعلم أن الحركات أبعاض لحروف اللين واللين، وهي الألف والواو والياء، فكما أن هذه الحروف ثلاثة، فكذلك الحركات ثلاث، وهي الفتحة والكسرة والضمة^(٤).

وأشار "أبو الأسود الدؤلي" إلى معيار من معايير التصنيف الدولي للحركات المعيارية وسبق بذلك دانيال جونز، والمعيار هو وضع الشفاه أثناء النطق بالحركات :

(١) ينظر: علم الأصوات لشير ٢١٧ - ٢٢٠.

(٢)

An Out line of English Phonetics, Jones, D.p23

(٣) ينظر: الأصوات اللغوية ٣٦، علم الأصوات لشير ٢٢٠.

(٤) سر صناعة الإعراب ١/٢٨، ١٩٣٦.

فعندما طلب منه أن يضع علامات للتشكيل لضبط الكلام خوفاً على كتاب الله من اللحن والتحريف، قال لمن كان يكتب "إذا فتحت شفتي بالخرف ضع نقطة فوق الخرف، وإذا كسرتها ضع نقطة تحت الخرف، وإذا ضمنت شفتي، فضع نقطة فوق الخرف عن مثاله".^(١)

وكان "للحليل" دور في وضع شكل الصوائت الثلاثة القصيرة، فشرع أن الفتحة نصف الألف في الحركة، فوضع لها رمز نصف الألف ممدودة وكذلك الكسرة نصف الياء، والنصبة نصف الواو أو واو صغيرة، وهي أشكال الحركات الثلاثة المستعملة حتى يومنا هذا.

تتفق الصوائت في اللغات المختلفة فيما بينها في مجموعة من الخواص الأساسية مقارنة بالصوائت، ولكنها تختلف في بعض السمات أيضاً الأمر الذي يؤدي إلى صعوبة استيعابها وأدائها أداءً صحيحاً، وخاصة عند الانتقال من لغة إلى أخرى، ووصف الصوائت أكثر صعوبة من وصف الصوائت في اللغات، لأن اللغات تختلف كثيراً في أصوات صرائتها، حتى أن ذلك الاختلاف يحدث في اللغة الواحدة^(٢). وقد اهتم العلماء بالحركات، فعملوا على ابتكار حركات من شأنها أن تضع حدوداً ثابتة ومقاييس معينة، تجعل احتمال الخطأ ضيقاً إلى أقصى حد ممكن، واستنبطوها من اللغات المختلفة.

وبعد "دانيال حونز" من أوائل اللغويين الذين ابتكروا تصوراً لإمكانات الحركة في النطق الإنساني، وهي الحركات المعيارية وقد وصل إلى تصور هذه الحركات بالنظر إلى عضوين مهينين في تكوين الحركة هما اللسان والشفتان، فنظر إلى اللسان من زاويتين:

الأولى: وضعه بالنسبة للحثك الأعلى من جهة الارتفاع والانخفاض.
الثانية: الجزء النعني من اللسان الذي يحدث فيه الارتفاع والانخفاض.

(١) ينظر: اللغة السائدة، د. فخر حمزة، دار النهار، ط ١٩٩٩ م، ٢٤٤، ٢٤٥. في نحو اللغة وتراكيبها، تحليل عساف، عالم المعرفة، ج ١٠، ١٩٨٤ م، ١٤٠.

(٢) Linguistics: An introduction, ANDREW RADFORD, MARTIN ATKINSON, DAVID BRITAIN, HARALD CLAHSSEN and ANDREW SPENCER 39.

ونظر للشفتين من ثلاث زوايا^(١):

الأولى: ضمهما.

الثانية: انفراجها.

الثالثة: وضعهما في موضع محدد.

ويضم النظام الصوتي لللهجة حبان ست حركات أساسية هي الفتحة والقصرية، والفتحة الطويلة، والكسرة القصرية، والكسرة الطويلة، والضممة القصرية، والضممة الطويلة. وهي تحاثل العربية الفصحى في حركاتها الأساسية...
جوزت - الحركات المعيارية - على النحو الآتي:

١- من ناحية جزء اللسان الذي يفوق غيره في الارتفاع، تنقسم حركات اللهجة إلى ثلاث مجموعات:-

أ- الحركات الأمامية: وهي الكسرة (قصيرة وطويلة).

ب- الحركات الخلفية: وهي الضمة (قصيرة وطويلة).

ج- الحركات الوسطى: وهي الفتحة (قصيرة وطويلة).

٢- وإذا نظرنا إلى الصوائت من ناحية درجة العلو التي يرتفع إليها اللسان في منطقة الحركات في الفم نجدها تتوزع على مجموعتين:

أ- الحركات المتسعة وهي الفتحة (قصيرة وطويلة).

ب- الحركات الضيقة وهي الكسرة (قصيرة وطويلة)، والضممة (قصيرة وطويلة).

٣- وإذا نظرنا إليها من ناحية وضع الشفتين حصلنا على:

(١) حركة منفرجة: وهي الكسرة (طويلة وقصيرة) والفتحة (قصيرة وطويلة).

(٢) حركة مضمومة: وهي الضمة (قصيرة وطويلة).

What Is Linguistics?; SUZETTE HADEN ELGIN 84.

أو ينظر: علم الأصوات لسر ٢٢٦، لهجة مصطفى أردب في الأردن، محمد لفراتة، رسالة دكتوراه، جامعة عين شمس، ١٩٩٠م، ٥٧-٥٨، دراسة تقابلية بين الصوائت في اللهجات العربية والسواحلية ٣٠-٣٤، الصوتيات والفونولوجيا، محمد الصالح، دار النهضة ط ٢٠٠٣، ٣٢-٣٧.

وتصنيف الحركات الأساسية الثلاث في اللهجة مقارنة بالحركات المعيارية هو:
أولاً: الكسرة وهي أقرب ما يكون إلى الحركة المعيارية الأولى، وهي حركة
ضعيفة، وأمامية ومنفردة، ولكن ليست بالدرجة التي توصف بها الحركة
المعيارية الأولى.

ثانياً: الفتحة، وهي تقع بين الحركتين المعياريتين (٤-٥)، فهي حركة وسطى
منسعة ومنفردة.

ثالثاً: الضمة وهي تشبه الحركة (٨) فهي حركة خلفية ضيقة، وهي حركة
مضرومة.

لدراسة

من الكا

"ديفيدا"

ذو

بها وال

يجوز الابه

و

جهاز التص

و

كلمات ال

والمقطع في

البنية المقطع

الأصوات ب

ويع

أو الإيقاع أ

(١) علم الأصوات

(٢) مبادئ علم

(٣) التطور اللغوي

(٤) دروس في علم

١٩٦١، التصريف ال

٧٧، ١٩٩٢.

(٥) علم الأصوات

(٦) مقدمة لدراسة

(٧) الصوتيات واللف

النظام المقطعي في اللغة

لم يتفق علماء اللغة على تعريف واحد للمقطع يمكن أن نأخذه مطلقاً لدراسته - المقطع - وأغاطه وكيفيات تركيبه في كل اللغات . ويمكن القول إن المقطع من حيث بدأه التمدد في أكبر من الصوت وأصغر من الكلمة، وإن كانت هناك كلمات تتكون من مقطع واحد مثل من^(١)، وهو عد "ديفيدا بركرومي" أقل ما يتلفظ به، ولا شيء أقل منه يمكن إنتاجه^(٢). ذو المقطع الصوتي هو كمية من الأصوات تحتوي على حركة واحدة، يمكن الابتداء بسها والوقوف عليها من وجهة نظر اللغة موضوع الدراسة، ففي اللغة العربية مثلاً، لا يجوز الابتداء بحركة، ولذلك يبدأ كل مقطع فيها بصوت من الأصوات الصامتة^(٣). ويعرفه "كانتينو" بقوله "إن الفترة الفاصلة بين عمليتين من عمليات غلق جهاز التصويت، سواء أكان الغلق كاملاً أم جزئياً هي التي تمثل المقطع"^(٤). كلمات اللغة متفق مع إيقاع التنفس الطبيعي ومع نظام اللغة في صوغ مفرداتها^(٥)، والمقطع في أبسط صورته عبارة عن تتابع عدد من الفونيمات في لغة ما؛ حيث تتكون البنية المقطعية التي تختلف من لغة إلى أخرى، وتنشأ الصفة المقطعية من مجاورة الأصوات بعضها لبعض ومقارنة ذلك بالأصوات الأخرى^(٦). ويعرفه محمد الضالع بأنه "أقل وحدة فوققطعية تحمل الثمر أو النعمة أو الطول أو الإيقاع أو بعض الملامح القطعية"^(٧).

(١) علم الأصوات لبشر ٥٠٣، ٥٠٤.

(٢) مبادئ علم الأصوات العام، ترجمة: محمد ضح، مطبعة الأزلية القاهرة ١٩٨٨م، ٥٦.

(٣) النظم اللغوي، رمضان عبدالنواب، مكتبة الحامدي، ١٩٩٧م، ٩٤.

(٤) دروس في علم أصوات العربية، جان كانتينو، ترجمة: صالح القرمازي، الشركة العربية للتوزيع والشرعة تونس ١٩٦٦م، ١٩١.

(٥) التصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث، الطيب البكوش، مؤسسة عبد الكريم عبدالله تونس ١٩٩٢م، ٧٧.

(٦) علم الأصوات بشر ١٦٤.

(٧) مقدمة لدراسة علم اللغة، حلمي حليل، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ١٩٩٩م، ٧٥-٧٦.

(٨) الصوتيات والفونولوجيا، ٥٠.

والمقاطع الصوتية هي تعبيرات عن نسق منتظم من الخرزات التحليلية أو حركات صدرية في أثناء الكلام أو وحدات تركيبية أو أشكال وكميات معينة^(١)، ويتكون المقطع من حركة تعد دعامة أو نواة يحويها بعض الصوامت^(٢).
وتوصف المقاطع عادة بأنها تتضمن مركزاً أو نواة تحلو من الإعاقة لجريان الهواء، وهو الذي يجعلها تبدو عالية، ويحدث قبلها وبعدها أي في بداية ونهاية المقطع، إعاقة أكر وصوت أقل^(٣).
وتقسم المقاطع من حيث موضع الحركة فيها أو من حيث سهايتها إلى قسمين هما:
١- مقطع متحرك: وهو المقطع الذي ينتهي بصوت صائت قصير أو طويل. ح ق أو ح ط المقطع المنتهي بصوت صائت قصير مثل الكاف في كرش karaš والمنتهي بصوت صائت طويل مثل: نا، في، ذا، ذو.

٢- مقطع ساكن: وهو المقطع الذي ينتهي بصوت صامت. "ص" مثل عن، من، قف. وتقسم المقاطع من حيث الطول والقصير إلى ثلاثة أنواع^(٤):

١- مقطع قصير: ويتألف من صوتين أحدهما صامت، والآخر صائت قصير (ص ح) ، نحو الكاف من كتاب (ص ح).

٢- مقطع متوسط: وهو المقطع الذي يتكون من صامت، وحركة طويلة (ص ح ح) ، ويسمى مقطعا متوسطا مفتوحا، ويسميه آخرون مقطعا طويلا مفتوحا^(٥)، والمقطع الذي يتكون من صوتين صامتين بينهما حركة قصيرة (ص ح ص) يسمى مقطعا متوسطا مغلقا، وهو عند بعضهم مقطع طويل مغلق^(٦).

٣- مقطع طويل: وهو المقطع الذي يتكون من صامت متلو بحركة طويلة متلوة بصامت، ويسمى مقطعا طويلا مغلقا، ويطلق عليه آخرون مقطعا طويلا مديدا مغلقا بصامت^(٧)، أو يتكون من صوت صامت متلو بحركة قصيرة متلوة بصوتين صامتين (ص ح ص ص)، ويسمى مقطعا طويلا مضاعفا أو مزدوج الإغلاق، ويسميه بعضهم مقطعا مديدا مغلقا بصامتين^(٨).

(١) سامح البحث في اللغة ١٣٨.

(٢) معاصرات في علم الأصوات، صلاح الدين حسين، دار الرضا، البصرة ط ١٩٦٠، ٢٠٠٢، ٧١.

(٣)

English Phonetics and Phonology 1, 57, 58

(٤) فحة سقفة أريد الأردن ٦٩، ٧٠.

(٥) علم الأصوات لتونيل ١٦٦.

(٦) نفس المرجع ١٦٦.

(٧) نفس المرجع ١٦٦.

(٨) نفس المرجع ١٦٦.

أما أشكال المقاطع فتختلف من لغة إلى أخرى تبعاً لقواعد كل لغة في التشكيل الصوتي^(١)، وأشكال المقاطع في اللغة العربية خمسة^(٢)، أعلى السهم الآتي:

- ١- ص ح
- ٢- ص ح ح
- ٣- ص ح ص
- ٤- ص ح ح ح
- ٥- ص ح ص ص

وهناك من يجعلها ستة مقاطع^(٣)، وعند بعضهم تسعة مقاطع^(٤)، وتحديد عدد المقاطع في العربية إشكال من بين القضايا العالقة المتعلقة بالمقطع^(٥)، في ما يلي دراسة للأشكال المقطعية في لهجة حسان:

١- المقطع (ص ح)

هو مقطع قصير مفتوح، يتكون من صامت وحركة قصيرة، ويأتي في بداية الكلمة مثل:

	bilā	بلاش
زبط	ḍafir	ذفر
جعل	ziqim	زقم
zabaṭ		
d3i'il		

ويأتي في وسط الكلمة مثل:

	?aqtalab	اقتلب
?aştalab	?aʔwalat	اعولت
bazaqat		
اصطلب		
بزقت		

(١) مادي اللسانيات، أحمد محمد قدور، دار الفكر، دمشق، ط ٢، ١٩٩٩ م، ١٦٠.
 (٢) الأصوات النعوية ١٣٤، علم الأصوات لورنيل ١٦٦، التطور اللغوي ٩٥، مقدمة لدراسة علم اللغة ٧٧، دراسات في لغة ولسانولوجيا العربية، يحيى عباة، دار الشروق، عمان، الأردن، ط ١، ١٩٠٠ م.
 (٣) بظ: مدخل للمصوات التوليدية، إدريس السفروتي، دار توفيق، الدار البيضاء، المغرب، ١٩٨٧ م، ٧١، صابع لبحث في اللغة، ١٤١.

(٤) ظاهرة المقطع الصوتي في اللغة العربية، حازم علي كمال الدين، مكتبة الأديب، القاهرة، ١٩٩٤ م، ٩٥.

(٥)

d3iziʕat
dasamū

حزعت
دسموا

ويأتي في أول الكلمة ووسطها:

bazaqat
rasafū

برقت
رصفوا

ويأتي في أول الكلمة ووسطها وآخرها:

da ka ma
da ra ba

دكمى
دري

zi

ويأتي في صورة مستقلة مثل: زي

واللهجة تماثل العربية الفصحى في استعمالها لهذا المقطع إلا في ثلاث حالات^(١)، وهي أن يأتي في نهاية الكلمة، وفي وسط الكلمة ونهايتها، وفي أول الكلمة ونهايتها.

٢- المقطع (ص ح ح)

هو المقطع الطويل المفتوح، ويتكون من صوت صامت وحركة طويلة، ويأتي في بداية الكلمة مثل:

dāʕis

داعس

xāsiʕ
d3āsir

خاسع
حاسر

ويأتي في وسط الكلمة:

samāsir

سماسر

waṭāyif

وطائف

ويأتي في آخر الكلمة مثل:

buhmī
riʕī

بهمي
رعي

?addū
bawārī

أدو
نوازي

(١) المرجع السابق ٩٧

(١) ظاهرة المقطع الـ

		ويأتي في أول الكلمة ووسطها:	
		بالوعدة	bālū'ah
nāmūsih	ناموسه	ويأتي في أول الكلمة وآخرها مثل:	
		بالي	bālī
hāmī	حامى	ناخي	Θāxī
xāwī	حاوي	ويأتي في الوسط والآخر:	
		سبايا	Sabāyā
ṣibhūhā	شبحوها	ويأتي في أول الكلمة ووسطها وآخرها:	
		بابوري	bābūrī
dāfūrī	دافوري	ويأتي كلمة واحدة مثل:	
		ما	mā
yā	يا		

تمثال اللهجة العربية الفصحى في استعمال الشكل المقطعي (ص ح ح)، ولكن اللهجة تستعمله أيضا في بداية الكلمة ووسطها ونهايتها وهذا غير مستعمل في الفصحى. (١)

٣- المقطع (ص ح ص)

هو المقطع المتوسط المغلق، ويتكون من صامتين بينهما حركة قصيرة ويأتي في أول الكلمة

birmil	برميل	?aʃtan	أشطن
d3ard3arah	جرجره	?innūh	إنوه
qirʃih	فرشه	?addāʃ	أدأش

(١) ظاهرة المقطع الصوري في اللغة العربية ٩٩

وبأني في وسط الكلمة:

tiʕarriz

نعرز

tixabbayt
rafastiتخيت
رفستي

وبأني في آخر الكلمة

ʕitil

عتل

batal

بتل

baʕas

بعس

hisik

حسك

balas

بلس

bazaq

بزق

ʕurar

غرر

dafar

دفر

وبأني في الأول والوسط

mitnamridīn

متنمردين

mit mar ri sīn

منمرسين

وبأني في أول الكلمة وآخرها:

ʔaʕʕan

اشطن

bil sin

بلسن

baʕmaq

بشمو

وبأني في الوسط والآخر

ti laʕ wim

تلطوم

ʔa han did

اهندد

وبأني في أول الكلمة وسطها وآخرها

mis taʕmar

مستعمر

وبأني كلمة واحدة

sin

سن

d3in
dan

حن

دن

تمثال اللهجة العربية الفصحى في استعمالات هذا المقطع^(١)
المقطع "ص ح ص":
هو مقطع طويل مغلق يتكون من صامتين بينهما حركة طويلة، ويأتي في وسط الكلمة:
اسكالم
نخينه

?is kāl lihum
θi xīn nih

ويأتي في آخر الكلام:

?addā
?uffih
barqūq
bi lās
tilūb
ba h ri zāf

أدأش
أفيه
برقوق
بلاش
تلوب
بحرزاف

يأتي في الوسط والآخر:

mit rābīn
mit qāmīn

مترابشين
مقامرين

استعمال المقطع هذا في وسط الكلمة وآخرها غير موجود في الفصحى
يأتي هذا المقطع بصورة مستقلة:

dūm
?ūm
mūs
bāl
sār
šūm

دوم
عوم
موس
بال
سار
شوم

(١) ينظر: ظاهرة المقطع الصوتي في اللغة العربية ٩٩.

المقطع "ص ح ص ص":
هو مقطع طويل مزدوج الإغلاق يتكون من صامت وحركة قصيرة وصامتين متواليتين، ويأتي في نهاية الكلمة نحو:

θiːaɣil

ثعلب

saːlay ʃ

سعليش

ويأتي بشكل مستقل:

had3n

ححر

d3arm

حرم

d3aːd

جعد

الملاحظات:

١. استعملت لهجة حبان كل الأشكال المقطعية التي استعملتها الفصحى.
٢. نستعمل اللهجة المقطع القصير المفتوح في أول الكلمة أكثر من وسطها وآخرها.
٣. المقطع الطويل المفتوح، ويأتي في أول الكلمة، وفي آخر الكلمة أكثر من وسطها، وكذلك المقطع المتوسط المغلق.
٤. تستعمل اللهجة المقطع الطويل المغلق (ص ح ص) في صورة مستقلة، وفي آخر الكلمة أكثر منه في أولها ووسطها.
٥. المقطع الطويل مزدوج الإغلاق (ص ح ص ص) يأتي بصورة مستقلة في اللهجة ويأتي نادرا في بداية الكلمة وسهائنها.

(١) التطور النعوي،
(٢) الأصوات اللغوية،
(٣) علم الأصوات لـ
(٤) صاهج البحث في
(٥)

النبر

حين يتحدث الإنسان بلغته يميل في العادة إلى الضغط على مقطع حاسم في الكلمة ليحمله بارزاً أوضح في السمع مما عده من مقاطع الكلمة، وهذا الضغط هو الذي يسميه المتحدثون من اللغويين بالنبر^(١)، هو نشاط في جميع أعضاء النطق في وقت واحد^(٢).
الدرس الصوتي يعني نطق مقطع من مقاطع الكلمة بصورة أوضح وأعلى سبياً من بقية المقاطع التي تحاوره^(٣).
والنبر وضوح نسبي لصوت أو مقطع إذا قورن بقية الأصوات والمقاطع في الكلام، ويكون نتيجة عامل أو أكثر من عوامل الكمية والضغط والتنعيم^(٤).

وهناك أمران مهمان لإدراك النبر، الأول: كيف يصدر المتكلم المقاطع المنبورة، وهو ما يسمى بالإنتاج، وهو أن إنتاج النبر يتوقف على قدر كبير من القوة العضلية التي تستخدم لنفث أو لزفر الهواء من الرئتين، متجهة ضغطاً تحت طوري عال، كما تزداد القوة العضلية في الأجزاء الأخرى التي تشترك في إنتاج الكلام أو النطق، والثاني ما هي الخصائص التي تجعل الصوت منبوراً؟ وهو ما يسمى بالإدراك، وهي أن كل المقاطع المنبورة لها خاصية مميزة ألا وهي البروز، ويتوقف هذا البروز على أربعة عوامل هي:

- ١- علو الصوت.
- ٢- طول الصوت.
- ٣- طبقة الصوت.
- ٤- اختلاف نوع الصائت عما يجاوره^(٥).

(١) التطور النعوي، ١٢٦.

(٢) لأصوات اللغوية، ١٣٨.

(٣) علم الأصوات لبشر ٥١٢.

(٤) مساهم البحث في اللغة ١٦٠.

(٥)

وقد اختلفت آراء العلماء حول وجود النبر في العربية الفصحى ومكانه في الكلمة، ويسلمون بأنه ليس لدينا نص يستند إليه في معرفة حالة النبر ولكن وجود النبر في العربية أمر وارد.^(١)

والنبر لم يدرسه علماءنا القدماء، وذلك يرجع إلى أن اللغة العربية ليست من اللغات التي تتحد من النبر وحدة مميزة للمعاني بين الكلمات، فالكلمة العربية لا يتغير معناها الصرفي أو المعجمي إذا انتقل موقع النبر من وسطها إلى بدايتها، أو نهايتها وأوضح دليل على ذلك أن أبناء العالم العربي مثلاً - يقرؤون القرآن الكريم بأشكال مختلفة من النبر دون أن يتغير المعنى بأي حال من الأحوال.^(٢)

ويرى بعض الباحثين أن القدماء وإن لم يدرسوا النبر بهذا المعنى إلا أن ابن جني أورد مبحثاً لأثر تطويل بعض الحركات للكلمة، ويسميه ابن جني (مطل الخركات).^(٣)

والضغط على أحد مقاطع الكلمة هو ما يراد عند إطلاق كلمة النبر، وإن كان هناك نوع آخر وهو الضغط على كلمة في جملة بحيث تكون أوضح من غيرها رغية في تأكيدها أو الإشارة إلى غرض خاص من الكلام.

وهناك ظروف تصحح فيها كل المقاطع منبورة، فعندما تصحح على سبيل المثال أو تنشد ببطء تكون كل بضبة صدرية بضبة معززة - منبورة - على حين أنه عندما نتكلم بسرعة عادية تكون معظم المقاطع غير منبورة.^(٤)

وسنرى فيما يلي مواقع النبر في كلمات لهجة حبان:

(١) إذا كانت الكلمة تتكون من مقطع واحد فإن النبر يقع على هذا المقطع أيما كان نوعه مثل: دوم - يوم - رهل - دم.

(٢) يقع النبر على المقطع القصير المفتوح (ص ح) إذا أتى في بداية الكلمة على النحو الآتي:

١- إذا جاء بعده المقطع القصير المفتوح، والمقطع المتوسط المغلق

حزقت

لبحت

xaza qat
la bad3at

(١) الشعر النعوي، ١٦٦، ١٢٧

(٢) علم الأصوات ليشر ٥١٨، ٥١٧، ٥١٩، نسخة دمار ٢١٩

(٣) بنظر - لمصاحف ٨٦/٣، ٩٤، المدخل إلى علم اللغة ومراجع لبحث النعوي، رمضان ١٤٠٥، ١٠٦.

(٤) مدخل إلى علم الأصوات العام ٥٧.

واهي

ساهي

شاجي

ناهي

٢- إذا جاء بعده مقطع المقطع المتوسط المعلق مثل:

za baṭ
xa fat
xa zaq
xu lab

زبط
خفت
حزق
حلب

يقع النبر على الشكل المقطعي (ص ح ح) إذا كان في أول الكلمة أو في وسط الكلمة. ويأتي منورا في بداية الكلمة في الأحوال الآتية:

١- إذا جاء بعده والمقطع المتوسط المعلق مثل:

d3ā sir
dā mir
sā mir
hāsāt
d3ā lat

جاسر
دامر
سامر
حاست
جالت

٢- إذا جاء بعده مقطعان المقطع القصير المفتوح والثاني المقطع الطويل المعلق مثل:

bā hi rīn
d3ā zi ʔīn
ṣā yi ʔīn

باهرين
جازعين
صايعين

٣- إذا جاء بعده المقطع الطويل المفتوح مثل:

wā hī
sā hī
ṣā d3ī
nā hī

واهي
ساهي
شاجي
ناهي

٤- إذا جاء بعده المقطع المتوسط المعلق مثل:

?ū bih

أوبه

٥- إذا جاء بعده المقطع الطويل المعلق نحو:

dā mayn
nā mayn
ṣā mayn

دامين

نامين

صامين

٦- إذا جاء بعده المقطع الطويل المعلق:

hā nūt
d3i rān
yā sīn

حاثوت

جوران

ياسين

٧- إذا جاء بعده مقطعان الأول المقطع القصير المفتوح والثاني المقطع المتوسط المعلق مثل:

nā da mat
qā ri sih
yā bisih

نادمت

قارسه

بابسه

٨- إذا جاء بعده مقطعان مثله نحو:

bābūrī
dāfūrī
hānūtī
ṣānī nī

بابوري

دافوري

حاثوتي

شانيي

٩- إذا جاء بعده مقطعان: المقطع المتوسط المعلق والمقطع المتوسط المعلق مثل:

ḍahī nih
ṭā bī nih

ذا حيه

طاينه

ويأتي منبورا في وسط الكلمة في الأحوال الآتية:

١- إذا جاء قبله المقطع القصير المفتوح) وبعده مقطع والمقطع المتوسط المعلق مثل:

bawārī	بوارتي
bawādrī	بوادي
ʔiyālī	عيالي
tifāhī	تفاهي

٢- إذا جاء قبله المقطع القصير المفتوح) وبعده مقطع والمقطع المتوسط المعلق مثل:

ʔa zā yim
bi hā yim

عزائم
بهايم

٣- إذا جاء قبله المقطع القصير المفتوح وبعده (ص ح ص) مثل:

ta bā xīr
ta fā sīr
d3a rā mīz
ʃa qā dīf

تباخير
تفاسير
جراميز
شقاديغ

٤- يقع النبر على الشكل المقطعي والمقطع المتوسط المعلق إذا جاء في بداية الكلمة أو في وسطها أو آخرها.

يقع النبر على المقطع والمقطع المتوسط المعلق إذا جاء في بداية الكلمة في الأحوال الآتية:

١- إذا جاء بعده مقطع مثله والمقطع المتوسط المعلق مثل:

harrah
ʔisrah

حره
امرح

٢- إذا جاء بعده والمقطع المتوسط المعلق مثل:

ʔaddū
bazzū

أدو
بزو

٣- إذا جاء بعده مقطعان الأول المقطع القصير المفتوح والثاني المقطع المتوسط

المعلق مثل:

dawbaṭṭ
gummali
ʔaskarī

دوبلي
قملي
عسكري

٤- إذا جاء بعده مقطعان الأول المقطع القصير المفتوح والثاني المقطع الطويل

المعلق مثل:

ʔimbarūd
ʔaskarūk

عمروود
عسكريوك

ويأتي في الوسط منورا في الحالات الآتية:

١- إذا جاء قبله مقطع المقطع القصير المفتوح وبعده والمقطع المتوسط المعلق مثل:

d3i:il lak
ti ʔaʃʃit
maħar rah

جعلك
تعشت
محره

٢- إذا جاء قبله المقطع القصير المفتوح وبعده والمقطع المتوسط المعلق مثل:

ħad3annā
ʃarabnā
xarad3nā

ححنا
صربنا
خرحنا

ويأتي مقطع والمقطع المتوسط المعلق منورا في نهاية الكلمة في الأحوال الآتية:

(١) إذا جاء قبله مقطعان المقطع القصير المفتوح والمقطع المتوسط المعلق:

faqaʃtuk
Darabtuk

فقتشتك
ضربتك

٢) إذا جاء قبله مقطع المقطع القصير المفتوح مثل:	حنش
hanaʔ	بصل
baʃal	رحم
radʒam	عدس
ʔadas	

٥- إذا وقع المقطع الطويل المغلق، في بداية الكلمة، يكون مسورا دائما في اللهجة، ويأتي متبورا في نسيهاية الكلمة في الأحوال الآتية:

١- إذا جاء قبله المقطع القصير المفتوح مثل:

zanīn	زنين
qarūf	قروف

٢- إذا جاء قبله المقطع المتوسط المغلق مثل:

nabbā	نباش
rabbā	رباش
baqqā	بقاش

٣- إذا جاء قبله ثلاثة مقاطع: الأول المقطع المتوسط المغلق و الثاني المقطع المتوسط المغلق والثالث المقطع القصير المفتوح مثل:

mit mar ri sīn متمرسين

٤- إذا جاء قبله مقطعان الأول المقطع القصير المفتوح والثاني المقطع القصير المفتوح مثل:

hanabāt	حنبات
falatāt	فلتات
ʔaraʃāt	عرصات

يقع النبر على المقطع الطويل مردوج الإغلاق، في آخر الكلمة، حيث لا يأتي إلا في آخرها مثل:

θiʔayl

تعيّل

saʔ lay }

سعلّيش

قد يؤثر النبر في لهجة حبان على بنية الكلمة في نحو:

فعل الأمر "قم" ينبر المقطع الأول فيه، مما يؤدي إلى إشباع الحركة، فيصبح الفعل "قوم"، وكذلك "تم" تصبح "نوم" أو "زد" تصبح "زهد".
كلمة "كل" تنبر اللهجة المقطع الأخير فيها، وتلزمها الكسرة، وتصبح "كلّين".

- (١) دراسة صوتية
(٢)
(٣) دراسات في
(٤) بنظر: دراسة
١٩٨٧، ١٩٩٢، ١٩٩٧
(٥) الأصوات اللغوية
(٦)
(٧) بنظر: دراسات
(٨) التطور اللغوي

المماثلة

المماثلة هي العملية أو النتيجة الحاصلة من تأثير أحد الصوتين على الآخر تأثيراً يؤدي إلى تماثله معه أو تشابهه^(١) ويعرف "دانيال جونز" المماثلة بأنها "عملية استدلال صوت بصوت آخر ،

تحت تأثير صوت ثالث قريب منهما في الكلمة أو في الجملة"^(٢) والمماثلة هي تأثير الأصوات اللغوية بعضها بعضاً في الكلام^(٣) ، أو

هي التعديلات التكميلية للصوت بسبب مجاورته لأصوات أخرى، تحقيقاً للانسجام والأصوات في تأثيرها تهدف إلى نوع من المماثلة أو المشابهة بينها،

ليزداد مع مجاورتها قربها في الصفات أو المخارج، ويمكن أن يسمى هذا التأثير بالانسجام الصوتي بين أصوات اللغة، وهذه ظاهرة شائعة في كل اللغات بصفة عامة غير أن اللغات تختلف في نسبة التأثير وفي نوعه^(٤).

والتماثل يحدث عندما يتغير إدراكنا للوئيم، بسبب مجاورته لفونيم آخر متصل بكلمة مجاورة أو في الكلمة نفسها، ويختلف التماثل وفقاً لسرعة الكلام ونمطه، ويزداد رجحان وجوده في الكلام العارض السريع، وأقل احتمالاً في الكلام المتأن^(٥). وهناك أصوات قابلة للتأثير وهناك أصوات غير قابلة للتأثير مثل أصوات الحلق، وقد مالت العربية ولحجائها قديماً وحديثاً إلى تأثر الأصوات بعضها ببعض^(٦) وأنواع التأثير في الأصوات فيما بينها هو:^(٧)

(١) دراسة صوتية في لهجة قبيلة الشايقية، بكرى محمد الحاج، رسالة ماجستير، دار العلوم، القاهرة، ١٩٧٩م.

(٢) An Out line of English Phonetics, Jones D.p.217.

(٣) دراسات في علم الأصوات ١٩٣.

(٤) مظهر: دراسة الصوت اللغوي ٣٧٨، اللهجة البسيطة وخصائصها في التراث، علي الحلالي، ماجستير، جامعة صنعاء، ١٩٨٧، ١٠٢.

(٥) الأصوات اللغوية ١٤٥.

(٦) English Phonetics and Phonology, 138.

(٧) مظهر: دراسات في علم الأصوات ١٣٩، ١٩٤، الأصوات اللغوية ١٤٥.

(٨) التطور اللغوي ١٣-٤٧.

١. تأثير مقل كلي في حالة اتصال.
٢. تأثير مقل كلي في حالة انفصال.
٣. تأثير مقل جزئي في حالة اتصال.
٤. تأثير مقل جزئي في حالة انفصال.
٥. تأثير مدبر كلي في حالة اتصال.
٦. تأثير مدبر كلي في حالة انفصال.
٧. تأثير مدبر جزئي في حالة اتصال.
٨. تأثير مدبر جزئي في حالة انفصال.

درجات التأثير:

تختلف الأصوات المتجاورة في نسبة تأثرها بعضها ببعض، فقد يكون انقلاب الصوت من الجهر إلى الهمس، أو من الهمس إلى الجهر، وقد يكون التأثير بأن يفنى الصوت في الصوت الذي يحاوره فلا يترك له أثراً، وهذا الفناء هو الإدغام في اصطلاح القدماء.^(١)

و درجات التأثير خمس درجات^(٢)

١. الجهر والهمس.
٢. انتقال مجرى الهواء من الهم إلى الأنف والعكس.
٣. انتقال مخرج الصوت.
٤. تغير صفة الصوت من الشدة إلى الرخاوة.
٥. الإدغام.

ولم يتناول علماءنا القدماء المماثلة بهذا الاسم، ولكنهم تطرقوا لأمثلة من ذلك تحت أسماء أخرى، فقد أطلق سيبويه على هذا التقارب لفظ المضارعة، ويقصد بذلك تقريب الأصوات المتجاورة لبعضها البعض، فصاروا بما أشبهه الحرف وذلك في باب الحرف الذي يضارع به حرف من موضعه، والحرف الذي يضارع به ذلك الحرف وليس موضعه، وكان يسميها تارة بالمضارعة، وتارة بالتقريب.^(٣)

(١) ينظر: الأصوات النغمية، ١٤٨، النعجات البسيطة وخصائصها في التراث ١٠٢، دراسات في علم الأصوات النغمية ١٩٨.

(٢) الأصوات النغمية ١٤٨-١٥٢، دروس في علم الأصوات ١٩٨-٢٠٢.

(٣) الكتاب ١٧٧.

و تطرق ابن جني بمحاورة الأصوات بعضها لبعض تحت ما يسمى الإدغام وهو ضروب^(١) والمماثلة بين الأصوات في لهجة حسان هي على النحو الآتي:

المجهر والمهموس:

إذا التقى صوتان أحدهما مهموس والآخر مجهور، فقد يقلب أحدهما إلى نظير الآخر بحيث يتكون منهما صوتان مهموسان أو مجهوران^(٢) والإجهار هو حهر ما هو مهموس من جهة التوسيب والتنعيد، والإهماس هو ما هو مجهور من هذه الجهة في موقع صالح لذلك^(٣).
و الأصوات التي أصابها التجهير أو التهميس في لهجة حسان هي:

أولاً: التجهير :

الأصوات التي تغيرت صفتها من المهمس إلى المجهر هي :-
صوت الشاء :

هو صوت مهموس نظيره المجهور الذال، وكلاهما أساساً شديداً، وقد يتعرض للجهير في السياقات الكلامية نحو :-

ثأخي ← ذأخي تحول صوت الشاء إلى نظيره المجهور صوت الذال وذلك بمجاورته لصوت الألف المجهورة ونوع التأثير مدير جزئي في حالة انفصال.
صوت السين :

هو صوت مهموس ونظيره المجهور صوت الزاي، وقد يتعرض للجهير في بعض السياقات النطقية مثل:

سعتار saʔtar تتحول إلى زعتار zaʔtar

قلبت السين المهموسة إلى نظيرها المجهور صوت الزاي متأثرة بصوت العين المجهور المجاور لها، وهذا تأثير مدير جزئي في حالة انفصال .

(١) الخصائص ٩٣/٢، التصريف الملوكي، ابن جني، تحقيق: الدراوي وهران، الوطمان، القاهرة، ط ١، ٢٠٠١ م، ٢٤٠.

(٢) الأصوات اللغوية ١٤٥.

(٣) مساهمات البحث في اللغة ١٥١.

صوت الصاد :

هو صوت مهموس قد يتعرض للحجر في بعض السياقات الكلامية إذا حاور صوتاً مجهوراً نحو:

صغير *şivîr* يتحول إلى زغير *zivîr*

فتحول صوت الصاد المهموس إلى صوت الزاي المجهور، وذلك لمجاورته لصوت العين المجهور، وقد قرأ حزة الآية الكريمة "إهدنا الصراط يا شام الصاد الزاي، ورواها الأصمعي عن أبي عمرو بالزاي: الزراط".
ونوع التأثير مدبر جزئي في حالة انفصال.
صوت الكاف :

هو صوت مهموس قد يتعرض للحجر في بعض السياقات النطقية نحو :
مكافحه *mikafahah* يتحول إلى مقافحة *miqāfahah* وذلك لمجاورة الكاف لصوت الألف المجهور .
ونوع التأثير مدبر جزئي في حالة انفصال .

ثانياً: التهميس :-

الأصوات التي تعبرت صفاتها من الجهر إلى الخمس في اللهجة هي :-
١- صوت القاف :

صوت مجهور قد يتعرض للتهميس في بعض السياقات النطقية وذلك نحو :-
يقنله *yiqūlih* يتحول إلى يكتله *yiktilih* يتحول القاف إلى نظيره الكاف المهموس، وذلك لمجاورته لصوت التاء المهموس، ونوع التأثير مدبر جزئي متصل.

أقلب *aqṭalab*؟ يتحول إلى اكتب *aktalab*؟ تحولت القاف المجهورة إلى نظيرتها الكاف المهموسة نتيجة لمجاورتها لصوت التاء المهموس ونوع التأثير مدبر جزئي في حالة انفصال .
٢- صوت الدال :-

هو صوت مجهور قد يتعرض للتهميس في بعض السياقات النطقية وذلك نحو :
- مدكى *madkā* يتحول إلى متكى *matkā* تحول الدال المجهور إلى صوت التاء المهموس وذلك لمجاورته لصوت الكاف المهموس وهذا التأثير مدبر جزئي في حالة اتصال.

(١) التهجئات العربية في قراءات القرآنية ١٤٤

انتقال مجرى الهواء من الفم إلى الأنف أو العكس:
لدينا مجريان لخروج الهواء المدفع من الرتتين عند النطق بالاصوات هما مجرى
الفم ومجرى الأنف؛ وجميع الاصوات عند النطق بسها يتخذ الهواء المدفع من الرتتين
مجره خلال الفم إلا مع صوتين اثنين هما الميم والنون فينخذ الهواء مجراه من الأنف .
وقد يحدث في اللهجة أن يتغير هذا المجرى مع بعض الاصوات كان بقلب
الصوت الأنفي إلى صوت فموي والعكس .

أ- انقلاب الصوت الأنفي إلى صوت فموي مناظر له مثل:
أين لا تسير ayn lātīsīr؟ نصيح: اهلا تسير ayīlātīsīr؟ فتحول
صوت النون إلى صوت اللام وتدغم في اللام الثانية فيصبح لاما مشددا،
فتتحول النون إلى صوت فموي لمجاورته لصوت اللام، وهذا تأثير مدبر حزني
في حالة اتصال .
من لاجبة man lābad3ah نصيح ملأجه mallabad3ah
فيدغم النون في اللام ويصبح لاما مشددا، وذلك لمجاورته لصوت اللام وهو
صوت فموي، والتأثير هنا مدبر حزني متصل .

ب- انقلاب الصوت الفموي إلى صوت أنفي مناظر له مثل:
قلنا له qulnālah تصبح قلناه qunnalah
تتحول اللام إلى نون وتدغم في النون الثانية، وتصبح نونا مشددة، فتحول
صوت اللام إلى صوت أنفي لمجاورته لصوت النون الأنفي، وهذا تأثير مدبر
حزني متصل .

انتقال مخرج الصوت:-

قد ينتقل الصوت من مخرجه الأصلي إلى مخرج آخر نظرا لتأثره بما يجاوره من
الاصوات، فيستبدل به أقرب الاصوات إليه في هذا المخرج الجديد، فإذا انتقلت التاء من
مخرجها متجهة نحو أقصى الحنك، استبدلت بسها الكاف التي تشركها في الخمس والشدة،
وقد روى النحاة "أن عصيت أصبحت عصيكا في بعض اللهجات العربية القديمة"^(١)،

(١) الاصوات النعوية ١٥٠-١٥١.

وهي مازالت موحدة في لهجة علاف شرع في اليمن حتى الآن وفي طحات أخرى^(١) وفي لهجة حيان حدث أن انتقل مخرج الصوت من محرجه إلى مخرج آخر لثأثره عما يجاوره، وذلك في نطق بعض الأصوات مثل:

d3ambiyih	تنطق جميعه	d3anbīyih	حيه
d3ambah	تنطق همه	d3anbah	حبه
mambar	تنطق ممر	manbar	منبر

ولقد في الأمثلة السابقة أن الصوت انتقل من مخرج النون إلى مخرج الميم، والنون والميم كلاهما صوتان أنفيان.

الإدغام:

قد يترتب على تباين صوتين متجانسين أو متقاربين في المخرج والصفة - ويكون الأول منهما ساكنا - أن يفتى أحدهما في الآخر، وقد اصطلح على تسمية هذا في كتب القراءات بالإدغام.^(٢)

وعملية الإدغام تحدث بين صامتين مختلفين في الصفات متفقين في المخرج، وتحدث بين صامتين متفقين في الصفات مختلفين في المخرج، أما الإدغام بين صامتين مختلفين في الصفات ومختلفين في المخرج فلا يحدث.^(٣)

وقد تناول علماءنا القدماء الإدغام بالدرس والتوضيح؛ عرفوه، وفرقوا بين إدغام ناقص وإدغام كامل، وبين إدغام صغير وإدغام كبير، "قسيبويه" أفرد بابا كاملا للإدغام في الحرفين وعنده باب الإدغام بالحرفين اللذين تضع لسانك لهما موضعا واحدا لا يزول عنه.^(٤)

(١) لهجة علاف شرع ٤١.

(٢) الأصوات النغمية ١٥١.

(٣) بنظر: لهجة دمار ١٤٠، المنصب في لهجات العرب، محمد رباح، جامعة الأزهر، كلية اللغة العربية، ١٩٦٩م.

١٧١، ١٧٢.

(٤) الكتاب ٤/٤٣٧.

ويعرف "ابن حني" الإدغام بأنه تقريب صوت من صوت، وهو في الكلام الأول في الآخر، والإدغام عنده نوعان؛ الإدغام الأكبر والإدغام الأصغر^(١)، والإدغام ويكون في المثليين والمتقاربين^(٢)، ويخرفين ساكني فمتحرك من مخرج واحد من غير فصل، وهو عند ابن يعيش "أن تفصل حرفاً ساكناً بحرف مثله متحرك من غير أن تفصل بينهما بحركة أو وقف فيصيران لشدة اتصافهما بحرف واحد يرتفع اللسان عنهما رفعة واحدة شديدة فيصير الحرف الأول كأنستهلك^(٣)، وهو كذلك عند ابن السراج^(٤)، وابن مجاهد يعرفه: بأنه تقريب الحرف من الحرف إذا قرب مخرجه من مخرج الإدغام في اللغة العربية شائع مثل الإظهار، ونحوه متفشياً في القراءات القرآنية، ولا نكاد نجد بين القراء حتى واحداً إلا وقد شارك فيه ولو بقدر قليل^(٥). وهذا تبين لما ورد في لهجة خيبر من إدغام:

١- إدغام اللام في الراء نحو:

أكل ريشه
?akka^l rib^{si}h
?akkarib^{si}h
šalrūhī
šarrūhī

أكل ريشه
بعد الإدغام أكرّيشه
شل روجي
بعد الإدغام تصيح شروجي

(١) الحصاص ٩٢/٢-٩٣، التصريف الموكي ٢٤٠.

(٢) ينظر: شرح شافية ابن الحاحب، رضي الدين الاسترلابي، تحقيق: محمد جود حسن، محمد الزواف، محمد عبي الدين عبد الحميد، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٣٣/٣، ٢٣٤، الدراسات اللغوية والنحوية في مصر ٤٥-٤٧.

(٣) شرح المفصل لابن يعيش ١٠/١٢١٧.

(٤) الأصول في النحو ٣/٤٠٥.

(٥) ينظر: الدراسات اللغوية والنحوية في مصر ٤٥-٤٧.

(٦) ينظر: اللهجات العربية في القراءات القرآنية ١٣١.

٢- تدغم لام التعريف في اللهجة بالصوامت الآتية :-

الناء	مثل	التين
الذال	مثل	الذفر
الطاء	مثل	الطبل
السين	مثل	السفل
الصاء	مثل	الصغره
الون	مثل	النعام
الراء	مثل	الرفس
الشين	مثل	الشمه
الثاء	مثل	الثومه
الذال	مثل	الذفر
الطاء	مثل	الظفر
الزاي	مثل	الذيل
الصاد	مثل	الصبيان

٣- إدغام اللام في النون مثل: قلنا لك qulnālak تصبح بعد الإدغام فقالك qunnālak.

٤- إدغام اللام في الحاء نحو:

ḍalhīn
ḍahhīn

ذحين
ذحين

٥- إدغام النون في اللام مثل:

?ahsanlaʃ
?ahsallaʃ
tidhinluk
tidhilluk

أحسن لش
تصبح أحسلس
تدهن لك
تدهلك

٦- إدغام النون في الراء مثل:

من رمى

مرمى

man ramā
marramā

٧- إدغام النون في الميم مثل:

من مرج

ممرج

man marad3
mammarad3

٨- إدغام التاء في الطاء مثل:

متطالبات

مطاببات

mittābināt
mittābināt

٩- إدغام التاء في الزين مثل:

نترافم

نراقم

عترابنوا

عزابنوا

متزوج

مزوج

nitzāqam
nizzāqām
ʔatzābinū
ʔazzābinū
mitzawwid3
mizzawwid3

١٠- إدغام التاء في السين:

يتسلموا

يسالموا

متسمر

مسمر

yitsālamū
yissālamū
mitsammir
missammir

١١- إدغام التاء في الصاد:

mitdāribīn
middāribīn

متضارين

مضارين

١٢- إدغام التاء في الذال:

mitḏammir
miḏḏammir
nitḏakkar
niḏḏakkar
yitḏarrab
yiḏḏarrab

متذمر

مذمر

تذكر

نذكر

يتذرب

يذرب

١٣- إدغام التاء في الثاء:

mitḥawib
miḥḥawib

متثوب

مثوب

١٤- إدغام التاء في الجيم:

atd3īḥ
ad3d3īḥ
mitd3āwirāt
mid3d3āwirāt

عتحي

عحي

متجاوزات

مجاوزات

١٥- إدغام الدال في الباء:

adbihḥ
abbihḥ
māqadbi {
māqabbī }

عديه

عبه

ما قدبش

ما قبش

١٦ - إدغام الدال في التاء:

wa^odtiʃ
wa^oattiʃ
ramadtīhā
ramattīhā
qadtāb
qattāb

وعد تش
وعتش
رمدتيها
رمتيها
قد تاب
قتاب

١٧ - إدغام الدال في الجيم:

qad d3ihi ʃ
qad3d3ihi ʃ
qad d3iʔil
qad3d3iʔil
qad d3aʔ
qad3d3aʔ

قد جهش
قجهش
قد جعل
قجعل
قد جاء
قجاء

١٨ - إدغام الدال مع الذال:

qadḏabah
qaḏḏabah
mahhadḏammarah
mahhaḏḏammarah
qadḏarā
qaḏḏarā

قد ذبح
قذبح
محد ذمره
محدمره
قد ذرا
قذرا

١٩ - إدغام الدال مع الزاي:

mahhadzabaṭah
mahhazzabaṭah
māʿadzārah
māʿazzarāh

محد ربطة
محر ربطة
ماعذراره
ماعزاره

٢٠ - إدغام الدال في السين:

qadsawwam
qassawwam
radsām
rassām

قدسوم
قسوم
ردسام
رسام

٢١ - إدغام الدال في الشين:

qad šammayt
qaššammayt

قد شميت
قشميت

٢٢ - إدغام الدال في الطاء:

qadṭifih
qaṭṭifih
qad ṭanfas
qaṭṭanfas

قد طفتح
قطفح
قد طنفس
قطنفس

٢٣ - إدغام الدال في الظاء:-

qadḍallaltih
qaḍḍallaltih
mahhadḍaraṭ
mahhaḍḍaraṭ

قد ظلكه
قظلكه
محد ظرط
محظرط

٢٤ - إدغام الهاء في الحاء:

madhhin
madhhin
sarrahhā
Sarrahhā

مدحهم
مدح
سرحها
سرحا

٢٥ - إدغام العين في اللام:

اجزع لك
ازع لك

?id3zaʕluk
?izzaʕluk

٢٦ - إدغام السين مع الزاي:

لبس زنته
لبزنته

libis zannatih
libizzannatih

ونلاحظ من الأمثلة السابقة أن الإدغام يكاد ينحصر في إدغام الصوت الأول بالتالي فيما عدا بعض الأمثلة البسيطة نحو مدحهم تصير مدحن، واللهجة في ذلك تماثل الإدغام في القراءات القرآنية^(١).

(١) ينظر: اللهجات العربية في القراءات القرآنية ١٣٠.

الهجرة

الهجرة صوت صامت حنجري انفجاري لا هو بالهموس و لا بالهيجور، ينطق الوتران الصوتيان أثناء النطق به انطافاً تاماً فلا يسمح بمرور الهواء إلى الخلق مدة هذا الانطاف، ومن ثم ينقطع النفس، ثم يحدث أن ينفجر هذان الوتران، فيخرج مفرحاً نتيحة لاندفاع الهواء الذي يكون محبوساً حال الانطاف التام.^(١)

وصوت الهجرة بهذا التعريف يعد من أصعب الأصوات نطقاً، وقد تجلّت هذه الصعوبة لعنّائنا القدماء، فقد علل سببوه تسهيلها بقوله: "لأنه بعد مخرجها، ولأنها نبرة في الصدر تخرج باحتهاد، وهي أبعد الحروف مخرجاً، وتقلّ عليهم، وذلك لأنه كالتنهوع".^(٢) والهجرة على ثلاثة أوجه: التحقيق والتخفيف والتحويل؛ فالتحقيق أن تعطى

الهجرة حقها من الإشباع، والتخفيف من الهجرة إنما سمي تخفيفاً لأنه لم يعط حقّه من الإعراب والإشباع، وهو مشرب حمزاً، وأما التحويل فهو تحول الهجرة إلى الياء والواو، فيجعل الياء ألفاً حيث كان قبلها فتحة، نحو يسعى ويخشى لأن ما قبلها مفتوح.^(٣)

و"التخلص من الهجرة كان وما يزال سمة من سمات النطق في بيئات الحجاز ونهامة، وقد اتخذ هذا التخلص صوراً مختلفة ومتعددة، بل نستطيع القول إن التخلص من الهجرة ليس ميزة خاصة ببعض بيئات اللغة العربية الفصحى، بل مالت كل اللهجات السامية للتخلص منها في النطق"^(٤).

ومن العرب الذين ذهبوا إلى تخفيف الهجرة وتسهيلها فريش، وسعد بن بكر، وكنانة، وأهل المدينة، وهذيل وعموم لهجات الحجاز والهمز من خصائص لهجة ثميم.^(٥) واللهجات العربية تميل إلى تخفيف الهجرة في بعض المواقع التي ترد فيها، وكذلك اللهجات اليمنية^(٦) ومنها لهجة حبان.

(١) علم الأصوات ١٧٥

(٢) بظر: الكتاب ٥٤٧/٣، شرح الشافية ٣١١/٣، شرح المفصل ١٠٧/٩

(٣) بظر: لسان العرب ٣٢١-٣٢١

(٤) في اللهجات العربية، إبراهيم أنيس، الأنجلو، القاهرة، ط ٩، ١٩٧٧، ٧٧

(٥) الكتاب ١٩٠/٢، شرح الشافية ٣١١/٣، فصول في فقه العرب لمصطفى عبد النوار، المحامي، القاهرة، ط ٣، ١٩٨٧

(٦) اللهجات العربية في التراث ٢٢٩

(٧) بظر: لهجات الحبش القديمة وحديثة، أحمد شرف الدين، مطبعة الجليلي، القاهرة، ١٩٧٠م، ٤٠، ٤١

أحوال الهمزة في لهجة حنان:

- ١- إذا كانت الهمزة في بداية الكلام فإنها تعلق وإذا كانت في وسط الكلام فإنها تخفف أو تسقط في الغالب، وذلك في كثير من اللهجات اليمنية^(١). نحو

في البداية	في الوسط
أحي	ياحي
أبوش	وابوش
أكل	يكل
أدى	واذى
إحنا	عدحنا

- ٢- قد تحذف الهمزة الساكنة من وسط الكلمة إذا سبقتها كسرة و تنحول إلى الياء مثل:

بشر	بمر
ذئب	ذيب

- ٣- قد تأتي الهمزة في وسط الكلمة أحياناً محققة وتظل كذلك في جميع تصرفاتها أو استخداماتها النحوية مثل:

سأل	يسأل	اسأل
مسؤول	مسؤوليه	مسؤولين
تأذى	متأذى	

- ٤- تسقط الهمزة المتحركة بعد الحركة الطويلة، ونفى حركتها وينشأ عن ذلك تنابع ثلاث حركات، فيتم التعويض عن الهمزة بالياء، وتشكل مع الأصوات الآتية عليها بداية مقطع جديد هو المقطع المتوسط المغلق (ص ح ص) وذلك في حالة الوقف نحو:

(١) الصوت والدلالة في اللهجات اليمنية القديمة والمعاصرة وأصولها في اللغات السامية، عبد الوهاب راوح، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة عين شمس، ١٩٨٢، ص ٩٩.

صايح	صائع
خايف	خائف
عايد	عائد
قايد	فائد
بايع	بائع
مايع	مائع
ساييل	سائل
صاييم	صائم
قاييم	قائم

٥- قد تحذف الهمزة إذا كانت آخر المقطع الأخير من الكتابة بعد حركة طويلة مثل: مسا - سما - فنا - وفا.

٦- تحذف الهمزة أحيانا بعد حرف العطف مثل:

وان	إن
ونت	وأنت

٧- تسقط الهمزة في بداية الكلمة في اسم الاستفهام أين أحيانا عندما تبدأ بواو. أين محمد

وبن محمد

وهذه الظاهرة موجودة في كثير من اللهجات العامية، وهي ظاهرة الانحراف والتطور للصوت عند وقوعه في كلمته.

٨- تقلب الهمزة إلى واو في اللهجة إذا كتبت مكسورة وقبلها فتحة طويلة مثل:

حائع

حاوع

٩- تقلب الهمزة إلى ياء إذا سبقها كلمة تنتهي بصائت الكسرة الطويلة، في مثل: في أمان الله - في يمان الله.

الفصل الثاني: الظواهر الصرفية في لهجة حبان

ال
١
٢
واسم
٣
٤
٥

الظواهر الصرفية في لهجة حبان

الظواهر الصرفية التي سندرسها في لهجة حبان هي:

١. الصيغ - الأسماء، الأفعال، المصادر.
٢. المشتقات (اسم الفاعل، اسم المفعول، الصفة المشبهة، اسم الآلة، اسم الزمان واسم المكان، أفعال التفضيل، التصغير).
٣. الضمائر.
٤. الأسماء الموصولة.
٥. أسماء الإشارة.

إلى ص

صيعتين

و
فعل :

(١) لنهج الص

٦١-٦٣، ٧٨،

(٢) بنظر: مزها

بشرح شافية اس

دار الكتب العلم

الفكر العربي، الف

عند سعيد، ما

العدد ١، ٢٠٠١، ٢٠٠٢

الصيغ

(أ) - الفعل:

للفعل عدة تقسيمات؛ فهو ينقسم إلى ماضٍ، ومضارع، وأمر، كما ينقسم إلى صحيح ومعتل، وينقسم كذلك إلى مجرد ومزبد، وينقسم أيضا إلى متعد ولارم^(١).

- الفعل الماضي: وينقسم إلى:

١- الفعل الماضي الثلاثي المجرد:

بعد استقراء الأفعال الماضية الثلاثية المجردة في لهجة حبان تبين لي أن لها صيغتين هما، فَعَلٌ، فَعِلٌ. فَعَلٌ مثل:

لج	labad3	ذبح	ḏabah	شحب	sad3ab
عبل	sabal	بعس	baʕas	هرش	haraʃ
		عصد	aʕad		

وهذه الصيغة - فَعَلٌ - من الصيغ الفصيحة واستعملتها لهجات عربية كثيرة^(٢).

فَعِلٌ مثل:

(١) للنهج الصوري للنسبة العربية، عبد الصور شاهين، مطبعة جامعة القاهرة والكتاب الجامعي، القاهرة، ط١، ١٩٧٧م، ٦١-٧٨، مبادئ اللسانيات، ١٦٣.

(٢) بنظر: نزعة الطرف في علم الصرف، ابن هشام، تحقيق: أحمد عبد الجيد هريدي، طهره القاهرة، ١٩٩٠م، ٩٩. شرح شافية ابن الحاجب، رضي الدين الاسرهادي، تحقيق: محمد نور الحسن، محمد الزقراوي، محمد عبي الدين عداوي، دار الكتب العلمية، بيروت، ١/٦٧، النحو الأساسي، أحمد مختار عمر، محمد حسانة عبد اللطيف، مصطفى النحاس، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٩٧م، ١٤٢، لهجة البدو، ١١٤، لهجة منطقة إربد في الأردن، ١٣٦، لهجة الوزارية، عبد الله محمد سعيد، ماحسبي، صنعاء، ١٩٩٧م، ١١٥، لهجة قبائل الخلاف (شرق)، عبد الله محمد سعيد، دكتوراه، دار العلوم، ٢٠٠١م، ٨٤.

hisik	حسك	ziqim	رقم	d3izi?	جرع
ʔitil	عتل	libis	لبس	ti'in	طلع
ʔid3il	عحل	zi'il	رعل	sihir	سهر
		ʔizil	عرل		

وهذه الصيغة غير فصيحة ولكنها مستعملة في اللهجة ولهجات بمعية أخرى، ولهجات مصرية وأردنية وغيرها من اللهجات العربية^(١)، واللهجة أملت صيغتين من صيغ العربية الفصحى هما فَعَل، فَعُل، حيث إن صيغ الفعل الماضي المحرد الفصيحة ثلاث هي فَعَل، فَعُل، فَعُل^(٢).

٢- الفعل الماضي الثلاثي المزيد.

تبين للمباحث بعد استقراء الأفعال الثلاثية المزيدة وتحليلها في اللهجة أنها استعملت الأوزان الآتية:

أ- فَعُل (المزيد بالتضعيف) مثل:

naʔʔas	نَعَسَ
ʃammat	شَمَتَ
qatʔan	قَطَنَ
sabbar	سَبَّرَ
naqqā	نَقَى
qallam	قَلَمَ
ʔarrad	عَرَّدَ
dammad	ضَمَدَ

ب - أَفْعَل (المزيد بالهمزة) مثل:

?aθmar	أَثْمَرَ
?akram	أَكْرَمَ
?awraq	أَوْرَقَ
?adbar	أَدْبَرَ

(١) ينظر: لهجة الوازعية ١١٦، ولهجة عتلاف شرعب ٨٦، لهجة البو ١١٢، ولهجة إرد في الأردن ١٢٦.

(٢) ينظر: شرح شافية ابن الحاجب ٦٧/١ البحر الأساسي، ١٢٢ المنهج الصوري للبيان العربية ٦٥ الفصل في علم العربية، لبي الفاسم في عشرين، دار الخليل، بيروت ط ٢٧٧.

ح - فاعل (المزيد بالألف بين الماء والعين) مثل : ساق

sābaq لاعب

lā'ab جالس

d3ālas حازي

hāzā

د - افتعل (المزيد بالهمزة والتاء) مثل : استحر

?astad3ar اكتسر

?aktasar افتطر

?aftatar اقتلب

?aqtalab ارتفس

?artafas ارتبش

?artaba

هـ - تفاعل (المزيد بالتاء والألف) مثل : تشافر

tišāqar تداحك

tidāhak تهادر

tiḥādar ترافس

tirāfas

و - تفعل (المزيد بالتاء والتضعيف) مثل : تجشم

tid3aʃʃam تعرس

tiʕarras تلثم

tilaθθam تصلح

tišallaḥ تأسف

tiʔassaf تحمس

tiḥammas

ز - استفعل (المزيد بالهمزة والسين والتاء) مثل : استقر

?astaqarr استعمر

?astaʕmar استحکم

?astahkam استغفر

?astaʔfar

ح - افعل (المزيّد بالهمزة وتضعف اللام) مثل :

ahmarr

احمر

?axdarr

احضر

?aʃfarr

اصفر

ط - افتعال (المزيّد بالهمزة في الأول والثاء بعد الفاء والألف قبل العين) مثل :

?astamāʔ

استماع

نلاحظ من خلال الصيغ التي استعملتها اللهجة للفعل الثلاثي المزيّد الآتي :

١- الصيغ التي استعملتها اللهجة صيغ فصيحة إلا صيغة "افتعال" فهي خاصة باللهجة.

٢- لم تستعمل اللهجة الصيغ الآتية افعّل ، افعوعل ، أفعال ، وهي من صيغ الفعل الماضي المزيّد في العربية الفصحى^(١).

٣- صيغة فَعَل هي الأكثر وجوداً في الأفعال الماضية المزيّدة في لهجة حبان.

٤- حافظت اللهجة على فتح عين الفعل في صيغ الفعل الماضي المزيّد كما هو في العربية الفصحى.

٥- كسر الثاء في صيغة (تفاعل) ، و (تفعّل) .

(٣) الفعل الماضي الرباعي المخرد:

تستعمل اللهجة صيغة واحدة للفعل الماضي الرباعي المخرد وهي صيغة (فعلل) مثل العربية الفصحى^(٢).

laxbaʔ	حربط	xarbaʔ	لخط
daqdaq	دعب	daʔbab	دقدق
kaʔdal	قروط	qarwaʔ	كعدل
ʔartʔar	زغرد	zaʔrad	طرطر
salhab	سلبه		

(١) ينظر - مع الفواعل في شرح جمع المصنوع، جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، المكتبة التوفيقية بالقاهرة، ٣/ ٣٠٧-٣٠٨، النحو الأساسي ١٤٦-١٥٧.

(٢) ينظر: الفصل في علم العربية ٢٨٢، شرح التصريح على التوضيح، سعاد ابن عبد الله الأزهري، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، ٣٥٧/٢.

و صيغة الفعل الماضي الرباعي المنفرد في النسخة ٩٣
تكون من مقطعين الغالب فيهما أنسهما معلقان.
ب - الفعل الماضي الرباعي المنفرد من خلال الأمثلة السابقة
للفعل الماضي الرباعي المنفرد

تلكعدهن
تلتحيط
في حجة خسان صعبة واحدة هي (تفعل) مثل :
tilaxba

tilaxbaŧ
 tikaŧdal
 timadmad
 tiŧarŧar

الفعل المضارع وينقسم إلى:

أ- الفعل المضارع المجرد:

للفعل المضارع المجرد في لحة حيان ثلاث صيغ هي :
يَفْعُلُ ، يَفْعِلُ ، يَفْعَلُ ، وهي غائبة بذلك العربية الفصحى (١)
وتصبح خمسا إذا اقترن الماضي بمضارعه في الاستعمال على النحو الآتي :

فَعْلٌ يَفْعُلُ

يَفْعَلُ

بِفَعْلٍ

فَعْلٌ

فعل

فعل

وهي في العربية الفصحى ست صيغ ^(١) فَعَلَ

والصبيغ الخمس التي استعملتها اللهجة هي على النحو الآتي:

نظر: النسخ الصوري في البنية العربي ٦٥ شذا العرف في من صرف، أحمد اخملاني، المكتبة القومية، بيروت، لبنان ١٩٧٥ م، ٢٩.

(١) انظر: الخلاصة النحوية، تمام حسن، عالم الكتب، القاهرة، ط١، ١٠٠، ٦٢، معجم تصريف الأفعال العربية، لطيف الدماح، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٩١م، ١٨٩، أشذ العرق ٢٩.

١- فعل - يفعل مثل:

yibʕas	يعس	baʕas	عس
yilbah	يشبع	ʃabah	شبع
yidbah	يدبح	ðabah	ذبح
yiqʃaʕ	يقشع	qaʃaʕ	قشع
yimʃaʕ	يمشع	maʃaʕ	مشع
yimrax	يمرح	marax	مرح
yindaʕ	يندع	nadaʕ	ندع

نلاحظ من الأفعال السابقة أن حركة حرف العين في الفعل المضارع بقيت على حالها مفتوحة كما كانت عليه في الفعل الماضي، والأصل المخالفة بين حركة العين في الماضي والمضارع^(١) وإذا نظرنا إلى حروف الأفعال السابقة سنجد أن عينها أولامها حرف من حروف الخلق.

فتفتح عين الفعل في صيغة المضارع فيما سبق دعت إليه عوامل صوتية في بنية الفعل نفسه، هي وجود حرف خلق هو لام الفعل أو عينه، وقد فطن إلى ذلك علماءنا القدماء وعرفوا أن الأصوات الخلقية تميل إلى الفتح، وقد ذكر ابن قتيبة أن ما جاء على فعل مفتوح العين؛ فإن مستقبله بالكسر والضم نحو ضرب - يضرب ، وقتل - يقتل إلا أن تكون لام الفعل أحد حروف الخلق - العين، الغين، الحاء، الخاء، الهززة، الهاء-، فإن الحرف إذا جاء كذلك فرمما جاء بفعل منه مفتوحاً نحو قرأ بقرأ^(٢). وأقر علماءنا القدماء على ذلك المستشرقون^(٣).

وينبغي للهجة في بعض صيغ الأفعال حركة عين المضارع الذي ينتهي بحرف خلقي كسرة على ما يراه ابن قتيبة أصلاً نحو دخل يدخل^(٤).

٢- فعل يفعل - مثل:

yihtir	يهتر	hatar	هتر
yihir ʃ	يهرش	hara ʃ	هرش
tiʕd3in	تعجن	ʕad3an	عجن
yidsim	يدسم	dasam	دسم

(١) البحر الأساس ١٤٣

(٢) أدب الكاتب، ابن قتيبة، تخلف عنه محمد بن الدين عبد الحميد، دار المطبوعات العربية، بيروت، ٣٧١.

(٣) في اللهجات العربية، ١٧٠.

(٤) أدب الكاتب ٣٧١

نلاحظ في هذه الصيغة أن اللهجة تماثل الفصحى في المخالفة بين حركة عين الفعل في المضارع و في الماضي، حيث تخالف الفصحى بينهما^(١).

٣- فَعَلَ يَفْعُلُ - مثل:

		halaq	حَلَقَ
		šatam	شَتَمَ
		saqaṭ	سَقَطَ
		haqad	حَقَدَ
		hasab	حَسَبَ
yihluq	يُحْلِقُ		
yīštum	يَشْتُمُ		
yisquṭ	يَسْقُطُ		
yihqud	يَحْقُدُ		
yihsup	يَحْسُبُ		

نلاحظ في هذه الصيغة أن اللهجة تماثل الفصحى في صياغة المضارع المضموم العين من الثلاثي المفتوح العين، وتختلف اللهجة العربية الفصحى في حركة حرف المضارعة، فاللهجة تميل إلى كسره.

فِعِلَ - يَفْعُلُ غَو:

		d3iziʕ	حَزَعَ
		hisik	حَسِكَ
		simiʕ	سَمِعَ
		tiʕin	طَعِنَ
		ziqim	زَقِمَ
		ʕitil	عَتَلَ
yid3zaʕ	يَحْزَعُ		
yihšak	يَحْسِكُ		
yismaʕ	يَسْمَعُ		
yiṭʕan	يَطْعُنُ		
yizqam	يَزُقِمُ		
yitʕal	يَعْتَلُ		

نلاحظ في هذه الصيغة أن اللهجة استعملت صيغة المضارع كما هو موجود في الفصحى، ولكن صيغة الماضي غير موجودة في الفصحى، أضف أنها صيغة (فَعِلَ) وكسرت اللهجة فاء الفعل للمحاورة مع كسرة عين الفعل، وتحولت الصيغة المصبغة -فَعِلَ إلى فِعِلَ. لأن اللهجة تميل إلى كسر أول الفعل وهذا ما يحدث لحرف المضارعة.

فِعِلَ - يَفْعُلُ مثل:

yihriṣ	يَحْرِصُ	hiriṣ	حَرَصَ
--------	----------	-------	--------

(١) المرجع السابق نفس الصفحة.

٢- الفعل المضارع المزيد:

بصاع الفعل المضارع المزيد من صيغة الماضي بزيادة حرف المضارعة في أوله^(١).
والفعل المضارع الذي يزيد حروف ماضيه عن ثلاثة أحرف يمكن أن نقسمه على
ضرب، ما استقصياه من الأفعال التي تستعملها اللهجة على النحو الآتي:

١- الفعل المضارع المضاعف من الماضي الرباعي وينقسم في اللهجة إلى قسمين:

أ- ما كانت حروف ماضيه أصلية - فَعَّلَ، يَفْعِلُ - مثل:

yilaxbiṭ	يلخبط	laxbaṭ	لخط
yiqarwiṭ	يقروط	qarwaṭ	قروط
yimadmid	يمضمض	madmad	مضمض
tisalhib	تسلهب	salhab	سهب

نلاحظ في هذه الصيغة تماثل اللهجة مع العربية الفصحى في كسر الحرف
الذي قبل الأخير في صيغة المضارع، وبخالفتها في حركة حرف المضارعة.

ب- ما كان ماضيه مزيدا بحرف واحد، ويأتي على ثلاث صيغ:

١- فعل، يَفْعَل - مثل:

yinaʕis	ينعس	naʕas	نعس
yiqatṭin	يقطن	qatṭan	قطن
yiqallim	يقلم	qallam	قلم
yidammid	بضمد	dammad	ضمد
yisammit	يشمت	sammat	شمت
yiyarriz	يعرز	Yarraz	عرز

٢- فاعل - يفاعل. مثل:

yisābiq	يسابق	sābaq	سابق
yilābid3	يلابح	lābad3	لابح
yid3ālis	يجالس	d3ālas	جالس
yid3āzī	يجاري	d3āzā	جازي

(١) بطل - شرح دلالة ابن الجاوي ١/ ١١٤، مع المراجع ٢٠٨/ ٤.

٣- أنفعل - يفعل. مثل :
أورق
أمر

awraq
aθmar
يورق
يثر

yiwriq
yiθmir

٢- الفعل المضارع المصوغ من الماضي الخماسي والسادسي وينقسم إلى قسمين :
١- يتفعل يتفعل مثل :
٢- ما كان ماضيه مزيداً بحرفين ويأتي على ثلاث صيغ :

tid3aʃʃam
tilaθθam
tiʃarras
tiʔassaf
يتحشم
تلشم
تعرس
تأسف

yitd3aʃʃam
yitlaθθam
yitʃarras
yitʔassaf

٢- يتفاعل - يتفاعل مثل :

tifāqar
tirāfas
tidāhak
tihādar
يتشاقر
ترافس
تداحك
تتهاد

yitfāqar
yitrāfas
yitdāhak
yithādar

٣- افتعل - يفتعل مثل :

ʔastad3ar
ʔaftaʔar
ʔaʔtabal
ʔaqtalab
يستحر
افتطر
اعتبل
اقتلب

yistad3ir
yiftaʔir
yiʔtabil
yiqtalib

ب- ما كان ماضيه مزيداً بثلاثة أحرف، ويأتي في صيغة واحدة هي :
استفعل - يستفعل مثل :

astahkam
ʔastaʔār
ʔastāqām
استحکم
استعار
استقام

yistahkim
yistaʔir
yistaqīm

ونجد في هذه الصيغة أن همزة الوصل في الفعل الماضي مكسورة، واللهجة بذلك تخالف الفصحى.

٣- حروف المضارعة:

تستعمل اللهجة حروف المضارعة التي تستعملها العربية الفصحى على النحو الآتي :-
الهززة مثل:

?aʕrriʒ	أغرز	ʕarraz	غرز
?aʕʕid	أعصد	?aʕʕad	عصد
?afqil	أفقل	faqal	فقل

إلياء مثل :

yiʕrib	بصر ب	ʕarab	صرب
yiʕab	يلعب	liʕib	لعب
yiʕayyin	يعين	?ayyan	عين

الناء مثل :

tiḥṭib	تخطب	ḥaṭab	حطب
tiṣabbiṭ	تسيط	sabbaṭ	سبط
tiʕd3in	تعجن	?ad3an	عجن
tisalhib	تسلهب	salhab	سلب

النون مثل :

nid3d3is	نحس	d3ilis	جلس
niʕqā	نشقى	ʕiqī	شقى
nisalliḡ	نسلق	sallaḡ	سلق

حركة حروف المضارعة :

تكسر اللهجة حرف المضارعة في جميع صيغ المضارع إلا إذا كان حرف المضارعة الهززة فإنها تفتح .

وفي العربية الفصحى يفتح حرف المضارعة إذا كان الماضي ثلاثياً أو مزيداً بحرفين أو ثلاثة - أي حماسي و سداسي؛ ويضم حرف المضارعة إذا كان ماضي المضارع رباعياً حروفه أصلية، أو ثلاثياً مزيداً بحرف، يقول السيوطي " يضم حرف المضارعة من رباعي، أي من ماضٍ ذي أربعة أحرف ولو بزيادة، ووجه ذلك بأن الثلاثي كثير في كلامهم، وما زاد على الرباعي ثقیل، فاختاروا الفتح للكثير والثقیل، والضم للقليل " (١).

(١) مع اللوامع ٣ / ٣١١.

(١) يظفر

(٢) مع

(٣) يظفر

(٤) يظفر

- بناء الفعل للمفعول - للمجهول:

يسمي النحاة الفعل الذي لا يذكر معه فاعله مبنياً للمجهول^(١)، ويطلق عليه بعضهم مبنياً للمفعول^(٢).

ويصاغ من الفعل الماضي ومن الفعل المضارع على النحو الآتي:

يصاغ من الفعل الماضي بضم أوله وكسر ما قبل آخره مثل:

كُتِبَ تصير كُتِبَ - إذا كان غير مبدوء بباء زائدة أو بهجمة استفهام؛ فإذا كان مبدوءاً بباء زائدة فيصاغ الفعل الماضي بضم أوله وثانيه، وكسر ما قبل الآخر - مثل: نَعَلِمَ تصير نُعَلِّمُ وإذا كان مبدوءاً بهجمة وصل بضم أوله وثالثه ويكسر ما قبل الآخر - مثل: اسْتَفْهَمَ - اسْتَفْهَمَ^(٣).

يصاغ من الفعل المضارع بضم أوله وفتح ما قبل آخره - نحو

يَكْتُبُ - يصير يُكْتُبُ، فإذا كان المضارع مصاعاً من الفعل الناقص فيصاغ بضم أوله وفتح آخره نحو - يَسْعَى - يَسْعَى^(٤).

والصيغ التي استعملتها لهجة حبان لبناء الفعل للمجهول هي:

١. صيغة الفصحى:

تمثل اللهجة العربية الفصحى في بناء الفعل الماضي للمجهول نحو
قتل - قُتِلَ ، طعن - طُعِنَ ، سَلِهَ - سُلِهَ ، ضَمَدَ - ضُمَدَ .

٢. صيغة تَفَعَّلَ:

tifaʕal

tikassar ?alzid3ad3

تكسر الزجاج

٣. صيغة تَفَعَّلَ مثل:

tidaħrad3at ?alʕbbah

tilaxbaʕat ?alʕimūr

تدحرجت الطبة

تلخبطت الأمور

(١) يسويات لغوية، شوقي صيف، دار المعارف، القاهرة، ٤١

(٢) المنهج الصوري للغة العربية ٩٤

(٣) يسويات لغوية ٤١ / ٤١ المنهج الصوري للغة العربية ٩٤ ، ٩٥ ، التي للمجهول في القرآن العظيم، شرف الدين

الراصي، دار المعرفة العلمية، الإسكندرية، ١٩٩٩، ١٢

(٤) نفس المرجع ونفس الصفحة

٤. صيغة مفعول:

١٠١

mihammad mabrūk
Salih mahd3ūz
?alsayyārah maqlōbah

محمد مبروك

صالح مححوز

السيارة مقلوبة

وفي هذه الصيغة تتحول الجملة إلى حمنة إسمية، وتستعمل هذه الصيغة في معظم طجات اليمن^(١).

(ب) - الاسم:

في لهجة حبان كل شيء له إسم إما أصل فيها، وإما طارئ وجد عندما طرأ المسمى في حياة الناس من خارجها.

وتأتي الأسماء في اللهجة إما مفردة نحو: محمد، جبل، صعي، بلسن، طاهش، نبعان. وإما مركبة تركيباً إضافياً مثل: عبد الرحمن، عبد العزيز، عبد الغني، عبد الحليم ... وإما تركيباً وصفيّاً نحو: عبده القاضي، عبده الورع.

وتستعمل اللهجة وصفاً لكل اسم، قد تكفي بذكره أثناء السؤال عن الحال وأثناء نداء الشخص وهذه الصفات لها ارتباطها بالدين، وهي على النحو الآتي:

الاسم	الصفة	النسبة
محمد	عز الدين	العزي
عبد الله	فخر الدين	الفخري
علي	جمال الدين	الجمالي
أحمد	صفي الدين	الصفوي
عبده	وجيه الدين	الوجيه
يحيى	عماد الدين	العمادي
حسين	شرف الدين	الشرفي
صالح	صياء الدين	الضياء

(١) لهجة المخلاف شرع ١١٠ / لهجة الواعزية ١٢٩

وتأتي أسماء الأعلام في اللهجة على ثلاثة أقسام:

- اسم مثل: عقيل، أحمد، محمد، صالح، علي.

- كنية مثل: أبو ضلال، أبو أحمد، أبو محمد.

- لقب ويأتي في اللهجة بنوعين:

١- العائلة مثل: بيت عبد المعين، بيت أحمد صلاح، بيت الزبيدي، بيتي صلاح.

٢- المفرد: والألقاب المفرد هي الألقاب التي يتنازع بها أهل خيبر فيما بينهم،

حيث يطلقون على كل شخص لقب يكرهه مثل: القملي، الثومة، الوبص، الشخص، البعم، الحصري، العل، الفراتات. وهذه الألقاب مأخوذة من مفردات اللهجة التي يطلقونها على الحيوانات أو المهن الممتنة، وهذه الألقاب منها ما يصير أكثر شيوعاً بين الناس من الاسم، قد لا يعرف معظمهم إلا اللقب.

والأسماء في لهجة خيبر إما مذكورة مثل: محمد، علي، غمدان، وإما مؤنثة

مثل: حبيبه، شيعه، سيده، خيريه؛ وتنقسم المؤنثة إلى ثلاثة أقسام:

١- مؤنث معنوي مثل: صبح، هند، كوكب، ملوك.

٢- مؤنث لفظي ومعنوي مثل: حبيبه، عاليه، سيده، زبيبه.

٣- مؤنث لفظي مثل: زكرياء، طلحه.

والاسم حسب التنكير والتعريف ينقسم في اللهجة إلى قسمين:

- الاسم النكرة مثل: جبل، حمار، ذرة، حرين

- الاسم المعرفة مثل: محمد - اسم علم -، الجبل - اسم معرف بال -، حمار الجبلي -

اسم معرف بالإضافة -، إنا - اسم ضمير معرفة -، هو - اسم إشارة معرفة -، ذي - اسم موصول معرفة -.

وينقسم الاسم بحسب العدد في اللهجة إلى قسمين:

- مفرد: وهو الاسم الذي يدل على واحد أو واحدة مثل:

عسله، غلاب، حزام، طاهر، هيله، جبل، حمار، بلسن.

- جمع: وهو ما دل على اثنين أو اثنين فأكثر، وينقسم إلى ثلاثة أقسام:
- ١- جمع المذكر السالم: هو ما دل على اثنين أو أكثر بزيادة باء ويون على آخره في حالة الرفع والنصب والجر.
 - ٢- جمع المؤنث السالم: هو ما دل على اثنين أو أكثر بزيادة ألف وياء على آخره مفردة مثل: متعاونات، مساعدات، سيارات.
 - ٣- جمع التكسير: هو ما دل على اثنين أو اثنين أو أكثر مثل: أثوار، رجال، عمال، مسالقة، مثال.
- ولا يوجد المثني في اللهجة إلا في لفظي اثنين واثنين وتستعمل اللهجة للدلالة عليه العدد اثنين أو اثنين وبعده الاسم المفرد تثنية، ويكون في حالة الجمع مثل:

اثنين رجال

اثنين نسوان

اثنين اتباع

اثنين سيارات

صيغ الاسم:

بعد استقراء الأسماء المستعملة في لهجة حبان تبين للباحث أن الأوزان التي بنيت عليها أسماء هذه اللهجة على النحو الآتي:

أ- الاسم الثلاثي:

تستعمل لهجة حبان أسماء ذات بنية ثلاثية كما يلي:

١- فَعَل :

sanaf	سنف	nafar	نفر
ʔalas	علس	madad3	مدح
ʔatar	عتر	waθan	وثن
haʔab	حطب	zabar	زبر
masab	مسب	mad3an	مجن
maʕar	مصر	ħasan	حسن

hawd3	حوج	xarš	خرش
sahb	سحب	ʔarm	عرم
ʔalh	طلح	hayd	حيد
ʔadf	عدف	d3aws	جوس
damd3	ضمح	harf	حرف
d3arm	حرم	ʔarb	غرب
d3arf	حرف	zawm	زوم

٣-فعل : مثل

wadil	ودل	namiš	نمّش
šadil	صدل	qamiš	قمط
kabid	كبد	ʔanib	طنب

٤-فعل : مثل

hir ʃ	حرش	dihʃ	دحش
misk	مسك	xirf	خرف
tibn	تين	hirz	حرز
fils	فلس	ʃʔb	شعب

٥-فعل : مثل

d3ubāʔ	جباء	xulab	خلب
kutan	كن	nuʔaf	نطف
ʔuqab	عقب		

٦-فعل : مثل

huʔim	حطم	ʃuqir	شقر
d3ulib	حلب	ʔuliʔ	علط

٧-فعل : مثل

huzq	حزق	qubʔ	قبح
subh	صح	qufl	قفل

العربي
كلمة
فعل،
تكون
الثلاثية
اللهجات

ب

-

-

-

-

(١) براعة الطير

(٢) اللهج الجبان

٧٩/٣، ٨٠/٢

(٣) ينظر : سر

(٤) ينظر : ضجعة

٨- فَعِلَ : مثل

١٠٥

٩- فَعَلَ : مثل

fitir

فتر

عنب

sinab

نلاحظ أن اللهجة استعملت تسع صيغ من صيغ الاسم الثلاثي المستعملة في العربية الفصحى، وعددها اثنتا عشرة صيغة منها صيغتان ثقيلتان لم يحدوا هما أمثلة إلا كلمة واحدة لكل صيغة فعدوا صيغ الاسم الثلاثي عشر صيغ^(١). والصيغتان هما فَعَلَ ، تَكُونُ في الأسماء والصفات ولا تكون إلا في الفعل^(٢). كما نلاحظ أن أكثر الأسماء الثلاثية في اللهجة جاءت على وزن فَعَلَ ووزن فَعُلَ، واللهجة تماثل الفصحى في هذا^(٣). ونلاحظ أن اللهجة ذهبت في صيغة فَعَلَ إلى نسيك العين كما هو في كثير من اللهجات العربية الفصحى، بينما لهجات أخرى تحرك هذه العين إما بالفتح وإما بالقسم^(٤).

ب- الاسم الرباعي المجرد:

- فَعَّلِلَ : مثل

hanðal	شودب	sawðab	حنظل
d3aʕfar	بشمق	baʕmaq	جعفر
tibʕIʕ	فرسك	firsik	- فَعَّلِلَ : مثل
duʕmum	عثرب	ʕuθrub	- فَعَّلِلَ : تيشع
quʕid			- فَعَّلِلَ : دُعُم
			- فَعَّلِلَ : قرعِد

(١) زهرة الطرف في علم الصرف ١٠٧.

(٢) الملهم الصوتي للبنية العربية ٥٣، الأصول في النحو، تحقيق: عبد الحسب القلي، الرسالة، بيروت ط ٣، ١٩٨٨.

١٨١٢، ١٧٩٣.

(٣) بظفر: سيبويه ٤ / ٢٤٤.

(٤) بظفر: ضجة المخلاف شرع، ١٤٧.

جمع المذكر السالم:

يأتي جمع المذكر السالم من الاسم المفرد بزيادة واو ونون في آخره إذا كان مرفوعاً، وبزيادة ياء ونون إذا كان منصوباً أو محذوفاً، وفي اللهجة يأتي من الاسم المفرد بزيادة ياء ونون في حالات الرفع والعصب والجر. مثل:

متعاونين mitəwɪnɪn
مسلقين misalliqɪn
متدملرين mitdəmrɪn

وجمع المذكر السالم هو ما دل على أكثر من اثنين، ولكنه في اللهجة هو ما دل على اثنين أو أكثر، مع كسر الميم.

جمع المؤنث السالم:

في العربية الفصحى يأتي من الاسم المفرد بزيادة ألف وتاء في آخره، وهو كذلك في اللهجة مثل: متعاونات، مساعدات، وجمع المؤنث السالم هو ما دل على أكثر من اثنين، ولكن في اللهجة هو ما دل على اثنين أو أكثر.

جمع التكسير:

جمع التكسير من الجموع التي تميزت بها اللغة العربية، وتوسعت في استخدامه توسعاً كبيراً، فللمفرد أو المفردة نجد أكثر من جمع تكسير^(١)، واللهجة تماثل الفصحى في ذلك ولجمع التكسير في الفصحى أوزان كثيرة^(٢). وفي اللهجة يأتي جمع التكسير من الاسم المفرد على الأوزان الآتية:

١- فَعَلَ مثل:

صور şıwar ، فصع qışa? ، حرق xıraq
قصص qışaş ، دم diyam

(١) هذه اللغة، علي عبد الواحد وإق، لغظة مصر، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٧٦، ٢١٧

(٢) مطر: شرح المفصل ١٤/٥ - ٦٦

٢- فَعْلٌ : مثل: شرم *šurum* ، طرق *ṭuruq* ، كتب *kutub*

٣- فَعْلٌ : مثل: غُثِمَ *ʕud3m* ، سَقِمَ *suqm*

٤- فَعْلٌ : مثل: غُرِفَ *ʕuraf* ، لَقِمَ *luqam*

٥- فَعْلٌ : مثل: غِمَ *ʕanam* ، درج *darad3* ، ورق *waraq* ، بقر *baqar*

٦- فَعْلٌ : مثل: يِصَّ *bayd* ، سود *sawd*

٧- فَعْلَةٌ : مثل: درسه *darasah* ، قتله *qatalah*

٨- فَعْلَةٌ : مثل: قضاه *quḏāh* ، دعاه *duʕāh*

٩- فَعَالٌ : مثل: عمال *ʕummāl* ، خطاب *xuṭṭāb* ، وصال *wuṣṣāl*

١٠- فَعَالٌ : مثل: دواب *dawāb* ، صعاب *ṣaʕab* ، طماش *ṭamā ʃ*

١١- فَعَالٌ : صبار *ṣibār* ، حمار *d3imān* ، حمار *ḥirār* ، جمال *d3imāl*

- ١٢- فعول : مثل
جنود ، nimūr ، غور
، d3inūd ، يسود ، nisūr ، نيسوس
، tiyūs ، صقور ، şiqūr ، dirūf ، ?isūd
- ١٣- فعول : مثل
عجور ، ?ad3ūr
- ١٤- فعول : مثل
شروط ، firwat ، عطف ، ?itwaf ، عسوب ، ?iswab
- ١٥- فعول : مثل
نسوان ، niswān ، حيران ، d3irān ، عيدان ، ?idān ، حيتان ، hitān
- ١٦- فعول : مثل
بلدان ، buldān
- ١٧- فعلاء : مثل
كُرَمَاء ، kuramā? ، عُقَلَاء ، ?uqalā?
- ١٨- أفعلاء : مثل
أقوياء ، ?aqwiyā? ، أولياء ، ?awliyā?
- ١٩- فواعل : مثل
بواطل ، bawāṭil ، حواهر ، d3awāhir ، قواطع ، ?qawāṭi?
- ٢٠- مفاعيل : مثل
عجائز ، ?ad3āyiz ، مدابع ، madāyi? ، ذبايل ، ḍabāyil
- ٢١- فعالي : مثل
قمارى ، qamārā ، سكارى ، sakārā

٢٢- فَعَالٍ: مثل:

. mahāṣī مَحَاسِي ، karāṣī كَرَاسِي ، mawāṣī مَوَاسِي

٢٣- تَفَاعِيل: مثل:

tawārix تَوَارِيخ ، tarāxiṣ تَرَاحِيص ، tafāṣīr تَفَاسِير

٢٤- فَعَالِل: مثل:

ʃanātīr شَنَاتِير ، ?awādim أَوَادِم

٢٥- مَفَاعِل: مثل:

. matāris مَتَارِس ، makālīf مَكَالِف ، masād3id مَسَاجِد ،
baʔāsis بَعَاسِس ، madāʔis مَدَاعِيس ، marābiṭ مَرَابِط .

٢٦- مَفَاعِل: مثل:

. maqātīl مَقَاتِل ، masāmīr مَسَامِير ، ʔaradīn عَرَادِين ، matarīb مَتَارِيب

٢٧- فَعَالَة: مثل:

d3ammālah دَجَامَلَة ، ḥarrāṭah حَرَّاطَة ، ʔarramah ʔَرَامَة

٢٨- فَعَالِيل: مثل:

maqāṭīr مَقَاطِير ، mawāṭīr مَوَاطِير ، fawānīs فَوَانِيس

٢٩- أَفَاعِي: مثل:

?awwānī أَوَوانِي

٣٠- أَفْعُول: مثل:

?ashūl أَشْهُول ، ?aʔbūs أَعْبُوس ، ?aʔnūs أَعْتُوس

٣١- أَفْعَال: مثل:

?aṭwār أَثْوَار ، ?aqfāl أَقْفَال ، ?aʔwās أَعْوَاس

٣٢- أفعلة : مثل :

أربطه

?arbiṭih ، أشرطة ?aṣṣriṭih

٣٣- أفعلة : مثل :

احزمه

?ahzumih

٣٤- مُفاعله : مثل :

مساوفه

masawiqih ، معاوده

maʿāwidih

٣٥- فَعِيل : مثل :

حريم

harīm

٣٦- فَعَاوِلَه : مثل :

عناوله

?atawilih

٣٧- فُعِيل : مثل :

قريح

qūrriḥ

٣٨- فَعَاوِل : مثل :

عصاور

?aṣṣāwir ، بناوت

banāwit ، سحاوق

sahāwiq

٣٩- فعالته : مثل :

صناعه

sanāʿiniḥ

٤٠- أفعَل : مثل :

أسفل

?asfal

(١) بنية المصادر:

المصدر هو اللفظ الدال على حدث ما مجرداً غير مرتبط بزمن أو مكان أو المتضمن أحرف فعله لفظاً، وليس للمصدر أوزان محددة، فكل أوزانه سماعية ومصدر الفعل الثلاثي أقل قياسية من مصادر الأوزان الأخرى، والمشهور أنها الثمان وثلاثون^(١). وأوزان المصدر في اللهجة أوزان سماعية كما في العربية الفصحى، واحتفظت اللهجة في استخدامهما للمصدر ببعض الصيغ القديمة، مثل: المصدر "فَعَال" بكسر الفاء وتشديد العين حيث يقولون: (حَرَاب، كَسَار، صَلَاح، نَزَال) من الأفعال (صَلَح، كَسَرَ، طَلَعَ، نَزَلَ)، وفي العربية الفصحى يأتي المصدر من هذه الأفعال على وزن تفعيل نحو: (صَلَح-تَصْلِيح)، وما جاء على صيغة "تَفَعَّل" في مصادر اللغة العربية الفصحى-القرآن الكريم، الشعر، النثر- قيل بأنها ركام لمرحلة لغوية سابقة، وذلك كما في الآيتين الكرمتين: "وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَذَابًا"^(٢)، "لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كَذَابًا"^(٣)، وسذكر الأوزان التي وردت عليها مصادر اللهجة، في الآتي:

(أ) مصادر الفعل الثلاثي الجرد:

- فَعَل facl مثل:

حجن had3n

ليج labd3

زحد zad3d

طعن taʕn

لعن laʕn

عتل ʕatl

(١) ينظر: الكاشف في النحو والصرف، لآلِي الغداه للثلاثي، تحقيق: علي الكبيسي، صوري إبراهيم، ١٩٩٣م، ١٨٦.

- المنهج القومي للغة العربية ١٠٩، علم الصرف دراسة وصفي، محمد أبو السرح شريف، دار المعارف القاهرة، ١٠٩.

المنعم المنعم في علم الصرف، راضي الأسمر، دار الكتب العلمية، بيروت ٣٧٢.

(٢) سورة البقرة الآية ٢٨

(٣) سورة البقرة الآية ٣٥

- فَعَلَّ: مثل:

شع sib^ه

- فَعَلَّ: مثل:

حزن hazan
وَحَّع wad3a^ه
رَعَلَ za^هal

- فَعَلَّ: مثل:

كفر kufr

- فَعَّلَه: مثل:

خمَّره humrah
خَضَّره xudrah

- فَعَّالَه: مثل:

تَجَّارَه tid3ârah ، تَجَّارَه nid3ârah
سَوَّاقَه siwâqah

- فَعَّولَه: مثل:

مَلَّوَحَه miluḥah
رَطَّوَبَه riṭubah

- فَعَّال: مثل:

صَبَّاح şiyāh
صَبَّاب şirāb
هَدَّار hidār

- فَعَّال: مثل:

نَبَّاح nubāh
زَكَّام zukam

- فَعَّالَه:

نَضَّافَه naḍāfah
ضَهَّارَه ṭahārah
قَذَّارَه qaḍārah

wazīz وزير

- فَعِيل
nahīq سَهيقdawām دوام
Ŗamāt شحات- فَعَال : مثل
Ŗirāb صراب
nabāt نباتlaṭmah لطمه
daxlah دخله- فَعْلَه مثل
xard3ah خرجه

fawarān فوران

- فُعْلَان
Ťaḡayān غثيانṭilū طلوع
nizūل نزول- فَعُول
sid3ūd مسجود

rud3hān رجحان

- فُعْلَان
Ťufrān غفران

huṭām حطام

- فُعَال
tufāl تنال
- فُعَالَه

gumāmah فمامه

huḡālah حثالة

(ب) مصادر الثلاثي المزيد:

مصادر الفعل الثلاثي المزيد، والرباعي المخرد، والمزيد كلها قياسية^(١) وستذكر ما استقرئناه من أوزان مصادر اللهجة الثلاثة المزيدة على النحو الآتي:

(١) الكندي في النحو والعرف ١٨٧

١- فَعَال:

خِرَاح xirrād3

حَمَال himmāl حَلَاب ḥillāb

٢- تَفْعِيل:

تَوْدِيل tawdīl
نَكْسِر taksīr
تَخْرِب taxrīb

٣- تَفْعُول:

تَعْطُول taʿṭūl

٤- تَفْعَال:

تَحْمَال tiḥmmāl تَمْلَق timillāq

٥- فَعَال:

حِسَاب hisāb قِتَال qitāl

٦- مَفَاعَلَه:

مِحَاسَبَه miḥāsabah مِقَاتَلَه miqāṭalah
مِعَاوَنَه miʿāwanh

٧- تَفَاعُل:

تَعَاوَن taʿāwun تَضَامُن tadāmun

٨- اِفْتِعَال:

اِحْتِرَام ?ihtirām اِنْتِعَات intīʿaṭ
اِنْتِشَار intīfār

٩- اِسْتِفْعَال:

اِسْتِعْمَال ?istiʿmāl

wazīz وزير

- فعل
nahīq سيقdawām دوام
Ŗamāt شحات- فعال : مثل
Ŗarāb صراب
nabāt نباتlaṭmah نطمة
daxlah دخله- فعله مثل
xard3ah خرجه

fawarān فوران

- فعالان
Ťaṭayān غيانṭilū* طلوع
nizūl نزول- فعول
sid3ūd سحود

rud3hān رجحان

- فعالان
Ťufrān غمران

ḥuṭām حصام

- فعال
tufāl نفال
- فعاله

gumāmah قمامه

ḥuṭālah حثاله

ب (مصادر الثلاثي المزيد :

مصادر الفعل الثلاثي المزيد، والرباعي المخرد، والمزيد كلها قياسية^(١) وستذكر ما استقر به من أوزان مصادر اللهجة الثلاثة المزيدة على النحو الآتي :

(١) الكنتز في النحو والمصرف ١٨٧

١- فَعَال:

xirrād3 خَرَّاج

himmāl حَمَال

tillāb طَلَاب

٢- تَفْعِيل:

tawdīl تَوْدِيل

taksīr تَكْسِير

taxrīb تَخْرِيب

٣- تَفْعُول:

taṣṭūl تَعْطُول

٤- تَفْعَال:

tihmmāl تَحْمَال

timillāq تَمْلَق

٥- فَعَال:

hisāb حِسَاب

qitāl قِتَال

٦- مَفَاعَلَه:

miḥāsabah مِحَاسَبَه

miqātalāh مِقَاتَلَه

miṣāwanh مِصَاوَنَه

٧- تَفَاعُل:

taṣāwun تَعَاوُن

tadāmun تَضَامُن

٨- اِفْتَعَال:

?ihtirām اِحْتِرَام

intiṣāḥ اِنْتِعَاط

intisfār اِنْتِشَار

٩- اِسْتَفْعَال:

?istiṣmāl

اِسْتِعْمَال

جـ) مصادر الفعل الرباعي:

١- مَعْلَال:

silhāb سلهاب dihrād3 دحراج
zilzāl زلزال

٢- فَعَّلَه:

dahrad3ah دحرجه salhabah سلهيه

٣- تَفَعَّلَال:

tizilzāl تزلزلال tidihrād3 تدحراج

د) المصدر الميمي:

تستعمل اللهجة المصدر الميمي على الأوزان الآتية:

١- مَفْعَلَه:

maʕlaqah معلقه maṣlahah مصلحه

٢- مَفْعَلَه:

maʕrifih معرفه

المشتقات

اسم الفاعل:

[١]

يصاغ اسم الفاعل في طحة حبان من الفعل الثلاثي على وزن فاعل على النحو الآتي:

أ. إذا كان الفعل صحيحاً أو مثلاً:

وقع	waqaʕ	وقع	wāqiʕ
دعس	diʕis	داعس	dāʕis
زقم	ziqim	زاقم	zāqim
حكم	hakam	حاكم	hākim
هتر	hatar	هاتر	hātir
بشت	bifit	باشت	bāʕit

ب. إذا كان الفعل معتل العين (أحرف)

صام	šām	صام	šāyim
عام	ʔām	عام	ʔāyim

ج. إذا كان الفعل معتل اللام (ناقصاً)

كفى	kafā	كافي	kāfi
قضى	qaḍā	قاضٍ	qāḍī
دعا	daʔā	داعي	dāʕī
غشي	ʕiθī	غاثي	ʕāθī

الملاحظات:

١. في المجموعة ((أ)) نلاحظ أن اللهجة مائلت العربية الفصحى في صياغة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي.
٢. في المجموعة ((ب)) صاغت اللهجة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي الأحرف المعتل العين مثل صياغة العربية الفصحى ولكنها أبدلت المهزلة باء.
٣. في المجموعة ((ج)) صاغت اللهجة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي المعتل اللام مثل الفصحى؛ وذلك بتحويل الألف المقصورة أو الممدودة إلى باء أثناء صياغة اسم الفاعل من الفعل.
٤. تبقى اللهجة الباء عند صياغة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي المعتل اللام بالياء كما كان عليه في الفعل دون حذف أو إبدال تنوين كما هو في الفصحى مثل "قضى قاضي" - في اللهجة قضي قاضي.

٢١ | يصاغ اسم الفاعل في لهجة حبان من الفعل غير الثلاثي كما يصاغ في العربية الفصحى، وذلك على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً مضمومة، وكسر ما قبل الآخر - إلا في حركة الميم فإن اللهجة تكسرها. الأمثلة:

miṭanʕiz مطنر

mid3awhid مجوهد

miʕayyaf معيف

midaʕd3in مضعج

midāwī مداوي

mid3abbir مجبر

نلاحظ من الأمثلة: إبدال حرف المضارعة ميماً مكسورة وليست مضمومة مثل الفصحى، ونلاحظ بقاء الياء في الفعل المعتل الآخر بالياء أثناء صياغة اسم الفاعل منه بدون حذف أو إبدال تنوين.

اسم المفعول:

يصاغ اسم المفعول في لهجة حبان من الفعل الثلاثي على وزن مفعول مثل :

شطّ	fatf	،	مشطوط	maʃtūt
فرط	farat	،	مفروط	mafrūt
ربط	rabat	،	مربوط	marbūt
علل	ʕabal	،	معبول	maʕbūl
بعس	baʕas	،	مبعوس	mabʕūs

وبهذا تمائل اللهجة العربية الفصحى .

ويصاغ اسم المفعول من الفعل الثلاثي المعتل العبر على وزن مفعول مع إبدال الألف ياء مثل:

دان	dān	،	مدبول	madyūn
باع	bāʕ	،	مبيوع	mabyūʕ

وبصاغ اسم المفعول من الفعل غير الثلاثي على وزن مضارعه مع إبدال حرف المضارعة ميماً مضمومة، وفتح ما قبل الآخر، وفي اللهجة مع إبدال حرف المضارعة ميماً مكسورة وفتح ما قبل الآخر مثل :

مخوهد	mid3awhad
معبف	miʕayyaf

وقد نفر اللهجة من الالتزام بالنصب القياسية لاسم المفعول، وتأتي على صيغة مفعول

مثل:

مخوَف	mixawwaf
مدَّين	midayyan
مسلَّب	misallab
مظفر	miṭaffar
مطلَّب	miṭallab

اسم التفضيل:

بصاغ اسم التفضيل في فحة حبان من الفعل الماضي الثلاثي على وزن أفعل مثل:

?ad3wad أجود

?afsal أحسن

?ahsan أحسن

?ad3mal أجمل

وبصاغ من الفعل غير الثلاثي كما بصاغ في العربية، وذلك بأن تأتي بفعل مناسب مستوفٍ للشروط + المصدر الصريح للإسم المطلوب مثل:

أكثر احتراماً

أكثر التزاماً

وفي اللهجة وردت صيغ تفضيل مخالفة للقياس مثل:

?abyad wahid أبيض واحد

?aswad minnih أسود منه

?axyar أحمر

?alaş أبيض

الصفة المشبهة:

هي الصفة المصوغة لغير تفضيل من فعل لازم ، لإفادة نسبة الحدث إلى الموصوف بها، دون إفادة معنى الحدث (٢).

وتصاغ الصفة المشبهة في اللهجة على الأوزان الآتية:

١. فعلة

فرحه

farhah

(١) ينظر: الطنسي الصراي، عمدة المراجعين، دار النهضة العربية، بيروت، ١٩٧٩م، ٩٤، نظرة وصلية في نصريف الأسماء ٧١، ٧٠.

(٢) نظرة وصلية في نصريف الأسماء ٦٥.

٢. فعلان

za'elān زعلان

ʔaʃfān عطشان

ʔadban عصبان

dabhān صبحان

baṭrān بطران

٣. فعلانه

za'elānah زعلانه

ʔadbānah غصانه

baṭrānah بطرانه

٤. فاعله

ʔaʃiʃih عاطشه

ʔaṭiyih غايه

d3āwiʔih ، حاووه

٥. فُعال

ʃud3āʔ

شجاع

٦. فَعِيل

hazīn ، حزین

saʔid ، سعيد

d3amīl ، جميل

razīn رزین

٧. فَعْل :

ʃahm شهم ، فحم qahm ، نحس nahs ، ضخم daxm

٨. فَعَال :

d3abān جبان

٩. فَعُول :

xad3ul ، خحول

ʃamūh ، طموح

١٠. مَفْعُول :

marzuʔ ، مرزوع

mamluʔ ، مملوح

١١. فاعل :

saḥibʔaddar ، صاحب الدار

ʃahir ، طاهر

التصغير:

هو تعيير بية الاسم المعرب إلى صيغة صرفية أخرى عن طريق زيادة ياء ساكنة ثالثة في الاسم، وتحويله إلى إحدى صيغ تصغيرية ثلاث:
فعل - وفعليل - وفعليل

وتستعمل اللمحة صيغ التصغير الآتية:

وليد	wilayd	فعليل:
سبيع	sibay	فعليل:
وليدته	wilaydih	فعليله:

اسم الآلة:

بصاغ اسم الآلة في لهجة حبان على الأوزان الآتية:

١. مفعّل مثل:

مرتق martaq ، مشبك masbak

٢. مفعّل مثل:

مبرد mabrid ، مضمد madmid

٣. مفعّل مثل:

عواش mihwāf ، منحاز minhāz

مفتاح miftāh ، منشار minfār

ميزاب mīzāb ، ميزان mīzān

٤. مفعّل مثل:

مقصمه maqṣamah ، مجوحه mad3wahah

مسرحة masrad3ah ، مصعده maṣʿadah

٥. فعّاله مثل:

مداعه madāʿah

٦. فَعْلَه مثل :

قرعه qur'ah

ku'dah كعده

٧. مَفْعَع مثل :

masab مسب

٨. فَعْل مثل :

mitr متر

٩. مَفْعَلَه مثل :

maknusah مكسه

١٠. فَعَّالَه مثل :

غساله ʔassalah

barrayāh برايه

kawwāyah كوابه

١١. فَعَال مثل :

nibāl نبال

الملاحظات :

تمثل اللهجة العربية الفصحى في استعمالها لاسم الآلة على وزن مفعال، وأيضاً على وزن مفعُله، ووزن مفعَل إلا أن اللهجة تفتح الميم وهو في الفصحى مكسور^(١). استعملت اللهجة أوزاناً كثيرة لاسم الآلة غير مستعملة في الفصحى.

اسم المكان واسم الزمان

يصاغ اسم المكان واسم الزمان في اللهجة على الأوزان الآتية:

(١) ينظر: شذا العرف في فن الصرف ٨٣، ٨٤.

١. مفعال مثل :

miqṣāb	مقشاب	،	qasāb	قشب
miṣqār	مشقار	،	ṣaqqar	شقر
miʿwād	معواد	،	ʿawwad	عود
miṭihār	مطهار	،	ṭahhar	طهر

٢. مفعّل مثل :

maʿwaṣ	معوش	،	ʿaʿwaṣ	عوش
madfan	مدفن	،	diafan	دو
mafrad3	مفرج	،	ṭarad3	فرج
mamṣā	ممشى	،	maṣā	مشى
mahmal	محمل	،	haml	حمل

٣. مفعّل مثل :

mad3lis	مجلس	،	d3ilis	جلس
maʿrib	مغرب	،	ʿarab	غرب
maṣriq	مشرق	،	ṣaraq	شرق

٤. مفعّالته مثل :

miʿlāmah	معلّامه	مكان
miqhāyah	مقهايه	مكان
miqrānah	مقرانه	زمان

٥. فعال، مفعال مثل :

qiyād	قباض	،	ṣirāb	صراب
ʿallān	علان			

٦. تستعمل ضمة حبان كلمات للدلالة على المكان والزمان مثل :
مكان، محل، حيث، وقف، زمان، حين، وقت، قبساع (أي في ساعة).

كما في

١.

٢.

وتن

١.

٢.

٣.

جر، وهي

١

أ- ض

١

والمؤنث،

ضمير المتك

وتوج

العربية "

على المتكلم

(١) بظ: شرح

(٢) الكتاب ٢٢

(٣) ضمة الواو

(٤) بظ: مختار

العربية لقرية

لبنان، بيروت، ٨٢

الضمائر

تنقسم الضمائر من حيث الاتصال والانفصال في لهجة حبان إلى قسمين: -
كما في الفصحى - (١).

١. ضمائر متصلة.

٢. ضمائر منفصلة.

وتنقسم من حيث جهتها إلى:

١. ضمائر المتكلم.

٢. ضمائر المخاطب.

٣. ضمائر الغائب.

وتنقسم من حيث موقعها الإعرابي إلى ضمائر رفع، وضمائر نصب، وضمائر جر، وهي تماثل تقسيمات الفصحى في ذلك.

١ - الضمائر المنفصلة:

أ- ضمائر المتكلم:

١ - تستعمل لهجة حبان ضمير المتكلم (أنا) للدلالة على المتكلم المذكر المفرد والمؤنث، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى (٢)، بينما تستعمل معظم لهجات اليمن ضمير المتكلم أنا للدلالة على المتكلم المذكر، وضمير المتكلم أي للمتكمة المؤنثة (٣).
وتوحيد ضمير المتكلم للمذكر والمؤنث ظاهرة موجودة في اللغات السامية، ففي العربية "أني" ضمير للمتكلم والمتكمة، وفي اللغة اليمنية القديمة "أن" ضمير للدلالة على المتكلم المفرد المذكر والمؤنث (٤).

(١) ينظر: شرح المفصل ٨٤/٣ - ٨٧.

(٢) الكتاب ٣٥٠/٢، شرح المفصل ٩٣/٣.

(٣) ضجة الوازعية ٧١، ضجة بخلاف شرع ٣٩.

(٤) ينظر: مختارات من النقوش اليمنية القديمة، محمد باقر، الفريد بنسوان، كريستيان وباد، محمود العول، مطبعة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس، ١٩٨٥، ص ٨٣، المعجم السنني، الفريد بنسوان، محمود العول، مولر، مكتبة لسان، بيروت، ١٩٨٢، ص ٦، قواعد اللغة العربية ٤٦، ٤٧.

٢- تستعمل اللفظة الضمير "إحنا" للدلالة على جماعة المتكلمين اثنين أو اثنين فأكثر - الذكور والإناث، وهو مستعمل بدلالته هذه في كثير من لسانات اليمن^(١) و يقابل في الفصحى "نحن".

ب - ضمائر المخاطب:

- تستعمل اللفظة ضمير "أنت" للدلالة على المخاطب المفرد المذكر، وتستعمل أنت ضمير للمخاطبة، وذلك كما في العربية الفصحى بينما تستعمل معظم لسانات اليمن (أت) للدلالة على المخاطب المفرد المذكر و(آت) للمؤنث^(٢). وتستعمل اللفظة "أنتو" للدلالة على ضمير المخاطبين يقابل في الفصحى انتم وتستعمل لجمع المؤنث اثنين وتقابل في الفصحى أنتم. وبذا نجد أن اللفظة تستعمل ضميرين للدلالة على جمع المخاطبين وجمع المخاطبات والفصحى تستعمل ضميراً واحداً.

ج - ضمائر الغائب:

تستعمل اللفظة "هوه" للدلالة على ضمير الغائب "وهيه للدلالة على ضمير الغائبة. وتستعمل هم للدلالة على ضمير جمع الغائبين، وهن للدلالة على جمع الغائبات.

٢- الضمائر المتصلة:

أ) ضمائر الرفع المتصلة

- التاء المضمومة ضمير الرفع المتصل للمفرد المتكلم المذكر والمؤنث في اللفظة، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٣) مثل:

šabbtu	صبطت	ʔád3antu	عحت
šarabtu	صربت	?akaltu	أكلت
liʔibtu	لعبت	darabtu	ضربت

(١) بظ: لفحة الوترية ٧١، ولفحة الحلال ٣٩٠، ٤٠.

(٢) لفحة الوترية ٤، لفحة حلال شرع ٧٢.

(٣) مع المراجع ٢٢٣/١

وأحياناً تشع حركة الضم حين تصح صمة طويلة وصم ناء المتاعل من الخواص المميزة لللهجة حبان عن اللهجات اليسية الأخرى . وتستعمل اللهجة للدلالة على ضمير الرفع المتصل للمجموع "نا" كما في الفصحى مثل:

دهنا

أكنا

فما

ضحا

صربا

وتستعمل لهجة حبان الناء المكسورة للدلالة على الضمير المخاطب المفرد المتصل في حالة الرفع، وذلك إذا كان الفعل متصلاً بمفعوله في كلمة واحدة مثل: نيش ضربته *lay f darabtih*

ويكون الضمير ساكناً إذا لم يتصل الفعل بمفعوله في كلمة واحدة؛ مثل: ضربت محمد *darabt mihammad*
شربت اللبن *siribt ?allaban*

والعربية تفتح ضمير المخاطب المفرد المذكر المتصل في حالة الرفع^(١) وتستعمل اللهجة الناء المكسورة للدلالة على ضمير المخاطب المفرد المؤنث مثل الفصحى^(٢).
نعم:

sirbti
şarabti
salhabti

شربت
صربت
سلهبت

(١) مع المراجع ٢٢٣/١

(٢) مع المراجع ٢٢٣/١

وتستعمل اللهجة ضمير المخاطب المتصل في حالة الرفع لجمع الذكور التاء +
واو الجماعة مثل:

šarabtū

صربتوا

sallaqtū

سلفقتوا

والتاء + الياء والنون للدلالة على ضمير المخاطبات المتصل في حالة الرفع مثل:

šarabtayn

صربتين

salhabtayn

سلهبتين

ʔāšadtayn

عصدتين

šarraqtayn

شرفقتين

وتستعمل بعض اللهجات اليمنية "الكاف" للدلالة على ضمير المخاطب المفرد
بنوعيه وهي لهجة يمنية قلعة^(١)، وهذا نفسه ما نجده في اللغة الحبشية القديمة (الجعزية).
وضمير الغائب المتصل في حالة الرفع للمفرد بنوعيه هو مستتر، كما هو في
العربية الفصحى.

وتستعمل اللهجة واو الجماعة ضميرا متصلا للغائبين في حالة الرفع،
وللغائيات ياء ونون
نحو:

ḍarabū

ضربوا

šarabayn

صربين

(ب) ضمائر النصب والجر

١- ضمائر التكلم:

تستعمل اللهجة (الياء) للدلالة على ضمير التكلم المفرد -المذكر، والمؤنث-
المتصل في حالة النصب والجر مثل:

tibʔnī

نبحني

lihqnī

لحقني

qalamī

قلمني

ḍarabnī

ضربني

d3irbtī

جربني

(١) ينظر: التطور النحوي ١٠١، لهجة الحلاف ٢٢، ٢٣.

واللهجة ثمائل الفصحى في ذلك حتى بوجود نون الوقاية قبل الضمير.
 وضمير المتكلمين المتصل في حالة النصب والجر، وضمير المتكلمات هو "أنا" مثل:
 بيتنا، سيارتنا، دامتنا، مرقنا.
 وفي حالة اتصاله بالفعل يحدث لبس في دلالة الضمير للمفاعل أو المفعول به،
 والسياق الطبقى هو الذي يحدد ذلك.

٢- ضمائر المخاطب:

الكاف المضموم ما قبله هو ضمير المخاطب المتصل في حالة النصب والجر
 للمفرد المذكور في ضمة حبان مثل:

Liḥquk	لَحَقْكَ	ḥaqquk	حقك
tibṣuk	تَبَعْكَ	ḍarabtuk	ضربتك

وتستعمل اللهجة الشون للدلالة على ضمير النصب والجر للمفرد المؤنث نحو:

ḍarabiḥ	ضربش	ḥaqqiḥ	حقش
sabbīḥ	سبش	naḥatiḥ	نفطش

وتستعمل اللهجة للدلالة على جمع المذكور "كم" مع ضم ما قبله إن كان إسمياً نحو:

ḥaqqukum	حقكم
baytukum	بينكم
waqtukum	وقتكم

وتسكن ما قبله إن كان فعلاً:

ḍabatḥkum	ضبطكم
raḥaḥkum	ربشكم

ولجمع الاناث "كن" وكسر ما قبله مثل:

baytīkin	يبتكن
ḥaqqīkin	حقكن
ḍarabkin	ضربكن

ج) ضمائر الغائب

ضمير الغائب المذكور في حالة النصب والجر في فحة حبان هو الهاء الساكنة مثل:

baytiḥ	بيته	ḥaqiḥ	حقه
ṣarabiḥ	صربه	waladiḥ	ولده
šaṭṭiḥ	شطّته	rabaṭiḥ	ربطه

و"ها" للمفرد المؤنث مثل :

ḥaqqhā	حقها
ṣiʿirahā	شعرها
waladhā	ولدها
zawd3ahā	زوحها
baʿashā	بعسها

وتستعمل اللفظة هم للدلالة على ضمير الغائبين مثل :

dukkanhum	دكانهم
firāʃhum	فراشهم
qatalhum	قتلهم
raʃsihum	رأسهم
sabbihum	سبهم

والمعانيات هن^(١)

baythin	بيتهن
zarʿihin	زروعهن
sabbihin	سبن
raʃsihin	رأسهن

وقد يدغم الهاء في الحرف الذي قبله مثل :

zalaṭṭin	زلظن
rakaḍḍin	ركظن

(١) المعانيات ثمن لنا ، حديثاً ٩٣

إضافة الاسم الظاهر إلى الضمائر المتصلة:

١- تضاف الأسماء إلى ضمائر المخاطب، ويرفع ما قبل الضمير مثل:

haqquk	حقك	، bindukuk	بندقك
dukkanuk	دكانك	، mirwatuk	مروئك

وضم ما قبل ضمير المخاطب عند إضافة الاسم إليه ميزة تمتاز بها لهجة حبان عن غيرها من اللهجات اليمنية.

٢- تضاف الأسماء إلى ضمائر المخاطبة فيكسر ما قبل الضمير مثل:

mirwatiḥ	، مروتش	ḥilatiḥ	شيلتش
haqqiḥ	، حقش	ḥuxtiḥ	اختش

٣- تضاف الأسماء إلى ضمائر الجمع فإذا كان الحرف الأخير من الاسم غير

مصغف فعند إضافته إلى ضمير الجمع يسكن ما قبل الضمير مثل:

بندقا binduqnā ، بندقكم binduqkum ، بندقكن binduqkin
وإذا كان مصغفاً يكسر ما قبل الضمير مثل:

حقكم haqqikum ، حقنا haqqinā ، حقكن haqqikn

٤- عند إضافة الأسماء إلى ضمير المخاطب، وضمير المخاطبة، يكون الضمير ساكناً.

٥- عند إضافة الأسماء إلى ضمير الغائب المفرد يضم آخر الاسم ويسكن الضمير؛
أي أن حركة الضمير في العربية الفصحى انتقلت في اللهجة إلى الحرف الذي قبله .

٦- عند إضافة الأسماء إلى ضمير الغائبة - ها - فإن آخر الاسم يتحمل حركة الفتح.

٧- عند إضافة الأسماء المحتومة بعلامة التانيث الهاء - التي تحولت إلى فتحة
فصورة - إلى الضمائر تثبت التاء؛ وتكون مكسورة مع ضمير المتكلم نحو "مروي"
mirwātī، ومضمومة مع ضمير المخاطب "مروئك" ومكسورة مع ضمير المخاطبة
مروتش ، وساكنة مع ضمائر الجمع مثل مروثنا ، مروثكم ، مروثكن.

٨- عند إضافة الاسم المختوم "بوأو" مثل "أبو"، "أخو" فإن هذه الواو تحذف في
حالة واحدة، عند إضافتها إلى ضمير المتكلم المفرد مثل أي، أخي.

جدول رقم (2)
استناد العمل المصنوع إلى ضميمة الترخيص للمصنعة

[illegible]

إسناد الفعل المضارع إلى ضمائر الرفع المتصل

١- تحذف لهجة حبان النون من الأفعال الخمسة، وذلك إذا أسند الفعل المضارع لضمير المخاطبين وضمير الغائبين، وبقيت عند إسناد الفعل المضارع لضمير المحاطبات وضمير العائبات نحو:

تكتبين tiktubayn ، يكتبين yiktubayn دون أخذ الاعتبار للحالة الإعرابية.

٢- عند إسناد الفعل المضارع إلى ضمير المخاطبة تظهر "ياء" المخاطبة في نهاية الفعل، مع حذف النون، مثل تزحدي tizd3idī ، تزريري tizabbirī

٣- عند إسناد الفعل المضارع الناقص أو النيف المقرون إلى ضمير المخاطبين، فإن حرف العلة الأخير يكون ياء؛ سواء أكان أصله وأوا أم ياء نحو:

مشى، غشى - طوى، نظوى - يطوى، غمشى.

٤ - يحدف حرف العلة الأخير عند إسناد الفعل المضارع الناقص إلى ضمير المخاطبين والمخاطبات وضمير الغائبين وضمير العائبات نحو:
ثمشوا، تمشين، بمشوا، بمشين، ويحول إلى واو إذا كان الفعل المضارع لفيما مقرونا مع ضمير المخاطبين وضمير الغائبين نحو:
تطروا - بطروا

٥ - يظل حرف العلة في الفعل المضارع الأحرف كما هو عليه في الفعل عند إسناده إلى ضمائر الرفع المتصلة مثل:

nibīʔ	، نبيع	?abīʔ	، أبيع	yibīʔ	، يبيع
yibīʔū	، يبيعوا	tibīʔū	، تبيعوا	tibīʔ	، تبع

جدول رقم (13)

إستند العمل المنفي إلى ضمائر الرفع المنصبة

الفاعل	نوعه	المتكلم	المتكلمة	ضمير المخاطب	المخاطبة	ضمير المخاطبين	المخاطبات	ضمير الغائب	الغائبة	ضمير الغائبين	ضمير الغائبات	الفاعل
صرّبت	مستلم	مضربت	مضربنا	مضربت	مضربت	مضربونا	مضربون	مضرب	مضربت	مضربوا	مضرب	مضرب
رذ	مضجع	رذبت	رذينا	رذبت	رذبت	رذبت	رذبتون	رذ	رذت	رذوا	رذبت	رذبت
أكل	مضجع	أكلت	أكلنا	أكلت	أكلت	أكلنا	أكلتون	أكل	أكلت	أكلوا	أكلت	أكلت
وزنت	مثال	وزنت	وزنا	وزنت	وزنت	وزنت	وزنتون	وزنت	وزنت	وزنتوا	وزنت	وزنت
دام	أخوف	ضمت	ضما	ضمت	ضمت	ضمت	ضمتون	دام	ضمت	ضمتوا	ضمت	ضمت
رعى	تلقين	رعبت	رعبنا	رعبت	رعبت	رعبنا	رعبتون	رعى	رعبت	رعبوا	رعبت	رعبت
نوى	مقرون	نوبت	نوبنا	نوبت	نوبت	نوبنا	نوبتون	نوى	نوبت	نوبوا	نوبت	نوبت

إسناد الفعل الماضي إلى ضمائر الرفع

من الجدول رقم " ٣ " نستنتج الآتي:

١- عند إسناد الفعل الماضي إلى ضمير المتكلم بضم الضمير وبسكن الحرف الأخير من الفعل مثل: صرنتُ *ṣarabtu*، دمت *dumtu* كما في العربية الفصحى^(١).

٢- عند إسناد الفعل الماضي المضعف الآخر إلى ضمائر الرفع المتصلة؛ يظل التضعيف كما هو عليه، ويضاف حرف الياء قبل الضمير مثل: ردتُ *raddaytu*، ردتُنا *raddaynā*، ردتُوا *raddaytū* وفي العربية بفك التضعيف^(٢).

٣- يضعف الحرف الذي يلي الهزمة في الفعل الماضي المبدوء بهزمة قبل إسناده إلى ضمائر الرفع مثل:

أكل - أَكَلْ *?akkal* - أَكَلْتُ *?akkaltu*
أكلنا *?akkalnā*، أكلوا *?akkalū*

٤- عند إسناد الفعل الماضي الأخوف إلى ضمائر المتكلم وضمائر المخاطب يحدف حرف العلة، ويعوض عنه بصمة قصيرة على فاء الفاعل نحو:

دُمت *dumtu*، دُمتُ *dumt*، دُمتُ *dumti*
دمتوا *dumtū*، دمتين *dumtayn*

وفي العربية الفصحى يحدف عين الفعل الأخوف إذا كانت ألفاً، وذلك عند إسناد الفعل إلى ضمائر الرفع المتحركة، وإذا كان الفعل الأخوف ثلاثياً يضم حرفه الأول إذا كان المخنوف ألفاً أصلها واو غير مكسورة^(٣).

٥- عند إسناد الفعل الماضي الناقص إلى ضمائر المخاطب وضمائر المتكلم، وكان الحرف المنقلب هو الألف يتحول إلى ياء ساكنة مثل:

(١) بفتح الهمزة، البحر الأساس ١٨٧

(٢) بفتح الهمزة، البحر الأساس ١٨٨، دراسات في علم الصرف ٣٠٢

(٣) دراسات في علم الصرف ٣٠٣، البحر الأساس ١٨٨

رميتُ ramaytu ، رمينا ramaynā ، رميتوا ramaytu
 رميت ramayti ، رميتين ramaytin ، دعبت da'ytu
 دعبنا da'ynā ، دعبتوا da' aytū

ويحذف الحرف الناقص عند إسناده إلى ضمائر الغائب ما عدا ضمير الغائب المذكور - ويعوض عنه بكسر الحرف الذي يسبقه:

رمي ramā ، رمت ramit ، رمين ramayn ، رموا ramū

وفي العربية الفصحى: إذا كان آخر الفعل الناقص الألف فلما أن تكون ثالثة أو رابعة فإن كانت ثالثة تحولت إلى أصلها - الواو - الباء عند إسناده إلى غير واو الجماعة، وإذا كانت الألف رابعة فصاعداً تحولت إلى ياء عند إسناده إلى غير واو الجماعة^(١)، ويحذف الألف عند إسناده إلى واو الجماعة، ويبقى ما قبل الألف مفتوحاً سواء أكانت الألف ثالثة أم غير ثالثة.

٦- عند إسناد الفعل الماضي اللغبي المقرون إلى ضمائر الرفع يظل عين الفعل ثابتاً، ويعامل لام الفعل معاملة لام الفعل الناقص عند إسناده إلى ضمائر الرفع المنصلة.

(١) النحو الأساسي ١٨٩، دراسات في علم الصرف، عبد الله درويش، كلية دار العلوم، جامعة القاهرة ٢، ٣٣.

مجلس اول (۱۵)

الاسم	اللقب	الدرجة	الوظيفة
أحمد	أحمد	أحمد	أحمد

[illegible]

(۱) بنظر:
(۲) الاعراض
(۳) بنظر:
الغرائب، الخ
(۴)

اتصال الفعل الماضي والفعل المضارع بضمائر النصب المتصلة
١- إذا اتصل الفعل الماضي أو الفعل المضارع بضمير التكلم المفرد، بفعل بهما

نون الوقاية وتكون مكسورة نحو:

سمعي $sim^nī$ ، سمعي $yisma^nī$

٢- إذا اتصل الفعل الماضي والفعل المضارع بضمير المخاطب المفرد يسم ما قبله،
وإذا اتصل بضمير المخاطبة يفتح ما قبله في الماضي ويكسر في المضارع .

٣- يسكن الفعل الماضي والفعل المضارع عند اتصالهم بضمير المتكلمين وبضمير
المخاطبين وبضمير الغائبين وبضمير الغائبات مثل :

سمعا $sim^nā$ سمعكم sim^kum سمعهم $Yisma^hum$
سمعن $simi^hin$ سمعن $yasma^nā$ ، سمعكم $yasma^kum$
سمعهم $yasma^hum$

٤- تسكن الهاء عند اتصال الفعل بضمير الغائب المفرد، ويكون ما قبله مكسوراً
بينما يضم بضمة ممالأة في معظم لهجات الوطن العربي^(١)

وتسكن الهاء وكسر ما قبله قلتم في العربية الفصحى فقد قرئ قوله تعالى "ارجع
وأحاه"^(٢) وهذه لغة الحجازيين.^(٣)
والأصل في العربية الفصحى أن تأتي مضمومة ولغة الحجازيين ضم هاء الغائب مطلقاً،
وبه اقرأ حفص "وما أنسانيه"^(٤)

(١) ينظر: لهجة عتلاف شرع ٥٤ .

(٢) الأعراف ١١١ .

(٣) ينظر: مع المفاتيح ٢٣٠/١ ، تقريب النشر في القراءات العشر لابن الجزري، تحقيق: علي عبد القدوس، دار إحياء التراث، بيروت، ط ١، ٢٠٠٠م، ١٠٦ .

(٤)

أسماء الإشارة والأسماء الموصولة

أسماء الإشارة

تستعمل لهجة حبان أسماء الإشارة على النحو الآتي:	
هـذا:	للإشارة للاسم المفرد المذكر القريب
هذه:	للإشارة للاسم المفرد المؤنث القريب
هاذاكه:	للإشارة للاسم المفرد المذكر البعيد
هاديكه:	للإشارة للاسم المفرد المؤنث البعيد
دياكه:	للإشارة للاسم المفرد المذكر الأبعد
دياكه:	للإشارة للاسم المفرد المؤنث الأبعد
هولاكه:	اسم إشارة للدلالة على جمع المذكر
هولاك:	اسم إشارة للدلالة على جمع الإناث

الأسماء الموصولة:

تستعمل لهجة حبان الاسم الموصول - الذي - للدلالة على المفرد المذكر في بداية الكلام وهي مماثل الفصحى في ذلك^(١).

مثل:

الذي قال لك

الذي لعب معك

الذي كسر أيديك

وتستعمل اللهجة - ذي - "اسم الإشارة" اسماً موصولاً للدلالة على المفرد
سوغيه المذكر والمؤنث والجمع سوغيه المذكر والمؤنث.

(١) ينظر: الكافية الشافية، ابن مالك، تحقيق: علي محمد معوض، عادل أحمد عبد الموجود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٤٠٠ م، ١٤٠١ هـ.

(١) ينظر:
(٢) لهجة
(٣) ينظر
للموسوعار
(٤) ينظر
مخارجات من
(٥) لهجة الـ

وهذه لغة قديمة فقد استعملت قبيلة طيء "ذو معنى الذي" واللهجة لم تنمرد باستعمالها لـ "ذو" - اسماً موصولاً في كل الأحوال فاللغة البسيطة القديمة بمعنى الذي^(١).
وتستعمل اللهجة - "اللي" - اسماً موصولاً بمعنى الذي وهي مستعملة في

لغات أخرى بمعنى^(٢) وعربية^(٣)، وهي أصيلة في اللغات السامية ففي الحسنية "اللا" وتستعمل اللهجة "من" اسماً موصولاً للمفرد المذكور والجمع المذكور والمؤنث وتستعملها بنفس المعنى لغات بمية أخرى^(٤).

(١) بنظر: الكافية الشافية ١/١١٤.

(٢) لهجة الوارعية ١٠٠.

(٣) بنظر: دراسات في لغات شرقي الجزيرة العربية، ت. م. حوسون، ترجمة: أحمد محمد الصبيح، الدار العربية للموسوعات ط ٢، ١٩٨٣ م، ٢٦٢، لهجة البدو في ساحل مريبط ١٦٩.

(٤) بنظر: فقه اللغات السامية، كازول بروكلمان، ترجمة: رمضان عبد التواب، مطبوعة جامعة الرياض، ١٩٧٧ م، ٩١٠. عنارات من النقوش البسيطة ٨٥، لهجة الوارعية ٩٨.

(٥) لهجة الوارعية ١٠٠.



الفصل الثالث: الظواهر النحوية في لهجة خيبر

وتف
الج
ننق

الجم
حد

القاع
المح
القائم

وأعتد
من الك
و
الكلام

(١) بغير:

(٢) المختص

(٣) من أم

لوصفي وال

(٤) بغير:

الله، راجعه

في صناعة

الأسلامي، ب

(٥) شرح ك

بناء الجملة وأنواعها في لهجة حبان

للجملة في العربية الفصحى تعريفات كثيرة، لحاة قدماء ومحدثين، تعددت وتفاوتت، بسبب تعدد المعايير التي استند إليها، ومن هذه المعايير ما يقوم في تعريف تنقاصها، ولكنها سنذكر منها الآتي:

لقد كان معيار الإِسَاد هو الأساس الذي أقام النحاة القدماء عليه تعريف الجملة، فسيبويه وإن لم يذكر الجملة بهذا المصطلح إلا أنه تحدث عنها، وذلك عند حديثه عن المسند والمسند إليه^(١).

والمبرد أورد مصطلح الجملة عند تناوله لآداب الفاعل، إذ يقول " وإنما كان الفاعل رفعا لأنه هو والفعل جملة يحسن السكوت عليها، وتجب بسها الفائدة للمخاطب، فالفاعل والفعل بمنزلة المبتدأ والخبر، وإذا قلت: قام زيد، فهو بمنزلة قولك القائم زيد"^(٢).

أما المحدثون العرب فاتفق فريق منهم إلى ربط مفهوم الجملة بفكرة الإسناد، وأعتد فريق منهم الإفادة شرطا في تحديد مفهوم الجملة؛ فعرفوها بأنها "أقل قدر من الكلام يقيد السامع معنى مستقلا بنفسه"^(٣).

ومعظم علماء العربية القدماء، يساوون بين كل من مفهوم الجملة ومفهوم الكلام^(٤)، وبعضهم يفرق بينهما^(٥).

(١) بطر: الكتاب ١/٢٣، النحو العربي والدرس الحديث، عبد الراسي، دار النهضة العربية، بيروت، ١٩٨٦م، ١٠٢.

(٢) للقصص، محمد بن يزيد اللوذ، تحقيق: محمد عبد الحادي مصيبة، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ١٩٩٤م، ١/١٤٦.

(٣) من أسرار اللغة، إبراهيم أبيس، الإختلار المصرية، القاهرة، ط٢٧٦، ٢٧٧، سبة الجملة العربية في ضوء المنهج الوصفي والتحليلي، عبد الحميد مصطفى السيد، مجلة العربية للعلوم الإنسانية، جامعة الكويت، لعدد ٧٥، ١٣٥، ٢٠٠١.

(٤) بطر: الخصائص ١/١٨١، معنى اليبس عن كب الأعراب، ابن هشام تحقيق د. مازن المبارك، محمد علي حمد الله، دراجعه سعيد الأفغاني، دار الفكر العربي، دمشق، ط٥، ١٩٨٥م، ٤٩٠، ككافية لشافية ١/٥٧، ٥٨، شرح الفصل في صناعة الإعراب الموسوم بالتحقيق، القاسم بن الحسين الخوارزمي، تحقيق: عبد الرحمن العتيبي، دار العرب الإسلامي، بيروت، ط١، ١٩٩٠م، ٢٣/١، النحو العربي والدرس الحديث ١٠٢.

(٥) شرح ككافية ابن الجاحظ رضى الدين الاسرهابي، تحقيق ١/٢١، مع النواع ١/٥٥.

ومفهوم الجملة عند علماء العربية القدماء، يقابل مفهوم النغمين المحدثين للتركيب، على حين يقابل مفهومهم للكلام، مفهوم المحدثين من النغمين للجملة بعمامة^(١). ويخلص الباحث من تعريف القدماء والمحدثين للجملة^(٢) إلى: أن الجملة هي التي تتكون من كلمتين أو أكثر تؤدي معنى تاماً، يحسن السكوت عليه، وتكون العلاقة فيما بينهما علاقة إسنادية؛ أي يكون هناك مسند إليه مبتدأ أو فاعل، ومسند خبر أو فعل.

وبناء الجملة في العربية يقوم على أمرين هما: المسند والمسند إليه، والإسناد يكون بين المبتدأ والخبر، وبين الفاعل والفعل، وأطلق النحاة عليهما مصطلح العُمد، وما سواهما في الجملة من زيادة وتوابع، وتقييدات، أطلقوا عليها مصطلح فضلات^(٣).

وتعددت جهود المحدثين في تقسيم الجملة، واختلقت بسبب تباين معاييرهم في تعريفها، وغاياتهم في البحث؛ فقسمهم من قسمها على أساس الإسناد، ومن أبرزهم مهدي المحزومي، ومنهم من قسمها على أساس عدم الاعتداد بالعامل ومن أبرزهم عبد الرحمن أبوب، ومنهم من أقام تقسيمه على أساس العامل، فجاء تقسيمه موافقاً للتصنيف الذي سار عليه النحاة، إلا أنه جاء بمصطلحات جديدة، لا تتجاوز في حقيقتها ما أصل النحاة^(٤).

ومن ينظر في هذه التقسيمات يجد أنها لا تتجاوز تقسيم الجملة إلى بسيطة ومركبة أو صغرى وكبرى، كما حددها ابن هشام^(٥)، ولذا يمكن تقسيم الجملة في اللهجة إلى: - الجملة البسيطة، والجملة المركبة.

(١) ساء الجملة في لغة الناس المعاصرة، دراسة وصفية تاريخية، محمد حواد النوري. رسالة دكتوراه، جامعة عين شمس، ١٩٨٢م، ٣٣٢.

(٢) ينظر الكتاب ٢٣١، الخصائص ١٨٠، ١٩١، شرح لفصل لاس بعض ٢٠١، معنى اليبس ١٤٩٠، مع المواضع ٥٥١، شرح الكافية ٢١١، الكافية الشافية ٥٧١-٥٨، من أسرار اللغة ٢٧٥، ٢٧٦، بناء الجملة العربية، محمد حمادة عبد الطيف، دار الشروق، القاهرة، ط ١، ١٩٩٦م، ٢٠، إبرام اجمل وأشياء اجمل، فجر الدين قلاوطة، دار العلم العربي، حلب، ١٩٨٩م، ١٥، المعجم لفصل في النحو والإعراب، غريزة فواز، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٩٢م، ٤١٩/١-٤٢٠.

(٣) ينظر ساء الجملة العربية في ضوء المنهج الوصفي والتحليلي، عبد الحميد مصطفى السيد، اللغة العربية لتعليم الإنسانية، جامعة الكويت، العدد ٥٥، ٢٠٠١، ٣٤.

(٤) ينظر أية الجملة العربية في ضوء المنهج الوصفي والتحليلي، ٣٥-٣٧.

(٥) ينظر - معنى اليبس، ٤٩٧، دروس في المذاهب النحوية، عبد الراسحي، دار النهضة العربية، بيروت ط ٢، ١٩٨٨م، ٢٧١، أية الجملة العربية في ضوء المنهج الوصفي والتحليلي، ٣٧، ٣٨.

الجملة البسيطة:

هي الجملة التي تتكون من تركيب واحد مستقل، ولا تشتمل على تركيب غير مستقل^(١)، وهي التي تتكون من عبارة واحدة نحو القمر كوكب، باع سيارته بالأمس^(٢).

وتنقسم الجملة البسيطة في لهجة حمان إلى قسمين: الجملة الاسمية والجملة الفعلية.

أ- الجملة الاسمية:

هي الجملة التي يكون صدرها اسما -- كزيد قام، وهبهات العقيق، وقائم على جملة صغرى واقعة موقع أحد عنصري إسناده، ولم تشتمل الجملة التي تعتمد على إسناده الخبر إلى المبتدأ وخبرها مفرد. وتستعمل طحة حمان أخطاء من الجملة الاسمية البسيطة، تبين لنا ذلك من دراسة الحمل واستقرائها في اللهجة، وهي على النحو الآتي:

١- أخطاء المبتدأ:

- يأتي المبتدأ في اللهجة اسم علم نحو:

rizq wilaydi
hisayin bixil
ridwān haōiq
hamūd raʿawī
saydiḥ ḥakriḥ

رزق وليده
حسين بخيل
رضوان حاذق
حمود رعوي
سيده حكرة

(١) ينظر: نظرية تشو مسكي اللغوية، جون ليون، ترجمة: حلمي حليل، المعرفة الجامعية، ط١، ١٩٨٥، ١١٥، التطور النحوي، تراجشتراسر، مجمع: مصاص عبد التواب، الخاخي، ط١، ٢٠٠٣، ١٣٢، ساء الجملة في لغة الشافعية المعاصرة ٣١٠، لمحات الدقهلية ٤٠٥، لغة غلاف شرع ١٨٠-١٨٢، المعجم للفصل في النحو العربي ٤٢١/١-٤٢٣، ولهجة الموالية ٢٥٢.

Syntics.Damodar Thakur Bharati Bhawan first edition :1998، 126.

(٢) ينظر: شرح المفصل ٨٣/١-٨٤، معنى اللب ٤٩٢، ساء الجملة في لغة الرواة الخارجية، أحمد عارف حجازي، دكتوراه: عين شمس ١٩٨٨، ١٨٨.

hāōik tihāfah
hāwōāk rid3āl
hāōih tawθirih
hāōā nazʕah
hāwōāk mitʕawināt

?ald3aw ʕayyārah
?alqāʕ mawtar
?alqamar misarriḍ3
?alʔaxwah ʕiz

?anā mansī
?ant hallās
?ihnā ʔaθwār
hin tāʕibāt
hum šidād
?anti harīwih
?antu qabāyil
?antayn šāqīyāt

?alšabūh faṭīr
?ald3ihāl mišabbihīn
?alšād3iz muhān
?alʕuqqāl saraq
?almislimāt mumtahanāt
?alʕāmil šihīh

- ويأتي اسم إشارة نحو:

هذه بك تحافه

هؤلاءك رجال

هذه توثره

هذه شرعه

هؤلاءك متعاقبات

- ويأتي اسماً جامداً معرفاً بال:

الجو ضياره

القاع موتر

القمر مسرج

الأخوة خر

- ويأتي صميراً متصلاً نحو:

أنا مسي

أنت هلاس

إحنا أنوار

هم قاعبات

هم شداد

أنت حربوه

أنتو قبایل

أنتين شاقبات

- ويأتي المشتداً اسماً مشتقاً معرفاً بال:

الصبوح فطر

الجهال مصبحين

العاجر مهان

العقال سرق

المسلمات محتحات

العامل صحيح

- ملاحظ من أعاط استند، له جاء مبردة، وجاء جمعاً سالماً، وجمعاً مكسراً، وجاء ضميراً، وجاء اسم إشارة، وجاء مذكراً، وجاء مؤنثاً، وهو جميع حالاته هذه يمثل المبتدأ في العربية الفصحى، إلا في عدم محبته منى^(١).

٢- أعاط الخير (المسد):

- يأتي الخير ضميراً منفصلاً مثل:
هذا أنت

hāḍā ?ant
?alfisūl ?ihnā
?alrid3āl hum
?annisā? hin

الفسول إحنا
الرجال هم
النساء هن

- ويأتي اسم إشارة نحو:

fāyiqih hiḍīyah
muhammad hiḍūwah
?annās huḍummah
?albanāt hiḍinnah

فايقه هذيه

محمد هنوه

الناس هذمه

البنات هذنه

- ويأتي اسماً جامداً نكرة:

mihammad simx
ḥabibih marah
niʿayim ?um
hāḍā rad3d3āl
hum rid3āl

محمد سمخ

حببيه مره

نعائم أم

هذا رجال

هم رجال

- ويأتي اسماً جامداً معرفة:

mihammad ?assumayix
?albanāt ?almaḥazzabbāt
rāniyā ?al?um

محمد السميخ

البنات المحزبات

رانيا الأم

(١) ينظر: شرح الفصل ١/٨٣-٨٩.

- ويأتي اسماً مشتقاً نكرة:

?alxarif fāhiṭ

الخريف شاحط

?alqamar ṭaliṭ

القمر طالع

hūh ʿāqil

هو عاقل

?ald3ihāl d3āwiʿIn

الخيال جاوعين

?ant nāyim

أنت نائم

hin fāqiyāt

هي شاقيات

misʿidih rāqidih

مسعده راقده

- ويأتي اسماً مشتقاً معرفة نحو:

hāḍih ?addawwāmah

هذه الدوامه

?arrid3āl ?alʿāqilin

الرجال العاقلين

?anniswān ?albaṣitāt

السوان الباشطات

miḥammad ?almisannib

محمد المسنب

nadiyah ?ald3ālisih

نديه الجالسه

?ald3arād ?alʿākilih

الجراد الآكله

- ويأتي الخبر مصدراً:

hamūd miṣabbih

حمود مصبح

?alī nawm

علي نوم

?albanāt ʿumar

البنات ذمر

?alrid3āl fiddih

الرجال شده

?albanāt barakah

البنات بركة

الملاحظات:

١- المسند إليه - المبتدأ - في لهجة حيان يأتي مفرداً، ويأتي جمعاً سالماً، وجمعاً مكسراً، ويأتي مذكراً، ويأتي مؤنثاً، ويأتي اسماً ظاهراً، أو ضميراً منفصلاً، أو اسم إشارة، وكذلك المسند - الخبر.

٢- لا يوجد في اللهجة الوصف المفرد الذي يرفع فاعلاً أو نائب فاعل نحو: أقائم ربه؟.

- ٣- يتطابق المسند إليه - المبتدأ - والمسند - الخبر - في التذكير والتأنيث والعدد إلا إذا كان الخبر مصدرًا فلا يشترط التطابق في العدد لأن المصدر يأتي حراً للمبتدأ
- ٤- وفي لهجة حبان قد تنقل دلالة اللفظ والجمع.
- فبعد ذلك يجوز أن يقال : " غصه " رجال - معرد - وذلك لظهور صفة من صفات الرجال الخاصة بهم في تصرفات هذه المرأة ، مثل الاعتماد على نفسها في طلب الرزق لأولادها ، أو مواقفها في حل النزاعات بين الناس ، فيقال ولاية " رجال " لغرض مدحها ، وعلى القيقض ؛ إذا تصرف رجل تصرفاً لا ينتمي لموقف الرجال يطلق عليه " مره " لغرض ذمه نحو : " حسين مره ".
- ٥- في لهجة حبان قد يتقدم الخبر على المبتدأ ، أو يظل المبتدأ كما هو عليه ، وذلك إذا أمن اللبس نحو : خالد هرم - اسم - أو هرم خالد ، فالخبر هو " هرم " سواء تقدم أم تأخر.
- ب- الجملة الفعلية البسيطة:

هي الجملة التي تبدأ بفعل ، وتتضمن جزأين : المسند والمسند إليه - ويكون المسند الفعل ، والمسند إليه الفاعل بمثالة المبتدأ والخبر ، فقام زيد بمثالة القائم زيد ، ولم تشمل على جملة صغرى واقعة في موقع المسند أو المسند إليه أو في موقع أحد مكملاتها^(١).

وأنواع الجملة البسيطة في اللهجة هي :

١- بحسب نوع المسند - الفعل :

تنقسم إلى ثلاثة أقسام :

أ- الفعل الماضي: رقدت سعاد raqadat saʿād المسند رقد
فعل ماضٍ ، وسعاد الفاعل مسند إليه ، سلهب البراق salhab
albarrāq? سلهب فعل ماضٍ ، والبراق فاعل - مسند ومسند إليه - ،
ومن أمثلة ذلك في اللهجة:

tikarwah ?alhimār

hiblat ?albaqarah

تكروح الحمار

حبلت البقرة

(١) شرح الفصل لامين يعيش ٣٤/١ ، معنى السلب ٤٩٣ ، شرح كافية ابن الحاجب ١٦٣-١٦٤ ، مع اللوامع ٣٦٨ ، المختص ١٤٦/١ ، نحو الفصحى ٩/١ ، فحة المخلاف شرع ١٨٤ ، فحات الذهبية ٤١١-٤١٠ .

ب- الفعل المضارع:

دي يسمر أحمد *ōī yismir ?ahmad* الفعل المضارع "يسمر" فعل لازم وهو المسند و"أحمد" فاعل المسند إليه .دي تعزف حبيبه *ōī tiʔizif habībīh* الفعل "تعزف" المسند فعل مضارع لازم سبقته ذي، والفاعل "حبيبه".ذي يسلب أحمد العسكري سندقه *ōī yisallib ?ahmad ?alʔaskari binduqih* المسند - الفعل يسلب - فعل مضارع متعد نفعولين - والمسند إليه - الفاعل - أحمد والمفعول به الأول العسكري والثاني سندقه.

ج- فعل الأمر:

أرقد *?irqud* فعل لازم الفاعل ضمير مستتر تقديره أنت.بيع البقرة *biʔ ?albaqarah* بيع - فعل الأمر ، وهو فعل متعد لمفعول به واحد، ونلاحظ أن اللهجة لا تحذف الياء مثل الفصحى، والفاعل ضمير مستتر تقديره أنت.

٢- بحسب نوع المسند إليه - الفاعل:

أ- الفاعل اسم مفرد علم:

١- مذكر:

بتل حمود الخنثى الرفد *batal hamūd ?alhanaf ?arrafad*٢- مؤنث: سبطت حسن الملوغ *sabbatī hisn ?almalūd3*

الفاعل اسم مفرد نكرة:

مضى رجال من جنب بيتكم *maʔā rad3d3āl min d3anb baytukm*جلست مره براس النقيب *d3ilsat marah brās ?annaqīl*

ج - الفاعل اسم مشتق:

اسم مشتق نكرة مذكر مثل: بدا ميطر *badā mibaṭṭar*اسم مشتق نكرة مؤنث مثل: طلعت داهيه *ṭilsat dāhīyih*اسم مشتق معرفة مذكر مثل: بز الشاقي المغرس *bazz ?aʔʔaqī ?almaʔfris*

اسم مشتق معرفة مؤنث مثل:

جعت الشارحه العربي *rad3amat ?aʔʔārihh ?alʔurbī*

الملا

١-

والضارع

٢- ال

هو في العر

عنه بالجمع

٣- نماز

مؤنثاً (٣).

(١) ينظر: شرح

(٢) ينظر: شرح

(٣) القابض في ال

- د- الفاعل ضمير رفع متصل مثل :
- عجبت
بتلنا
تلمسوا
صبرين
هـ- الفاعل اسم إشارة :
ضرائي هذا
ركبت هذه
و- الفاعل اسم موصول :
سافر الذي شقي معك أمس
جنتك ذي عيتنها اليوم
ح- الفاعل جمع :
اقبلوا الرجال
صبرين النسوان
تروحو المسلقين
- ʔad3antu
batalnā
talamū
Şarabayn
darabnī hāḏā
rikbat hāḏih
sāfar ʔallaḏī ſiqī maʔak ʔams
d3annanatuk ḏī ʔayyanthā ʔalyawm
ʔaqbalū ʔarriḏ3āl
Şarabīn ʔanniswān
tirawwahū ʔalmisaliqīn

الملاحظات :

- ١- تمائل اللهجة العربية الفصحى في استعمالها لأنواع المسند الثلاثة - الماضي - والمضارع - والأمر^(١).
- ٢- الفاعل في اللهجة يأتي مفرداً، وجمعاً، مذكراً، ومؤنثاً، معرفة، ونكرة، كما هو في العربية الفصحى إلا في حالة النسبة فإن الفاعل في اللهجة، لا يأتي مثنى، ويعبر عنه بالجمع^(٢).
- ٣- تمائل اللهجة العربية الفصحى في استعمالها لثاء التانيث إذا كان الفاعل مؤنثاً^(٣).

(١) معر: شرح شعور الذهب ٢٠.

(٢) بنظر: شرح الكافية الشافية ٢٥٧/١ - ٢٦٨.

(٣) التانيث في اللغة العربية ٦٧.

٤- تلحق الفعل في اللهجة علامة تدل على الفاعل، والفاعل موجود في حالة الجمع مثل ولو الجماعة وبنو النسوة، أي بطابق الفعل الفاعل، وهو أسلوب غير فصيح في العربية الفصحى، وما جاء على هذه اللغة كان النحاة لا يقرون به، ويحتشدون في تسميته، وقد أطلق عليها بعض النحاة لغة أكلوني الرغيث، وقد وردت آيات قرآنية، وآيات شعرية، ونثر على هذه اللغة، عمل النحاة على تأويلها. ومطابقة الفعل للفاعل، ليست ظاهرة تنفرد بها اللهجة بل هي لغة قديمة موحدة في العربية الفصحى في لغة طيء وبنو الحارث وأزد، وهي قبائل يمنية^(١). ولهجة اليمن القديم نذهب هذا المذهب في مطابقة الفعل للفاعل في حالة الجمع والتثنية^(٢).

الجملة المركبة: هي الجملة التي تتكون من إسنادين أحدهما: أصلي جملي مقصود لذاته، والآخر: إسناد أصلي جملي لكنه غير مقصود لذاته^(٣)، أو هي التي ترتكب من عبارة رئيسة، وعبارة فرعية أو أكثر^(٤).

ويعرفها "جونز ليونر" بأنها الجملة التي تحتوي على جملتين إحداهما تابعة للآخرى^(٥).

ويطلق عليها ابن هشام الجملة المركبة، ويقسمها من حيث الشكل إلى قسمين هما^(٦):

١- ذات الوجه الواحد، وهي اسمية الصدر واسمية العجز مثل (زيد أبوه قائم).

٢- ذات وجهين، وهي اسمية الصدر فعلية العجز نحو (زيد يقوم أبوه).

وقد يتداخل في الجملة المركبة الإسنادان، فيقع الإسناد غير المقصود لذاته في موقع أحد عصري الإسناد الأصلي.

ويدخل في الإسناد الأصلي المقصود لذاته وغير المقصود لذاته إسناد الفعل والفاعل، وإسناد الخبر والمبتدأ، ويدخل في الإسناد غير الأصلي إسناد المصدر وفاعله، والاسم المشتق وفاعله، والمصدر المؤول^(٧)، ويمكن تسمية النوع الأول "الإسناد الجملي" والآخر "الإسناد الإفرادي"^(٨).

(١) بنظر: شرح الكافية للشامية ٢/٢٥٩.

(٢) بنظر: مختارات من الشواهد اليمنية القديمة ٧٥، قواعد النحوش العربية اخبرية ٢٩.

(٣) معنى المثلث ١٩٩، بناء الجملة العربية ٨٠، إعراب الجملة وأشباه الجملة ٢٥.

(٤) ١٢.

(٥) نظرية نحو مسكي الشعرية ١٥٣.

(٦) معنى المثلث ١٩٩، إعراب الجملة وأشباه الجملة ٢٨، للمعم الفصل في النحو العربي ١/٢٦٧-٢٦٨.

(٧) بنظر: شرح الكافية لابن الحاجب ٨/١.

(٨) بناء الجملة العربية ٨٠.

٢- في موقع الخبر:

بأن الخبر في لحة خبان جملة - إما اسمية أو فعلية - وتكون في موقع المسند في الإسناد الأصلي في الجملة الكبرى نحو:

الخبر جملة اسمية:

"محرم أخوه بمنون"، جملة مركبة المسند فيها جملة اسمية - أخوه بمنون -، والمسند إليه اسم مفرد - محرم -.

ومثل ذلك من الحمل:

?azzanṭ ?āqibatih ?addamār	الزنت عافته الدمار
d3addak ḡakiratih qawṭyih	جدك ذاكرته قوبه
?alhimār sublatih qaṣīrih	الحمار سبلته قصيره
?alharīwah wad3haha minawir	الحريوه وجهها منور

٣- في موقع الفاعل:

"بأن إنوه علي فسل" bān ?innūh ?li fasl

جملة مركبة المسند فيها فعل ماض، والمسند إليه الفاعل جملة اسمية.

ومثل ذلك من الحمل:

yiḡd3ibnī ?innuk rad3d3āl	بمعيني إنك رجال
?aḡhalhum ?innuk qabilī	أذهلهم إنك قبيلي

وذهب بعض النحاة إلى عدم جواز أن يكون الفاعل جملة.

الثاني: الجملة المركبة ذات الإسنادين المستقلين:

وهي الجملة المركبة من إسنادين أحدهما: مقصود لذاته، والثاني: غير مقصود لذاته، وهو ما جاء في المواقع غير الأساسية في الجملة، نحو مواقع المكملات، وستناول الجملة المركبة ذات الإسنادين المستقلين في لحة خبان وفق مواقع الإسناد غير المقصود لذاته في الجملة المركبة السابقة، على النحو الآتي:

أ- في موقع المفعول به:

١- في موقع مفعولي ظن وأخواتها: ظنيت أحوك رجال

الجملة المركبة السابقة مكونة من إسناد؛ الإسناد الأساسي ظيبت، والإسناد والجملة واقعة موقع المفعول به، الذي يسد مسد مفعولي ظن. ومن ذلك الحمل: وجدت أخوك لثيم علمت إنك ميسور ظيبت جاء أبوك

Wad3adt ?axūk l?iym
silimt ?innuk maysūr
ðannayt d3ā? ?abūk

٢- في موقع مقول القول :

تأتي الجملة التي في موقع مقول القول جملة اسمية أو فعلية، الجملة الاسمية مثل :

قال أبوك : أخوك وليده، الإسناد الأساسي المقصود لذاته في الجملة السابقة قال أبوك -فعل وفاعل- والإسناد غير المقصود لذاته - الإسناد التكميلي - أخوك وليده؛ أخوك مبتدأ ووليدته خبر، والجملة -جملة مقول القول- في محل نصب مفعول به. والجملة الفعلية مثل: قالت أمك: خرج الدواب، الإسناد الأصلي المقصود لذاته في الجملة السابقة جملة فعلية مكونة من الفعل "قال"، والفاعل "أمك"، والإسناد التكميلي غير المقصود لذاته جملة فعلية مكونة من الفعل "خرج" والفاعل المستتر المقدر والمفعول به "الدواب".

ومن أمثلة ذلك من الجمل:

قال أبوك : الثور برك qāl ?abūk ?aθθawr barak
قال صالح: سرح غنمك qāl Ṣaliḥ sariḥ ʔanamuk

ب- في موقع الحال :

قد يأتي الحال في لهجة خنان جملة؛ إما اسمية وإما فعلية وذلك حين تأتي جملة الحال بعد معرفة، على النحو الآتي :

الجملة الاسمية مثل :

nām ?axūk wihūh d3āwi?

نام أخوك وهو جauc

الحملة المركبة السابقة مكونة من الإسناد الأصلي المقصود لذاته "نام أخوك" فعل وفاعل، والإسناد غير المقصود لذاته "وهو جاع"، الواو أداة ربط، و"هو" مسند إليه مبتدأ و"جاع" مسند خبر.

ومن أمثلة ذلك الحملة الآتية:

خارج أخوك وهو رعلان
سرت وقد المطر مكب.
الحملة الفعلية مثل:

عنيت جدك يدّي للمساكين
الإسناد الأصلي "عنيت جدك"، والإسناد التكميلي الحملة الفعلية "يدّي للمساكين"، وهي حال من "جدك".
ومن أمثلة ذلك:

جلست أمك بالجربة تنتف الول

d3ilsat ?umuk bild3irbih tintif ?alwabal

وصل محمد أخوك وقد أهلكه الشقى.

Wiʃl mihammad ?axūk wiqad ?ahlakah ? ʃʃaqā

ج- في موقع النعت :

قد يأتي النعت في ضمة حبان جملة، إما اسمية أو فعلية، إذا كان المعنوت نكرة، على النحو الآتي:
الحملة الاسمية مثل:

هذه مره عيشتها نظيفه
hāḍiḥ marah ?iʃathā naḍifiḥ

الإسناد الأصلي "هذه مره" مبتدأ وخبر، والإسناد التكميلي "عيشتها نظيفه" وهي نعت للمرأة، والرباط ضمير الغائب المؤنث المتصل "ها".
ومن ذلك الحملة:

لقينا بتول نخسه جيد
لقينا رجال شبه كبير
liqīnā batūl naxsiḥ d3īd
liqīnā rad3d3āl ʃanabiḥ kabīr

الحملة الفعلية مثل:

هذا شافي بكل من عرق جبينه

hāḍā ʃāqī yikkul minʔaraq d3abiniḥ

جسيه "جملة فعلية مكونة من الفعل بكل والفاعل المستتر العائد على الشافي والجار والخروج والمضاف والمضاف إليه، والجملة نعت للشافي. ومن ذلك الجمل :

maʿānā himār yibiz qurʿah

أحوك تروح مره تنوم طول النهار

?axūk tizawwad3 marh tinūm ʾl ?nnahār

د- في موقع المضاف إليه:

يأتي المضاف إليه جملة إما اسمية أو فعلية في حجة حبان، كما في الفصحى، وذلك مع الأسماء الملازمة للإضافة على النحو الآتي:

عرفت أبوك عندما كان نصه خلب الخلاب ?arafi ?abūk ?indamā kān niṣih xulab
نصه خلب"، وهي واقعة موقع المضاف إليه. ومن أمثلة ذلك:

darast yawm qāmat ?aθθawrah
لقيت خالك عندما كان بالبيت
liqīt xālak ?indamā kān b?lbayt

الجملة الفعلية مثل:

harabnā yawm biqyat ?lhaṣbah
هربنا يوم بقيت الحصبة
الجملة المركبة السابقة مكونة من الإسناد الأصلي هربنا، والإسناد التكميلي الجملة الفعلية "بقيت الحصبة" وهي في موقع المضاف إليه. ومن ذلك الجمل المركبة الآتية:

خزنا الجربة يوم جات الجراد

xazaʿnā ?ald3irbih yawm d3āt ?ald3arād

عينت العافيه يوم تزوجت أمك

?ayyntu ?alʿāfiyh yawm Tizawwd3tu ?ūmuk

مطيلات الجملة الاسمية والجملة الفعلية

تكون الجملة الاسمية أو الفعلية المكونة من المسند والمسند إليه قصيرة؛ إذا كان المسند أو المسند إليه كلمة واحدة، ففي الجملة الاسمية يكفي بالابتداء والخير المجرى، وفي الجملة الفعلية يكفي بالفعل والفاعل، وقد كان على النحاة أن يحددوا أدق قدر تعتقد به الجملة كلاماً مفيداً، ولم يكن عليهم أن يحددوا الجملة الطويلة، ولكنهم حددوا العناصر غير المؤسسة التي يتم بها إطالة الجملة وتشابك بنائها^(١)، ومن هذه العناصر ما يطلبه الاسم، ومنها ما يطلبه الفعل، ما يطلبه الاسم مثل: التواسخ، و ضمائر الفصل، والنفي، والاستفهام، والتداء، وما يطلبه الفعل مثل: المنفعل به، والمفعول المطلق، المنفعل لأحله، والحال، والتمييز، والمستثنى، فتكون هذه مكملات لتركيب الجملة ومعها، ومطيلات لها، وهي في اللهجة على النحو الآتي:

١- نواسخ الجملة الاسمية:

تدخل الأفعال والحروف الناسخة على الجملة الاسمية في لهجة خبان على النحو الآتي:

الأفعال الناسخة: وستتناولها على النحو التالي:

أ- دخول الأفعال الناسخة على الاسم الظاهر:

١- الموت نحو: كانت الخريوه تلبس يوم أبيض ويوم أسود.

kanat ?alharīwih tilbas yawm ?abyad wī yawm ?aswad

لم تحدث كان بدخولها على هذه الجملة أي تعبير إلا في تحويل زمنها إلى الماضي، وذلك لأن الحركات الإعرابية غير مستعملة في اللهجة والجملة اسمية مركبة.

كانت الوظائف للمشايخ kānat ?alwaḍāyif llmaṣāyix

دخلت كان على جملة بسيطة.

ب- دخول الأفعال الناسخة على الجملة الاسمية المبدوءة بصيغة نحو:

kunnā nil'ab qinan

كنا نلعب قن

ōā ?aōallī ?abtil ?iwāl ?alyawm

ذا اظني ابتل طوال اليوم

كانوا بهشلوا من أول العشر إلى ليلة العيد

Kāniū yihaf ?ilū min ?awwal ?al'afr ?ilā laylat ?al'īd

ما عتسبرش أنت وأحد مادام وأنت مرفس

mā'atisbir ?ant wa ?ahhad mādām wa ?ant mirarffis

?amsayt ?atalli? ?almahyad

أسميت أطلع المهيد

kānū yid'asū du'bīb

كانوا يدعسوا دعيب

kunt ya ?akram ?anā

كنت يا كرم أنا

kunnā ?arhīn dahkah wizabd3ah

كنا شرهين ضحكه وربجه

kunnā ?ārihīn ?arrubah

كنا شارحين الربح

kunt ?abtil sab' d3irab bilyawm

كنت ابتل سبع حرب باليوم

kānū yida'bibū di'bīb

كانوا يدعيبوا دعيب

ج- دخول الأفعال الناسخة على الجملة الاسمية المبدوءة بحار ومحور مثل:

kān bih madrasah fī ōī ?afra'

كان به مدرسه في ذي اشرع

lā zāl waladk la'abī lalyawm

لازال ولدك لعبي لليوم

كان به واحد يطلع للتلهب للضياح

kān bih wahid yiṭla' liltahlab lildyāh

د- دخول الأفعال الناسخة على الجملة الاسمية وقد حذف منها المسند إليه:

تدخل الأفعال الناسخة على الجملة الاسمية ، وقد حذف منها المبتدأ مثل:

kān yiddī lihin ?allahm

كان يدي هن اللحم

المسند إليه - المبتدأ - محذوف وتقديره هو يعود على والدهن ، وأصل

الجملة كان والدهن يدي هن اللحم.

كان يجزع الدنيا بالسهل بالسهل *kān yid3azi? addiny? bissahl bissahl*
 المسند إليه المحذوف هو صاخ بهمهم من سياق الحديث وأصل الجملة كان
 صالح يجزع الدنيا بالسهل بالسهل.

كان بدعس الشوكة لاما بكسرها وهو حافي
kān yidʿas ʔaʃʃawkah lamā yiksirhā wihuh hāfi
 المحذوف المسند إليه اسم كان ونفديره "هو" يعود على "أحمد الجبلي" والجملة
 أصلها: كان أحمد الجبلي بدعس الشوكة لاما بكسرها وهو حافي.

الملاحظات:

- ١ - تستعمل اللهجة خمسة أفعال ناسخة من أخوات كان هي : كان، ظل، مادام،
 لازال، أمسى، ويكثر أبناء اللهجة من استخدام الفعل الناسخ كان.
- ٢ - تضاف تاء التأنيث إلى الفعل الناسخ إذا كان اسمه مؤنثاً، ومثائل اللهجة العربية
 الفصحى في ذلك.
- ٣ - تدخل كان وأخواتها على الجملة الاسمية التي صدرها جار ومجرور، وتدخل
 أيضاً على الجملة الاسمية التي صدرها ضمير.
- ٤ - لا تدخل كان وأخواتها على الجملة التي صدرها فعل، في حين تدخل في
 لهجات أخرى من لهجات اليمن^(١).
- ٥ - لا يقع خبر كان في اللهجة فعلاً ماضياً، وتتفق اللهجة في ذلك مع العربية
 الفصحى؛ حيث إنه لا يجوز أن يقع الفعل الماضي خبراً لكان، فلا يقال كان زيد
 "قام"، ولعل ذلك للدلالة كان على الماضي فوقوع الماضي في خبرها لغو^(٢).
- ٦ - استعملت اللهجة حرف قد للدلالة على الضرورة عند دخوله على الجملة
 الاسمية مثل: - "قد ولدك رجال"، أي صار ولدك رجلاً.
- ٧ - "قد بنتك مره"، أي صارت ابنتك امرأة، وتأتي قد في بداية الجملة كما سبق، وقد تنوسط
 بين المبتدأ والخبر، وتفيد الضرورة أيضاً نحو "حسين قدوه متكبر" أي صار متكبراً، وعدمها
 تنوسط قد بين المبتدأ والخبر يضاف إليها الواو للإشباع والهاء ضمير يعود على حسين.
- ٨ - لم تظهر العلامة الإعرابية في اللهجة، ولهذا لم يظهر النسخ بهذه الأفعال.

(١) بنظر: لهجات عملاق شرعب ١٩٠.

(٢) بنظر: شرح كافي ابن الحاجب ١٧٣/٢، مع المواضع ٤٥/١.

الحروف الناسخة:

تستعمل لهجة حبان الحروف الناسخة الآتية:

إن، ليت، كأن، لكن، أن المحففة من أن، وذلك على النحو الآتي:

إن:

?innā ?ixtih miŞāhibih
 ?araftū ?innuk rad3d3āl
 ?inn hiwh rad3d3āl d3ā?

إن إخته مصاحبه

عرفت إئتك رجال

إن موه رجال حاء

ليت:

laytuk miθl ?abuk
 layt qā? d3ahrān faṭīrih wāhidih
 layt ?almaṭar zawm
 laytuk yā faqīh rad3d3āl

ليتك مثل أبوك

ليت قاع جهران فطيره واحد

ليت المطر زوم

ليتك يا فقيه رجال

كان:

ولدت كآؤه جده الخالق الناطق

waladišk?annūh d3adih ?alxāliq ?annāṭiq

لكن:

حسين يشي بزواج لكن نيته باطله

hisayn yiṭṭi yizawwad3 lakin nīyatih baṭīlih

محمد رجال لكن عيبه إنوه ما يقيش

mihammad rad3d3āl lakin ?aybih ?innūh ma yibaqqi

الملاحظات:

- ١- أهملت اللهجة استعمال الحروف الناسخة العربية الفصيحة الآتية: أن، لعل، واستعملت منها أربعة حروف فقط هي: إن، ليت، كأن، لكن.
- ٢- تستعمل اللهجة إن للتوكيد، وليت للتمني، ولكن للاستدراك، وكأن للتشبيه كما في العربية الفصحى^(١).
- ٣- تميل اللهجة إلى كسر همزة إن في مواضع لا يجوز الكسر فيها.

(١) ينظر: القواعد الأساسية ١٥٩

٢- المفعول به:

هو ما وقع عليه فعل الفاعل نحو: ضربت زيدا، وأعطيت عمراً درهماً^(١)، وهذا الفعل لابد أن يكون متعدداً - فالفعل في اللهجة كالفصحى متعد ولازم^(٢) - لكي يتطلب المفعول به^(٣). مثل:

batal šālih ?ald3irbih
talam mis'id ?albatāt

بطل صالح الجريبه
تلم مسعد البطاط

وقد يأتي الفعل المتعدي في اللهجة مكثفا برفع فاعله، أي لا يتطلب مفعولا به، وهو استعمال فصيح - قال تعالى "والله يعلم وأنتم لا تعلمون"^(٤) - في عدم وجوب تعدية الفعل إن أراد المتكلم الاقتصار على الفعل والفاعل مثل:

naṭal ?alhimār
xirbat ?alhālah

نطل الحمار
خربت الخالة

وقد يتعدى الفعل في اللهجة إلى مفعولين مثل:

šarabtu ?alhimār ?alʔasāwil

شربت الحمار الغساول غديتك عصيد وزوم

ʔadaytuk ʔašid wi zawm
labbastu ?alwilayd badlah tid3annin

لبست الوليد بدلة نحن

وقد يكفي الفعل المتعدي إلى مفعولين بمفعول به واحد مثل شربت الحمار، واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى^(٥).

وقد يتعدى الفعل اللازم إلى مفعول به واحد بدون حرف نحو:

daxal mis'id ?assūq

دخل مسعد السوق

nazal hamūd rubāt d3awhar

نزل حمود رباط جوهر

(١) ينظر: شرح كافي ابن اخابب ٢/ ٣٠٢، مع المواضع ٥١٢.

(٢) ينظر: شرح الكافية الشافية ٢٨٢/١.

(٣) شذور الذهب ابن هشام، تحقيق: محمد عبيد الله عبد الحميد، ٢١٤، المرجع في اللغة العربية ٢/ ٣.

(٤) سورة البقرة الآية ٢١٦.

(٥) ينظر: شرح الكافية الشافية ٢٨٥/١، ٢٨٦.

وتعدبة الفعل اللارم بدون حرف الجر في لهجة حبان ظاهرة لها جذور في العربية الفصحى في مثل^(١) :

لدى يهر الكف يعمل مته فيه كما غسل الطريق التعلب
إذا قيل أي الناس شر قبيلة أشارت كتيب بالأكف الأصابع

ورتبة المفعول به في لهجة حبان تتغير وفقا لأهميته التي ترتبط بإرادة المتكلم، فإذا أراد المتكلم التركيز عليه قدمه على الفاعل، كما في العربية الفصحى. إذا كان المفعول به في اللهجة ضميرا متصلا، فإنه يتقدم على فاعله، وذلك أثناء الإجابة على سؤال من وقع عليه الفعل مثل:

zabaṭah sām ربطه سام
d3idmah ?alhimār جدمه الحمار
liqṣah ?alhana } لقصه الحنش

والمفعول به في الأمثلة السابقة ضمير غائب مفرد مذكر متصل في محل نصب. وقد يتقدم المفعول به على الفاعل، ويكون اسما ظاهرا، إذا أمن اللبس نحو:

sāq ?assayyārah hanōāl ساق السياره حنظل
riṣṭ ?alṣanam mirād رعي النعم مراد
rikib ?alhimār ḥisayn ركب الحمار حسين

٣- المفعول معه :

هو الاسم الفاعلة المنصوب بعد واو المصاحبة ، وتأتي بمعنى مع لتدل على ما وقع الفعل بمصاحبته ، مثل ما صنعت وأباك ، وما زلت أسير والتيل^(٢) . ويعرفه ابن جني بأنه: "كل ما فعلت معه فعلا، نحو استوى الماء والخشبة؛ أي مع الخشبة"^(٣).

(١) ينظر: معنى اللب من كتب الأعراب، ابن هشام خفيق د. مارون المارك، محمد علي حدائق، «راسمه سعيد الأفعان دار الفكر العربي دمشق ط ٥، ١٩٨٥، ١٥، ١٩٠، ٧٥١، شرح الكافية الشافية ٢٨٤/١
(٢) ينظر: شرح المفصل ٤٨/٢، مع النواع ٢٣٧/٢، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ٢١٠/٢، المرجع في اللغة العربية ٣٢/٢، القواعد الأساسية ٢١١
(٣) كتاب النسخ في العربية، تحقيق فائق فارس، دار الكتب الثقافية، الكويت ط ١٩٧٢، ٦٨

وتستعمل لهجة حيان المفعول معه، لكن عدم وجود علامات إعراب واضحة فيها، يحدث لبساً بين واو العطف وواو النجبة - وهذا اللبس ظاهرة منتشرة في معظم اللهجات الحديثة^(١) - على النحو الآتي:

suqtu wi ṭālib
maṣaytu wi d3adduk
Ṣarabtu wi ?abūk
talamtu wi ḥamūd

سقت وطالب

مشيت وحدك

صربت وأبوك

تلمت وحمود

نلاحظ من الأمثلة أن المفعول معه، لا يتقدم على الواو، واللهجة بذلك تماثل الفصحى^(٢).

٤ - المفعول المطلق:

هو مصدر يؤولي به لتوكيد عامله، أو بيان نوعه أو عدده، وهو المفعول الحقيقي لأن الفاعل يحدثه ويخرجه من العدم إلى الوجود، وصيغة الفعل تدل عليه، وتتعدى إليه الأفعال المتعدية واللازمة^(٣).

والمفعول المطلق من المعاني التي تستعملها لهجة حيان بكثرة في الحديث اليومي مثل:

ʔaṣadtu likum ʔaṣīd tid3annin

عصدت لكم عصيد ثمن

bazzaytuh bazūz

بزيته بزوز

darabtuh darbāh d3āmidih

ضربته ضربه جامده

ōī yiṣankadāyn ṣankadāh

ذي يشنكصين شنكضه

d3iziṣ d3azʔat ṣayx

جزع جزعة شيخ

mā zabaṭah ?illā zabṭah wahidih

ما زبطه إلا زبطه واحد

واشتملت لهجة حيان على جمل تتضمن ما ينوب عن المصدر في تأدية معناه، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى^(٤).

(١) ينظر: صفحات خلاف شرع ٢٠٦.

(٢) شرح الفصل ٤٨/٢.

(٣) ينظر: اللمع في العربية ٤٨، شرح الفصل لابن يعقوب ١١٠/١، الكافية الشافية ٢٩٤/١.

(٤) ينظر: الكتاب ٣٧٨/١، ٣٨٤، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ١٨٧/٢ - ١٨٨.

وأنواع المفعول المطلق في لهجة حبان هي نفس أنواعه في العربية الفصحى^(١)، وهي ثلاثة:

١- مؤكد للعامل نحو

bazzaytuh bazūz

بزيتة بزوز

٢- مبين للنوع

misiktuh maskat ?almawt مسكه مسكة الموت

٣- مبين للعدد

mā zabaṭtuh ?illā zabṭah wahidih ما زبطته إلا زبطه واحدة

واستعملت لهجة حبان ألفاظاً تدل على المفعول المطلق، وهي غير متصرفة مثل: "سبحان الله"، وهي مستعملة في الفصحى^(٢).

٥- المفعول فيه:

هو الذي يسمى ظرفاً، وهو اسم يذكر لبيان وقت الفعل أو مكانه، ويكون متطابقاً معني "في"^(٣).

وتستعمل لهجة حبان المفعول فيه بنوعيه؛ المبين للزمان والمبين للمكان على النحو الآتي:

١- المفعول فيه المبين للزمان:

d3ītu yawm ?alrabū?

جيت يوم الربوع

qām yihyā ʔūbʃah

قام يحيى غيبه

ʔād miḥammad ʔaysāfir billayl

عاد محمد عيسافر بالليل

نلاحظ في المثال السابق أن حرف الجر الذي ظهر مع المفعول فيه الليل هو "الباء" وليس "في"، وهذه ظاهرة موجودة بكثرة في اللهجة، ولهجات يمنية أخرى^(٤).

(١) ينظر: النسخ في العربية ٤٨، الكافية الشافية ٢٩٤/١، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ١٨٨/٢، ١٨٩.

(٢) مع النصوص ١١٤/٢.

(٣) ينظر: النسخ في العربية ٥٥، مع النصوص ١٣٧/٢، شرح للفعل ٤٠/٢، أوضح المسالك ٢٠٣/٢.

(٤) ينظر: نسخة محقق شرع ٢٠٢.

ب- المفعول به المبين لمكان الفعل مثل:

الثور ذي برعى خرج الحربة
 ?aθθawr θī yirʕā bihawd3 ?ald3irbih
 الظرف المبين لمكان الفعل هو "بحرج" وقد سبقه الباء.

دعس فوق الشوكة وهو حاي
 diʕis fawq ?aʃʃawkah wihūh hāfi
 الظرف المبين للمكان "فوق".

أنت تحت الحشبة
 ?ant taht ?alxʃabab
 في هذا المثال الفعل محذوف تقديره تجلس، والمفعول المبين لمكان الفعل هو تحت.

ويأتي المفعول فيه في لهجة حiban مبهما مثل:
 جلس بطرف الحربة
 d3ilis biʔaraf ?ald3irbih
 عينته مره واحده
 ʕayyantih marrah wahidih
 سلمت عليه حين تغذى عندنا
 sallamtu ʕalayh hīn tiʔaddā ʕindinā
 ويأتي المفعول فيه موقفا نحو:

صيححت على أخوك اليوم
 ʕayyahtu ʕalā ?axūk ?alyawm

أنا اليوم جالس جنب الساقية

?anā ?alyawm d3ālis d3anb ?assāqīh

واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى^(١).

٦- المفعول لأجله أو المفعول له:

هو اسم يذكر ليبان سبب وقوع الفعل، ويكون العامل فيه فعلا من غير فعله، وشرطه أن يكون مصدرا، ويشترط بعض المتأخرين أن يكون مشاركا لفعله وقتا وفعلا، ويشترط بعض المتأخرين أيضا أن يكون من أفعال النفس الباطنة، والمفعول له هو جواب للفعل، وهو علة الإقدام عليه^(٢).

(١) ينظر: شرح المفصل ٤٠/٢-٤١.

(٢) ينظر: النعم في العربية ٥٨، شرح المفصل ٥٢/٢، مع لزام ١٣٠، ١٣١.

وتستعمل اللهجة المفعول له في سياق جملة الجواب على سؤال ليش، مثل:

س- ليش طلعت صنعاء؟

ج- لظلمة الله -أي للبحث عن العمل الذي سيرزقه الله به

س- ليش ما زعلت؟

ج- خوف يزعل أي فيمرض.

س- ليش عنصم علي؟

ج- احتراماً للنسبة - أي بسبب العلاقة الأسرية التي تجمعنا.

وفي هذا المثال، تقدم المفعول له على الفعل والفاعل، وفي العربية الفصحى منع بعض النحاة ذلك، منهم ثعلب، مع حوازه عند معظمهم، ومما ورد من الشعر شاهداً على تقدمه:

فما جزعنا ورب الناس أبكي ولا حرصاً على الدنيا اعتراي
طربت وما شوقاً إلى البيض أطرب ولا لعماسي وذو الشيب يلعب

ونلاحظ من الأمثلة السابقة أن المفعول له أتى باللام في بعض الأحيان، واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى، يقول ابن يعيش "وإنما كان أصله أن يأتي باللام في الفصحى" (١).

٧- الحال:

الحال وصف فضله منصوب دال على هيئة صاحبه، الفاعل أو المفعول نحو جاء صالح ضاحكاً، وأقبل زيد مسرعاً، وضربت عبد الله باكياً (٢).

ويأتي الحال في ضمة حبان جواباً على السؤال كيف؟ مثل:

خرح محمد فرح أكلت العصيد سامحه
xarad3 mihammad farih ?akkalt ?alʕaʕid sāmīd3ih

(١) شرح المفصل ٥٣/٢، مع الفروع ١٣٢/٢، ١٣٣.

(٢) ينظر: النعم في العربية ٦٢، شرح المفصل ٥٥/٢، مع الفروع ٢٩٣/٢، المساعد على تسهيل الفوائد، إهداء الدين عقيل، الحسين محمد كامل بركات، دار الفكر دمشق، ١٩٨٢، ١٦/٢، توضيح البحر، عبد العزيز محمد فاضل، القاهرة، الهندسية، القاهرة، ١٩٩٥، ٧/٣، الفوائد الأساسية ٢٢٣، والمرجع في اللغة العربية ٨٧/٢.

جاءوا القشيعه راكبين فوق الحمير
d3a?u ?alqasfay?ih rākibīn fawq ?alhamīr

رجعين النسوان من الأسور محملات
rid3a?ayn ?anniswān min ?al?aswir mihammalāt

d3a? ?abūk ?indinā wahdah
?addā lah ?alhibūb yad biyad
?idfirū ?alayhum wahid wahid
d3īn liqaryatkum mafy
wišil mihammad mut?ab

جاء أبوك عدنا وحده "مفرداً"
أدى له الحبوب يد بيد "مناولة"
ادفروا عليهم واحد واحد "مرتبتين"
حيث لغريتكم مشي
وصل محمد متعب

نلاحظ من الأمثلة السابقة الآتي:

١- تماثل اللهجة العربية الفصحى في مطابقة الحال لصاحبه في التذكير والتأنيث والإفراد والجمع^(١).

٢- قد يأتي الحال في اللهجة اسماً جامداً وبؤول بمشتق مثل العربية الفصحى^(٢)، كما في الأمثلة رقم (٥-٦-٧).

٣- يأتي الحال في اللهجة أحياناً مصدرأ مثل العربية الفصحى^(٣).

٤- رتبة الحال في اللهجة ثابتة، فيأتي بعد صاحبه، في حين يجوز في العربية الفصحى أن يتقدم على الفعل والفاعل أو أن يتوسط بينهما^(٤).

٨- التمييز:

هو اسم نكرة منصوب يتضمن معنى من، يزيل إسهام ما قبله: نحو الشمس أكبر الكواكب نوراً، وطاب حاله نفساً^(٥).

(١) بظر: مع المراجع ٢/٢٩٣، القواعد الأساسية ٢٢٣.

(٢) مع المراجع ٢/٢٩٤، ٢٩٥.

(٣) شرح المفصل لأم يحيى ٢/٥٩، مع المراجع ٢/٢٩٨.

(٤) مع المراجع ٢/٣٠٦-٣٠٩.

(٥) بظر: شرح المفصل ٢/٧٠، مع المراجع ٢/٣٣٦، الأشتاء والظفار في البحر، جلال الدين السيوحي، تحقيق: عبد العال سالم مكرم، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، ط ١، ١٩٨٥، ٣/١٧٩، البحر الأساسي ٣٤١، القواعد الأساسية ٢٣٧، المراجع في اللغة العربية ٢/١١٦.

وبإني التمييز في لهجة حبان على نوعين الأول: تمييز الاسم، والثاني تمييز الجملة.
 ١- تمييز الاسم: وينقسم إلى:
 ١- تمييز العدد:

ذبح عمي ثلاثا عشر طلي *ḏabah ʿammī ṭalattāʿaṣar ṭalī*
 نوع التمييز مفرد

مشيت من السيل عشرين مره *maṣayt min ʿassayl ʿiṣrīn marrah*
 نوع التمييز مفرد

سألت خمسة رجال *sʔalt xamsah rid3āl*
 نوع التمييز جمع

منا ثلاثة ألف قتلا يبيسي *minnā ṭalaṭṭah ʔalf rad3d3āl qatalū yubyubī*
 نوع التمييز مفرد

بنتت على اثنين أنوار *bataltu ʿala ʔiṭnayn ʔaṭwār*
 نوع التمييز جمع

٢- تمييز المساحة:

اشترت خمس لبن عشاري *ʔaṣtaraytu xams liban ʿiṣārī*
 سلقت أربع لبن قات اليوم *sallaqtu ʔarbaʿ liban qāt ʔalyawm*
 ٣- تمييز الكيل:

أدبت لها ثمنه بر *ʔaddayt lahā ṭumnah bir*
 ردت لي نفر دقيق *raddit lī nafar daqīq*
 حسك الخمار قذح شعر *hisik ʔalhimār qadah ṣiʿīr*
 برينا كيله ذره فوق ظهورنا *bazzaynā kaylih ḏirah fawq ḏihurinā*
 ٤- تمييز الوزن:

اشترت خمسة أرطال سم *ʔaṣtaraytu xamsah ʔarṭāl samn*
 أدبت له خمسة كيلو طماطيس *ʔaddaytu lah xamsah kīlū ṭamāṭīs*

ب- تمييز الجملة: وينقسم إلى:

١- تمييز محمول عن الفاعل

زادت الجربة مساحه

٢- المحول عن المفعول به نحو:

أملت الطيون وقيد

حفت من وسط المقلح نراب

تلمت الوصيه بطاها

zādat ?ald3irbih masāhah

?amlaytu ?aṭṭabūn waqīd

hifintu min waṣṭ ?almaqlah tirāb

talamtū ?alwaṣyyh biṭāṭ

الملاحظات:

١- نلاحظ من تقسيم تمييز الجملة أن اللهجة استعملت نوعين من أنواع تمييز الجملة المستعمل في العربية الفصحى^(١)

٢- التمييز في اللهجة نكرة في كل حالاته مثل العربية الفصحى^(٢).

٣- رتبة التمييز في اللهجة ثابتة، يأتي بعد الاسم- أو الجملة - المراد رفع الإبهام عنها كما في العربية الفصحى^(٣).

٩- الاستثناء:

الاستثناء هو أن تخرج شيئاً مما أدخلت فيه غيره، أو ندخله فيما أخرجت منه غيره^(٤).

والمستثنى هو: اسم يذكر بعد إلا أو إحدى أخواتها عطفاً في الحكم ما قبلها نعتياً أو إثباتاً، وإن كان بعضاً فمتصل وإلا فمتقطع^(٥).

والاستثناء في لهجة حبان يأتي على الصور الآتية:

(١) النحو الأساسي، ٣٤٩، القواعد الأساسية ٢٤٠.

(٢) شرح المفصل لابن عيش ٧٠/٢، النحو الأساسي ٣٤٩، القواعد الأساسية ٢٤١.

(٣) بظ: شرح المفصل ٧٣/٢، ٧٤.

(٤) النسخ في العربية ٦٦.

(٥) مع المراجع ٢٤٨/٢، القواعد الأساسية ٢١٥.

١. — حرجوا الناس يصلحوا الطريق إلا علي محمد
 xarad3u ?annās yiṣalihū ?aṭṭariq ?illāʿalī mihammad
 ب — السوان شافيات تاغيات إلا ساليه مفتفه
 ?anniswān šāqiyāt tāʿibāt ?illā sāliyah miṭṭihinih
 ٢. — ما حد ذي يصلح الطريق إلا صالح الويص
 mā had yiṣalihū ?aṭṭariq ?illā Ṣālih ?alwiṣ
 ب — ما بش مرة تخرج بين الرجال إلا غصه
 mā biṣ marah tixrid3 bayn ?arrid3āl ?illā ʿuṣnah
 ج — ما فلحش من الدرسة حتى القرية إلا رضوان
 mā falh3 min ?addarasah haq ?alqaryih ?illā riḍwān
 د — ما كانش قد به مدارس عندنا إلا مدرسه بالداري
 mā kān3 qad bih madārisʿindinā ?illā madrasah biḍḍār
 أ — ما قد جاش إلا أحمد
 mā qad d3āṣ ?illā ?ahmad
 ب — ما عبتش إلا نديه
 mā ʿayant3 ?illā nadiyh
 ج — والله ما أدى لي سوى قدح بر
 wa?allah mā ?addā lī siwā qadah bir
 ٣. — ما أقول عليك إلا إنك رجال الرجال
 mā ?aqūlʿalaik ?illā ?innk rad3d3āl ?arrid3āl
 ب — ما عرفتش طباعهم إلا إنهم كرماء
 mā ʿarafti3 ṭibāʿihum ?illā ?inniḥum kuramāʿ

الملاحظات:

١. تستعمل اللهجة الاستثناء المتصل كما في الأمثلة السابقة، والاستثناء المنقطع مثل: "ما لقيتش أي واحد من أحوتك في البيت إلا الكلب حقكم جالس باب الباب"، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى^(١).
٢. استعملت اللهجة أسلوب الاستثناء التام الموحب انقصال، أي أن المستثنى من جنس المستثنى منه والكلام غير منفي، والمستثنى منه موجود، مثلما في العربية الفصحى^(٢).

(١) بظر - شرح الكافية ١١٢/٢ مع النواع ٢٥٥/٢، القواعد الأساسية ٢١٦.

(٢) بظر - شرح كاتبة ابن الحاجب ١١٥/٢، الأشباه والنظائر ١٧/٣، القواعد الأساسية ٢١٧، ٢١٦.

٣. استعملت اللهجة أسلوب الاستثناء التام بمعنى الفصل؛ أي أن المستثنى موجود، والمستثنى من جنس المستثنى منه، والكلام معنى كما هو في الفصحى^(١).
٤. استعملت اللهجة أسلوب الاستثناء المعنى غير التام، أي أن المستثنى منه غير موجود، والكلام منفي، مثلما هو في العربية الفصحى^(٢).
٥. أصل الاستثناء أن يكون بـ "إلا" وما عداها مما يستثنى به، فموضوع موضعها، ومعمول عليها لمشابهة بينهما^(٣).
٦. أهملت اللهجة إعراب المستثنى فاحتفت علامة إعرابه كما احتفت علامة الإعراب عامة.

١٠- التوابع:

التوابع هي التي تتبع ما قبلها في إعرابها، فترفع، أو تنصب، أو تخر، بسبب رفع ما قبلها، أو نصبه، أو حره، وهي كل ثان أعرب بإعراب سابقه من جهة واحدة^(١).

والتابع هو الاسم المشارك لما قبله في إعرابه مطلقاً^(٢)، والتوابع هي الأسماء التي لا يسمها الإعراب إلا على سبيل التبع غيرها، وهي خمسة أضرب تأكيد، وصفة، وبدل، وعطف بيان، وعطف نسق^(٣).

وفي هجة حبان لا نستطيع أن نعرف التوابع من حركتها الإعرابية، لأن اللهجة تكاد تخلو من الإعراب، بل نعرفها من السياق الكلامي وهو الذي يحدد تبعية التوابع لمبتوعها.

وستتناول التوابع في اللهجة على النحو الآتي:

(١) بنظر: شرح كافية ابن الحاجب ١/٢٧، ١٢٨، القواعد الأساسية ٢١٧.

(٢) بنظر: شرح كافية ابن الحاجب ١/٢٧، ٣٤، القواعد الأساسية ٢١٧، ٢١٨.

(٣) بنظر: الأشباه والنظائر ١٦٦/٣.

(٤) شرح كافية ابن الحاجب ١/٢٧، ٣٠٦.

(٥) شرح ابن عقيل ١/٧٧، ٢.

(٦) بنظر: شرح المفصل لآل أبي يعقوب ١/٨٣، المساعد على تسهيل القواعد ٢/٣٨١.

١. النعت:

ويقال له الوصف "الصفة" والنعت عبارة الكوفيين وربما استعملها البصريون^(١)،
والنعت تابع يدل على معنى في متبوعه، ويبين بعض أحواله، أو يبين بعض أحوال ما
يتعلق بمتبوعه "نحو مررت برجل كريم - ومررت برجل كريم أبوه"^(٢).
وبأي النعت في اللهجة مفرداً، أو جملة، والمفرد ينقسم إلى قسمين حقيقي
وسمي كما في العربية الفصحى^(٣).

- النعت المفرد:

أ. الحقيقي مثل:

كانوا يسرحوا بالمسرحه الكبيره
kānū yisarrid3ū bilmasrad3ah ?alkabirih

أنت الإنسان الوفي ذي بقرتكم
?ant ?alinsān ?alwafī ōi biqaryatikum

جاء عندنا رجال طويل عريض
d3ā? ?indinā rad3d3āl ?awīl ?arīd

سافرت معجبه كانت مره مؤديه
Sāfart miēd3ibih kānat marah m?uōth

رجع محمد الأسود
rid3i?mihammad ?al?aswad

نسوان فريتكم نسوان كريمات أحسن من الرجال
niswān qaryatkum niswān karīmāt ?ahsan min ?arrid3āl

غصنه مره أسده
?u?nah marah ?asadah

الرجال الأبطال حاليين بهذه القرية
?arrid3āl ?al?ab?āl hāllīn bihāōih ?alqaryih

جاء سعد الحمامي
d3ā? saēd ?alhamāmī

لقيت مره عيسيليه اليوم
liqīt marah ?absayniyh ?alyawm

(١) ينظر المساعد عاي تسهيل الموالد ١٠١/٢.

(٢) ينظر: شرح كافي ابن الخياط ٣١٠/٢، شرح الكافية الشافية ٥١٦/١، مع الفواعل ١٤٥/٢، شرح ابن عقيل

١٧٨/٢، الجمل في النحو ١٣، الفواعل الأساسية ٢٨١.

ينظر: شرح كافي ابن الخياط ٣١٣/٢، النعت في العربية ٨٢، الفواعل الأساسية ٢٨١.

ب. النعت المفرد البسيطي:

لقيت بصير الشيخ أبوه

liqīt našr ?aʃʃayx ?abūh

تزوجت حبيبه المخطوبه بنتها

tizawwad3at ḥabībīh ?almaxṭūbah binthā

٢. النعت الجملة:

حاء عندما رجال بكل النع مع القلص

d3ā? ʕindīnā rad3d3āl yikkul ?allid3? sa? ?alqalaš

حفرنا برك يدور بسها البانور

hafaṁā bark yidawwir bihā ?albābūr

لقيت طاهش فتح فمه مع الباب

liqīt ṭāhiš fatah fumiḥ sa? ?albāb

الملاحظات:

١. النعت في اللهجة يطابق المنعوت في التذكير والتأنيث وفي التكثير والتعريف وفي العدد، واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى^(١).

٢. والنعت الحقيقي في اللهجة يفيد التحصيص إذا كان المنعوت معرفة، ويفيد التوضيح إذا كان المنعوت نكرة، واللهجة تماثل الفصحى في ذلك^(٢)، وقد يأتي مدحاً نحو "الحمد لله رب العالمين"، وذهماً نحو "أعوذ بالله من كل مودى-مؤذ-لعين".

٣. اللهجة تماثل العربية الفصحى في أن النعت مشتقاً، وإذا أتى حامداً يؤول عشتق^(٣).

٤. لا ينعى بالجملة إلا النكرة في اللهجة كما في الفصحى^(٤).

٥. النعت يأتي بعد المنعوت ولا يتقدم عليه في اللهجة مثل العربية الفصحى^(٥).

٦. لا يوصف الضمير في اللهجة، ولا يوصف به مثل العربية الفصحى^(٦).

(١) ينظر: شرح الكافية الشافية ٥١٦/١، شرح ابن عقيل، سها، المص عبد الله بن عقيل، تحقيق: محمد عبي الدين، المكتبة العصرية، بيروت، ١٩٨٨م، ١٧٩/٢، القواعد الأساسية ٢٨١.

(٢) ينظر: شرح كافي ابن الحاجب ٣١٣/٢، النع في العربية ٨٢.

(٣) ينظر: شرح الكافية الشافية ٥١٧/١، ٥١٨، شرح كافي ابن الحاجب ٣١٦-٣١٤/٢، شرح ابن عقيل ١٨١/٢.

(٤) ينظر: شرح ابن عقيل ١٨٢/٢.

(٥) ينظر: مع المراجع ١٥٦/٢.

(٦) ينظر: شرح كافي ابن الحاجب ٣٣١/٢، مع المراجع ١٤٩/٢.

٢- التوكيد:

هو تابع يقرر أمر المتبوع، في النسبة والشمول، ويرفع توهم غير الظاهر، من الكلام، باحتمال التحوز أو السهو^(١).

والتوكيد في اللهجة قسمان كما في العربية الفصحى: توكيد لفظي وتوكيد معوي^(٢).

ويطلق الخوارزمي على التوكيد اللفظي التوكيد الصريح وعلى التوكيد المعوي التوكيد غير الصريح^(٣).

١- التوكيد اللفظي: هو تكرار اللفظ الأول بعينه اعتناء به، ويكون التوكيد اللفظي في الأسماء والأفعال والحروف، ويأتي في اللهجة على النحو الآتي:

في الأسماء:

أ- تأكيد اسم ظاهر باسم ظاهر مثل:

مثل الجيلي الحلي حريبتكم batal ?ald3abāl ?ald3abāl d3irbatkum
سلمت على أحمد أحمد أخوك sallamtu ?alā ?ahmad ?ahmad ?axūk
ظاعروا رجال رجال أنسابك ṭil'ū rid3āl rid3āl ?ansābuk

ب- تأكيد الضمير:

١- تأكيد الضمائر المنفصلة بضمائر منفصلة مثلها نحو:

?anā ?anā ?ād ?asā'iduk أنا أنا عاد أساعدك
?ihtam ?ant ?ant bi?illatuk wi māluk اهتم أنت أنت بقلتك ومالك
hiwh hiwh ?alkarīm mi? ?ant هو هو الكريم مش أنت
hin hin ḏi yiṣrubayn هن هن ذي بصرين
hum hum ?arrid3āl wa?almāl هم هم الرجال والمال

(١) ينظر: شرح كافة ابن الحاجب ٣٧٤/٢، فتاوى الأمامية ٢٨٦.

(٢) ينظر: شرح ابن عقيل ١٩١/٢، البسيط في شرح جملة الزحاحي، ابن أبي الربيع عبيد الله القرشي، تحقيق: عياد بن عبد الشفيق، دار الغرب الإسلامي، بيروت ط ١، ١٩٨٦، ٣٦١/١.

(٣) ينظر: شرح الفصل في صناعة الإعراب الموسوم بالنحوي، القاسم بن الحسين الخوارزمي، تحقيق: عبد الرحمن الشفيق، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط ١، ١٩٩٠، ٧٧/٢.

- ٢ - تأكيد الضمائر المتصلة بضمائر مفصلة من نوعها نحو:
 عملت أنا لكم العشاء اليوم ?alyawm ?alwādā?
 قلت أنت الكلام هذا ?imiltu ?anā likum ?alkalām hādā?
 صربتين أنتين الزرع ?qult ?ant ?alkalām hādā?
 أكلنا إحنا ?aḥḥā ?aḥḥā?
 صمتموا انتو ?akalnā ?ihnā?
 عيشته هوه ?šimtū ?antū?
 ؟ayyantih biwh

في الأفعال :

١ - تأكيد فعل بفعل مثل:

- ?idrub ?idrub ?alhad3ar
 ?ilhaq ?ilhaq ?aḥḥāwar harab
 ?inḍuq ?inḍuq ?alxulabah

ادرب ادرب الحجر

إلحق إلحق الثور هرب

انذق انذق الحلبه

ب - تأكيد جملة بجملة

- ?iqtil ?alhana/ ?iqtil ?alhana/
 siḥī mihammad siḥī mihammad

اقتل الحنش اقتل الحنش
 سعي محمد سعي محمد

هرين الأنوار، هرين الأنوار

- harabayn ?al?aḥwār harabayn ?al?aḥwār

في الحروف ويكون في:

١ - أدوات الإيجاب مثل :

- lā lā لا لا
 ?aywah ?aywah أيوه أيوه
 nāhī nāhī ناهي ناهي

٢ - في سياق طلب الكف عن عمل شيء معين نحو:

- lā lā tiqāribhā } لا لا تقاربهاش
 mā mā qulti } ما ما قلتنش

٢- التوكيد المعوي

لا يكون التوكيد المعوي إلا بالأسماء^(١)، وتستعمل اللهجة من ألفاظ التوكيد المعوي: نفس، كل، جميع، عين، أنف، نفس، على النحو الآتي:

d3arrah mihammad binafsih حره محمد بنفسه

rid3i? mihammad binafsih رجع محمد بنفسه

هذا هو صالح بعينه وشحمه ولحمه

hāḏā hūh Ṣālīh biʿaynih wiṣāhmih wilāhmih

d3ā? ?abū ?alharīwih binafsih جاء أبو الحريوة بنفسه

أخذوا أحوالك حقهم بأنفسهم

?axaḏū ?axwālak haquhum bʿanfishum

?addayt ?iwwādah llniswān kulihin أدبت عواده للنسوان كلهن

بزوايت الزبيدي حقهم القات بنفسهم

bazzū bayt ?azzabīdī haquhum ?alqāt banfushum

marhaban biddiyūf d3amī? مرحبا بالطيوف جميع

تأكيد الضمائر بنفس وكل:

١- المفصلة:

?ihnā bʿanfsnā d3īnā lāʿinduk

إحنا بأنفسنا حيناً لا عندك

?ant binafsuk waʿadtini

أنت بنفسك وعدتني

?anti binafsiṣrawwaytini

أنت بنفسك رويتني

?antū bʿanfuskum bataltūhā

انتو بأنفسكم بتلثوها

?antayn bʿanfuskun ?axtartaynahā

أنتين بأنفسكن اخترتينا

hum bʿanfushum ?ayyanūk

هم بأنفسهم عيونك

?ihn kullinā maʿak

إحنا كلنا معك

?antū kullikum ʿalaynā

انتوا كلكم علينا

?antayn kullikin qamārā

أنتين كلكن قماري

hum kullihum ʿallaṭūk

هم كلهم غلطوك

(١) بظ: شرح المفصل لا يبيّن ١٣، ١٤، ١٥

(١) بظ: ش

(٢) بظ: لا

(٣) بظ: شر

ب- المتصلة:

١٨٩

sarahtu binafstī lā 'indiḥā

مرحت بنفسي لا عندها

sarahtu ?anā binafstī lā 'indiḥā

مرحت أنا بنفسي لا عندها

ʔarrast binafsiḥā llqurā

غرزت بنفسها للقراش

ʔarrast hih binafsiḥā llqurā

غرزت هيه بنفسها للقراش

kallamtu ?anā binafstī ?aʃsayx yihtam buk

كلمت أنا نفسي الشيخ بهتم بك

ʔantiū bʔanfuskum zarrabiū ?almid3rān

أنتوا بأنفسكم زربوا المجران

أكدت لهجة حبان الشكوة - معلومة المقدار المعروفة بال- بكل، وهو حائر
بالعربية على رأي الكوفيين^(١)، وذلك كما في الأمثلة الآتية:

ʃiqītu miʔuk ?alyawm kullih
timahhartu ?annahār kullih
nasaftu ?alqadah ?alhab kullih
ṭahantu ?alkaylih kullihā

شقيت معك اليوم كله

تمهرت النهار كله

نسفت القدح الحب كله

طحننت الكيله كلها

الملاحظات:

١- استعملت اللهجة لفظ نفس بدون حرف حر واستعمله بحرف الجر، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.

٢- استعملت اللهجة ألفاظاً تدل على التوكيد المعنوي، منها ما هو في العربية الفصحى مثل: نفس، وكل، وجميع، وعين، ومنها ما هو منشق عن الفصحى مثل: أنفس، نفوس^(٢).

٣- أكدت اللهجة الاسم، والفعل، والحرف توكيداً لفظياً، ولم تأكد توكيداً معنوياً، إلا الأسماء مثل العربية الفصحى^(٣).

(١) ينظر: شرح المفصل ٤٤/٣، شرح ابن عقيل ١٩٥/٢، شرح المفصل في صناعة الإعراب للمحروسي ٨٤/٢.

(٢) ينظر: التمع في العربية ٨٤، شرح المفصل ٤٠/٣.

(٣) ينظر: شرح المفصل ٤١/٣.

٤- أكدت اللهجة الضمائر المتصلة، والضمائر المنفصلة بنفس وكل مع وجود ضمير منفصل مؤكد للضمير المتصل أثناء التأكيد بنفس أو بكل، أو بدون وجوده، وفي العربية الفصحى لا يجوز تأكيد الضمير المتصل بنفس أو بكل إلا بعد تأكيده بضمير منفصل^(١).

٥- أكدت اللهجة الحروف التي لها شبه بالفعل أو بالاسم من حيث الكلام يستقل بها وكذلك في العربية الفصحى لا تؤكد إلا الحروف التي لها شبه بالفعل أو بالاسم^(٢).

٣- البدل:

البدل هو التابع المقصود بالحكم بلا واسطة^(٣)، وهو ثان يقدر في موضع الأول، نحو "مررت بأخيكَ زيد" فزيد ثان من حيث كان تابعاً للأول في إعرابه، واعتباره بأن يقدر في موضع الأول، حتى كأنك قلت "مررت بزيد"^(٤).

والتركيب الذي يوجد فيه البدل "كان في الأصل حملتين، فإذا قلت "مررت بعبد الله زيد" فهو مواز لقولك "مررت بعبد الله"، "مررت بزيد"، وقد عدل عن هاتين الحملتين إلى جملة واحدة دفعاً للنبس، لأن المتكلم لو نطق بهما لأدى ذلك إلى أن يعرف المخاطب أنهما شيان أو شخصان، والحقيقة أنهما شخص واحد"^(٥). ويجري البدل مجرى التوكيد في التحقيق والتشديد، ويجري الوصف في الإيضاح والتخصيص^(٦).

والبدل في لهجة حبان على أربعة أضرب كما في العربية الفصحى^(٧):

(١) ينظر: شرح ابن عقيل ١٩٦/٢، ١٩٧.

(٢) ينظر: السقط في شرح حلل الزجاجي ٣٦٢/١.

(٣) ينظر: شرح الكافية للشافعية ٥٧٤/١، مع النواحي ١٧٦/٣، القواعد الأساسية ٢٩٠، بناء الجملة العربية، محمد حماسة عبد الطيف، دار الشروق القاهرة، ط ١، ١٩٩٦م، ١٥١.

(٤) شرح المفصل ٦٣/٣.

(٥) ساء الجملة العربية ١٥٢.

(٦) ينظر: التلخيص في العربية ٨٧.

(٧) شرح المفصل ٦٣/٣، الجمل في النحو، خليل بن أحمد العرابي، خليل: فخر الدين قباوة، دار الجليل، بيروت، ط ٥، ١٩٩٥م، ٢٣، شرح كافيته ابن الحاجب ٣٩٧/٢-٣٩٨، مع النواحي ٢٧٦/٣، شرح الشافعية الكافية ٥٧٥/١-٥٧٧، إعراب الجمل وأشياء الجمل، فخر الدين قباوة، دار المعلم العربي، حلب، ١٩٨٩م، ٢٣، وعد الخوارزمي ثلاثة، واحد منهم ينقسم إلى قسمين، ينظر: في شرح المفصل في صناعة الإعراب ١١٥/٢.

١- بدل الكل من الكل مثل:

سلمت على حمود أبوك
عَئِيتَ مساعدَ صاحك

sallamtu ʿala hamūd ?abūk
ʿayyantu misāʿid šāhibuk

٢- بدل البعض من الكل: مثل
سلمت الذرة الكبيرة منها

sallaqtu ?aḏḏirah ?alkabīrih minhā

قصصت الديوان الجدران باقي السف

qaṣaṣtu ?addiwān ?aldḏidrān bāqī ?assaḡf

٣- بدل الاشتمال: مثل

أعجبت حدك ثقافته ونظامه

?aḏḏabnī dḏadduk ḥaḡāfatih wi naḏāfatih
hayāt ?aṣṣāqī ?aṣṣaḡā

حياة الشافي الشقى

٤- بدل الغلط: ويستعمل في اللهجة أثناء ارتكائك التكلّم في تحديد القصد من كلامه، نحو:

?akkaltu millawwah xibz

أكلت ملوح خبز

sāfart šanʿā? ?ib

سافرت صنعاء إب

riʿit ?albaḡar ?alʿanam

رعيت البقر الغنم

?ayyant ?abūk ?axūk ?ams

عينت أبوك أخوك أمس

وهجة حسان تبدل المعرفة من المعرفة نحو:

?ayyant hamūd ?abūk

عينت حمود أبوك

والنكرة من النكرة نحو:

?akkaltu millawwah xibz

أكلت ملوح خبز

وتبدل النكرة من المعرفة نحو:

fallayt ?alkīs dāxil wi xārid

فليت الكيس داخل وخارج

وتبدل الظاهر من المضمّر نحو:

?alhimār rabaṭtih ?ayḏīyh w?ardḏilih

الخمار ربطته أيديه وأرجله

وتبدل الفعل من الفعل نحو:

?ihōil ?isri? ?assayl ?ayyi?iluk اهذل اسرع السيل عيشلك

وتبدل الحرف من الحرف وذلك في حروف الإيجاب نحو:

?ah nāhī ?ad ?a?malhā آه ناهي عد اعملها

واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى في تقسيم البذل.^(١)

١٣- العطف:

العطف بالخروف -عطف النسق- هو تابع يتوسط بينه وبين متبوعه أحد حروف العطف، التي تجتمع كلها في إدخال الثاني في إعراب الأول، ومعانيها مختلفة^(٢)، والعطف هو الاشتراك في تأثير العامل، وسمي عطف نسق لمساواته الأول في الإعراب^(٣).

وتستعمل اللهجة العطف بالخروف في الأسماء والأفعال والحروف على النحو الآتي:

١- في الأسماء:

أ- عطف اسم معرفة على اسم معرفة:
مفرد على مفرد:

bataltu ?ald3umarī wa ?almisaynamī بتلت الحميري والمسيبي جمع على مفرد:

Şallā mihammad wa ?axwatih bild3āmi صلى محمد وأخوته بالجامع ب- عطف اسم نكرة على اسم نكرة

Şabbaṭat ?ummī karūr wi faṭīr صبطت أمي كرور وفطر ج- عطف اسم ضمير على اسم ضمير

إذا سديت أنته وياه والدنيا في سلام

?iōā saddayt ?antah wiyyāh faddunyā fī salām د- عطف ظرف على ظرف

Şarabnā billayl wannhār صربنا بالليل والنهار

(١) ينظر - شرح كافي ابن الحاجب ٤٠٠/٢-٤٠٦.

(٢) ينظر - النسخ في العربية ٩١، القواعد الأساسية ٢٩٧.

(٣) شرح المفصل لابن ميمون ٧٤/٣.

٢- في الأفعال:

محمد نعى أو نام
النور أكلت الخمره وجرعت
عاجرج وارجع بسرعه
mihammd naʕas ʔaw nām
ʔnnisūr ʔakkalat ʔaltharmih wi d3izʕat
ʕāxrud3 wārd3aʕ bisirʕah

٣- في الحروف

وتستعمل اللهجة العطف في الحروف عند الإجابة على سؤال نحو:
سألقت الذرة؟
نعم فالف نعم
سمر عاون أخوك؟
ناهي لا ترنش عليا
sallaqtu ʔaḏḏirah
naʕam fʔalf naʕam
sīr ʕāwin ʔaxūk
nāhi lā tizinfʕallayyā

٤- في الأعداد

سبعة وعشرين
ميه وخمسين
ألف وسبعميه
sabʕah wiʕisrīn
miyih wi xamsīn
ʔalf wi sabʕmīyh

الملاحظات:

- ١- استعملت اللهجة العطف بالحروف في الأسماء والأفعال والحروف والأعداد، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.
- ٢- عطف اللهجة الضمير المنفصل على الضمير المنفصل، ولم تعطف المتصل كما في الفصحى.^(١)
- ٣- استعملت اللهجة ثلاث أدوات من أدوات العطف المستعملة في العربية الفصحى، وهي: الواو، أو، الفاء.^(٢)

(١) مقرر: شرح الفصل ٣/٧٤-٧٧.

(٢) مقرر: المرجع السابق ٣/٧٥-٧٦.

الأدوات والحروف والظواهر الإعرابية

١- أدوات النفي:

تستخدم لحة خبان في النفي الأدوات الآتية:

أ- (ما+الفعل+ش) لنفي الفعل مثل:

ما صربناش اليوم mā Ṣarabnāš ? alyawm

ما عحتش mā ?ad3antiš

وتستعمل اللهجة فعلاً مساعداً في بعض الأحيان عند إرادة نفي بعض الأفعال مثل:

ما عاد اقلش mā ?ād ?aqul š

ما نافية+ "عاد" فعل مساعد يتوسط الفعل المراد نفيه وأداة النفي، ويأتي الفعل "عاد" في بعض الصياغات الفعلية للدلالة على المستقبل.

ويبدو أن الشين اللاحقة للفعل المنفي هي "شيء" واختصرت بسبب كثرة الاستعمال إلى شين ساكنة، وهي ظاهرة موجودة في لهجات بحينة وعربية، وتستعمل اللهجة ما لنفي الفعل المضارع نحو:

ماذي يسلقوش mā ḍī yisalliqū š

"ما" أداة نفي دخلت على الفعل المضارع المسبوق بـ "ذي" ونفته، ونجد "ذي" السابقة للفعل المضارع ظاهرة موجودة في اللهجات لتمييز زمن الفعل للحال، والعين التي تسبق الفعل المضارع تدل على صيغة الفعل للمستقبل مثل:

ماعيشقاش mā ?ayyqāš

ب- "ايحين-ويحين"

تستعمل اللهجة لنفي الفعل "ايحين-ويحين" وتستعمل في اللهجة هذه الأداة عندما يريد المتكلم نفي شيء نسب إليه مثل:

(١) بظر فحة خلاص شرع ١٧٠، وفضات الفهنية، حسام البهساوي، دار العربي، القاهرة، ١٩٩٤م، ٢٠١.

wayhīn darabtuk
?ayhīn darabtuk
wayhīn sallafīnī zalaṭ

ويحيى ضربتك
أحيى ضربتك
ويحيى سلفتني زلط

وكانت تستخدم لغرض الاستفهام وتكون من أي الاستفهامية+حيى ظرف الزمان، على الاستفهام عن شيء منسوب إلى المتكلم إلى الدلالة على نفي هذا الشيء، وما يؤيد ذلك أن هذه الأداة عندما تأتي لنفي الفعل الماضي غير المتصل بضمير يدل على المتكلم تأتي للدلالة على الاستفهام، نحو:

?ayhīn qāl lak ?abuk tird3a?

ج- (لا)

تستعمل اللفظة "لا" في النفي على النحو الآتي:

١- في الإجابة المنفية يقال لا وفي الإجابة الموجبة يقال أبوه.

٢- في نفي الفعل مع تكرار لا معطوفة على لا السابقة مثل:

لا أدبت المصروف ولا رجعت زلط الناس

Lā?addayt ?almaṣrūf walā rad3d3a?t zalaṭ ?annās

٣- في العطف على ما، نحو:

mā d3āf ?abūk walā ?aumuk

ماجاش أبوك ولا أمك

وأدوات النفي في العربية الفصحى ستة، هي: ما، لا، لم، لمّا، لن، إن. واللهجة تماثل الفصحى في استخدامها للأدتين ما-لا، ولم تستعمل اللفظة بقية أدوات النفي، ونفت المضارع. معاً+اللاحقة "ذي" التي تسبق المضارع.

أدوات النداء

تستعمل اللفظة أداة النداء "يا" للدلالة على المنادى القريب، وتستعمل "وا" للدلالة على المنادى القريب والبعيد، ولا تستعمل اللفظة إلا هاتين الأدتين، وهما مستعملتان في كثير من لهجات اليمن^(١)، وتستعمل النساء الأداة "وا" للندبة، وذلك بإضافة حركة الواو، ويستعملن في معظم الأحيان لفظ "غاراته" بعد "وا" للندبة أيضاً.

(١) شرح المفصل لابن يعقوب ١٠٧/٨، الكاشي في النحو والصرف ٣٨٨.

(٢) بنظر: نسخة مخلاف شرع ١٧١.

وينادى المعروف بأل في اللهجة بدون أيها مثل:

bazzūk y?ald3inī min qubālī يزوك يا لحني من قبالي

وتستعمل يا في الدعاء نحو يا رب، يا الله، يا حي يا قيوم.

وقد تحذف الأداة في اللهجة اكتفاء بدلالة الحال أو السياق على النداء، وبشرط في هذا الحذف أن يكون المنادي والمنادى حاضرين، ويأتي هذا الحذف على النحو الآتي:

مع المنادى النكرة مثل:

wilayd tiʔāl hākaḏā

وليد تعال هكدا

مع المنادى العلم مثل:

miḥammad hāt ?alhimār

محمد هات الحمار

مع المنادى المضاف مثل:

bint hamūd

بنت حمود

مع ضمير المخاطب

?ant sannib

انت سنّب

الملاحظات:

١- لم تستعمل اللهجة من أدوات النداء المستعملة في العربية الفصحى إلا "يا" و"وا" التي للندبة، وأدوات النداء في العربية الفصحى هي: يا، أبا، هيا، أي، المحمزة، وا، فالثلاثة الأولى للنداء العبد أو من هو بمنزلة من نائم أو ساه، وأي، والهمزة للقريب و"وا" للندبة خاصة^(١).

٢- تماثل اللهجة العربية الفصحى في عدم حذف أداة النداء الخاصة بالندبة، وتحذف اللهجة الأداة -أحيانا- في مواضع تتفق مع المواضع التي تختار الفصحى حذف الأداة فيها، إلا في حالة واحدة، وهي إذا كان المنادى ضمير المخاطب، فتحذف اللهجة الأداة أحيانا مع ضمير المخاطب، وفي الفصحى لا يجوز ذلك، كما لا يجوز حذف الأداة مع المندوب نحو: "وازيده"، ولا مع المستغاث نحو: "يا لزيد"، وأما مع غير هذه، فتحذف الأداة معها في العربية جوازا^(٢).

(١) ينظر شرح الفضل لاس بعض ١١٨/٨، شرح ابن عثيل ٢/٢٣٣، التكميل في النحو والصرف ٣٥٤.

(٢) ينظر شرح ابن عثيل ٢/٢٣٤، النحو الوافي ١/٤.

حروف الإيجاب

أيوه: ويجاب بها عن الاستنهام في حالة الإيجاب، وهي في الأصل أداة القسم، وحذفت لفظ الحلافة، وجاءت بها السكت لإغلاق المقطع الآخر، وهي مستعملة في فحاحات بحينة وعربية^(١).
 آه: تستعمل أيضا بمعنى نعم في حالة الإيجاب، وهي في الأصل أداة الإيجاب، وعودت عنه بسبب اللهجة كسرة الهزة إلى فتحة طويلة، وحذفت الياء، اللهجات العربية الحديثة^(٢).
 الآ: أداة جواب تقابل بلى في العربية الفصحى، ولكن يشترط في السؤال الذي يجاب عنه بسها، أن يعمل نفيا غوا: ما شقيتش اليوم؟
 الإجابة: الآ شقيت

mā siqīṣ? alyawm
 ?illā siqī

طيب: وتأتي بمعنى حاضر، وهي للدلالة على موافقة المحب بسها على عمل ما يطلب منه في نفس وقت الطلب.
 تمام: هي مثل طيب، ولكن يشترط فيها أن يقوم المحب بسها بعمل ما يطلب منه في نفس وقت السؤال، أو في وقت آخر.
 ناهي: وهي مثل نعم، وعادة ما يجيب بسها الشخص إذا طلب منه عمل شيء معين أو إحضاره، وتم تكرار الطلب منه أكثر من مرة.

الملاحظات:

١- تستعمل اللهجة ست أدوات للإيجاب، منها أداتان يمكن ردهما للفصحى، هما أيوه، آه، وبقية الأدوات تختص باستعمالها اللهجة، وأدوات الإيجاب في العربية الفصحى هي: نعم، بلى، أي، أجل، حير، وإن^(٣).

(١) بظر: فحاحات الذهنية ٢٠٣، فتحة عرلاف شرع ١٧٦.

(٢) بظر: المرجعين السابقين، نفس الصفتين.

(٣) بظر: الكاش في الصرف والنحو ٣٥٤.

حروف الجر

تستعمل اللهجة حروف الجر الآتية:

- لا: وتأتي بمعنى إلى العربية الفصحى، واستعمالها بمعنى إلى ظاهرة بمنية قديمة وردت في كثير من النقوش^(١)، وما زالت مستعملة في كثير من لهجات اليمن الحديثة^(٢)، وتدل على انتهاء الغاية، مثل:

sarahtu la baythum سرحت لا بيتهم

؟ayyantu lā ?assamā عينت لا السماء

- من: وتستعمل في اللهجة للدلالة على معان منها:

١- التبعض مثل:

tizawwad3tu min banāt ?al?usrah تزوجت من بنات الأسره

٢- النسبة مثل: الحرم حقي من الخلد ?ald3ild haqqī min ?ald3arm

٣- التفضيل مثل: محمد أحسن منك mihammad ?ahsan minnuk
وكل المعاني السابقة من معاني حرف الجر "من" موجودة في العربية الفصحى^(٣).

- عن وتأتي للدلالة على المجاوزة مثل:

ba?adtu ?an baytinā wi mafākilhum بعدت عن بيتنا ومشاكلهم

وتدخل عن على ضمائر الغائب مثل "عنهم ما دروا" ?anhum ma darū
وتدخل على ضمائر المخاطب مثل:

dāfa?tu ?annuk ?aw?annikum "دافعت عنك أو عنكم"

- الباء: وتأتي في اللهجة للدلالة على معان كثيرة، تماثل بها العربية الفصحى^(٤) منها:

(١) ينظر: مختارات من النقوش البنية القديمة ٣٢.

(٢) ينظر: لغة علاف شرع ١٧٤.

(٣) ينظر: النسخ في العربية الفصحى ٧٢، ٧٣، شرح للمفصل ١٠/٨-١٤.

(٤) ينظر: حروف المعاني، للإزهاجي، تحقيق سو- علي توفيق الحمد، مؤسسة الرسالة بيروت ط ١٩٨٤، ١٠، ٤٧، النسخ في العربية ٧٤، شرح للمفصل لابن عيسى ٢٢٧/٨-٢٤.

١- بمعنى في الظرفية مثل: رجعت لغبتها بالبيت
 عينها بالصبح
 rid3i'ru liqitahā bilbayt
 ٢- بمعنى الإلصاق مثل: *ʔayyantahā biṣṣubh*

ولد الديلمي به روارى *wald ʔaddaylamī bih ziwwārī*
 ٣- الاستعانة مثل: - سلفت بالمدرس *sallaqtu bilmafris*
 ٤- المصاحبة مثل: جاء الشيخ حفيكم عندنا معه ورجه

d3āʔ ʔaffayx haqkumʔindinā biʔad3ah wi rad3ah
 وتدخل الباء على الضمير في نحو: - لي حشره، به هذه، بهم نرق.

على: وتأتي في اللهجة معان هي كذلك في العربية الفصحى (١) منها:

١- بمعنى فوق مثل: القلم بالصفيف *ʔalqalam biṣṣaffif*
 ٢- بمعنى الاتفاق مثل: - صرفنا على العرس *Ṣarafnā ʔalā ʔalʔiris*

-اللام: وتستعمل في النهة للدلالة على الملكية، وهي كذلك في العربية الفصحى (٢) مثل:
 التجربة هذه لك
 الفات لأخوك
ʔald3irbih hādih luk
ʔalqāt lʔaxuk

حروف العطف

تستعمل اللهجة حروف العطف الآتية:

١- الواو: وتفيد الجمع بين المعطوف والمعطوف عليه في الحكم: مثل:

فقلنا البر والشعر *faqlnā ʔalbīr waṣṣiʔir*
 دعس الثور الجنوبي والغرزه *diʔisʔaθθawr ʔald3ūniyh waṭʔurzah*

صبطت لنا أمي ملح وفطر بلسن
Ṣabbaṭat linā ʔummī malūd3 wi faṭīr bilsin

٢- أو: وتأتي للدلالة على معان في اللهجة هي:
 ١- التخيير مثل:

(١) بنظر: المسموع في العربية ٧٤ .

(٢) بنظر: المرجع السابق نفس الصفحة .

حري لش الزنه أو المصّر d3irī laf ?azzanna ?aw ?almaṣar
اشترى لك فتيله أو شال ?iṣṭarī luk fanīlih ?aw šal

ب- الشك مثل:

عبت أحمد أو صالح ? ayyantu ?ahmad ?aw Ṣālih
سلمت على الخريوه أو أحتها salamtu ?alā ?alhariwih ?aw ?uxtiḥā

ج- معي أم مثل:

عتشل الخربة أو الرّفد ?atibtil ?ald3irbih ?aw ?alrafad
عتشرب شاي أو لبن ?atīṣrab šāy ?aw laban

٣- ولا:

وتستعمل في اللهجة كما تستعمل أو يبدو أنها مركبة من "الواو" حرف
العطف وإن الشرطية + لا النافية، وهي مستعملة في كثير من لهجات اليمن^١. وتأتي
ولا للتأكيد إذا سبقت بالأداة "ما بلا" في نحو:

ما بلا ولا تجيء معي mā billā willā tid3ir? mi?
أي لا بد من أن تأتي معي

٤- بعد وتأتي للترتيب مثل الفاء العاطفة في العربية مثل:

جاء محمد بعد صالح d3ā? mihammad baʿd Ṣālih
سلمت على الابن بعد الأب sallamtʿalā ?al?ibn baʿd ?al?ab

الملاحظات:

١- استعملت اللهجة أربعة حروف من حروف العطف، منها اثنان مستعملان في
العربية الفصحى "الواو" و"أو"^(٢)، واثنان غير مستعملين فيها "ولا" و"بعد" وهما
مستعملان في لهجات حديثة في اليمن^(٣).

(١) بظر: لوحة محلاي شرع ١٧٣

(٢) بظر: النعم في العربية ٩١-٩٣، شرح النفل ٨٨/٨، شرح ابن عقيل ٢٠٧/٢.

(٣) بظر: لوحة محلاي شرع ١٧٣

(١) بظر:

(٢) بظر:

(٣) بظر:

- ٢- تماثل اللهجة العربية الفصحى في إعادة العطف بـ "أو" الجمع بين المنعطف والمنعطف عليه في حكم واحد^(١).
- ٣- استعملت اللهجة حرف العطف "أو" بدلاً من "أم"، وهذا يدل على أن اللهجة ما زالت مستخدمة للأصل السامي لهذا الحرف وهو "أو"، أما "أم" فهي عربية حديثة^(٢).

الاستفهام

تستعمل طحة حبان نوعين من الاستفهام:

الاستفهام بدون أداة وبفهم من السياق، والاستفهام بأداة، وذلك على النحو الآتي:

١- الاستفهام بدون أداة مثل:

عيت الغنم ؟

عندكم ضيوف اليوم ؟

عتملي لنا صبح ؟

نتعشى أو نرقد ؟

جاء أبوك ؟

تزوجت بنت عمك ؟

ʔayyant ʔalʔanam
ʔindukum diyūf ʔalyawm
ʔatiʔmalī linā Šabūh
nitʔaʔsā ʔaw nirqud
d3āʔ ʔabūk
tizawwad3t bint ʔammak

الملاحظات:

- ١- نلاحظ أن الاستفهام بدون أداة في اللهجة بمائل الاستفهام في العربية الفصحى سهل، لأنه يستوجب الرد بالإيجاب أو بالنفي، والمقصود به التصديق.
- ٢- في المثال "نتعشى أو نرقد" الاستفهام يشبه الاستفهام بالعربية الفصحى بالهمزة، و"أو" هي الأصل السامي لـ "أم"^(٣).

(١) ينظر: شرح المفصل ٨٨/٨، شرح ابن عقيل ٢٠٨/٢.

(٢) ينظر: التطور المعري لرحشتراسر ١٧٩، شرح المفصل ٨٨/٨، شرح ابن عقيل ٢٠٧/٢، لهجة خلاص شرع ١٧٣.

(٣) ينظر: شرح المفصل في صناعة الإعراب ١٣٩/٤ - ١٤٠.

ب- الاستفهام بالأداة

ويأتي على النحو الآتي :

١- من ويستفهم بها عن العاقل مثل :

man bāʕ ?albatāʕ	من باع البطاط ؟
man bazaq ?assayl ?alyawm	من يرق السيل اليوم ؟
man yistir yiqlib ?aldʒaws	من يستر بقلب الجوس ؟
man maʕah martaq	من معه مرتق ؟
man ?asnanih qawīyat	من أسنانه قويات ؟
manūh hayrih	مونه خير ؟
liman ?addayt ?alhimār	لمن أدبت الحمار ؟
liman batalt ?alyawm	لمن بتلت اليوم ؟
liman šarabtī ?alyawm	لمن صربت اليوم ؟

٢- ما ويستفهم بها عن العاقل وغير العاقل مثل :

mā dʒannanuk	ما جننك ؟
mā dahāk	مادهاك ؟
mā ʕimlat	ما عملت ؟
mā ?akkalat ?albaqarah ?alyawm	ما أكلت البقره اليوم ؟

٣- أيش وهي أداة استفهام أصلها أي شيء، وحدث لها نعت في اللهجة أو ما يسمى ببلى الألفاظ، وتستعمل على النحو الآتي :

?ayʕ ?imltī ?alʕadā?	أيش عملتي الغداء ؟
?ayʕ kunti tisawwī biḍī ?aʕrā?	أيش كنت تسوي بذى اشراع ؟
?ayʕ talamti ?alyawm	أيش تلمت اليوم ؟
?ayʕ tiʕtī tiʕmal	أيش تشغتي تعمل ؟
?ayʕ ?ismuk	أيش اسمك ؟
?ayʕ dʒahaluk tiqfiz	أيش جهلك تفقر ؟

ليش: وهي أداة استفهام أصلها لأي شيء - ماذا أو لم نحو:

layʃ radʒamt ?aldʒabali ليش رحمت الجلي ؟
 layʃ ʔilist ?aldʒabal ليش طلعت الجبل ؟
 layʃ mādarabtiḥ lamā tiksir raqabatih ليش ما ضربتهش لما تكسر رقته ؟
 layʃ ?axūk zāʔil minnuk ليش أخوك زاعل منك ؟
 layʃ maratuk hanqih ليش مرتك حقه ؟

كم:
 kam sallaqtū bildʒumarī ?alyawm كم سلقنوا بالجمري اليوم ؟
 kam hum ?axwatuk كم هم أخوتك ؟
 kam sāriū maʔa ?alhariwih كم ساروا مع الحريوه ؟

كيف:
 kayf ?umuk كيف أمك ؟
 kayf ?alʔāl كيف العيال ؟
 kayf ?alhāl كيف الحال ؟
 kayf ?imilt ?assuʔbī yāxī كيف عملت الصعي يا خي
 أين:

?ainnūh mihaammad ?axūk أينوه محمد أخوك ؟
 ?ainnih ?uʃnah أينيه غصنه ؟
 ?ainhum baytukum أينهم بيتكم ؟
 ?ain ?annās أين الناس ؟
 wain ?anniswān وين النسوان ؟
 wain ?almiʃabināt وين المصنبات ؟
 fain ?ant yāxī فين أنت ياخي ؟

min ?ain	من أين؟
minayn ?antū	مين أنتوا؟
minayn d3itū	مين جيتوا؟
minayn naṭalṭ	مين نطلت؟

أي حين:

?aī hīn rid3i:t min ?ld3abal	أي حين رجعت من الحبل؟
?aī hīn si:t warā?hum	أي حين سمعت وراءهم؟

الملاحظات:

- ١- استعملت اللهجة سبع أدوات من أدوات الاستفهام التي تستعملها العربية الفصحى^(١) وهي من، لمن، وما، كم، كيف، أين، أي حين، متى، وتستعمل أيش بمعنى ماذا، وأصلها أي شيء، وحدث لها ما يسمى ببلى الألفاظ وليس بمعنى لماذا؟
- ٢- خالفت اللهجة العربية الفصحى في عدم استخدامها لحرفي الاستفهام "هل" و"هلزمة" واستعملت الاستفهام بدون أداة ليسد مسد الحرفين.

حروف الشرط

إذا: وتأتي في نحو: إذا لقيت مرشد سلم عليه ?alayh ?idā liqit mirsid sallm

إن:

إن شديت رخيبت وإن رخيبت شديت

?in faddayt raxxayt win raxxayt faddayt

لو:

لو تلمت الجربة بقاطا إنوه اخرج لي

Law talamt ?ld3irbih biṭaṭ ?innūh ?axrad3 lī

لوما: لوما أنا فارعت بينهم إنهم تقاتلوا.

Lūmā ?anā faraʿtu baynnihum ?innihum tiqātala

(١) ينظر النسخ في العربية ٢٢٧، ٢٢٨، النسخ المتصل في النحو العربي، غريزة فوال، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٩٦، ص ٦٩.

حروف التأنيث

اهاء مثل: فاطمة، سميرة، حديجة، حبيبة، ندى.
الألف الممدودة مثل: هاء، وهاء، شباء، وأحيانا تختلف اللفظة من الألف الممدودة.

الألف المقصورة مثل: سلمى، ليلي.
وتستخدم اللفظة أسماء مؤنثة لا تحتوي على علامة التأنيث، وتدخل في إطار المؤنث المعنوي مثل هند، سعاد، رباب، حنان.
ويوجد في اللفظة مؤنث لفظي مثل طلحة، وزكربا.
وتماثل اللفظة العربية الفصحى في استعمال أدوات التأنيث^(١)، إلا في حرف

اهاء، فإنه بالعربية التاء، وعند الوقف يصبح هاء، واللفظة تجعله هاء في الوقف وفي الوصل، وهي لغة قديمة، فقد روى الفراء أن الوقف على هاء التأنيث في الوصل لغة^(٢).

النفي في لهجة حبان

النفي من العوارض المهمة التي تعرض لبناء الجملة، فتفيد عدم ثبوت المسند للمسند إليه في الجملة الفعلية والاسمية على السواء، وينتج في حقيقته إلى المسند^(٣).

تأتي الجملة الاسمية والجملة الفعلية في لهجة حبان مثبتة أو منفية مثل العربية الفصحى، فالجملة المنفية هي التي تدخل عليها أداة من أدوات النفي وتستعمل لهجة حبان للنفي الأداتين "ما" و"لا" وتلحق النفي حرف الشين نحو مابش، وهذه ظاهرة موجودة في بعض لهجات اليمن^(٤).

نفي الجملة الاسمية :

- (١) التأنيث في اللغة العربية: إبراهيم إبراهيم، ركات، دار الوفاء، المتصور، ط ١٩٨٨ م، ٤١.
(٢) ينظر معاني القرآن للفراء، انجى بن رباد الفراء، تحقيق: أحمد يوسف عاني، محمد علي الحار، دار السور، القاهرة، ١٩٩٥ م. ١/٣٨٨، صفحة مخلاف شرع ١٦٧.
(٣) ينظر: بناء الجملة العربية ٢٢٥.
(٤) ينظر: لهجة مخلاف شرع ٢١٢.

mā biqī baxūk fī
 ?annas mā ʿadbiʃ bhūm xayr
 Šālih māhūʃ mad3nūn
 zabībih māhīʃ bihiṣsihā
 ?nniswān mālihīnʃ ?amān
 ?anā mānaʃ mitzawid3 lihā
 ?anti lā tisīrīʃ maʿāhūm
 ?ihnā mahnāʃ qābilīn ?aššilīh
 ?anti māntīʃ biʿqliʃ ?lyawm
 ?antū māntūʃ miwāfiqīn
 ?antayn māntaynʃ raḍīyāt
 hīh māhīʃ mwāfiqih ʿalayk
 hum mā humʃ d3āyiin
 hin māhinʃ dalīyāt
 mahūʃ ʿad3iz walā d3abān

ما بقي بخوك شي
 الناس ماعدبش بهم حم
 صالح ماهوش مجنون
 ربيه ماهيش عسها
 النسوان ما عيش أمان
 أنا مانش متزوج لها
 أنت لا تسيريش معاهم
 إحنا مانتش قابلين الصلح
 أنت ماتيش بعقلش اليوم
 أنتوا مانتوش موافقين
 أنتين مانتينش راضيات
 هيه ماهيش موافقه عليك
 هم ماهش حاين
 هن ماهش دليات
 ماهوش عاجز ولا حيان

الملاحظات :

- ١- النفي تركز على المسند في الجملة الاسمية .
- ٢- تستعمل اللمحة ما + الضمير المناسب + الشين في نفي المسند في الجملة الاسمية.
- ٣- إذا دخل على الجملة الاسمية فعل أو حرف ناسخ، فإن النفي يكون قبل الناسخ .
- ٤- الشين التي تلحق النفي أصلها شيء، ولكن حصل لها ما يسمى ببلى الألفاظ.
- ٥- أداة النفي "لا" لا تدخل إلا على خبر الجملة الفعلية ولا تدخل على الاسم في اللمحة.
- ٦- إذا تكررت أداة النفي في الجملة فلا تكون الأداة إلا "لا" ولا تكون ما.

أدوات أخرى

وحما: تقال للتوبيخ

لكن: للاستدراك

قد: للتحقيق مع الفعل الماضي والتشكيك مع الفعل المضارع .

ليت: للتمني

واو القسم: والله

باء القسم: بالله عليك

أل: أداة التعريف

الظواهر الإعرابية في لهجة حنان

تكاد العلامة الإعرابية تكون غائبة في لهجة حنان، كما هو حال معظم ضحاحات الوطن العربي الحديثة، ووجد الباحث أن اللهجة تميل إلى استخدام بعض الحركات الإعرابية على النحو الآتي:

١- تميل اللهجة عند استعمالها للأسماء الستة إلى إعراسها بالواو رفعا ونصا وحرًا نحو: "أبوك ذي يصبح لك"، "لقيت أبوك"، "تكلمت على أبوك".

٢- تستعمل اللهجة تاء الفاعل المتصل بالفعل الماضي كما تستخدمه العربية الفصحى، وتكون حركة الضم فيه بارزة.

٣- تميل اللهجة في المفعول لأجله المقدم على عامله إلى إظهار الحركة العربية، مثل "احتراما لأبوك ماعد أخباركش".

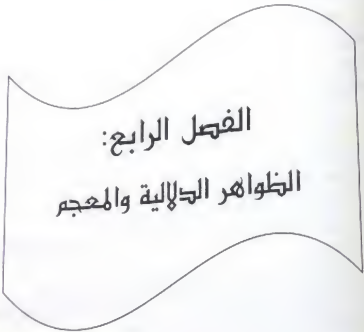
٤- تميل اللهجة إلى ضم آخر الاسم المتصل بضمير المخاطب المذكر في جميع حالاته الإعرابية، نحو: بيتك baytuk أمك ?aumruk.

٥- تميل اللهجة في استعمالها جمع المذكر السالم إلى استخدام الياء في جميع حالاته الإعرابية، نحو:

المسلفين قدم تابعين، تروحووا الثعربين، صيحت فوق المسلقين .

٦- تميل اللهجة إلى كسر آخر الاسم المتصل بضمير المخاطبة في جميع حالات الاسم الإعرابية، نحو زنتش، ولدش.





الفصل الرابع: الظواهر الدلالية والمعجم

أشكال التطور الدلالي

أ - تخصيص الدلالة:

هو إطلاق الاسم العام على طائفة خاصة، وتمثل النوع حيز تمثيل في نظر المتكلم، شريطة فهم السامع^(١)، وعرفها الدكتور أحمد مختار عمر بأسها "تحويل الدلالة من المعنى الكلي إلى المعنى الجزئي أو تضيق مجازها"^(٢)، وقد يطلق على التخصيص أحيانا تضيق المعنى^(٣).

والأمثلة على ذلك في اللهجة كثيرة منها:

- الدابة في اللهجة هي أنثى الحمار وفي العربية الفصحى: كل ماش على الأرض.
- الحنش في اللهجة: الثعبان وفي العربية الفصحى: كل ما يصاد من الطير والبهائم وحشرات الأرض والحيات.
- السليط في اللهجة: زيت السمسم وفي الفصحى الزيت.
- غرد في اللهجة: رفع صوته بالأهازيج أثناء أعمال الزراعة، وفي الفصحى غرد رفع صوته.
- دهن رأسه في اللهجة: بله بالزيت، وفي الفصحى بله بالزيت وبغيره.
- الغلة في اللهجة هي ريع الأرض من بر وشعير وذرة وبقوليات، وفي الفصحى هي الدخل من كراء دار، وأجر غلام، وريع أرض.
- المشوذ في اللهجة تطلق على الضوق الصغير الذي تتخذه المرأة فوق رأسها أثناء حملها لأي شيء عليه، وفي العربية الفصحى العمامة.
- اللفخ في العربية الفصحى الضرب، وفي اللهجة يطلق على الضرب بذيل الثوب أو طرفه.

(١) ينظر: لحى العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، عبد العزيز مطر، الدار القومية للقاهرة ١٩٦٦م، ١١، ٢٨٩.

فحة العردية، أحمد سالم الضريبي، دكتوراه، دار العلوم، القاهرة، ١٩٩٨م، ٣٢١.

(٢) علم الدلالة، أحمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة، ط ٥، ١٩٩٨م، ٢٤٥.

(٣) الدلالة النعوية عند العرب، عبد الكريم الخليل، القضاء، عمان (د.ت) ١٤١.

- الفتق في اللهجة التفتح في أسفل البطن من فوق الخوض، و في العربية الفصحى التفتح في الجسم.
- المقرمة في اللهجة هي ماتضربه المرأة على صدرها ورأسها لتسترها به، وفي العربية هي الثوب الذي يغطي المرأة بأكملها.
- النعص في اللهجة هو لوك قصب السكر أو قصب الذرّة، والنعص في العربية الفصحى النهم في الأكل والشرب.
- الكنان في اللهجة المكان المستور من المطر، وفي الفصحى الكن وفاء كل شيء وستره.
- الولي في اللهجة تطلق على شخص يسب إليه بعض الكرامات، وفي العربية الفصحى تدل على النقي النقي القوي الإيمان.

ب- تعميم الدلالة:

هو إطلاق اسم خاص من أنواع الجنس على الجنس كله^(١)، أو يصبح عدد ما تشير إليه الكلمة أكثر من السابق، أو يصبح مجال استعمالها أوسع من قبل^(٢). ويرى إبراهيم أنيس أن تعميم الدلالات أقل شيوعاً في اللغات من تخصيصها، وأقل أنراً في تطور الدلالات وتغيرها^(٣).

والأمثلة على ذلك كثيرة في اللهجة منها:

- الرّبح في الفصحى: القرد الذكر، وفي اللهجة يطلق على القرد بشكل عام.
- العلس في العربية الفصحى: ضرب من الر الخيد، وفي اللهجة يطلق على البر حيد و رديته.
- الععي في الفصحى: تأخير الرضاع، وفي اللهجة: الرضاع.
- العلب في العربية الفصحى: منبت السدر، وفي اللهجة يطلق على السدر.
- الديوان في العربية الفصحى: مجلس الكتاب، وفي اللهجة يطلق على المجلس بشكل عام.

(١) ينظر ابن العمدة ٢٨٦، لغة الوارعية ٣٢٤.

(٢) علم الدلالة ٢٤٣.

(٣) دلالة الألفاظ، إبراهيم أنيس، الإختار المصرية، القاهرة، ط ٦، ١٩٩١ م، ١٥٤.

- الزاد في العربية الفصحى الطعام الذي يتجده المسافر لحاجته في سفره، وهو في اللهجة يطلق على الطعام بشكل عام.
- الندف في العربية الفصحى صرب القطن، ويطلق في اللهجة على الصرب عامة.
- الربض في العربية بروك الحيوانات من إبل وحمير وأغنام، وفي اللهجة الربض البروك للإنسان والحيوان.
- الخصم في العربية الفصحى صغار الخصى، وفي اللهجة الخصى.
- البكرة في العربية هي الناقة الصغيرة، وفي اللهجة الناقة الصغيرة والكبيرة.
- الذرة في العربية السملة الصغيرة، وفي اللهجة السملة بشكل عام.
- جزع في العربية تدل على قطع زاد أو مفارقة عرض، وفي اللهجة تدل على كل أنواع العبور.
- الغدرة في العربية الفصحى القطعة من اللحم، وفي اللهجة هي القطعة من أي شيء.
- الشوعة في العربية الفصحى انتشار الشعر وتفرقه في الجسم، كأنه شوك، وفي اللهجة الشوعة الدميم.
- سرح في العربية الفصحى تدل على الماشية التي تخرج في الغداة إلى مراعيها، وفي اللهجة تدل على عموم من يخرج وما يخرج من داره في أي وقت.

ج- انتقال معنى الدلالة:

يكون انتقال المعنى عندما يتعادل المعنيان، أو إذا كانا لا يختلفان من جهة العموم والخصوص، ويتم هذا الانتقال بطرق متعددة، منها انتقال الكلمة من المحل إلى الحال، أو من السبب إلى المسبب، أو الأداة إلى وظيفتها، واسم العمل إلى آثاره ونتائجه، كما قد يسمى الشيء باسم مخترعه، أو مؤلفه، أو مكانه الأصلي^(١).

ومن أمثلة ذلك في اللهجة :

- مشفر: يقال لشقة البعير مشفر، وهي في اللهجة شقة الإنسان.

(١) ينظر: علم الدلالة ٢٤٧، لائحة العودلية ٣٢٦.

- لقف: في الفصحى تناول الشيء الذي يرمى به إليك، وهو في اللهجة القم.
- البهذلة: في الفصحى الخفة، وفي اللهجة عدم النظام والفوضى وعدم صون النفس عما يذنبها.
- المداعسة: في الفصحى المطاعنة بالسيوف، وفي اللهجة العراك بالأرجل.
- المسد: في العربية الفصحى الخبل، وفي اللهجة انتقال المعنى من الأداة وهي الخبل إلى الصرب بالخبل.
- الرحي في العربية الدفع، واللهجة نقلت الدلالة من الدفع إلى القوة أي من السب إلى المسبب.
- راعى: في العربية رجع، وفي اللهجة انتظر لشيء سرجع، فاللهجة نقلت المعنى من الرجوع إلى ما قبله.
- الغلس في العربية ظلام آخر الليل، واللهجة نقلته إلى ظلام أول الليل.
- الدرن الوسخ في العربية، وفي اللهجة الثقل في السمع بسبب تراكم الأوساخ.
- الشنب في العربية جمال التفرد، وفي اللهجة الشارب.
- الرصع في العربية الضرب باليد، وفي اللهجة الضرب بالرجل.
- العلب في العربية منبت السدر، وفي اللهجة السدر نفسه.
- العظة في العربية الشجرة العظيمة، وفي اللهجة الشجرة الصغيرة التي تقتلع باليد.
- النود في العربية الفصحى ناد الرجل نوداً، تمايل من النعاس، وفي اللهجة الريح.
- الضاحة في العربية الفصحى هي البلاد إذا خلت، وفي اللهجة هي المنحدر الشاهق.

تعدد المعنى ومشكلاته

١- الترادف:

هو في اللغة تتابع شيء خلف شيء، وترادف الشيء نع نعنه بعضه، والترادف التتابع، وفي الاصطلاح جاء في المزهري قال الإمام فخر الدين: هو الألفاظ المفردة الدالة على شيء واحد باعتبار واحد^(١)، ويعرفه "أومان" بقوله والمترادفات هي سلسلة مختلفة من الكلمات، تعني الشيء نفسه، ولكن الصعوبة التي تواجهها هي هل هذه السلسلة من الكلمات تعني الشيء نفسه تماماً، بالتأكيد هناك فروق بين هذه الكلمات المترادفة^(٢).

وكان الترادف يحال أخذ ورد من قبل اللعوبين القدماء والمحدثين، ما بين منكر ومؤيد، ومن أنكره من العلماء القدماء أبو العباس ثعلب، وابن فارس، وأبو علي الفارسي، وابن درستويه، ومن أيد وجوده سيبويه، وابن حني، والفخر الرازي، والرمائي، وابن خالويه^(٣).

ويبدو أن مشيبي الترادف كانوا فريقين، فريقاً وسع في مفهومه، ولم يقيد حدوثه بأي قيود، وفريقاً آخر كان يقيد حدوث الترادف، ويضع له شروطاً تحد من كثرة وقوعه، منهم الرازي والأصمعي^(٤).

(١) المزهري علوم اللغة وأنواعها، جلال الدين السيوطي، تحقيق: محمد أحمد حاد الأول، علي محمد الحاي، محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الحرم للتراث ط ٣، ٤٠٢/١.

(٢) دور الكلمة في اللغة، كمال بشر، مكتبة الشاب، القاهرة، ١٩٩٢م، ١٠٩.

What Is Linguistics ;SUZETTE HADEN ELGIN 16

(٣)

(٤) ينظر: المهر ٤٠٣/١-٤١٣، والدلالة المعنوية عند العرب ٩٣-٩٥، علم الدلالة ٢١٥-٢١٨، مجلة الواحدة

١٩٦١، ١٦٢.

(٥) علم الدلالة ٢١٧، ٢١٨.

ويجد عند المحدثين نفس الخلاف الذي حدث بين القدماء، فيرى الدكتور أحمد مختار عمر أن الخلاف يمكن في ما يتعلق بالترادف الكامل أو التامثل، ومن ينكر وجوده "بلمفيدة" "وفيرت"^(١)، وعمود فهمي حجازي، ومن يسمح بوجوده "أولمان" ولكن مع توضيح شديد^(٢)، ومع شيء من التجاوز، وسمح بوجوده إبراهيم أنيس، ولكن بشروط خاصة مثل اتحاد البيئة والعصر والاتفاق التام بين الكلمتين في المعنى^(٣). وظاهرة الترادف متجلية في لهجة حiban بشكل ملحوظ، ومن الأمثلة على ذلك:

- سقيفة ودعة ومطبخ للمطبخ.
- مشدق ومشفر للشفة.
- مكلف ومره للمرأة.
- أصنع وأدور لمن لا يسمع.
- بعس وقبس وركب لإفشاء الخروف إلى النعجة.
- لهج وطاقة للنافذة.
- مشى وسار وراح للذهاب.
- عين وشاف وعقل للرؤية.
- فرط وشط للشق.
- قبع وقرفوش وطربوش للطربوش.
- الطرف والعضيل لمن لا أصل له.
- العردة والعسجة للمشددة التي توضع على رأس المرأة للنزير.

ب- المشترك اللفظي:

هو كلمة واحدة تدل على معين أو معان عدة على سبيل الحقيقة أو المجاز^(٤). إن وجود أكثر من معنى للفظ الواحد، يمكن أن نعيده إلى التطور اللغوي أو تداخل اللغات أو اللهجات أو الافتراض منها أو الانتقال من الحقيقة إلى المجاز. "ولم يثر أي جدل بين اللغويين العرب حول وجود المشترك اللفظي في اللغة العربية، بل أنعقد إجماعهم على وجوده، وإن وجد من اللغويين من بضيق من مفهومه، مثل ابن درستويه^(٥)."

(١) دور الكلمة في اللغة، ملاحظة للترجم. كمال بشر ١٢٣.

(٢) ينظر: المرجع السابق ١٠٩.

(٣) ينظر: علم الدلالة للدكتور عمر ٢٢٥-٢٢٧. في الشبهات العربية ١٧٨، ١٧٩.

(٤) ينظر: المرجع ٣٦٩/١. الدلالة العربية عند العرب ١١٢.

(٥) ينظر: علم الدلالة ١٥٦.

- ومن أمثلة المشترك اللفظي في اللهجة:
- الديمة للمطبخ وللبياء الذي يبنى في الحقل أو الوادي للحارس.
- حب تأتي بمعنى أحب وتأتي بمعنى قبل.
- الشرافة تأتي بمعنى التاحير، وتأتي بمعنى الأكل الذي يقدم في وقت الصباح، أو وقت الشروق.
- البشارة هي ما يعطى للمبشر، وهي البشارة نفسها.
- أدى للأخذ والإعطاء.

جـ- التضاد:

هو كل لفظ يدل على معنيين متضادين أو متقابلين^(١)، وهو بهذا المعنى يتفق مع المشترك اللفظي في كونه دالاً على معنيين، ولكنه يختلف من وجه آخر هو اشتراط أن يكون هذان المعنيان متضادين.

وللأضداد منكرون- وهم قلة منهم ابن درستويه والجزيري- ومؤيدون- وهم الأكثر ومنهم من رد على منكري الأضداد-، وقد انضم معظم علماء الأصول إلى جمهرة المؤيدين في إثبات هذه الظاهرة^(٢).

وطبعة خبان استعملت التضاد مع نفسها، ومع العربية الفصحى أحياناً، وذلك بقلب المعنى الفصحى إلى ضده ومن ثم ناست الاستعمال الفصحى للمعاني، وأبقت المعنى المضاد، على النحو الآتي:

- حفر في العربية برأ من المرض، وفي اللهجة مات.
- المشكل في العربية هو الذي يسبب المشاكل، وفي اللهجة هو الأحسن.
- البصير في اللهجة هو الأعمى، وفي العربية الفصحى صاحب النظر الناقب.
- جزم في اللهجة تجاسر وتقوى، وفي العربية الفصحى عجز وحين.
- حلل في اللهجة خلع ملابس غيره، وفي الفصحى ألبسه.
- الأبيض يقال لمن كان لون بشرته بيضاء، ويقال لمن لون بشرته سوداء.
- السليح من الطعام في العربية السهل الذي يتنقع بسهولة، وفي اللهجة الأكل الذي تغير مذاقه عما كان معتاداً فيصعب بلعه.

(١) بنظر: الدلالة النحوية عند العرب ١٢٢.

(٢) بنظر: علم الدلالة ١٩٤، ١٩٥.

المعجم والتأصيل

المتزل والأطعمة وأدواتهما

الزراعة وأدواتها

الحيوانات والرعي

الطبائع والإنسان

العادات والتقاليد

الثياب والزينة

التضاريس والمناخ

- (١) ينظر :
 (٢) ينظر :
 (٣) ينظر :
 (٤) ينظر :
 (٥) ينظر :
 (٦) ينظر :
 (٧) ينظر :
 (٨) ينظر :
 (٩) ينظر :
 (١٠) ينظر :
 (١١) ينظر :
 (١٢) ينظر :
 (١٣) ينظر :
 (١٤) ينظر :
 (١٥) ينظر :
 (١٦) ينظر :
 (١٧) ينظر :
 (١٨) ينظر :
 (١٩) ينظر :
 (٢٠) ينظر :
 (٢١) ينظر :
 (٢٢) ينظر :
 (٢٣) ينظر :
 (٢٤) ينظر :
 (٢٥) ينظر :
 (٢٦) ينظر :
 (٢٧) ينظر :
 (٢٨) ينظر :
 (٢٩) ينظر :
 (٣٠) ينظر :
 (٣١) ينظر :
 (٣٢) ينظر :
 (٣٣) ينظر :
 (٣٤) ينظر :
 (٣٥) ينظر :
 (٣٦) ينظر :
 (٣٧) ينظر :
 (٣٨) ينظر :
 (٣٩) ينظر :
 (٤٠) ينظر :
 (٤١) ينظر :
 (٤٢) ينظر :
 (٤٣) ينظر :
 (٤٤) ينظر :
 (٤٥) ينظر :
 (٤٦) ينظر :
 (٤٧) ينظر :
 (٤٨) ينظر :
 (٤٩) ينظر :
 (٥٠) ينظر :
 (٥١) ينظر :
 (٥٢) ينظر :
 (٥٣) ينظر :
 (٥٤) ينظر :
 (٥٥) ينظر :
 (٥٦) ينظر :
 (٥٧) ينظر :
 (٥٨) ينظر :
 (٥٩) ينظر :
 (٦٠) ينظر :
 (٦١) ينظر :
 (٦٢) ينظر :
 (٦٣) ينظر :
 (٦٤) ينظر :
 (٦٥) ينظر :
 (٦٦) ينظر :
 (٦٧) ينظر :
 (٦٨) ينظر :
 (٦٩) ينظر :
 (٧٠) ينظر :
 (٧١) ينظر :
 (٧٢) ينظر :
 (٧٣) ينظر :
 (٧٤) ينظر :
 (٧٥) ينظر :
 (٧٦) ينظر :
 (٧٧) ينظر :
 (٧٨) ينظر :
 (٧٩) ينظر :
 (٨٠) ينظر :
 (٨١) ينظر :
 (٨٢) ينظر :
 (٨٣) ينظر :
 (٨٤) ينظر :
 (٨٥) ينظر :
 (٨٦) ينظر :
 (٨٧) ينظر :
 (٨٨) ينظر :
 (٨٩) ينظر :
 (٩٠) ينظر :
 (٩١) ينظر :
 (٩٢) ينظر :
 (٩٣) ينظر :
 (٩٤) ينظر :
 (٩٥) ينظر :
 (٩٦) ينظر :
 (٩٧) ينظر :
 (٩٨) ينظر :
 (٩٩) ينظر :
 (١٠٠) ينظر :

المنزل والأطعمة وأدواتهما

- الأبر: الفاسد من الأطعمة، والأبا، والأبرة الفساد يلحق بالطعام. وربما هي من المقبر إفساد ذات البين^(١).
- الأواني: متاع البيت من أدوات وملابس وأثاث.
- بوارى: جمع بوري، وهو ما يوضع فيه فئات التماك الملل بالماء، والمعطى بالفحم المشتعل لغرض التدخين.
- بطانة: البطانة هي الأحجار التي توضع في حواف البناء لتدعيمه، وتثبتته، والبطن في اللسان حواف كل شيء^(٢).
- باب العين: اصطلاح للفتحة السفلى للشور.
- البائجة: البائجة من البيت شقه أو حافته الذي يخصص لوضع متاع البيت، وهي من البج القاموسية^(٣).
- بخر: المبخرة وعاء مصسوع من الفخار أو غيره، تستعمل للتبخير، وذلك بأن يوضع عليها قطع من الفحم المشتعل، ثم يوضع الحور عليه، فيصعد منها دخان له رائحة طيبة.
- بلع: البالوعة والسّوعة: بئر تخفر في وسط الدار، ويضيق رأسها، يجري فيها الماء غير الصالح للشرب، وبالغربية الفصحى نفس المعنى^(٤).
- بلق: البلق هو الرخام، وهي باليمسية القديمة نفس المعنى^(٥).
- التّينية: الدخان الحاد الذي يسيل الذموع، وتن فلان بتن تنانا وتنانة فهو متنن إذا سال دمه من الدخان، وتطلق مجازاً على الشخص سريع البكاء^(٦).

(١) ينظر: القاموس المحيط، محمد بن يعقوب القيرواني، المكتبة العلمية، بيروت، ط ٢، ٤٣٥.

(٢) ينظر: نفس المرجع ١٥٢٣.

(٣) ينظر: نفس المرجع ١٧٧.

(٤) ينظر: ألفاظ اللهجة الكويتية في لسان العرب، ٢٠٦.

(٥) ينظر: اللغات البشائية القديمة ومدى صلتها وأرباطها باللغة العربية المعاصرة، وما لها من خصائص، اسماعيل

الأكوع، مجلة ريدان، العدد الرابع، ١٩٨١، ١٢.

(٦) ينظر: المعجم اليمني ١٠٥.

- الثَّهْر: النهر البخار الذي فيه حرارة من الحرارة الخفيفة التي لا تؤدي إلى الحرارة الشديدة التي تنضج اللحم^(١).
- الشَّكَّة: مصباح يصنع من الحديد وتوضع فيه قطعة من القطن، يعمس معطسها في المصباح المتلئ بالنقاز، والخزء الطاهر منها يشتعل ليعطي الضوء، والنسك صفيحة من الحديد الرقيق، والجمع أتناك تستخدم لأغراض كثيرة.
- الجَذَار: الخاطئ في البيت أو في الخوش، وهي قاموسية^(٢).
- الحَبَا: الحبا يصم الحميم المزل، والحبا يفتح الحميم المنحة أو الهدية بلا مقابل، وهو نوع من التسليف الشعبي في الأغراض خاصة.
- الحِخْلَة: الجزء المذكور من الإناء الذي يفصل عنه عنقه أو ما عليه من إضافات، وأظنه من حمل الإناء ملاء^(٣).
- الحِخْمَة: الحجمة هي ما تبقى من الإناء الذي يحتوي على حزين أحدهما مكور والثاني عنق، فإذا أنكسر العنق بقي الجزء المكور ويسمى الحجمة.
- الحَشِيش: جش الحب طحنه طحنا غليظا عودقيق، وهو كذلك في الفصحى^(٤).
- الحَجِين: هو حيز الذرة الشامية، والحجين في العربية الفصحى الطعام السيئ والرديء^(٥).
- الحِفْطَة: أعظم ما يكون من القصاص، والجمع حفان، وهي التي يطعم فيها^(٦).
- الحِرْفَة: كل قطعة حشب غليظة وقصيرة، ومنها حرفة الحزار، وهي الوضم الذي يقطع عليها اللحم.
- الحِجْمَة: هي إناء من الفخار يشبه الدورق، والجمع حمان وفي اللسان الجممان هنوات تتخذ على أشكال الملولو من قصة فارسي واحدها جمانة^(٧).

(١) بظر: المراجع عنه ١٠٦.

(٢) بظر: القاموس المحيط، محمد بن يعقوب الفيروز ربادي، ط إحياء التراث، بيروت ٣٤٠.

(٣) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٢٦٠، النسخ المجلد ١٢٦.

(٤) بظر: اللسان، محمد ابن منظور، تحقيق: محمود حاطر، دار صادر، بيروت ط ١، ١٩٩٥ م، ٢٧٣/٦، تعرض في لغة العربية سيد يعقوب بكر، دار النهضة بيروت، ط ١٩٩٧، ٤٠٢.

(٥) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٣٠.

(٦) بظر: اللسان ٣١٠/٢، ٣١١، النسخ الوسيط، مجمع اللغة العربية بدمشق، إخراج: مصطفى أحمد حسن.

(٧) باب: حامد عبد القادر، محمد علي السحار، المكتبة الإسلامية، استاسول، ذكر كذا ط ١٢٧.

(٨) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٣١.

- الخثرة: هي إناء يصنع من الفخار ويشبه الحسة، وهي كذلك في القمحي^(١).
- الجونية: هي كيس يصنع من حيوط الكتان الغليظ الرديء أو من حيوط بلاستيكية رقيقة.
- المنجوحة: هي مكسة مبللة بالماء متصلة بمصا طويلة، يتم فيها مسح حدار التنور، ولعلها من الموح القاموسية^(٢).
- الخثرة: هي البقية من الطعام في قدر الإناء، وهي قاموسية^(٣).
- الخثرة^(٤): هي الصخرة الصغيرة والخم حجار، وفي القاموس الحجرة هي الصخرة^(٥).
- الخدجة: الإطار الخشبي للسفدة والجمع خدجات، والحدج من مراكب النساء؛ وهو إطار خشبي^(٦).
- المخوش: المسواط الذي تساط به بعض الأكلات كالعصيد ونحوها، والجمع مخاوش ومخاويش.
- الحرضي: آنية صنعت من الصخر البين والمصمت، تستعمل لصنع بعض الأكلات اليمينية مثل السلطة.
- الحسة: الحسة هي النخالة.
- الحش والحشوش: الحش والحشوش اللحم هو طهره بدون ماء، والاكتفاء في إنضاجه بما يتره من ماء ودم، ويكون هذا اللحم الحشوش غير المرق ألد مذاقاً.
- الحقين: اللبن الرائق بعد محضه والتزاع الدعن منه، وهو كذلك في القمحي^(٧).
- الحمر: التمر الهندي وهي كذلك في القمحي^(٨).
- الحواص: الحويص والحواص الضيق، وأظنها من الحوص القاموسية التي تعني الضيق في العينين^(٩).

(١) بظر: المرجع السابق ٤٦٣.

(٢) بظر: المرجع نفسه ٢٧٦/١.

(٣) بظر: المرجع نفسه ٤٧٤/١.

(٤) بظر: المرجع نفسه ٤٧٥.

(٥) بظر: اللسان ٢٣٠/٢.

(٦) بظر: القاموس الخيط، ص، المكتبة العلمية، ١٥٣٧.

(٧) بظر: المعجم الوسيط ١٩٦.

(٨) بظر: اللسان ١٨/٧، المعجم الوسيط ٢٠٧.

- الثَّهْرُ: النهر البحار الذي فيه حرارة من الحرارة الحبيقة التي لا تؤدي إلى الحرارة الشديدة التي تصح النعم^(١).
- الثَّكَّةُ: مصباح يصع من الحديد وتوضع فيه قطعة من القطن، يغمس معظمها في المصباح الممتلئ بالنار، وأخره الظاهر منها يشتعل ليعطي الضوء، والثك صفيحة من الحديد الرقيق، وأجمع أتناك تستخدم لأغراض كثيرة.
- الحُذَارُ: الحائط في البيت أو في الخوش، وهي قاموسية^(٢).
- الحُجَا: الحما يضم الحيم المنزل، والحما يفتح الحيم المسحة أو الهدية بلا مقابل، وهو نوع من التصنيف الشعبي في الأعراس خاصة.
- الحُجَلَّةُ: الجزء المكور من الإناء الذي يفصل عنه عنقه أو ما عليه من إضافات، وأضنه من ححل الإناء ملاء^(٣).
- الحُجْمَةُ: الحجمة هي ما يبقى من الإناء الذي يحتوي على جزءين أحدهما مكور والثاني عنق، فإذا أنكر العنق بقي الجزء المكور ويسمى الحجمة.
- الحُشِيشُ: جنس الحب طحاه غليظاً غير دقيق، وهو كذلك في الفصحى^(٤).
- الحُجَيْنُ: هو حيز الذرة الشامية، والحجين في العربية الفصحى الطعام السني والرديء^(٥).
- الحُجْشَةُ: أعظم ما يكون من القصاع، وأجمع حجان، وهي التي يطعم فيها^(٦).
- الحُجْرَقَةُ: كل قطعة خشب غليظة وقصيرة، ومنها حجرة الخزار، وهي الوضم الذي يقطع عليها النعم.
- الحُجْمَةُ: هي إناء من الفخار يشبه الدورق، وأجمع حجان وفي اللسان الجمال هوات تتخذ على أشكال اللؤلؤ من قصبة فارسي وأحدثتها جمانة^(٧).

(١) ينظر المرجع نفسه ١٠٦.

(٢) ينظر القاموس المحيط، محمد بن يعقوب العمري رادي، ط إحياء التراث، بيروت ٣٤٠.

(٣) ينظر القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٦٦٠، المعجم البيهقي ١٦٦.

(٤) ينظر: النسان، محمد ابن منظور، تحقيق: محمود جابر، دار صادر، بيروت ط ١، ١٩٩٥م، ٢٧٣/٦، نصوص في لغة العربية سيد يعقوب بكر، دار النهضة بيروت، ط ١٩٩٧، ٤٠٢.

(٥) ينظر القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٣٠.

(٦) ينظر النسان ٣١٠/٢، ٣١١، المعجم الوسيط، جمع اللغة العربية، قام بإخراجه: إبراهيم مصطفى، أحمد حسن

الرياء، حامد عبد القادر، محمد علي البحار، المكتبة الإسلامية، استانبول، تركيا ط ١٩٧٧.

(٧) ينظر القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٣١.

- الجُرَّة : هي إباء يصنع من الفخار ويمنه الحصة، وهي كذلك في الفصحى^(١)
- الجُونِيَّة : هي كيس يصنع من جربوط الكتان الغليظ الرديء، أو من حيوط بلاستيكية رقيقة.
- المَحْوَرَّة : هي مكنسة مبللة بالماء متصلة بحفا طويلة، يتم فيها مسح حدار التنور، ولعلها من افخوخ القاموسية^(٢).
- الحَفْرَة : هي البقية من الطعام في قعر الإناء، وهي قاموسية^(٣).
- الحَصْرَة : هي الصخرة الصغيرة والجمع حصار، وفي القاموس الحجرة هي الصخرة^(٤).
- الحَدَجَة : الإطار الخشبي للمائدة والجمع حدجات، والحدج من مراكب النساء؛ وهو إطار خشبي^(٥).
- المَحْوَرش : المسواط الذي نساط به بعض الأكلات كالعصيد وغيرها، واتسع محاورش ومحاورش.
- الحَرْضِي : آنية صنعت من الصخر اللين والمصمت، تستعمل لصنع بعض الأكلات اليمنية مثل السلطة.
- الحِمْسَة : الحصة هي النخالة.
- الحَشَّ والحَشْوَش : الحش والحشوش للحم هو طهوه بدون ماء، والاكتفاء في إنضاجه بما يتره من ماء ودم، ويكون هذا اللحم المحشوش غير المرقى الذي مذاقاً.
- الحَقِيق : اللبن الرائق بعد تخضه وانتزاع الدهن منه، وهو كذلك في الفصحى^(٦).
- الحُمَر : التمر الهندى وهي كذلك في الفصحى^(٧).
- الحَوَاص : الحويص والخواص الضيق، وأضها من الخوص القاموسية التي تعني الضيق في العينين^(٨).

(١) ينظر: المرجع السابق ٤٦٣.

(٢) ينظر: المرجع نفسه ٢٧٦/١.

(٣) ينظر: المرجع نفسه ٤٧٤/١.

(٤) ينظر: المرجع نفسه ٤٧٥.

(٥) ينظر: اللسان ٢٣٠/٢.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٣٧.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ١٩٦.

(٨) ينظر: اللسان ١٨/٧، المعجم الوسيط ٢٠٧.

- اللَّحْشِي: هو القدر الخاص بصناعة افرق، وفي العربية اخساء هو المرق^(١).
 - الحَاصِيَة: الحاجة، ووقت الحَاصِيَة وقت الحاجة.
 - الحَظْب: هو ما أعد من الشجر شوبيا للنار^(٢).
 - الحَشْر: بقايا الباتات بعد استخراج الحب منها، وهي كذلك في العربية
 - الفصحي^(٣).
 - الحَصِير: هو البساط المنسوج من أوراق البردي أو الباري، وهي كذلك في
 - الفصحي^(٤).
 - الحامي: الخامي من الشراب ونحوه هو الساخن، وهي عربية قصيدة^(٥).
 - حمار الطبون: هو صليب مصنوع من الحديد يوضع فوق فوهة التنور، وتوضع
 عليه الأشياء المراد إنضاجها.
 - الحَدَف: الحدف هو أخذ قطعة من طعام ونحوه، وهي كذلك في اللسان^(٦).
 - الحَدُوف: هو ضرب من خبز الذرة، تكون عجينته سائلة، وتضاف عليها
 الحمرة، ومن ثم نصب في صحن الفرن الحار.
 - الحَصَار: هو كل ما يستعان به على الأكل، وهو أشبه بالمقبلات، مثل الثوم،
 الكراث، البصل، الفجل.
 - الحَدْي: يفتح فسكون فياء معربة: نزع الأربعة من جدران الفرن أو الطبون،
 وحينما يكون الرغبة شديد الالتصاق بالحدار، فإنهم يستعملون المحدي، وهو
 حديدة مفلطحة الرأس وحادة، يخدون بها، والجمع مخاد^(٧).
 - الحامد: هو الناضج من الطعام، ومنه تخميد المريض، وذلك بتغطيته بالأغطية
 الثقيلة، وفي العربية الفصحي حمدت النار حمداً سكن لها^(٨).
 - المَخَارِف: جمع مخرف، وهو الإطار الخشبي للباب أو للنافذة، ويطلق عليه
 أحياناً اللوال.

(١) ينظر: المعجم الوسيط ١٧٤.

(٢) ينظر: اللسان ٣٢١/١.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ١٧٥.

(٤) ينظر: الرجع السابق ١٧٩.

(٥) ينظر: القاموس المحيط ط صادر ١٦٤٧.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٢٢١.

(٧) ينظر: المعجم البيحي في اللغة والتراث، مطهر الإربالي، دار الفكر، دمشق، ط ١، ١٩٩٦ م، ٢٢٦.

(٨) ينظر: اللسان، ١٦٥/٣.

- الخانة: هو الجزء من الحربة، وهي أرامية^(١).
- الخيشية: هي كيس أكبر من الخوية تصنع من حيوط الكتان أو من حيوط الكتان^(٢).
- الخشب: هو الخلط والحق لإعداد بعض الأصعدة التي تحتاج إلى ذلك، وفي اللسان أخضبت العضاة إذا جرى الماء في عيادتها حتى يصل في العروق^(٣).
- المخزن: هو كل ما يحفظ فيه المتاع.
- الخلب: هو الطين المحلول بالثمن والمبلل باماء، والمفرد خلة، وهي كرة الطين التي تعمل من الخلب باليدين، وهي بعض المعنى في العربية الفصحى^(٤).
- الخطة: هي غطاء كبير يصنع من جلود الأغنام بعد دغها وفصل الصوف عنها، وتستخدم كالحاف كبير للمنطقة.
- الخنوة: هي العرفة بالبيت التي يتخوف فيها المرء، ولا يدخلها الغرباء وربما هي مأخوذة من الحلوة القاموسية.
- الدفلة: هو كل ما غلظ من الناس والحيوانات، وهو في العربية الفصحى ما غلظ من القطران والزفت^(٥).
- الدبة: هي إناء من البلاستيك أو المعدن والجمع دباب، وهي في العربية فارورة الزيت ونحوه^(٦).
- الدويلى: هو وعاء ضخم من الطين غير المخاري، يتخذه الفلاحون في بيوتهم، ليكون مخزناً للحبوب التي يحتاجونها، وعليها يعتمدون.
- الدرف: هو الباب والجمع دروف وهو يستعمل بنفس المعنى في كثير من مناطق اليمن^(٧).

(١) مطر: لحة الازارعية ٢٢٢.

(٢) مطر: اللسان ٢٦٠/٤.

(٣) مطر: المرحع السابق ٣٥٧/١.

(٤) مطر: المرحع السابق ١٦٦/٤.

(٥) مطر: المعجم الوسيط ٢٩٠.

(٦) مطر: المرحع السابق ٢٦٨.

(٧) مطر: لحة الازارعية ٢٣٤.

- الدُّن: هو وعاء يصنع من الفخار ويوضع فيه الماء، وهو أكبر من الجرة، والدين في اللغة العربية وعاء ضخم للخمر ونحوها^(١).
- الدُّوُح: هو وعاء ضخم من الفخار يستعمل لحفظ الماء وتبريده، ويستعمل في كثير من مناطق اليمن^(٢).
- المَذْهَلَة: هي قدر صغير من الفخار والجمع مداهل، والمذهلية أكلة تنسب إلى هذا الإناث، ويقال بنت مذهلة للمرأة التي تبدو عليها آثار العمة، والدهل في العربية هو الشيء اليسير^(٣).
- المَذْهَلِيز: هو المدخل بين الباب والدار أو البيت والجمع دهايليز، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٤).
- المَذْفَن: هو موضع الدفن وما يحيط به من بناء والجمع مدافن، ويستخدم لحزن الحبوب وهو بنفس المعنى في الفصحى^(٥).
- المَذْر: كل شيء يصنع من الطين، وهو في الفصحى اللزج المتماسك من الطين والقطعة منه مدرة^(٦).
- المَذْيُون: هو أكبر غرفة في المنزل ويكون مجهزاً بأرفق الأثاث، يختص للضيوف، ويعبر عن نظافة صاحبه، والمذيون في العربية الفصحى مكان الكتابة^(٧).
- المَذْيَمَة: الدفعة من البيت هي المطبخ والجمع ديم، والمذيمة في الحقل أو في الوادي بيت الشارح في النهار والحارس في الليل.
- المَذْمَكَة: هي موضع في البيت مفتوح، ويكون مرتفعاً عن سائر المواضع، وهو معمول من التراب المكبوس، وذلك التراب في العربية تعني كبسه وتسويته^(٨).
- المَذْبَح: هو الطبخ.

(١) ينظر: المعجم الوسيط ٢٩٩.

(٢) ينظر: مجلة التوأغية ٢٣٤.

(٣) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٢٩٤.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٣٠٠.

(٥) ينظر: المرجع السابق ٢٩٠.

(٦) ينظر: المرجع السابق ٨٥٨.

(٧) ينظر: المرجع السابق ٣٠٥.

(٨) ينظر: المرجع السابق ٢٩١.

- الدَّغْف: هو اعتراف الماء بالخمن أو بإناء مفتوح، والدغف في العربية أحد الشيء أخذاً كثيراً^(١).
- الدَّقْع: الدقع هو الدقع وحدث ما يقلاب في اللهجة، وهو دك الأرض ورصها بالأقدام، وهي فصيحة^(٢).
- الدَّقِي: التدقي قصد الشيء وتوحيه لا بالسؤال بل بالسلوك، يقال تدق فلان الشيء يتدق تدقياً أي قصده وتوحيه، والذي قدر من الحب يعطى صدقة أي كثيراً^(٣).
- ذُبِيه: الدبية هي إناء بوضع فيه اللبن أثناء حله، ويتم محضه وتزوع الدسم عنه في هذا الإناء.
- الدَّت: غلة تحصد في أوائل الصيف وتكون برأ وشعيراً وعدساً وعترأ، وهي عربية تراثية عريقة^(٤).
- الدَّرْم: بكسر فسكون بناء مستقوف للحراسة، يكون في الحقول والوديان من أجل ذلك، وهو أكبر من المحراس، وأصغر مما يسمى السقيف، والجمع أدرام ودروم، ويكون هذا الدم لإيواء المزارعين وبعض مواشيهم إذا ما جاءهم المطر بالحقل^(٥).
- الدَّوْح: بفتح فسكون هو الزبر، وهو أكبر إناء فخاري في البيت، والجمع أدواح، والدوح في المعجم الوسيط البيت الضخم الكبير.
- الدَّخِي: بكسر الخاء قبل الياء هو الدخان الكثيف المرتفع، ويطلق على الخفيف من الدخان أيضاً، يقال دخي، يدخي فهو مدخي^(٦).
- الذَّبَالَة: هي فتيلة السراج والجمع ذبابل، واللفظ مستعمل بنفس المعنى في مناطق كثيرة من اليمن، وهي كذلك في العربية^(٧).

(١) بنظر: المرحع السابق ٢٨٧.

(٢) بنظر: المعجم الوسيط ٢٨٧.

(٣) بنظر: المعجم اليمني ٢٥٨.

(٤) بنظر: المعجم الوسيط ٢٧١.

(٥) بنظر: المعجم اليمني ٢٥٩، اللسان ٧١/١.

(٦) بنظر: المعجم اليمني ٢٨٦.

(٧) بنظر: المعجم اليمني ٣١٤، والمعجم الوسيط ٢٠٢.

(٨) بنظر: المعجم اليمني ٣٢٧.

- الدَّارعة: الدارعة من النار هي لسان اللهب الممتد، والذرع في الفصحى المقدار.
- المَرْقَد: مكان النوم أو موضع الرقاد، وهو بالعربية بنفس المعنى^(١).
- رَهْلَ: رَهْلَ الشيء دَهَقَ وكسره أو سحقه سحقاً شديداً، وهو بالعربية بنفس المعنى^(٢).
- الرُّنقة: إناء مصوغ من الخزف أو من حوص النخيل، يوضع فيه الخبز.
- رَزَح: أسند الباب من الخلف بما يقوى إغلاقه، والرزح الدعامة والإنسداد^(٣).
- رَص: والرص هو الصف الواحد من كل شيء، وبالعربية رص: انضم بعضه إلى بعض وتقارب^(٤).
- التُّرشيد: الترشيد يعبر به عن الضرب، ولعله من ضرب الكبار لصغارهم، وهو ضرب غير مبرح، وفي العربية أرشده: هداه ودله^(٥)، والعلاقة بين المعنيين في النتيجة أو السبب فمسبب الضرب هو هداية الطفل.
- الرُّف: خشبة توضع على الجدار، ويوضع عليها بعض المتاع أو بروز من الجدار نفسه، والجمع رفوف، وهو بهذا المعنى في العربية الفصحى^(٦).
- الرُّطْل: معيار يوزن به أو يكال يختلف مقداره باختلاف البلاد^(٧).
- المَرْدَم: الحجر الطويل في الباب، يعمل بقية الجدار، وهو مأخوذ من الفعل ردم بمعنى سد، والردم في العربية: سدك باباً أو مدخلاً ونحو ذلك، والردم السد، والمردم يسد مكاناً كبيراً في الجدار^(٨).
- الزُّبرة: هي الصاقورة، وهو المطرقة الضخمة من الحديد التي يحطم بها الصخور لإعداد الحجارة للبناء، والجمع زبر، وهي عربية فصيحة^(٩).
- الزُّبيل: إناء من الخوص له عروتان في أعلاه، ويكون على شكل مخروطي تحمل فيه الأشياء، وبالعربية بنفس المعنى^(١٠).

(١) بظر: المعجم الوسيط ٣٦٤.

(٢) بظر: المرجع السابق ٣٧٨.

(٣) بظر: لمسة للزراعة ٢٣٤.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ٣١٨.

(٥) بظر: المرجع السابق ٣٤٦.

(٦) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٧٥١.

(٧) بظر: المعجم الوسيط ٣٥٢.

(٨) بظر: مختار الصحاح، محمد الرازي. أعدها محمد حلال، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط ١، ١٩٩٩ م، ١٥١.

(٩) بظر: المعجم الوسيط ٣٨٨.

(١٠) بظر: المرجع السابق ٣٨٨.

- الزَّوْم: إدام للطعام. يعمل من اللبن المعلق قبل بعض السهات مثل الزعتر، ويختلط مع قليل من الدقيق.
- الزَّوْجَة: كيس من الخلد كبير، يضعه حامله على ظهره ويحمل فيه الحبوب.
- الزَّوْء: هي من الباء ركة، والزَّوْءة المسحذ غير الجامع، وهي كذلك في العربية^(٢).
- الزَّاد: الطعام، وهو بالعبية طعام يتخذ للمسافر^(٣).
- السَّابَا: طعام يحيى معروف، يعمل من الحر والسمن البلدي، ومن ثم يضاف إليه العسل أثناء الأكل.
- السَّاب: كيس مصنوع من الجلد يعلقه حامله على كتفه.
- السَّط: اللزج، سبط الشيء نزع بالخمير الآخر، وسطت المرأة الرغيف بجدار التنور تسبطة تسبيطاً أي ألصقته، ومن اخاز سبط ولان بعلان لارمه كاللاصق، والسَّابطة: ما يوفره الإنسان من أي شيء ذي قيمة، وبالعبية أسبط بالأرض لصق وامتد^(٤).
- السَّفل: الطابق الأرضي من الدار، ويكون عادةً للحيوانات ولحزن الحطب وأدوات المنزل، وفي العبية السفل نقبض العنق، وفي اليمية القديمة - سفلى - جزء سفلى^(٥).
- السَّبغ: هو الصبغ وهو ما يؤتد به، جاء في القرآن الكريم (وشجرة تخرج من طور سيناء تنبت بالدهن وصبغ للاكلين)^(٦).
- السَّامِج: هو الطعام بغير ملح، أو الطعام الذي يكون الملح فيه قليلاً.
- السَّحُون: أي الساخن، و بالفصحى السحون من المرق: ما سخن^(٧).

(١) بظر: المرحع السابق ٣٩٣.

(٢) بظر: المرحع السابق ٤٠٨.

(٣) بظر: المرحع السابق ٤٠٦.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ٤١٣.

(٥) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٩٣٤، عتازات من القروش اليمية: ١٥١.

(٦) بظر: المعجم الوسيط ٥٠٦.

(٧) بظر: المعجم الوسيط ٤٢٢.

- السَّنَّة: اسم ذات لأكلة الخلية المعروفة في اليمن.
- السَّلَح: يفتح فكسر من الطعام هو ما جاء مذاقه أقل طعماً مما هو معتاد مثل الفاكهة التي تنمو على ماء كثير وسماد، تكون كبيرة ونضرة ولكنها سلحة، وما قل منحه من الطعام يكون سلحاً أو ساجحاً أو تافلاً^(١)، وبالعربية السِّلح من الطعام الغريب الذي يتسلح أي يتلذذ بسرعة^(٢).
- السَّليط: هو الزيت، وكل زيت من زيوت النبات يسمى سليطاً سواء كان لطيف أو للدهان، وهو في الفصحى كل دهن عصر من حب^(٣).
- السَّهَّة: هي الأربة التي تعد عليها النفس، وتتطلى في حينها.
- السَّهْوَة: يفتح فسكون ففتح في - الدمة - المطبخ تعلية في البناء يرتفع بها السقف فوق الجانِب الذي تكون فيه التناير، ويعمل في جوانب هذه الزيادة وفي سقنها فتحات، يخرج منها دخان الحطب المشتعل في التناير، فلا يمتلىء المطبخ أو البيت بالدخان، والجمع سهوات، وبالعربية الفصحى السهوة حائط صغير بين حائطي البيت، ويجعل السقف على الجميع، والسهوة سترة تكون أمام فناء البيت^(٤).
- السَّيْب: للمر بين العرف داخل البيت الواحد، والمساية هي حمل الأشياء نقلة بعد نقلة من مصدرها إلى مكان استعمالها، وبالعربية الفصحى السيب كل ما سيب وحل فساب^(٥).
- السَّاحِن: بكسر الحاء من الأدوات الحادة أو المسنة الذي ذهبت حدته أو سنيته التي يعمل بها، وفي العربية المسحن أداة يدلك بها الخشب حتى يصير أملساً، والجمع مساحن^(٦).

(١) بظر: المعجم البي ٤٤٣.

(٢) بظر: المعجم الوسيط ٤٤١.

(٣) بظر: المرجع السابق ٤٤٣.

(٤) المعجم الوسيط ٤٥٩.

(٥) بظر: المرجع السابق ٤٦٦.

(٦) بظر: المعجم البي ٤٢٧، المعجم الوسيط ٤٢١.

- السُّخَّار: بضم فتح هو الساج والسحام، أي السواد الذي غلظه النار على السراج، والخصيف منه يسمى الدماج، والمتراكم منه في سقف المطبخ وحدرانه يسمى القاطروح^(١).
- السُّمْتَرَة: هي البيت الكبر والجمع سماسر، وتطلق أحياناً على بيوت الحيوانات فقط.
- السُّرَّاج: الضوء، والسراج المصباح الزاهر، والمسرحة ما يوضع فيها الفتيلة.
- السُّحَاوِق: الظماطم المعصور والمروود بعض الهارات، وهي في العربية المسحوق المدقوق والجمع مساحيق^(٢).
- السُّقَيْفَة: المطبخ، وفي العربية الفصحى السقيف هو السف، والسقيفة العريش يستظل به^(٣).
- السُّطْل: الدلو، وهو في العربية نفس المعنى^(٤)، والسُّطْل هو الشيء الذي تراكم الوسخ عليه.
- السُّخْنَة: المسخنة الإناء الذي يتم فيه تسخين السمن، وهو مصنوع من الفخار^(٥).
- السُّطَّا: سناج السراج الناعم ورائحته التي تسبب الصداع^(٦).
- السُّلَم: بفتححتين من الأشياء والمُتَاع: الكامل الصحيح الذي ليس فيه نقص في أجزائه، وهو في العربية سلم من الآفات ونحوها سلامة يرى^(٧).
- السُّوَد: بفتح فسكون الفحم، ولا يسميه العامة إلا السود، واحدته سودة.
- السُّرَّجَة: المصباح: ما يوضع فيه الفتيلة والدهن للإضاءة، والجمع مسارج، وهي عربية فصيححة^(٨).

(١) المعجم اليمني ٤٢٩.

(٢) المعجم الوسيط ٤٢٥.

(٣) المعجم الوسيط ٤٢٠.

(٤) بظر: المرجع السابق ٤٣٦.

(٥) بظر: المرجع السابق ٤٣٠.

(٦) بظر: المرجع السابق ٤٢٢.

(٧) المعجم اليمني ٤٣٥.

(٨) المعجم الوسيط ٤٤٦.

(٩) بظر: المرجع السابق ٤٢٥.

- السَّارِقَة : مزاح يقبل به الباب من الداخل، وهو يذهب ويحيى بدون مفتاح، ويقوم مقام ما يسمى الترياس^(١).
- الشُّيُوب : الفخ وإخراج النفس بقوة من الفم، وبه يتم إشعال وميض الخمر، وفي العربية الفصحى الشيوب ما توقد به النار^(٢).
- الشُّتْرَة : حبل متوسط، يصنع من ليف شجرة السلب أو السلف، والجمع شتر، والشر في العربية الفصحى القطع^(٣).
- الشُّبَّعَة : الانتفاخ والمشجج المتفتح والشجاج انتفاخ البطن، وتطلق مجازاً على المرء الخرد والخرطوم^(٤).
- الشُّحُور : طعام يصنع من دقيق البر ويخلط بالحليب المغلي، ويؤدم أثناء الأكل بالصمغ^(٥).
- الشَّاحِط : الشاحط من الخبز هو الغمص أو الذي أنضجته النار زيادة، فأصبح عمراً يابساً، ويكون ذلك مرغوباً أحياناً.
- شَحَى : شحى فلان الباب يشحه شحاً وشحية، إذا هو فتحه فتحة خفيفة لينظر إلى الخارج، إذا كان في البيت أو لينظر إلى الداخل إذا كان قادماً، والباب الشحي هو ما فتح على ذلك النحو والباب الشاحي هو الذي لم يتقن صنعه.
- الشُّرْكَة : الشركة هي اللحم، وسبب التسمية أن اللحم كان يتشارك فيه أناس كثيرون، وانتقلت عملية المشاركة إلى اسم اللحم.
- المَشْحَد : المشحد - بضم فسكون فكسر - من الآنية ماتراكمت عليه بقايا الطعام حتى جفت فهو متشح مشحد.
- الشُّتَاتِر : شتر ثوبه وغوه مزقه، والشترة هي القطعة من الثوب^(٦).
- الشُّعْط : إضرار النار في المشيم والنباتات الجافة القابلة للإشتعال، والشعطة الإكثار من ذلك^(٧).

(١) بظر : المرحع السابق ٤٢٥.

(٢) الفاسوس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٢٧.

(٣) بظر : المرحع السابق ٥٢٩.

(٤) المعجم البي ٤٥٩.

(٥) بظر : المرحع السابق ٤٦٤.

(٦) المعجم الأوسط ٤٩٦.

(٧) المعجم البي ٤٩٤.

- الشَّعْرَة: الشعرة في الصخرة هي مسار حط فلقتها، وفي الصخور حطوط من أصل الجهد^(١).
- الشَّقْفَة: عود عليل من الخشب اليابس متفرع من رأسه إلى فرعين قويين نستخدم لعملية فصل اللس عن السمس.
- الشَّقْفَة: هي ما كسر من الفجار أو من الداء أو من الضحك، وهو في العربية بمعنى الخرف المكسر^(٢).
- الشَّقْفُوت: أكلة مخبية معروفة تعمل من فئات الخبز، وتوضع في اللبن المذوق الدسم والمخلوط ببعض البهارات.
- الشَّقْفُوس: من النافذة فتحة فيها ينظر منها إلى خارج البيت، وفي الفصحى الشَّقَص القطعة من الأرض والطائفة من الشيء^(٣).
- الشَّنْ: الإناء المثقب أو المعد لشئ بعض الأطعمة أو الأشربة أي يصفى بها من الشوائب، وفي العربية شَن الماء شنبًا: تقاطر^(٤).
- الشَّوْب: بضم ففتح اسم نوع من الصخور يصلح لسن حد الشفرات، والأدوات الحادة، ولهذا يتخذون منه مسنات وقد جعلوا لهذا السن اسمًا من أصله بالنسبة، فسموها الشووي^(٥).
- الشَّوْدَة: طوق صغير من الخرف أو من أغصان النباتات المصفورة لاستعمله إلا المرأة؛ حينما تحمل شيئًا على رأسها ليقه من إبداء ثقله وليستقر على الرأس إذا كان الشيء المحمول مكورًا مثل جرة الماء، والشود بالعرية الفصحى العمامة^(٦).
- الشَّهْدَة: هي المنصة التي تقام حول التناثر في جانب من جوانب المطبخ^(٧).
- الشَّهَاف: الشفاف للزرع هو حفافه بالظماء والحرارة قبل أن يكتمل نمو الحب فيه^(٨).

(١) ينظر: المرجع السابق ٤٩٤.

(٢) اللسان ١٨٣/٩.

(٣) مختار الصحاح، محمد بن أبي بكر الرازي، تحقيق: محمود حاطر، مكتبة لبنان، بيروت ١٩٩٥، ١٤٤١.

(٤) للمعجم الوسيط ٤٧٩.

(٥) للمعجم اليمني ٥٢٢.

(٦) للمعجم اليمني ٥٢٤، اللسان ١٩٧/٣.

(٧) للمعجم اليمني ٥٣٠.

(٨) ينظر: المرجع السابق ٥٣١.

- الإشتاء: هو المحرز أو المنقب، ويسمى أحياناً المحيط، وهو بالعربية بنفس المعنى^(١).

- الشوط: هو شيء بعض الأضمة في النار، والشوط هو المستوي، وشوط اللحم أنضجه في العربية^(٢).

- المشقار: هو الحائط من الأحجار الذي يكون حول البيت وبداخله أشجار متنوعة.

- شتي: يقال شتي العجين أي تخمر وأصبح جاهزاً للخبز.

- الصدا والسطا: ما يخلقه السراج من ساج ناعم دقيق، كان يصنع منه الحبر،

وذلك بوضع السراج في رف وفوقه سطح ناعم قريب من شعلته، فيتراكم الصدا

على ذلك السطح، ثم يكشطونه، ويذوبونه في الماء الحار مخلوطاً بالصمغ.

- المصغدة: التور الصغير وتستعمل استعمالاً ثانوياً لطبخ شيء عاجل أو لمساعدة التور الكبير، والجمع مصاعد^(٣).

- الصئيف: الرف الذي يعمل داخل البيت حصيصاً لوضع التحف عليه والجمع

صفوف، وسميت بالصف لأن الأشياء تصف فوقه صفاً أو لأنه مبسوط الشكل^(٤).

- الصرقة: من شرائع الخشب المسطحة، وهي الدرفة الصغيرة التي تصنع منها

النوافذ الخشبية وأبواب الخزائن والأبواب البسيطة وبعض الصناديق، والجمع صرف^(٥).

- الصرح: بيت منفرد يبنى ضخماً طويلاً في السماء، والجمع صروح، والصرحة

ساحة الدار^(٦).

- الصنح: إغلاق الباب بالرتاج أو بالقفل^(٧).

- الصهّار: هي التطين في البيوت ونحوها، وفي العربية صهر شعره وجسمه دهنه^(٨).

(١) عتار الصحاح ط لبنان ١٤٤

(٢) المعجم البيه ٥٢٥، ٥٢٦، الفاروس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٧١.

(٣) المعجم البيه ٥٤٨.

(٤) بظرف اللسان ١٩٥/٩.

(٥) المعجم البيه ٥٤٦.

(٦) المعجم الوسيط ٥١٢.

(٧) المعجم البيه ٥٥٩.

(٨) المعجم الوسيط ٥٢٦.

- صَلِيط : الصليط هو الزيت في الفصحى ولكن بالسب، وفي البس الصليط زيت السمسم، وهي عربية فصحية، راجع سلط .
- الصَّلالة : هي الحجر الذي يشبه اللوح، فالصلالة تكون مسطحة شبه ملساء غير ممبكة وخا نفس الطول والعرض، ويستفاد منها في بعض أعمال البناء.
- الصَّمِيل : المراوة القصيرة الغليظة ذات الرأس المنكور، وهي في العربية صمل بالعصا ضرب^(١).
- الطَّبُون : يفتح فضم - هو : الاسم الأكثر شيوعاً للتور المولي، جمعها طَبُون، والطابون الموضع الذي تتطن فيه النار أي تدفئ فيه ثيابا تطفئ وتطلق الآن على المخبز أو الفرن^(٢).
- الطَّرَحَ : الطبقة في البناء أو في البيت ، والجمع طَرَحات ، وقد تطلق على ما يسمى الشقة في فحات عربية.
- ضِعَم : الطعام هو كل ما يقتات من الحبوب، وبالعربية الفصحى بنس المعنى^(٣).
- طَرَّد : الطارود من البيت ونحوه هو الممر بين الغرف.
- طَشَّي : الطشة هي القليل من الماء أو المطر، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- طَعَفَر : الطعفار هو التبيد والتفريق للأشياء في الأرض.
- طَقَطَف : الطنططفة هي اضطراب شعلة السراج، وتقطع ضوءه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- طَهَّر : المظهار هو الحمام.
- طَيَس : الطيأس جمع طاسه وهي الأطباق والخلل التي تستعمل للطبخة، وهي بالعربية الطاس^(٦).
- طَرَّ : الطر للنار هو إشعالها من بعيد وعلى حذر وأصلها دز^(٧).
- عَرِز : العرز من كل شيء الشديد القاسي.

(١) القاموس المحيط، طه، الكنية الطبية، ١٣٢٢.

(٢) المعجم الوسيط ٥٠١.

(٣) بظفر: المعجم الوسيط ٥٥٧.

(٤) بظفر: المرجع السابق نفس الصفحة.

(٥) بظفر: المرجع السابق ٥٥٩.

(٦) بظفر: المرجع السابق ٥٧٠.

(٧) بظفر: المعجم البيهقي ٥٨٦.

- غَرْص: العرص من الجلود هو الخاف المتصلب، والعرص من أي شيء هو ما يصعب طيه.
- عَشْرَة: العشرة هي أكبر صحن من النحاس مما يكون في البيت^(١).
- عَق: العنق هو طعم الملح نفسه، والعنق في العربية المر الأكثر^(٢).
- عَرَف: العرف نبات من الحشائش يمتاز سيقانه بالطول والمتانة والبيونة، والعرف هو الخطوط الدقيقة التي تنشئ من الخوص ويستعمل في صنع الأدوات المنزلية كالأطباق والموائد^(٣).
- غَلَط: الغلط هو الخلط، والغلط حفنة أو أكثر من الطحين، تخلط في المرق أو في أي طعام سائل ليغلط قوامه، ويحسن طعمه.
- غَطَف: الغطيف هو أصفر الفؤوس وأحدها، يتخذ لقطع الأشجار، والجمع غَطُوف.
- عَزَل: عزل الشيء يعزله عزلا أبعد ونجاء، والعزل يأتي في اللهجة أيضا للدلالة على الوحشة الغذائية التي تتحى من أي أكل للإنسان الذي لا يكون موجودا أثناء أكل هذه الوجبة.
- غَضَب: الغضوبة هي أكلة يمنية، تعمل من الحيز اللين والسمن البلدي واللبن، وتغلى على النار.
- غَصَد: الغصيد أكلة تعمل من الدقيق والماء والملح، وتصنع بخلط الدقيق بالماء المغلي، ولي الدقيق بعضا خاصة حتى يغلط ويلين، وتصبح جاهزة للأكل، وذلك بأن تفتح فتحة صغيرة في وسطها ويوضع السمن فيها أو المرق، وهي أكلة عربية مع الاختلاف البسيط في بعض طرق التحضير^(٤).
- غَرَاة: هي الكيس الكبير من الحلدة، وتصنع أحيانا من الكتان الغليظ ضعيف النسج، وبالعبية الفصحى هي وعاء من الخيش ونحوه، يوضع فيه القمح ونحوه، وهي أكبر من الجوالق^(٥).
- غَذَى: الغداء هو الوجبة الغذائية التي يتناولها الناس بعد الظهر.

(١) ينظر المراجع السابق ٦٢٨.

(٢) ينظر المعجم الوسيط ٦١٦.

(٣) ينظر المعجم الوسيط ٦٢٣.

(٤) ينظر المعجم الوسيط ٦١٤.

(٥) ينظر المراجع السابق ٦٤٨.

- فتر: الفتر طلق كبير من الأطباق التي تصنع من العرف والجمع أفتار، وبالعبرية الفصحى الفتر ما يعمل من الخوص كالسفرة بحل عليه الدقيق^(١).
- فذرع: الفذره القطع وليست من اللحوم فحسب، ولعل الأصل في الفذر هو اللحم وفذرة من الثمر والجمع فذرة الكلمة وفذر^(٢).
- فزوخ: الفزوخ هو أكبر برقي فخاري لصنع الفهورة، تعمل فيه الفهورة في المناسبات والولائم وفي الأمثال يقال نزابة الفزوخ حمة.
- فزوع: الفزاع من الضغام هو ما كان رائد على الحد فليلا، وبالعبرية الفصحى فرع فلان فرعا، نفر من شيء غليظ فهو فرع^(٣).
- ففس: فانوس مصباح زيتي له رجاح يعمل باليد، ويعلق في السفف والجمع فوايس.
- فتت: فتوت ما فت من الحزب وحلط باللب أو لرق أو السمس، وهو بفس المعنى في العربية الفصحى^(٤).
- فرص: الفاروصة من البيت هي مكان الدرج في السطح.
- فتق: الفتاقة هي ما يأكله الإنسان قبل الصبح.
- فرد: الفراد جمع فردة، وهي لحاف كبير يصنع من شعر الماعز والأغنام.
- فذح: الفذاحة هي موضع قليل من الفات قبل الأكل.
- قرع: القرعة هي كيس كبير من الجلد، يوضع فيها الحب، والجمع قرع.
- قرص: القرص هو الخبز المبسوط المستدير، وبالعبرية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- قشو: القشوة هي الجرة التي يحملون بها الماء.
- قزز: قزوز من الشيء عفاه وأباه كما في العربية الفصحى^(٦)، والقزوز في اللهجة تطلق على الشحم المستخرج من إلية الأغنام بعد وضعه على النار.
- قضع: القضع هي أعواد الخشب توضع متحاورة - عند سقف البيت - بين الخشب لتسد الفتحاح التي بينها، وتحمل الخلب الذي يستعمل لسقف البيت.

(١) ينظر: المرجع السابق ٦٧٢.

(٢) ينظر: المرجع السابق ٦٦٧.

(٣) ينظر: المرجع السابق ٦٨٧.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٦٧١.

(٥) ينظر: المرجع السابق ٧٢٦.

(٦) ينظر: المرجع السابق ٧٣٣.

- قَصْعَة: القصعة هي الإناء الصغير من المعدن ونحوه وهو وعاء يؤكل فيه، ويشرب به، وهو في العربية الفصحى كذلك^(١).
- قَصْفُ: القصف هو مادة مثل الإسمنت وهو خلط مادة التورة بالرمل والزلط الصغير.
- قَنْد: القند في العربية الفصحى عسل قصب السكر، وفي اللهجة هو قصب السكر^(٢).
- قَوَاطُوح: القاطوح هو سناج النار ودخانها الذي يتراكم بكثرة، وبطبقة سمكية، في أماكن إشعال النار، وخاصة على سقف المطبخ وجدرائه^(٣).
- قَعْد: القعدة هي السرير وسميت بذلك لأنه يقعد عليها.
- قُفْعَة: إناء كالزنبيل، يصنع من الخوص، تحفظ به الحبوب وغيرها، والجمع قفّاع وهي عربية فصيحة^(٤).
- قَه: القفه هي إناء كالزنبيل صغيره غطاء، وتصنع من الخوص أو غيره، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- قَمِي: قمى السراج نضب ما فيه من زيت، وقميت النار انطفأ لهيبها.
- قَم: القنومة هي كيس صغير من القماش له خارطة تشد فيقفل، وكان يقوم مقام حافظة النقود المعروفة الآن^(٦).
- قَمِرة: القمرة هي اليد التي يحرك بها الرحي.
- قَرْبَة: القربة هي الإناء الكبير من الجلد ونحوه يحمل فيه الماء، والجمع قرب وله فتحة واحدة، وبالعربية بنفس المعنى^(٧).
- قَمَز: القامز من الخبز هو المحمص، وبالعربية القمرة غلاف الحبة^(٨).
- قَطَب: القطب هو القائم الذي يدور عليه الجزء الأعلى من الرحي، والجمع أقطاب، وبالعربية بنفس المعنى^(٩).

(١) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٦٩٣، والمعجم الوسيط ٧٤٠.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٧٦٢.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٧٢٧.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٧٥١.

(٥) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٧٨١.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٧٤٩.

(٧) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ١٢٧.

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ٧٥٨.

(٩) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ١٣٠.

- قَصِيص: القَصِيص إناء من المعار متوسط الحجم غرض من أسفله وضيق من رأسه له عروتان، يستخدم للطهي، وهو بالعربية الإصيص.
- قَدُوم: القدوم فأس النجار، وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(١).
- قَمَط: القمط هو كل ماشد كما في العربية^(٢)، والخز الذي يصنع بشد بعضه على بعض أثناء عمله يقال له في اللهجة قمط.
- قَصْر: المقصورة هي بناء أصغر من الدار، وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(٣).
- قَدَح: القدح هو أكبر وحدة كيل في اليمن، والجمع أقذاح.
- قَصَم: القَصَم هي اسم الآلة التي تقسم بها اللحم، والقسم الكسر كما في العربية^(٤).
- قَلَص: القلص إناء للشرب مصنوع من الزجاج وهو كلمة إنجليزية.
- قَازَرَة: هي المصباح الذي يكون رتبته من القاز أي الكيروسين.
- كَثَلِي: هو الإبريق من النعدن، والجمع كئالي، والكلمة دخلت إلى اللهجة اليمنية مع وصول هذا المنتج.
- كَبَائِه: الكبائه نوع من الخبز، يعمل من الدقيق المخلوط بالماء، ومن ثم يضاف إليه البيض والسمن، ويوضع في الثور حتى يضح، ويؤكل في الغالب مع القهوة.
- كَوَزَر: هو إناء ماء وله عروتان، والجمع أكواز، وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(٥).
- كَسَو: الكساوة هي غطاء الثور.
- كُعْذَة: الكعدة هي حرة صغيرة من التراب الأحمر النقي، يوضع فيها السمن.
- كَبِي: الكبي لبعض الأواني، هو ضرب من تحسين والاحتها ويتم ذلك بإحراق عود من أنواع خاصة من الأخشاب، وإدخال دخان هذا العود إلى الإناء.
- كَبَا: الكبأ وقود يتخذ من رجع الأبقار بعد تخفيفها.
- كَبَا: الكبية هي لمرة الذرة الطويلة المسلوقة.
- كَدَد: الكداد هو كحت ما بقي في الإناء من مرق ونحوه، وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(٦).

(١) ينظر: الجمهرة، ابن دريد، دار صادر، ١٤٠٢، ٢٩٣/٢، المعجم الوسيط، ٧٢٠.

(٢) ينظر: المرجع السابق ١١٤/٣.

(٣) ينظر: المرجع السابق ٣٥٨/٢.

(٤) ينظر: المرجع السابق ٨٥/٣.

(٥) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٤٨٥.

(٦) ينظر: الجمهرة ٢٤٤/٣.

- كَسَّه: الكسه هي الحمرة الواحدة من النار .
- كَشَّخ: الكشخ هو إدخال شيء في شيء ، وبالعربية كشحت الدابة أدخلت ديتها بين رحليها^(١).
- كَشَّن: الكش هو إضافة تزداد على بعض الأطعمة لزيادة تحسين طعمها، وهو عبارة عن قليل من البصل المعلي في الزيت إلى درجة الإحمرار^(٢).
- كَرَد: المكرد هو الإناء الكبير من الفخار الذي يستعمل للطبخ .
- كَرَع: التكريع هو تبيد الأشياء من السوائل خاصة على الأرض وبعرثتها، وبالعربية الفصحى كرع الماء تناوله بفيه من موضعه^(٣).
- كَرَدَح: الكرذحة هي وقوع الإنسان على الأرض وتدحرجه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- كَرُور: الكرور هو الكعك.
- لَعَج: اللعج هي اللقمة الواحدة بأحدها الأكل أثناء أكله، والجمع الجاع.
- لَحُوح: اللحوح ضرب من الحيز، يصنع من الذرة، ويكون لنا رقيقا، يكاد يشف عما خلغه، ويشبه خبز القطائف^(٥).
- لَبَا: البيا هو قول اللبن بعد النتاج وذلك بعد غليه، وبالعربية بنفس المعنى^(٦).
- لَيْس: الليس الحب الذي يسلق بالماء المغني، وبالعربية النس الأكل والنحس^(٧).
- لَاصِي: اللاصي من السراج المشتعل .
- لَهْرَبَة: اللهوبة هي عصبيدة رقيقة شبه سائلة، تعمل للأطفال ولكبار السن.
- لَهَج: اللهج هو النافذة.
- لَيْمَة: الليمه هي الزاوية التي تكون خلف كاية الباب، وهما ليمتان خلف الكابتين.
- لُقَمَة: اللقمة هي الخبز، وهي الأكلة الواحدة من كل أكل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨).

(١) بظر المعجم الوسيط ٧٨٨.

(٢) بظر المعجم الوسيط ٧٧٥.

(٣) بظر معجم الصحاح ط لبنان ٢٣٦.

(٤) بظر اللسان ط صادر ٥٧٠/٢، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٣٠٤.

(٥) بظر المعجم الوسيط ٨١٧.

(٦) بظر اللسان ط صادر ١٥٠/١.

(٧) بظر القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٧٣٩.

(٨) بظر اللسان ط صادر ١٩/١١.

- مَمْشَى: الممشى هو الحمام.
- مَطِيط: المطيط هو مرق البيض، أو الطاطيس.
- مَلَج: الملاج تطيين البيت وهي فارسية معربة^(١).
- مَلَّت: الملت هو إباء يخلط فيه التباك مع الماء، لتحصيه للتدخين.
- مَدَّع: المداعة هي الأرحيلة اليمنية التي يدخن بها التباك.
- وَخَر: الموجرة حمر منقور بشكل المدق الذي يتخذ من الحجارة، يوضع في الشارع جوار البيت، ويرمى فيها صاحب بيت بقايا الطعام لتأكل الكلاب، وبالعربية هو موضع الكلب^(٢).
- مَذَل: المذل هو إبريق من الفحار، يرد فيه الماء ويشرب منه.
- مَلَر: المندرة هي إباء من الفحار أو الحرس، وبالعربية القصبي المندرة القطعة من الطين اليابس^(٣).
- مَرَّح: المارح من الأطعمة السائنة ما أصابته رقة تخرجه عن قوامه الأصلي المصنوب.
- مَرَّج: مرج الباب ونحوه أغلقه.
- مَسَّب: المسب كيس من الجلد، يعلفه حامله على كتفه يسير فيه، ويعمل فيه المسافر حاجته.
- نَخَط: النخطة للطعام أو للماء هو الغليان.
- فَرَّج: المفرج هو الغرفة العليا في الدار، يجلس فيها للفرجة والنظر.
- نَذَف: المنذف هو الميزاب وأجمع منادف.
- نَزَّب: التزيب هو تقطير الشيء لاستنقضاء ما بقي فيه من ماء ونحوه، والقر بالعربية ما يتحلب من الأرض من ماء^(٤).
- نَسْعَة: النسعة هي الحبل القوي الطويل المصنوع من السيور الجلدية، وبالعربية أَلْفَصَحِي بنفس المعنى^(٥).
- نَوَاطِف: النطفة الثقيل من الماء أو الفطرة الواحدة، وهي عربية فصيحة^(٦).

(١) ينظر: المعجم الوسيط ٨٨٣.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ١٠١٤، والمعجم البحر ٨٩٧.

(٣) ينظر: القاموس المحيط ٤١٤، التراث ٤٤١، المعجم الوسيط ٨٥٨.

(٤) ينظر: المرحع السابق ٩١٣.

(٥) ينظر: اللسان ط صادر ٣٥٢/٨.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١١٠٧.

- نَحَلَ: نَحَلَ الشيء بنَحْلِهِ نَحْلًا وانتَحَلَ صفاء، وهي بالعربية بنفس المعنى^(١).
- بَغَضَ: التَّبَغُّطُ هو التَّبَغُّطُ وقطع المتعة، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- نَوَّى: النَوَّى من الطعام هو النوى، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- نَفَر: النَفَرَةُ حفرة صغيرة في الأرض كما في العربية^(٤)، وفي اللهجة تأتي أيضا بمعنى الحفرة التي يضع فيها الإنسان نجسه.
- هَرَشَ: الهَرَشُ أكلة يمنية مشهورة، تصنع من البر الفريك والماء المغلي واللبن ويتم تحريكها حتى تتضج.
- مَهَبَ: المهَب نوع من أنواع العصي الطويلة الغليظة، يستعمل لضرب الذرة.
- هَجَمَ: انسهجم البيت انسهجم، وهي عربية فصيحة^(٥).
- هَجَنَ: الهجانة في البيت تثبت بعض مرافقه ومناعه في الأرض.
- هَبْدَوَان: الهبدوان أفضل أنواع الحديد، وهو من حديد اشد، وهو كذلك في العربية^(٦).
- هَال: الهال الودك المستخرج من شحوم الذبائح.
- مَوْدَل: المودل أداة خشبية، تستعمل لدق بعض النباتات الشائكة.
- مَوْدِي: المودي هو إناء الخب المثبت بجانب المطحن.
- وَشَر: الوشرة هي قليل من الماء المغلي تضيفه العاصدة إلى العصيدة التي يراد تليينها^(٧).
- وَثَر: الوثر هو أساس البيت تحت الأرض، وبالعربية الوثر الثابت على الشيء^(٨).
- وَزَل: الوزل ما يثبت به الذراع الخشبية للأداة من الأعواد وقطع الخشب.
- وَطَف: الموطفة من لوازم المطبخ وهي قفاز أو قطعة من القماش تتخذها ربة البيت للإمسك بالأواني الحارة.
- وَطَل: الوطلة هي القطرة من الماء، والموطل من الآنية هي التي بها شرخ.
- وَظَر: الوظر الحجر الصغير الحاد من أحد أطرافه، والذي تدعم به الحجارة في البناء.

(١) ينظر: اللسان ط صادر ١١/٦٥١.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٩٣٦.

(٣) ينظر: المرجع السابق ٩٦٦.

(٤) ينظر: مختار الصحاح ط لبنان، ٢٨١.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٩٧٤.

(٦) ينظر: المرجع السابق ٩٩٧.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ٩٠١.

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ١٠١١.

- وَقَص: وقص البناء الحجر بوقصها توقيعا أي شذبها بالكسر من أحزائها، وبالعرية وقصت الشيء كسرتة^(١).
- وَكَف: التوكيف الإعداد والتهيئة تسيقا.
- وَكَي: الواكي من القماش ونحوه هو المتين القوي.
- وَلَم: أو لم وليمة أي دعى الناس إلى الطعام في بيته، وهي بمجة فدية^(٢).
- وَهَف: التوهيف هو تحريك الهواء أمام النار بالموهمة لإصرامها وتأجيجها.
- وَذَكَ: الودك الدم، وهو بالعرية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- وَزَوَز: الموزور من السراج الخافت، وزور بالعرية حف وطاش^(٤).

(١) بنظر: المعجم الوسيط ١٠٤٩.

(٢) بنظر: المعجم المشي ٤.

(٣) بنظر: المرجع السابق ١٠٢٢.

(٤) بنظر: المرجع السابق ١٠٣٠.

الزراعة وأدواتها

- أثَل: الأثل هو الشجر المعروف في العربية^(١).
- إزَاب: الإزَاب نبتة بستانية من الرياحين، لها رائحة طيبة، وهي صغيرة الحجم والأوراق، عليها زغب، يجعل لونها رمادياً وهي نبات يستطب به^(٢).
- إسيه: كلمة تقال عند الإحساس ببرودة الماء.
- أنلة: الأبله الكدس من كل شيء، يجمع فيتكوم منسابها كاخبوب ونحوها، فالأبله من الزرع المدوس هي العرمة قبل تذريتها، والأبله من الخب هي الصرة قبل أن تعبر بكيل أو وزن، وبالعربية الفصحى الأبله الخزمة من الخطب^(٣).
- بَل: البلة هي حرارة الأرض، وبالعربية الفصحى البتل المسيل في أسفل الوادي^(٤).
- بَحْر: البحر نبع الماء المؤقت الذي ينبس من الأرض والبحيرات بالعربية الفصحى مياه في جبل سوران انطل على عقيق المدينة^(٥).
- بنجم: البجم أول ظهور الثمرة أو السنابل، والبجم السكوت، وهي بالعربية الفصحى كذلك^(٦).
- بَحْرَاف: البحرزاف شجر الكافور.
- بَحْش: البش هو الحفر والبش.
- بر: البر القمح أو الخنطة وهي عربية فصيحة.
- برط: البرط المفصل ونحوه هو تحريده من أوراقه.
- برقوق: البرقوق هو المشمش وهي عربية فصيحة^(٧).

(١) بَطْر، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٢٤٠.

(٢) بَطْر، المرجع السابق ٣٢.

(٣) بَطْر، اللسان، محمد أبي منظور، دار إحياء التراث، ١٤٠١، ٥١، والمعجم البي ٢٧.

(٤) بَطْر، المعجم الوسيط ٣٨.

(٥) بَطْر، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٢١، المعجم البي ٥٢.

(٦) بَطْر - القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٣٩٤.

(٧) بَطْر، المعجم الوسيط ٥١.

- بَرَك : البرك مستق ماء وهي عربية فصحة^(١).
- بَسْتَس : البساس هو الفلفل الحار.
- بَصَل : هو الصل المعروف.
- بَكْر : المبكر نجم زراعي مدته ثلاثة عشر يوماً من سبع وعشرين نيسان إلى تسعة أيار^(٢).
- بَلَس : البلس هو التين شجراً وثمره، وهي بحية قديمة، وبالعربية الفصحى بلس المعنى^(٣).
- بَلَسَن : البلسن هو العنس، وهي بحية قديمة، وبالعربية الفصحى بلس المعنى^(٤).
- بَنَس : البنوس لبث له رائحة طيبة.
- ثَالِب : الثالب شجر ضخم يكون في شعاب الجبال، وتحد منه النفسى وهو بالعربية الفصحى بفس المعنى^(٥).
- تَبْشِع : التبشع هو شجرة الخروع.
- تَبْن : التبن عصفية الزرع من البر وغوه، وهي عربية فصحة^(٦).
- تَشْم : التشم حافة الإناء أو الحركة يقال امتلأ الإناء أو الحركة إلى التشم^(٧).
- تَلَم : التلم هو الحط الذي يصنعه الخراف في الأرض، وهو كلمة سامية ففي العربية تلم، وفي الأثيوبية تلم وفي العربية تلم وفي اليسية التلمة تلم^(٨).
- تَوَلَّق : اتولق شجر ضخم، يمو في الجبال والوديان، ويعمر طويلاً.
- تَوْر : نجم من نجوم الزراعة مدته ثلاثة عشر يوماً، وهو النجم الخامس من فصل الصيف، وبالعربية الفصحى الثور برج في السماء^(٩).

(١) ينظر: المراجع السابق ٥٢.

(٢) ينظر: المعجم البيهقي ٧٧.

(٣) ينظر: اللسان ط إحياء التراث ٥١/١، قاموس المحيط، ط المكتبة العلمية، ٦٨٧، البس في لسان العرب، عبد الله اخشي ٥١، منتخبات في أخبار البس، ستون سعد الحميري، مسح وتصحيح: عظيم الدين أحمد، مطبعة بريل، لندن، ١٩٦١، ص ٧٠.

(٤) ينظر: اللسان ط صادر ٥٨/١٣، البس في لسان العرب ٢٥.

(٥) ينظر: اللسان ط صادر ٢٢٥/١.

(٦) ينظر: المراجع السابق ١٣ / ٧١.

(٧) ينظر: المعجم البيهقي ٩٥.

(٨) ينظر: اللهجات العربية القديمة، شام واهل، ترجمة: عبد الرحمن أيوب، الكويت، ١٩٨٦، ص ٦١، البس في لسان العرب ٢٢، قاموس المحيط ط إحياء التراث ١٠٠٠.

(٩) ينظر: اللسان ط صادر ٤٥٩/١، المعجم البيهقي ١١٤.

- خَج: الجمع والجحوح حصاد بعض المزروعات اقتلاعاً باليد لبس بالمناجل، يقال ذلك خاصة في حصاد العنس يقال فيه جحوح البلسن، والجحج بالعربية الفصحى السحب^(١).
- حَخَر: الحجر انغماس المطر، وبالعربية الفصحى السنة المحدبة الشديدة^(٢).
- حَحَم: الحخم هو القطع للنباتات من أسفل سيقانها، مما يقارب الأرض.
- حَرْب: الحربة هي المزرعة أو القعة الكبيرة الخصبية المحددة من بقاع الأرض للزراعة، وهي عربية فصيحة^(٣).
- حَرَن: الحرين هو البيدر، وهي بنية قديمة، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- حَشَّ: الحش هو الطحن العليظ للحب، وهو بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- حَشَب: الحشب هو الطعام حشب أي غليظ حشن^(٦).
- حَلَه: الحلة هي ما يكون من الحصى والحجارة الصغيرة في الأراضي الزراعية.
- حَلَل: الحللح السمس، وهي عربية فصيحة^(٧).
- حَنَب: الحنب هو من مصدات السيل في الوديان لحماية المزارع، واجمع بجانب^(٨).
- جَهش: الجهش هو الشيء، وهو خاص بما يأكل منبواً من الذرة الرفيعة والشامية.
- حَوْرَح: الحوارح الآفات الزراعية.
- حَحَن: الححن النباش.
- حَز: الحز والحزور حرف التراب بالحز، والحز أداة يسوى بسها الأرض، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٩).
- حَزَة: الحزة هي كل حدار حافظ للتربة في المدرجات الزراعية، والجمع حرار.

(١) بظر: السالك ط صادر ٤١٩/٢، للمعجم البسي ١٢٣.

(٢) بظر: القاموس المحيط ط ٤٦١

(٣) بظر: القاموس المحيط ط ٨٥، المعجم البسي ١٢٩

(٤) بظر: العين الحنبل ابن أحمد الفراهيدي، تحقيق مهدي الحارومي، إبراهيم السامرائي، دار الهلال، بيروت ط ١، ٦/

١-٤، مختار الصحاح ط لبنان ٤٣، البسي في لسان العرب ٢٥

(٥) بظر: السالك ط صادر ٢٧٣/٦

(٦) بظر: المزمع السابق ٢٦٥/١

(٧) بظر: المعجم الوسيط ١٢٨، المعجم البسي ١٤٧

(٨) بظر: المعجم البسي ١٤٩

(٩) بظر: المعجم الوسيط ١٦٦

- خَزَم: حزم الشيء بحزم حرمًا شدة، والحزمة اسم ما حرم به والجمع حزم، وهي بالعربية الفصحى كذلك^(١).
- حَشْر: الحشرة هي ما يتقى من الزراعة بعد حصدها، وهي بمعية قديمة، والحشرة القشرة التي تلي الحب كما في العربية الفصحى^(٢).
- خَصَد: اخصد جرك الر ونعوه من البات، وهي عربية فصيحة^(٣).
- خَمْدَة: الخمدنة هي الحمأة أو الوحل في حالة من حالته، حيث يكون رقيقًا مناس^(٤).
- خَمْش: الخمشة بنة لها ثمر ضويل مسندق، وهو سريع العلوق بالثياب لمن يلامسه^(٥).
- حَمَط: الخمط ذرة دقيقة لا تكاد ترى من تين الدرة السليمة، ويحملها أخف الهواء عند قفل الذرة، وبالغربية الفصحى الخمط تين الدرة^(٦).
- حَنّ: الحناء هو نبات اخناء المعروف في العربية.
- حَنَظَر: الحنظرة نوع من الزئان الصار باكلة إذا اختلط بالحب^(٧).
- حَوَج: الحوج الجناح الداخلي من الأماكن ذات الجوانب المحددة^(٨).
- حَوَل: الحول هو الحقل الكبير الخصب.
- حَجْدَر: الحادر بضم ففتح نوع من النباتات له أوراق شميكة^(٩).
- حَزَج: الحزج نبات مستطيل تنمو في المستنقعات المائية.
- حَرْدَل: الحردل حب شجر السمسم وهو بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١٠).
- حَرَش: حرش الزرع اخصيد أي قلعه ليس.
- حَرَف: حرق الحربة أي أعدها الإعداد الجيد للزراعة، وهي عربية فصيحة^(١١).

(١) ينظر: اللسان ط صادر ١٣١/١٢.

(٢) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٨٠: النسخ في لسان العرب ١٢.

(٣) ينظر: اللسان ط صادر ١٥١/٣.

(٤) ينظر: المعجم البي ١٩٦.

(٥) ينظر: المرجع السابق ١٩٦.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٥٥، المعجم البي ١٩٦.

(٧) ينظر: المعجم البي ٢٠٥.

(٨) ينظر: المرجع السابق ٢٠٨.

(٩) ينظر: المرجع السابق ٢٢٥.

(١٠) ينظر: القاموس المحيط ط صادر ١٢٨٢.

(١١) ينظر: المرجع السابق ١٠٣٨.

- خَرْع: الخَرْع هو عمل من أعمال الزراعة، وهو عبارة عن اقتطاع جزء من التربة المرحية وتوزيع الأرض بها.
- خَيْسَع: الخاسعة من الفاكة وغوه هي الفاسدة.
- خَفَر: الخفرة هي عصا سمكة طويلة في رأسها لوح خشبي مثبت بالعرض وبها يقلب المزراع الزرع الحصيد في الخمران، والجمع خفر^(١).
- خَلَب: الخَلَب هو الطين الصلب مثل الماء، والمخلوط بالطين، وهي عربية فصيحة^(٢).
- خُمَع: الخُمع شجر بري ضخيم تؤكل ثمرته.
- خَوْع: الخووعة نبتة برية طيبة الرائحة مريثة الطعم تحسن بها بعض أنواع الطعام^(٣).
- دُب: الدب النفق والمرداب، يخفر، ويسن تحت الأرض ويكون لإيصال الماء الجاري من مكان إلى آخر^(٤).
- دِخْر: الدخرة هي اللوياء، وهي عربية فصيحة^(٥).
- دِخَف: الدخف شجرة جميلة تنبت في الجبال وحجمها متوسط.
- دَسَم: الدسم هو مساواة التربة، ودسم بالعربية طمس وعى^(٦).
- دُعْب: الدعيب ثمرة صغيرة تنمو في جذر نبتتها تحت الأرض، وهي بحجم حبة البازلاء^(٧).
- دَقَن: المدفن موضع الدفن وما يحيط به من بناء، والجمع مدافن وبالعربية الفصحي بنفس المعنى^(٨)، وتستعمل في حبان خزن الحبوب.
- دَقْل: الدقلة أو المدقل من النباتات والأغصان هو الدقيق الضعيف، وبالعربية الفصحي دقل جسمه ضعف^(٩).

(١) ينظر: المعجم البيه ٢٤١

(٢) ينظر: القاموس المحيط ط ١٠٤

(٣) ينظر: المعجم البيه ٢٥٠

(٤) ينظر: المعجم البيه ٢٥٥

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٢٧١

(٦) ينظر: المرجع السابق ٢٨٣

(٧) ينظر: المعجم البيه ٢٩٣

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ٢٩٠

(٩) ينظر: المعجم البيه ٣٠٢، المعجم الوسيط ٢٩١

- ذَرَأَ: الذرة هي الذرة الذي تمسك به الخارث في آلة الحرثة، وعليها يصعق ليشق الحديد الأرض وسها يزع الحديد من الأرض في سهاية التلم، ليستأنف
- ذَرِبَ: الذرب نبات وحب، سات ينمو مع البر في الحقول، وإذا حصد مع البر
- ذَهَبَ: الذهاب للزروع والناس والحيوانات هو افلاك، وبالعرية العصى دهب
- وذهبان بالضم كناية عن النهاية^(١).
- راء: الرء اسم نبتة برية تحمل على أغصانها زهرها وثمارها كالسابل.
- رَعَوِيَّة: الرعوية هي الاهتمام بالزراعة والحرثة، ورعاية الررع حتى يحصد.
- رَقَدَ: الرقد القطعة من الأرض الزراعية، وتكون أكبر من القسم وأصغر من الحجرة والجمع أرفاد^(٢).
- رَهَى: الرهى للحب غير اليابس صحنه أو سحنه بالرهى المحري المحصص لذلك^(٣).
- رَوَاة: الرواة تبعد من المزروعات كالبلس والعنس والعنر والحلة.
- زَبَر: الزبر في الأرض الزراعية اخروثة هو الجزء البارز من التراب، وفي العرية الفصحي الزبر وضع البنيان بعضه على بعض^(٤).
- زَجَدَ: الزجدة هي المجموعة من النباتات في بداية نموها.
- زَرَب: الزربة هي نبات شائك تعمل منه السياجات المتشابكة، والزرب بالعرية الفصحي النبات الذي يظهر فيه اليبس وفيه حضرة^(٥).
- زَنَا: الزينة هي رذاذ المطر، والزني بالعرية الفصحي الماء القليل^(٦).
- زَيْل: الزيل هو الطين المتماسك الذي يتم به زيادة تربة الحقول وذلك عن طريق تفريق تربته على الحقل، وهو بالعرية بنفس المعنى^(٧).

(١) ينظر: العين ١٩٣/٨.

(٢) ينظر: المعجم البيحي ٣٢٨.

(٣) ينظر: المعجم البيحي ٣٢٢، القاموس المحيط ط ١١١.

(٤) ينظر: المعجم البيحي ٣٥٨.

(٥) ينظر: المرحع السابق ٣٦٨، ٣٦٩.

(٦) ينظر: القاموس المحيط ط ١ / ٥٠٩، المعجم البيحي ٣٧٨، ٣٧٩.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ٣٩١.

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ٤٠٣.

(٩) ينظر: اللسان ط صادر ١١٨/١.

- سَبَّ: السبه هي القطعة من الأرض التي تكون جزءاً من الجربة، والسبوب من الأعمال الزراعية هو تسوية الأرض وحرف التراب.
- سَبَل: السولة هي السنبلة وهي عربية فصيحة^(١).
- سَحَب: السحب هو حر الشيء على وجه الأرض كما في العربية الفصحى، ومنه سحبي السحب "آلة الخراثة" بذلك^(٢).
- سَعَر: هو الزعر، وهو نبت معروف^(٣).
- سَقَل: السقلة هي الشعير الرديء.
- سَقَى: السواقي جمع ساقية وهي القناة التي تسقي الأرض والزرع، وهي عربية فصيحة^(٤).
- سَلَعَف: السلعف شجر يتخذ من ليفها الحبال.
- سَلَق: السلوقه هي من الأعمال الزراعية التي يعملها المزارع لخدمة الذرة من أجل زيادة غمورها.
- سَلَهَب: السلهاب هو تخفيف البر الأخضر وتبيسه على النار لكي يطحن ويعمل منه الأكل.
- سَمَح: السمع هو الخط المستقيم من خطوط المحراث الذي لا عوج فيه.
- سَنَدِي: السندي القطعة الزراعية التي ترتفع من الأرض من قبل الجبل أو الوادي وهي عربية فصيحة^(٥).
- سَنَف: السنف هو نبات شائك له أوراق شائكة، وهو نبات حشن تأكله الإبل والأغنام على مشقة، وهو من النباتات الموجودة في اليمن بكثرة، وهو بالعربية الفصحى الدوثر الكائن في البر والشعر^(٦).
- سَبِيل: السيل الماء الكثير المتدفق من فوق إلى تحت وهو بالعربية بنفس المعنى^(٧).

(١) بظر: مختار الصحاح ط لبنان، ١٢٠.

(٢) بظر: اللسان ط صادر ٤٦١/١.

(٣) بظر: مختار الصحاح ط لبنان، ١٢٦.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ٤٣٧.

(٥) بظر: اللسان ط صادر ٢٢٠/٣، العين ٢٢٨/٧.

(٦) بظر: معجم أسماء النباتات في اليمن، مجلة الاكثيل ٢٠١، السنة الثامنة ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م ١٤١، القاموس المحيط ط، المكتبة العلمية، ١٠٦١.

(٧) بظر: القاموس المحيط ط، المكتبة العلمية، ١٣١٥.

- شَبْر: المشير هو من الأدوات الزراعية الخاصة بتنقية الأراضي الزراعية من الأحجار.
- شَحَب: الشاحب هو خط المحراث الذي يعمل في آخر عملية الحرث، ويكون على شكل دائرة تحيط بالحرثة من جميع أطرافها، والعرض منه أن يساعد في توزيع مياه الأمطار على الحرثة بأكملها.
- شَحَط: المشحط هو السير من الحلد الذي يربط الثور إلى عنق الثور، والجمع مَشَاحِط، وسمي بذلك لعلاقته بالمكان الذي يربط إليه من عنق الثور، فهو يربط عند المشحط أي المذبح^(١).
- شَذَب: الشذاب نبتة صغيرة تنوح منها رائحة جميلة، والشذب بالعربية قطع الشجر، أو قشره، والشذاب العبدان المتفرقة^(٢).
- شَرَاح: المشرح هو الممر الذي يعمل للماء للانتقال بين خطوط المحراث.
- شَرَاح: الشارح هو الذي يحرس الزرع من الطيور ونحوها، وهي بجمة قديمة^(٣).
- شَرَز: الشرز نبات ينمو في الجبال، وله أغصان تدمو وكأنها ناسية للوهلة الأولى.
- شَرَس: الشرسة هي نبت بري يزرع في الجبال، وله شوكة قوي.
- شَرَع: الشريعتان هما خشبتان مشدودتان تحت سحب الحديد -الكراب- في آلة الحرثة، وهما عربضتان تساعدان على توسيع التلم^(٤).
- شَرَك: الشرك هي الأرض التي يحرثها ويزرعها غير مالكها ويتم ذلك وفق اتفاق يجرم بينهما.
- شَرَم: الشريم هو المنحل.
- شَصَر: الشصير هي نوع من أنواع الحرثة والشق للأرض، وذلك بعد حصاد ما في الحرثة، وهي أصعبها.
- شَغَب: الشغب للأرض الزراعية هو الحرث.
- شَقَر: الشقَر نبات جميل له رائحة طيبة، يزرع في البساتين المحيطة بالنازل.
- شَتَف: الشانفة هي الأغصان اللينة العريضة من أوراق الذرة الرفيعة والشامية.

(١) ينظر: المعجم اليمني ٤٦٩.

(٢) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٢٨.

(٣) ينظر: اليس في لسان العرب ١٠.

(٤) ينظر: المعجم اليمني ٤٧٩.

- شَوَذَب : الشوذب سات له ماء كالخليب يصبب العين بضر إذ سقط عليها.
- صَبْر : الصبار نبات صحراوي عصارته شديدة المرارة، وأوراقه عريضة ثخينة دائمة الخضرة، كتلة الماء، فيها أشواك، وهي بهذا الاسم في العربية الفصحى^(١).
- صَبْرَة : الصورة هي حديقة ريفية مدينة من أحد طرفيها ومغلطة من الطرف الثاني، وتستعمل في تزييل الأراضي الزراعية.
- صَرَب : الصراب هو الحصاد وهي كلمة عربية قديمة^(٢)، وتطلق أحيانا لتدل على فصل الحريف، وهي بنفس المعنى باليمينية القديمة^(٣).
- ضَعَف : الضعيف هو شي سابل البر أو الشعور التي مازالت في العصفية والتي لم تصفر على النار.
- صَلَب : الصلب من الأرض هي التي ليست لينة يسهل حرثها، وهي بالعربية الفصحى كذلك^(٤).
- صَلَفَق : الصلفق هو نصف حبة الفول، وللحبة صلفقان.
- صَنَد : الصند هو جذور نبات الذرة بنوعيتها الرفيعة والشامية بعد أن تيس وتقلع من التربة.
- ضَحَى : الضاحي من كل شي هو المعرض للشمس باستمرار، وهو بالعربية بنفس المعنى^(٥).
- ضَمَد : الضمد هو الربط أو العصب كما في العربية الفصحى^(٦)، والضمد يطلق على الثورين عندما يجمع بينهما الفلاح تحت النير لحرث الأرض، وهي بنفس المعنى باليمينية القديمة^(٧).
- ضَوَى : الضوى يقال فلان ضوى إليه أخبار الناس، أي تضم إليه، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨)، وتستعمل اللهجة الضوى للثور الذي ينسجم مع نور آخر أثناء الحراثة.

(١) بظر: المعجم الوسيط ٥٠٦.

(٢) بظر: المعجم البي ٥٤٢.

(٣) بظر: محلة ريدان، اللغات البنية القديمة ومدى صحتها بالعربية الفصحى ١٢.

(٤) بظر: الحمرة ٢٩٨/١.

(٥) بظر: المرجع السابق ٢٣٣/٢، ٢٣٤.

(٦) بظر: الحمرة ٢٧٦/٢.

(٧) بظر: محلة ريدان، اللغات البنية القديمة ومدى صحتها وأرتاقتها باللغة العربية ١٢.

(٨) بظر: المرجع السابق ١٨٤/١.

- الْمَصِيَّة: هي الأرض الزراعية التي غلب عليها نمو الأعشاب، فأصبحت مرعى للحيوانات.
- صَحْل: الصحلة رواسب الماء من التراب الدقيق مما يبقى في قعر الإهلاء أو البركة ونحوها^(١).
- طَرِي: الطري هو الغصن، وبالعربية نفس المعنى^(٢).
- طَلَح: الطلح نبات معروف له شكل والواحدة طلحة، وهو من العضاة كما في العربية الفصحى^(٣).
- طَنْب: الطنب هو شجر من أصل هندي ومن الأشجار القديمة في اليمن واحده طنبه^(٤).
- ظَلَم: الظلم ناعم من نخوم الزراعة أول نخوم الخريف^(٥).
- عَبَّ: العيب نبتة برية معروفة، لها أوراق خضراء عريضة، وهو بالعربية نفس المعنى^(٦).
- عَبَل: العبالة للأدوات الزراعية هي تعديلها عند الحداد.
- الْعَبِيلَة هي الحاحر الترابي المحيط بالحرة، أو القطعة الزراعية.
- عَتَر: العتر هو البازاليا الجبلية، والعتر بالعربية ست أو شجر صغار^(٧).
- عَتَل: العتلة هي القطعة الكبيرة من التراب تنقلع من الأرض عند حرارتها، والعتلة في العربية هي كل شيء غليظ وشديد، وعتل الشيء حنه أو أخذه^(٨).
- عُثْرُب: العثرب نبات يشبه نبات الرمان، وهو من النباتات الطيبة، وبالعربية بنفس المعنى^(٩).

(١) ينظر: المعجم السنن ٥٨٣.

(٢) ينظر: القاموس المحيط، ط، انكبة لغسية، ١٦٨٥.

(٣) ينظر: الخمسة ١٧١/٢.

(٤) ينظر: المرجع السابق ٥٨٩.

(٥) ينظر: المرجع السابق ٥٩٩.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، انكبة العلمية، ١١٢.

(٧) ينظر: المرجع السابق ٥٥٩.

(٨) ينظر: اللسان ط صادر ٤٢٣/١١.

(٩) ينظر: المرجع السابق ط صادر ٥٨٠.

- عَجَر: العجور هو القصب اليابس، ورعاً سمي بالعجور لأمرين: الأول: لأن فيه عقد كثيرة، والعجرة بالعربية موضع العقدة في الخشبة، الثاني: لأنها تعجر بعضها على بعض لتكون حرمة واحدة أي أنسها مأخوذة من الاعتجار العربية الفصيحة^(١).

- عَدَش: العدش هو البش والحث.

- غَدَن: تقسم الخربة أثناء ربيها بالماء إلى أقسام، يفصل بين كل قسم وقسم حاجز تراقي، يسمى العدين.

- غَرَّ: المردة من الأشجار هي التي ضعفت وتأخر غوها.

- غَرَز: العرز من كل شيء هو الشديد القاسي، وبالعربية العرز اشتداد الشيء وغلظه^(٢).

- عَرَط: العرط هو أكل الشيء بالغم والأسنان الأمامية من الشيء المراد أكله.

- عَرَق: العروق جمع عرق وهي ماقت التربة من الشجرة.

- عَرَّكَد: انعركد هو الشيء كثير التواءات.

- عَرَم: العرم شجر شائك ملفف له ثمر يكون أخضر ثم يحمر فيسود فيؤكل، وهو حلز^(٣).

- عَرَف: العرف هو نبات من الحشائش تعرف منه بعض الأدوات المنزلية، ويمتاز بسيقان طويلة ولينة.

- عَسَق: العسق شجر شائك، وبه تتداوى الجراحات، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).

- عَصَر: العصرة من النباتات هي الخمرة الصغيرة.

- عَضَة: العضة هي البنية الصغيرة التي تقلع باليد.

- عَطَب: العطب هو القطن، والعطب للمأكولات هو فسادها كما في العربية الفصحى^(٥).

- عَطُف: العطيف نوع من أنواع الفؤوس.

(١) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلية، ٥٦٠.

(٢) بظر: اللسان ط صادر ٣٧٣/٥.

(٣) بظر: المعجم السي ٦٢١.

(٤) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١١٧٣.

(٥) بظر: اللسان ط صادر ٦١.

- غفر: العفر من الأرض هي التي يندر فيها الحب، وهي لم تنس بعد.
- غفر: العفر من الأراضي الزراعية هي الأرض التي لا تنسى إلا من ماء المطر.
- غقم: المعقم هو عذرى الماء.
- غكب: العكب هو ثمرة الذرة الشامية المبروع الحب عنها حنقة.
- عل: المعلة هي المحاصيل الزراعية التي تزرع في المدرجات الجبلية.
- علب: العلب هو السدر والعربية الفصحى مست السدر^(١).
- غلب: من غيوم الخريف الزراعية.
- غلج: العلج هو اليد الحشوية التي توضع بعض أدوات الزراعة المصنوعة من الحديد كذراع لها وربما التسمية جاءت من صفة هذا العلج الذي يشترط أن يكون حافا وغلظا، وبالعربية لعلج كل حاف شديد^(٢).
- غلس: العلس هو القمح، وهي بمينة قديمة، وبالعربية ضرب مه^(٣).
- غلف: العلف في اللهجة ما تأكله المواش، وهو كذلك بالعربية الفصحى^(٤).
- علف: العلف ما تأكله الماشية، وهو بالعربية الفصحى نفس المعنى^(٥).
- علن: العلان هو شهر يبدأ به حساب الشهور، وهو أول الشتاء، وهو من أهم المواسم الزراعية، وربما سمي بعلان لأنه أعلن دخول فصل الشتاء^(٦).
- عمرط: العمرطي هو ثمرة الذرة الشامية بعد فرك الحب منها.
- عمق: العمق ضرب من الشجر ليس له أوراق، وله سوق مرتفعة، والعمق في العربية نبت^(٧).
- عنصف: العنصف نبات له رائحة طيبة.
- عوس: العاس من الأرض هو أصغر من الحربة، ويكون نتاجها.
- غبش: الغبش الخلط.

(١) بنظر: المرجع السابق ١٥١/١.

(٢) بنظر: المعجم الوسيط ٦٢١.

(٣) بنظر: اللسان ١٤٦/٦، اليمن في لسان العرب ٤٩.

(٤) بنظر: مختار الصحاح ط لبنان، ١٨٩.

(٥) بنظر: اللسان ط صادر ٢٥٥/٩.

(٦) بنظر: المعجم اليمني ٦٥٢، صفحة من تاريخ اليمن الاجتماعي، ١٢٤/١.

(٧) بنظر: القاموس المحيط ط صادر ١١٧٧.

- عَطَط: العيطة من الأرض هي الحصبة ذات التربة الجيدة، والتي يتاح لها من الري أكثر من غيرها، وهي بالعربية الفصحى كذلك^(١).
- عَقَى: العَقَى مثل العَبَش، وبالعربية العَقَى شرب العشي^(٢).
- عَنَم: العَنَم من كل شيء هو الكثيف، والأعْنَم بالعربية الأورق^(٣).
- عَذَق: العَذَق من النباتات هو الريان الذي تميل حضرتة إلى السواد.
- عَرَب: العرب هو كيس من البلاستيك أو الخلد يستخدم لحمل الماء.
- عَرَّد: التعرید ضرب من الأهازيج الزراعية.
- عَلَّة: العلة بالعربية الفصحى هي الدخول من كراء دار أو ربع أرض، وفي اللهجة هي ربع الأرض من مجموع الحصاد من بر وشعير ونحوه^(٤).
- فَنَق: الفَنَق للأسلحة الحادة والأدوات الحديدية هو الطرق أو تجديد حداثتها بالطرق عند الحداد.
- فَحَص: الفحصة هي نواف بعض الثمار والفواكه كالشمش والمالجو والخواج.
- الْفَرَس هو معول الفلاح الذي يؤدي به عدداً من الأعمال الزراعية واجتمع مفارس^(٥).
- فَرَسَك: الفرسك هو الخوخ كما في العربية^(٦).
- الْفَرْط هو تبدد الشيء وتفرقه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).
- فَقَح: الفَقَح هو الاجترأ والعزل ومنه اجترأ نصبب الغائب.
- فَقَل: الفَقَل هو تذرية الحب المخصوص في الريح لفصل الحب عن التبن وهو كذلك في العربية^(٨).
- فَلَق: الفَلَق هو الأرض المشقوقه وفلق الشيء شقه وهي عربية فصحية^(٩).

(١) بَطَر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٧٧، المعجم البي ٦٦٦.

(٢) بَطَر: اللسان ط صادر ٢٨٦/١٠.

(٣) بَطَر: اللسان ٤٣٤/١٢.

(٤) بَطَر: المعجم الوسيط ٦٦٠.

(٥) بَطَر: المعجم البي ٦٨٧.

(٦) بَطَر: اللسان ط صادر ٤٧٥/١٠.

(٧) بَطَر: المعجم الوسيط ٦٨٣.

(٨) بَطَر: القاموس المحيط ط ١٣٤٩.

(٩) بَطَر: اللسان ط صادر ٣٠٩/١٠.

- فَهَر: المهر هو الحب المبروك من سبله الدرة البلدية المشوية^(١).
- قَحَط: القحطة هي حبة البركة.
- قَحَف: القحف هو شق التربة اليابسة بين الخزروعات في الحفرة الواحدة.
- قَدَح: القدح هو مقدار من مقادير الكيل في البس.
- قَدَم: القادة هي عود قصير منين لا يزيد طوله عن خمسة عشر سنتيمترات، ولكنه هو الذي يثبت أداة الحراثة إلى التربة^(٢).
- قَرَط: القرناط هو ثمرة القرنيط بالكل.
- قَرَعَ: القارع من شمار ما لم ينضج بعد، والقارع هو ثمرة الدباء كما في العربية الفصحى^(٣).
- الْقُرْعَة هي كيس كبير يصنع من الجلد ونحوه، ويحمل بها الحب ونحوه وهي في العربية الفصحى كذلك^(٤).
- قَرَفَح: القرقاح هو كل ما بين عقدتين من قصب الدرة أو قصب السكر.
- قَرَمَد: القرماد هو الجذع الخاف الغليظ من جذور الأشجار.
- قَرَن: المقرنة هي نجم من النجوم الزراعية وهي آخر نجوم الخريف.
- قَرْنَع: القرناع جمع قرناع وهو ما يحفظ لثمرة البازلاء والبقول.
- قَشَب: القشب هو التراب المستند المستخرج من أرض لم تزرع، ويكون تراباً جيداً على الحصوبة، والقشب بالعربية الفصحى الجديد^(٥).
- قَصَب: القصب كل نبات ذي أنابيب واحذته فصة كما في العربية الفصحى^(٦).
- قَصَل: القصلة هي الخزمة الصغيرة من القمح ونحوه.
- قَضَب: القضب هو الترسيم وسُمي بالقضب لأنه يسمو فيقضب ثم ينمو فيقضب وهكذا دواليك^(٧)، وهو غلف رطب تأكله الحيوانات وهو القصب الذي ورد ذكره في القرآن الكريم في قوله تعالى "وعنباً وقضباً"^(٨).

(١) ينظر: المعجم البيئي ٦٩٧.

(٢) ينظر: المعجم البيئي ٧١١.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٧٢٨.

(٤) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العنبرية، ٩٦٨.

(٥) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٦٠، المعجم البيئي ٧١٩.

(٦) ينظر: اللسان ط صادر ٦٧٤/١.

(٧) ينظر: المعجم البيئي ٧٢٣.

(٨) ينظر: سورة عيسى الآية ٢٨.

- قَطْن: القطة هي الخزمة من قصب الذرة.
- قَلَح: المقلح هو ما انخفض من الأرض واستقر به الماء.
- المَقَالِد هي الأراضي الزراعية التي تكون بالقرب من الماء.
- قَلَم: القلم هو قطف سنابل الذرة من القصب.
- قَن: القنة نوات التمرة والجمع قنن.
- قَيْظ: القياظ هي الغلة الزراعية التي تُحصد في الصيف، وتطلق على صميم الصيف، وبالعربية بنفس المعنى^(١).
- قَيْع: القاع الأرض المسبطة.
- كَنَى: الكنية هي حب يؤخذ من الخفل بعد تمام نموه وانباعه، ثم يجفف بالطبون على بقية شيء من حرارته، ثم يطحن وتصف منه بعض الأطعمة^(٢).
- كُدَم: الكدمة هي ما تكثر من الأعواد والخشب.
- كَذَى: الكاذي شجرة لها رائحة طيبة لا تنمو إلا في المناطق الحارة.
- كَرْب: الكربة هي التراب الأحمر المتناسك، إذا بلل بالماء يشكل خطراً على السيارة من الناس ونحوهم لأنه يسبب الانزلاق، وبالعربية الفصحى كربل فلان مشى في الطين^(٣).
- كَرِث: الكراث نبات له أعواد سميكة وليس له ورق، وهي من الشجر المعمر وهي عربية فصيحة^(٤).
- كَسْمَع: الكسمع نبتة صبارية تنمو كالأصابع ليس لها ورق وإنما هي قضيبات، تنمو مجتمعة حول جذع لا تعلو على سطح الأرض^(٥).
- كَيْل: الكيلة هي وعاء يكال به الحبوب وهي عربية فصيحة^(٦).
- لَح: اللح هو العصا، واللح الضرب بالعصا، ومنه لبح الذرة الرفيعة لفصل الحب منها، وهي عربية فصيحة^(٧).

(١) ينظر: ألفاظ اللهجة الكويتية في لسان العرب، ٢٠٤.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٧٥٨.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٧٨١.

(٤) ينظر: المراجع السابق ٧٨٢.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٧٧٤.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٨٠٨.

(٧) ينظر: المراجع السابق ٨١٢.

- لبّ: اللبة هي اسفين من الخشب، ونستعمل في تثبيت ما يكون في البيوت من الأعمال الخشبية.
- لعص: اللعاص هو ما يلاك من القصب، والعص من الساس الشديد العسر، وبالعربية لعص علينا عسر واشتد^(١).
- لي: اللي هو أنبوبة المياه المنسوجة من أنطاط أو اللامينيك.
- منجر: المنجر هو القطعة الحجرية التي نجرها الثوان لدرس بعض أنواع العلال في المحار.
- منجن: المنجن هو المساقية تحت الأرض التي يمر الماء منها.
- مَرخ: المرخ للأراضي الزراعية هو نوع من أنواع حراثتها.
- مَرَق: المرقان هي إبر سنابل البر والشعير.
- مروّة: المروّة هي الحزن الذي يحفظ فيه التبن ونحوه.
- مَضَر: المضار هو قصب السكر.
- مَعْل: المعل هو الخزنة التي يضع فيها التاجر نفوده.
- مننج: المننج شجرة لها أوراق شديدة الحصرة.
- مواطير: المواطير هي من الآلات الزراعية الحديثة التي تختص برقع الماء من منابعها.
- موم: المومة نبتة تنطفل على المزروعات، ولها حب صغير كالسمسم.
- ثبات: الثبات هو الحي النامي لا يملك فراق منشقه، ويعيش بخدور ممتدة في الأرض أو في الماء والثبات ما أخرجه الأرض من شجر ونحوه، كما في العربية الفصحى^(٢).
- الثبال هي جمع كلمة نبل والنبل هو السهم، كما في العربية الفصحى، والثبال في اللهجة أيضا هي آلة الحراثة^(٣)، وربما سميت بذلك لأنها تحترق الأرض، كما يحترق السهم الأشياء.
- نَحَز: المنحاز هو ما يذق فيه الماوان، وهو بالعربية الفصحى كذلك^(٤).
- كَذَب: المنذب هو مكان الماء عند سفى الحربة.
- كَسَف: الكسف هو غربة الحب، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).

(١) ينظر: المرجع السابق ٨٢٨.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٨٩٦.

(٣) ينظر: المرجع السابق ٩٥٠.

(٤) ينظر: المرجع السابق ٩٠٦.

(٥) ينظر: المرجع السابق ٩١٨.

- نَطْع: النطع هو التعمر في اللون ونحوه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- بعض: العضة هي نبتة برية طيبة الرائحة تشبه التعناع.
- نَقَى: النقاة هي تنظيف الشيء، والمنقى الذي يخرج الحبوب من قشرها وتبينها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- نَمَح: النمحة هي الماء المخلوط بالطين.
- نَمَص: النمص هو من حس نباتات عشبية من الفصيلة الأسلية، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- نَوْد: النودة الحربة التي تكون على مهب الريح.
- نَيْج: النيجة هي الودي المشع بالماء المتسرب إليه، وهذه الحروف مهملة في اللسان.
- نَيْد: النيد هو شجر معروف ينمو في الجبل والوديان، وتتخذ منه آياد ومقباض لبعض الأدوات واحده نيده^(٤).
- نَج: النج الثبر على عنق الثور ونحوه، وهي عربية فصيحة^(٥).
- هِج: الهج هو الغيم واحتجاب الشمس، وهاجت السماء غيمت وكثرت ريحها، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- هِيم: الهيامة هام فلان هياما وهياما خرج عن وجهه في الأرض لا يدري أين يتوجه، كما في العربية الفصحى^(٧).
- وَّئِل: الوئل هو نوع من الحشائش يظهر بالمزارع ويلحق بها ضررا فادحا، والوئل بالعربية الفصحى المرعى الوحيم، والحزمة من الحطب^(٨).
- وَّثَن: الوثن هو نصب حجري مستطيل الشكل، يعرز نصفه في الأرض، ويبقى نصفه الثاني ظاهرا، وذلك لتمييز الملكيات للأرض الزراعية الخلط، وبالعربية الوثن هو الصتم^(٩).

(١) بظر: المرحع السابق ٩٣٠.

(٢) بظر: المرحع السابق ٩٥٠.

(٣) بظر: المرحع السابق ٩٥٥.

(٤) بظر: المعجم البهي ٨٨٨.

(٥) بظر: المعجم الوسيط ٩٧٢.

(٦) بظر: المرحع السابق ١٠٠٢.

(٧) بظر: المرحع السابق ١٠٠٤.

(٨) بظر: المعجم الوسيط ١٠٠٢.

(٩) بظر: المرحع السابق ١٠١١.

- وَخَج: الوجع هو الصخرة التي تكون في الأرض الزراعية، والوخاص بالعربة الفصحى الصفا الأملس^(١).
- وَدَن: الودن هو العيلة أي المحاجر التراي الذي يجمع للأرض مؤوها، والجمع أودان^(٢).
- وَسَف: الوصفة هي الحفنة من الحب خاصة، يقال وسف فلان فلان من الحب وسفة أو وسفتين أي أعطاه ذلك^(٣).
- وَضَف: الوضف هو المقلع والجمع أوضاف.
- وَطَن: الوطن العنق والغور.
- وَلَس: الولسة هي الخزة الذي يسلم من الأغصان المنفرعة في الشجرة.

(١) ينظر: المرجع السابق ١٠١٣.

(٢) ينظر: المعجم الجي ٩٠٥.

(٣) ينظر: المرجع السابق ٩٠٩.

الحيوان والرعي

- بعر: البعر هو الأغنام، والعر بالعربية الفصحى رجع الحف والظلف، واحدته بعره^(١).
- بعس: تأتي في اللهجة عسنى نكح، وهي خاصة بالحيوانات، والبعوس بالعربية الفصحى الناقة الشائلة^(٢).
- بقر: جمع بقرة وهي معروفة.
- بكرة: البكرة هي الناقة، وبالعربية الفصحى البكرة الناقة الصغيرة^(٣).
- بهمة: البهمة هي البقرة التي لم تلد.
- تببع: التببع ولد البقرة وهو صغير، فإذا كبر سمي ثورا، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- ترثة: هي الشحم الذي في إلية الكبش، والجمع ثراب، وفي العربية هي الشحم الذي يغشي الكرش والأمعاء، وشاة ثرباء سمينه^(٥).
- تعيل: التعيل هو التعلب.
- حنح: الحنح فقير النحل الذي يتم إنتاج العسل فيه، والجمع أحباح، ويصنع من شرائح الخشب أو من أغصان الأشجار اللينة، وتطين من الداخل وقد تصنع من الطين، وهي عبارة عن اسطوانة مستطيلة، ويسدون مقدمة الحنح ومؤخره عدا فتحة في مقدمته، يستخدمونها لدخول وخروج النحل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- جذي: الجذي من أولاد المعز ذكرها، والجمع جداء، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).

(١) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٤٤٩.

(٢) بظر: المرجع السابق ٦٨٦/١.

(٣) بظر: مختار الصحاح ٢٥١/١.

(٤) بظر: القاموس المحيط، ط، الكت العلمية، ٩١١.

(٥) بظر: المسالك ٢٣٤/١، القاموس المحيط ط صادر ٨٠.

(٦) بظر: المسالك ٤١٩/٢، القاموس المحيط، ط، الكت العلمية ٢٧٤.

(٧) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٦٣٨.

- حَفَشَ: حَفَشَت الدجاجة على بضعها حشمت عليه، وحَفَشَت على صغارها
بين المعنين الضم^(١).
- حَفَمَدَ: الحَفَمَدُ هي الصغيرة الفتية من النشاة والتي تلد أو لا تلد والجمع حَفَمَدَاتُ،
وبالعربية الفصحى الحَمَادُ الناقة الطيبة التي لا تلد^(٢).
- حَمَلٌ: الذكر من الإبل وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(٣).
- حَوَّكَبَ: الحَوْلِيَّةُ هي أصغر الحمام البري، وأكثرها وداعة، تختلط بالأس وتسير في
الشوارع، وتلتقط الحَبَّ من ساحات البيوت^(٤).
- حَبَرٌ: الحَبَرُ من البقر التي تشتهي ماء الفحل.
- حَدَاءٌ: الحداء طائر جارح، يصطاد العصافير.
- حَرَبِيٌّ: الحَرَبِيُّ هو العنكبوت.
- حَسَلٌ: الحَسَلُ هو ما يأكله الحمار من الخب.
- حَطَمَ: مادة مشهية تعطى للأغنام من وقت إلى آخر لتأكل أكثر.
- حَقِيٌّ: الحَقِيٌّ هو النقاط الطيور للحب بمقارها.
- حَمَلٌ: الحَمَلُ حيوان خرافي يعتقد أنه ينشئ القبور، ويأكل الموتى^(٥).
- حَتَشَ: الحَتَشُ في العربية الفصحى هو كل ما يصاد من الطير والوحوش وحشرات
الأرض والثعابين والحيات، وفي اللهجة الثعبان^(٦).
- حَوَّائِيٌّ: الحَوَّائِيٌّ هو الوحر.
- حَوَّحَوْ: زَحَرَ للمفرد من الحمير، وهي بالعربية الفصحى زحَرَ للمفرد من الضأن^(٧).
- حَيَّةٌ: الحَيَّةُ هي الأفعى.
- حَزَمَ: الحَزَمُ هو ثقب أنف البعير لوضع الزمام فيه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨).

(١) ينظر: اللسان ٢٧٥/٦، المعجم البيهقي ١٤٧.

(٢) ينظر: المعجم البيهقي ١٤٨، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٣٥٠.

(٣) ينظر: اللسان ١٢٣/١١.

(٤) ينظر: المعجم البيهقي ١٥١.

(٥) ينظر: المعجم البيهقي ١٩٧.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٧٦٢.

(٧) ينظر: العين ٣١٧/٣.

(٨) ينظر: اللسان ١٧٤/١٢.

- حطام: الحطام هو رمام البعر والبقر، وخطم البقرة أو البعر قاده بالخطام وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- خطر: الخطر هو الثعبان الذي لا يزال صغيراً^(٢).
- غَوْضَة: الخائضة من البيض هي الفاسدة، والتي لا تنفس^(٣).
- دَائَة: الدابة في العربية الفصحى كل ماش على الأرض، وفي اللهجة هي الأتان^(٤).
- دَج: المدح بيت الدجاج.
- دَحَاج: الدحاج طير من الدواجن، وهي الدجاج المعروفة، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- دحاحو: كلمة تقال للحمار لكي يقف.
- دَر: أستر الشاة إذا حلها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- دهنة: الدهنة هي ما يترع من اللبن من سمن قبل تسحيه.
- دَهْوَة: الدهوة بيت الخمير.
- دَرَة: في العربية الفصحى الدرة صغار النمل والجمع ذر، وفي اللهجة تطلق على النمل صغيره وكبيره^(٧).
- دَفَر: الدفر هو الثفر في العربية الفصحى، ويطلق في اللهجة أحياناً على الإنسان الذميم الحسيس^(٨).
- رَبَح: الربح في العربية الفصحى القرد الذكر، والفصيل الصغير الضاوي، والربح في اللهجة القرد بكل أنواعه صغيره وكبيره^(٩).
- رَحِل: الرحل هي الأنثى من ولد الضأن قبل أن تحمل، والجمع رحال، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١٠).

(١) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٤٢٦.

(٢) بظر: المعجم البي، ٢٤١.

(٣) بظر: المرجع السابق، ٢٥٠.

(٤) بظر: مختار الصحاح، ط، لبنان، ٨٣.

(٥) بظر: المعجم الوسيط، ٢٧١.

(٦) بظر: اللسان ١٩١/١.

(٧) بظر: اللسان ١٧٥/٨.

(٨) بظر: المرجع السابق، ١٠٥/٤.

(٩) بظر: المعين ٢١٧/٣.

(١٠) بظر: اللسان ١١/٢٨٠.

- رِدْع: الردع هو النصح، وفي العربية الفصحى المنع والكف^(١).
 - رَعِي: الرعي مصدر رعى الكلأ ونحوه يرعى رعياء، والراعي يرعى الماشية أي يحفظها ويحفظها، والماشية ترعى أي ترعى وتاكل وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٢).
 - رَوْب: الروبة الدين الرائب، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٣).
 - رَوْس: المروء من الأنوار من يحرث عليه بمفرده، ولا يقل بثور آخر يشاركه.
 - رَوَّع: روع الراعي للأغنام سبق أمامها ليدها إلى الطريق.
 - رَوَى: روي الحمار وغيره من الماء ارتوى، والاسم الري، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٤).
 - زَبْرِيته: هي القنفذ.
 - زَبْطَة: الزبط الركل والرفس، والمزبطة من الحيوانات من ترقس من يقترب منها^(٥).
 - زَحَل: الزحيل والزحيم للطيور هو التغريد والغناء والسقسقة^(٦).
 - زَمْزَمِيَّة: الزمزمية هي الإناء الذي يشرب منه الراعي، وربما التسمية من الزمزمة تتركأ بمائها، وهي البئر في مسجد مكة عند البيت^(٧).
 - سَبْر: المسبر من الأنوار هو الذي يخضع للتعريف والتعريب حتى يصير مسبراً أي مجرباً، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٨).
 - سَبْلَة: السبلة هي الذنب للحيوان والطيور والجمع سيل.
 - سَرَط: السرط أو السرط هو البلع، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٩).
 - سَفَح: السفاح هو استقامة الطيران عند الطيور صافرة حناجها مناسبة دون الحاجة إلى رفيف أو رفرفة^(١٠).

(١) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٩٢١.

(٢) بظر: اللسان ٣٢٥/١٤.

(٣) بظر: المرجع السابق ٤٣٩/١.

(٤) بظر: المرجع السابق ٣٤٥/١٤.

(٥) بظر: المعجم البي ٣٧٩، ٣٨٠.

(٦) بظر: المرجع السابق ٣٨٢.

(٧) بظر: العين ٣٥٤/٧.

(٨) بظر: اللسان ٢٥٦/٧.

(٩) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٦٤.

(١٠) بظر: المعجم البي ٤٣٧.

- سَكَاب: السكاب من أي طير هو صدره^(١).
- سمع: ضرب من السماع، وهو كذلك في العربية الفصحى.
- سَنَى: الاستماء هو الاشتراك وهو خاص بالاشتراك في اللحم.
- سَهَن: السهنة هي الإربة التي تعود عليها النفس، وتطلبها في حينها^(٢).
- سَيَّاح: السباح هي الأنان التي تطلب الضرب^(٣).
- شَادَى: المشادية هي الانتباه والسير جانب الخمار عندما يكون الخمار عملاً بالأسفار، لكي لا تسقط.
- شَاة: الشاة هي الواحدة من الضأن وبالعربية الفصحى الواحدة من الضأن والمعر والظاء والبقر والغام^(٤).
- شَحَب: الشحب صوت اللبن عند الحلب، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- شَعَّع: الشح صوت البول إذا مد به فصوت، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- شَدَل: المشدول من الأشياء هو المائل، ومن الطيور من يطير وهو مائل بمناحيه^(٧).
- شَرَك: الشركة هي اللحم، وهي في الأصل المشاركة في تقسيم اللحم، وانتقلت إلى اللحم نفسها.
- شِصَاصَة: الشصاصة ضرب من الجعلان الكبيرة التي تكون في الأماكن الرطبة، وخاصة إسطبلات الحيوانات وهي غير مؤذية، ولها ألوان جميلة^(٨).
- شِصُونَة: الشصونة نوع كبير من النمل الأسود له أجنحة^(٩).
- شَكَّك: التشكيك هو صوت الدحاجة الذي تردده، وهي تدور في أرجاء البيت عندما تريد أن تضع بيضها^(١٠).

(١) بظر: المرجع السابق ٤٤٠.

(٢) بظر: المرجع السابق ٤٣٥.

(٣) بظر: المرجع السابق ٤٥٥.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ٥٠١.

(٥) بظر: اللسان مادة شحب، المعجم المفصل في الأصوات، كوكب دهاب، حروس برس، طرابلس، لبنان، ط١، ٣٠، ١٩٩٦.

(٦) بظر: اللسان مادة شحج، والمعجم المفصل في الأصوات، ٥٤.

(٧) بظر: المعجم البي ٤٧١.

(٨) بظر: المرجع السابق ٤٩١.

(٩) بظر: المرجع السابق ٤٩١.

(١٠) بظر: المرجع السابق ٥١١.

- شَنْقَر: الشنقرة للطير هي عرفها، والجمع شاقِر.
- شَوْبَة: الشوبة هي الكبد، والشوبة القليل من الكثير كما في العربية الفصحى^(١).
- شَيْبَانِيَّة: العسكوت غير الخطير.
- صَبَل: الصبل هو بيت البقر.
- صُعْبِي: الصعبي اخمار الصغير.
- صَيْب: الصيب هو ماء الفحل.
- صَيْل: الصيل هو مخففات الأغنام في رالها، يجمع وينحد سماء للأراض الزراعية^(٢).
- ضَبْع: الضبع ضرب من السباع أكثر من الكلب وأقوى، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- ضَرَك: الضارك من الدجاج هي الحاضنة ليضها.
- ضَرَم: الضرم من البقر هو العائف لعلفه، بسبب مرض ونحوه.
- ضَفْع: الضفع هو نجو البقر مادام رطباً^(٤).
- ضَمَج: هو الوقود الذي يصنع من نجو البقر.
- طَاهَش: الطاهش يطلق في اللهجة على كل وحش كاسر والجمع طهوش.
- طَلَّق: التطلق على إناث الحيوانات هو سفدها وتلقيحها^(٥).
- طَن: الطن هو صوت الذباب أو البعوض، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- عَجِي: العجي الرضاعة في اللهجة، وفي العربية الفصحى تأخير الرضاع^(٧).
- عَدَف: العدف القليل من العلف، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨)، وتأتي في اللهجة أيضاً بمعنى نجع الأغنام اليابس.
- عَرَج: العرج نوع من أنواع الضباع، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٩).

(١) ينظر: المعجم الوسيط ٥٠٢.

(٢) ينظر: المعجم البي ٥٧٠.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٥٤٣.

(٤) ينظر: المعجم البي ٥٧٥.

(٥) ينظر: المرجع السابق ٥٨٩.

(٦) ينظر: اللسان مادة طن، المعجم المفصل في الأصوات، ٦٤.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ٥٨٦.

(٨) ينظر: اللسان ٢٣٥/٩.

(٩) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٥٣.

- غَرَد: العردان: العظاية أو العظاية، والجمع عرادين، وهي الحر بالعربية الفصحى^(١).
- غَرَر: العرار من الحيوانات هي التي تطلب الذكر.
- غَرَزَة: العرزة من اللحم هي التي لا يمكن قطعها بسهولة وهي ناضجة.
- عَرَق: العرق هو القطيع من الأغنام.
- عَسَف: العسوف من الحيوانات الذي يستخدم للحراثة، وهو لم يتمرن بعد.
- عَسِق: العساق هي الكلبة التي تطلب الكلب للسفاد، وربما هي من عسق العربية الفصحى التي بمعنى لُزِق لأن السفاد فيه لُزِق^(٢).
- عَسِيَّة: المعسبة هي الأتان التي توالى في إنتاجها^(٣).
- عَشَّال: العشمال نوع من أنواع الخراف^(٤).
- عَقَب: العقب جمع عقاب، وهي من الطيور البرية، التي توكل .
- عَقَر: العاقر من الحيوانات هي التي لا تلد.
- عَقَل: عقل الحمار وغوه عقلا: ضم رسغ يده إلى عضده، وربطهما معا بالعقال ليبقى باركا، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- عَكْبَار: العكبارة هو الفأر.
- عَلَج: العلوجة الضحمة من البقر، وهي مأخوذة من العليج العربية الفصحى الذي بمعنى الغلظ^(٦).
- عَنَز: العنز هي الماعز.
- عَنَصَر: العنصر جمع عنصري وهي صغار العصفار .
- عَوَّجَر: العوَجَر عصفور فوق العصفور الدوري، أسود الرأس أصفر الصدر كثير الصياح^(٧).
- عَوَد: العواد مكان وضع الأكل للحيوانات .
- عَوَى: العواء صوت الذئب، والكلب أحيانا يعوي مثل الذئب.

(١) بظفر: المعجم البي ٦١٧.

(٢) بظفر: اللسان ٢٥٠/١٠.

(٣) بظفر: المعجم البي ٦٢٨.

(٤) بظفر: المرجع السابق ٦٢٩.

(٥) بظفر: المعجم الوسيط ٥٨٦.

(٦) بظفر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٥٤.

(٧) بظفر: المعجم البي ٦٠٨.

- غَبِل: العيل الحمام، والواحدة عيلة.
- غَبَب: الغب هو الورم الذي يهيب الأعنام والناعر، ويكون تحت الخك، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- غَرَز: الغرز هي ما يعمل للبقر وللأنوار من علف.
- غَوْش: العوش هو بيت العصفور.
- قَدَم: القدماء هي ما يوضع على قم المواشي شعها من الأكل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- قَطَم: القطم لصغار الحيوانات منعه من تناول الحليب من أمه.
- قَقَم: الققم هو ربط أشداق صغار المواشي شعها من الرضاعة، وهي عربية فصيح^(٣).
- قُنَس: قنس الحمار أي نزع الجلد الرقيق الذي تحت دبله.
- قَيْس: قيس الديك الدجاجة بنفسها فمسا سعداء، والمقاسة خاصة بالطيور والحيوانات، وربما هي من الاقتباس العربية الفصحى: أي الأجل لأن الذكر يأخذ ما يريد من الأنثى^(٤).
- قَراد: القراد دوية متطفلة تعيش على الدواب والطيور، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- قَرَش: القارشة هي الواحدة من الأنعام والجمع قراش.
- قَرَط: القارطة عروة من حديد تثبت في مكان ما، وتربط إليها البهائم والأبقار وتحوها والجمع قوارط، وهي بالعربية الفصحى قرط فرسه وضع اللحام وراء أذنه عند الركض^(٦)، وتأتي قرط في اللهجة أيضا بمعنى أكل.
- قَشَة: القشة هي كل حيوان مفترس، والقشة من الناس الذي يطلب الأكل من هنا وهناك كما هو في العربية الفصحى^(٧).

(١) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٢.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٦٧٧.

(٣) ينظر: المرحع السابق ٦٩٨.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٧١٠، المعجم البني ٧٠٣.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٧٢٤.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٧٢٧، والمعجم البني ٥١٧.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ٧٣٦.

- قُعْدِي: القعدني من الإبل صغيرها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- قُمَحَّة: القمح هي القردع أو القمل الذي يكون في الدجاج، وفي العربية القماح داء يصيب الحيوانات^(٢).
- قَمَل: القمل دوية من فصيلة البراغيث، وهي عربية فصيحة^(٣).
- قَنْدَر: القندرة هي السنام في أحسام الأبقار.
- كَبَا: الكبأ هو رجع الأبقار الذي أصبح بابسا جاهزا للوقود.
- كُنْش: الكن جمع كنة وهي البقة أو الحشرة التي تعيش في الفراش، وهي حشرة لها رائحة فظرة، وربما تسميتها جاءت من الكن العربية الفصيحة التي تعني الوسع^(٤).
- كَرَس: الكرّس شمع العسل.
- لَبَا: اللَّبا هو أول اللبن للمقر أو للأغنام بعد الولادة.
- لَزَقَة: اللزقة هي الوزغة.
- لَعَط: لعط اللعط للحس وهو للكلاب.
- لَفَن: اللفن هو العنكبوت.
- لَقَص: اللقص هو اللدغ.
- نَاشِي: الناشي من الأغنام هي التي تطلب الفحل.
- نَامَس: النامس دوية لها أجنحة، تطير وتلكع الناس، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- نَذَر: نأى بمعنى فرق بين الفصيل أو المجموعة من نوع من أنواع الحيوانات الأليفة.
- نَسَس: النسس دوية صغيرة جدا، تظهر بعد سقوط المطر.
- نَسَم: النسمة في العربية كل كائن حي به روح، وفي اللهجة القطية^(٦).
- نَطَر: النظر صفة للحمار الذي يركل برجله من قرب منه.
- نَعْرَة: النعرة ذبابة لاسعة تسقط على الدواب فتؤذيها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).

(١) ينظر: المرجع السابق ٧٤٩.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٧٥٧، المعجم البيهقي ٧٣٩.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٧٦٠.

(٤) ينظر: المعجم البيهقي ٧٥٨، والمعجم الوسيط ٧٧٦.

(٥) ينظر: المساند ٢٤٣/٦.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٩١٩.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ٩٣٤.

- نَفَش: النعش هو العَض وهو خاص بالكلاب.
- نَفَح: النفح هو الحفاف، والصرع السوح الذي لا تنس المن، وبالعرية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- نَقَر: نقر الطائر الشيء بنقره نقرًا بالمُتَقَار أي فم الطائر، وبالعرية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- نَفَق: النفق الضفادع.
- نَهَر: النهار صوت البقر.
- نَوَب: النوب التحل، وبالعرية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- نَوَق: النوق صوت الحمار وهو النهيق.
- هَقَر: الهقر صوت الكلب عندما ينظر إلى الإنسان بشراسة.
- هَوَرَش: هوارش كل دوية تؤذي الإنسان أو الحيوان أو الطير.
- هَوَل: هاول الكلب نبح.
- وَجَل: الموجلة من الجمل هي لثاته حينما يهيج، ويغرحها حراء من بين شذقيه.
- وَطَاف: الوطاف ضرب من السروج التي تعمل للحمر والبعال.
- وَطَف: الوطف هو المتلاع.
- وَقَرَّة: الوقرة هي اسم جنس حشرة سوسة الحب^(٤).
- وَنِين: الونين الرنين والطنين.
- وَهَر: الوهر ضرب من العصي الغليضة الطويلة، ويطلق على السوط أحيانًا.
- وَيَبِي: اليببي هو الهدد.

(١) ينظر المرجع السابق ٩٣٨.

(٢) ينظر: اللسان ٢٢٧/٥.

(٣) ينظر: العين ٣٧٩/٨.

(٤) ينظر: المعجم اليميني ٩٢٠.

الإنسان والطباع

- أقبه: تأتي في اللهجة للتضرع وهي بالعربية الفصحى كذلك^(١).
- ببح: كلمة تقال للطفل عندما يراد إفهامه بأن الشيء الذي يطلبه، لم يبق منه شيئاً، وربما هي عجاج العربية^(٢).
- الأبد: الأخرى بالتقدم، وهذا الاستعمال فيه خصوصية بمعية كبيرة، بدلالته وبصيعته، فأفعل التفصيل لا يأتي من هذا^(٣).
- أرم: لوى، وتأتي بمعنى قطع، ومعنى حدة، وهي في العربية الفصحى بمعنى قتل^(٤).
- أبطأ: ضد أسرع وهي عربية فصيحة^(٥).
- أحس: هي بمعنى اجلس، والجلوس: القعود وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- أخر: أخر الشيء أزاحه أو أبعد، وهي بمعية قدممة^(٧).
- أخرج: أخرج الفم يخرج إحراجاً وإحراجة فهو محرج أي ظمئ وجف مع تقشف الشفتين من جهد وعطش شديد^(٨).
- إحنأ: نحن.
- أذى: أعطى وهي كذلك في العربية الفصحى^(٩).

(١) ينظر: المعجم الوسيط ٢١

(٢) المحكم في أصول الكلمات العامة، أحمد عيسى بك، البالي الحنفي، القاهرة ط ١، ١٩٣٩ م، ٤٠.

(٣) المعجم الوسيط ٦١

(٤) النساء ط، إحياء التراث، ٣٩٦، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٩٩٦، مختار الصحاح ٥٢.

(٥) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٤٦.

(٦) ينظر: النساء ٢ / ٣٢٧.

(٧) ينظر: المعجم السني ٤.

(٨) ينظر: المعجم البي ١٧٠.

(٩) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٢٣١، معجمات لغوية ١٨١.

- الإزبية: تأتي في اللهجة بمعنى الغدة التي تكون في أصل أو أعلى الفخذ مما يلي البطن وهي في العربية المعصى الأربية تضم الحزمة وشديد الباء، وتدل على نفس المعنى^(١).
- الإسنت: العجيزة.
- أشنتي: هي أشنتي في العربية الفصحى^(٢).
- الأغتر: الملطخ بالغبار وهي عربية فصحى^(٣).
- الأقزف: من الناس هو التحيل الخزيل وكذلك من الحيوانات والقروى هو الحرباء^(٤).
- أكد: وتأتي في اللهجة بمعنى أمسك، والمكد المسك، وأكد الشيء في العربية الفصحى وثقه وأحكمه^(٥).
- الأهل: هم الأقارب وتطلق على الزوجة مجازاً، وهي كذلك في المعصى^(٦).
- اجزّع: اذهب، وهي في العربية بمعنى قطع الوادي أو المقازة عرصاً^(٧).
- الأحقاو: الخصر وتستخدم في اللهجة بالفرد والجمع، وهو في العربية المعصى حقو وفي اليمنية القديمة أيضاً^(٨).
- أرش: الأرض المحرج، أرشه حرجه في رأسه أو وجهه، وهي بغسر الثعني في اليمنية القديمة^(٩).
- أمر: الأمانة هي الإشارة أو الدليل الذي يبرهن به الإنسان على أنه عمل عملاً ما؛ كلف بالقيام به أو لا يستطيع عمله إلا هو، وهي كذلك في اليمنية القديمة^(١٠).

(١) بنظر: اللسان، ط، إحياء التراث ١/١١١، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٩٨٠، المعجم البيه في اللغة والتراث ٣١.
 (٢) بنظر: المصباح المبر، أحمد بن أحمد المقرئ الصومي، تحقيق: علي محمد السحوي، محمد أبو العفضل إبراهيم، المكتبة العلمية، بيروت، ط ٢، ١٣٩٩هـ/١٩٧٦.
 (٣) بنظر: المعجم الوسيط، ط ٦٤٣.
 (٤) بنظر: المعجم البيه ٧١٦.
 (٥) بنظر: المعجم البيه ٣٩، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٥٥، لسان العرب ط إحياء التراث ١٦٩.
 (٦) بنظر: المعجم البيه ٥١، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٨٧.
 (٧) بنظر: المعجم الوسيط ١٢٩.
 (٨) بنظر: اللسان ٢٦٤/٣.
 (٩) بنظر: مختارات من القوش اليمنية القديمة ٣٥٢.
 (١٠) بنظر: المعجم السلي ٦.

- البائر: البائر من الكلام القبيح الجارح ، والبائر من الأكل غير المرغوب^(١).
- الباشقة: المرأة الكاملة ، التي تقوم بأعمالها على خير وجه^(٢).
- الباهر: الحيد من كل شيء، أو الفاجر، وبالعربية بنفس المعنى^(٣).
- البَحَام: ضم الشفتين والصاق أحدهما بالأخرى بشدة، لغرض الصمت، أو لإخفاء أشياء في الفم، لا يريد أن تظهر، والبحم سكت من عيب أو فزع أو هبة أو وعي^(٤).
- البَحْر: نبع الماء الذي يسحب من الأرض بعد سقوط الأمطار بغزارة، والبحر في العربية خروج السرة وتوَّها، وغلظ أصلها^(٥)، والعلاقة بينهما الخروج.
- البَحْث: طلب الشيء المفقود ، وبالعربية بنفس المعنى^(٦).
- البَحْش: هو الشيء الخشن غير الأملس .
- البَحْشَة: الباخس من الكلام القبيح، ومن العمل الرديء، ومن الرجال الناقص في الأصل والأخلاق، وفي الفصحى البخس النقص^(٧).
- البَحْش: الحفر والنبش .
- البَحْم: الرائحة الكريهة المنبعثة من الفم أو من الجسم، أو من أي شيء تنن، وفي العربية الفصحى حَمَ: اتنن، والخم تغير رائحة الفم^(٨).
- بَدَا: ظهر وهي عربية فصيحة^(٩).
- بَدَّع: بدأ وهي عربية فصيحة^(١٠).
- بَدَّيَّة: يقال لمن يخف بشيء لا ير ضاه^(١١).
- أَلِير: القمح أو الحنطة والبر أقصح^(١٢).

(١) للمعجم البي ٥١.

(٢) بقر: المعجم البي ٧٢.

(٣) بقر: المرجع السابق ٣٣٣، المعجم الوسيط ٧٣.

(٤) اللسان ط إحياء التراث ٣٢١/٢، المعجم الوسيط ٣٩.

(٥) اللسان ٣٩/٤، العين ١٧٧/٦.

(٦) اللسان ١١٤/٢.

(٧) اللسان ٢٤/٦.

(٨) القاموس المحيط ط صافر ١٠١٩.

(٩) اللسان ط إحياء التراث ٣٣٤/٢، المعجم الوسيط ٤٤.

(١٠) اللسان ط إحياء التراث ٣٤١/٢، مختار الصحاح ط إحياء التراث ٣٩.

(١١) المعجم البي ٥٨.

(١٢) المرجع السابق ٦٢، ٦٣.

- بَرَّح : سلم ما عده من دين، وهي في اللغة البسة القديمة نفس المعنى^(١).
- بَرَّطَم : تجهم وعبس وغضب، وهي عربية فصيحة^(٢).
- بَرَّز : أحد ، وهي في العربية الفصحى بمعنى سلب^(٣).
- بَرَّزق : عزم، وفي العربية الفصحى طلع^(٤).
- بَرَّزَم : عض بأسنانه على شفتيه، وهي بحبة قديمة، وفي العربية الفصحى البرم العض بمقدمة الفم^(٥).
- بَس : البس هي المرأة التي تعيش في الملوك، وقيل إن أصلها فارسية، ونفى ذلك إبراهيم السامرائي^(٦).
- بَسَق : قطع، وفي العربية الفصحى طول^(٧).
- بَصَّر : بصر بالشيء حره وعلم به، وبالعربية بنفس المعنى^(٨).
- بَعَّج : شق الشيء، وهي بنفس المعنى في لهجات عربية^(٩) وفي العربية الفصحى بنفس المعنى^(١٠).
- بَعَّط : شق الشيء إلى نصفين، والبعط في العربية الفصحى الذبح^(١١).
- البَعْل : يقال لمن صار غليظاً وأصبح يشبه العجل - الحيوان المعروف -.
- البَقْص : القرص، وهي في العربية الفصحى القبض^(١٢).
- بَقَع : حرم.
- البَقَم : أخذ النبات أو الثمر من أماكن مختلفة من المزرعة، والبقمة: القطعة من الأكل التي تؤخذ بالنفم^(١٣).

(١) للمعجم اليمني: ٦١.

(٢) بظ: القاموس المحيط ط صادر ٩٩٧.

(٣) بظ: العين ٣٥٣/٧، مختار الصحاح ط لسان: ٢١.

(٤) للمعجم الوسيط ٥٤.

(٥) بظ: اللسان ٤٨/١٢، البس في لسان العرب ٢٢.

(٦) [Http://www.arabization.org.ma/do.wnloads/majalla:47/pdf167.pdf](http://www.arabization.org.ma/do.wnloads/majalla:47/pdf167.pdf)

(٧) اللسان ٢٠/١٠.

(٨) بظ: اللسان ط إحياء التراث ٤١٩/٢.

(٩) الفاظ النجعة الكويتية في كتاب لسان العرب، مطبوع بـمركز الأبحاث والدراسات الكويتية، الكويت، ١٩٩٧م، ١١٠.

(١٠) اللسان إحياء التراث، ٢/ ٤٣٩، المعجم الوسيط ٦٣.

(١١) المعجم الوسيط ٦٣.

(١٢) القاموس المحيط ٥٧٨.

(١٣) المعجم اليمني ٧٧.

- بلاش: السعر القليل أو السعر الخاف، والكلمة مكونة من بلا و شيء، وحدث
فما تحت أو ما يسمى ببلي الألفاظ.
- بش: بنى فلان الطفل حصه ورعاه، وهي في الفصحى رعاية الشاة^(١).
- البهرة: النظر بعينين مفتوحتين على اتساعهما وتقديحان شرراً، وهي نظرة
الغاضب^(٢).
- البهزة: رفع الصوت بشكل مفاجئ، للتعبير عن غضب عنيف، والبهز في العربية
الفصحى الضرب والدفع بالصدر^(٣).
- البوقة: المطر بالنعمة وعدم الحفاظ عليها، وبق في العربية جاء بالشر
واختصومات^(٤).
- التختير: اشتداد الجسم أثناء تلقيه الضرب أو الطعن في مضاربة أو معركة.
- التخير: التحلف والتأخر يقال تحير فلان عن السفر إذا هو تخلف وكان ينويه.
- التنع: الانتعاج البحث عن الشيء بلهفة، أو انتظار أمر بقلق أو شوق أو جزع^(٥).
- ثقل: بضع، والثقال هو البصاق، وهو كذلك في العربية الفصحى^(٦).
- تقشقر: وقع على الأرض يقال نقشقر فلان وقع على الأرض فارتفعت رجلاه
واغسر الثوب عنه، وقشقر فلان فلاناً أوقعه على الأرض.
- التثقم: التثاؤب تقعم فلان يتقعم تقعماً ثائب^(٧).
- تلحج: تلحج فلان على فلان أي سخر به واستهزأ مقلداً كلامه وحر كانه^(٨).
- ثلل: رأل وسال لعبه، والمثلل هو المرول الذي يكثر سيلان لعبه، والتلال:
الرؤال أو السائل من اللعب^(٩).
- تبح: ضرب، وتأتي في اللهجة صفة للإنسان بطيء الحركة، البليد^(١٠).

(١) بظر - القاموس المحيط ١٠٨٨.

(٢) للمعم البلي ٨٨.

(٣) القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٦٤٧.

(٤) اللسان ٥٤٠/٦، المعجم الوسيط ٧٧.

(٥) بظر - المعجم البلي ٨٠٥.

(٦) القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٩٣.

(٧) بظر - المعجم البلي ٧٣١.

(٨) بظر - المعجم البلي ٨٠٦.

(٩) المعجم البلي ١٩٩٧.

(١٠) المعجم البلي ١٠٤، ١٠٥.

- تَهَجَّر: تَهْد.
- التَّهْمَةُ: احرارة الشديدة والرطوبة العالية والكثافة التي قد نشعر بها بالكظم، مثل هواء حمامات السوق، وأهواء المغارات العقيمة ولغته من هذا الأصل جاء اسم تهامة^(١).
- الثَّيْرَةُ: النورن والضعف في الجسم والركبتين خاصة، والثور في العربية الملاك والخسران والويل^(٢).
- الخاسر: السميك ضد الرفيع من الخيوط والخيال والأعواد والخشب وكل جسم أسطواني، ويكنى به عن عضو الذكوري، والخسر في العربية الفصحى الخسيم أو الضخم^(٣).
- الخَج: أخذ الشيء كله، أو امتصاصه، وللنعر عن السرعة يقال "عمل به اجحت"^(٤).
- الجَحَب: السحب والجر على الأرض، ويأتي بمعنى الأخذ في نحو حب السيل فلان إذا أخذه.
- الجَحَز: القطع الذي لا يتم بقضة واحدة، وإنما ينمرير السكين عليه عدة مرات.
- الجَذَر: الحائط من الحجر وغيره، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- الجَذْم: العض، واجذمة بكسر الجيم: القضمة التي يقضمها الجراد بأسنانه، وجدتم بالتضعيف تفيد الإكثار من ذلك، وهي بالعربية الفصحى القدم، واللمحة أبدلت الكاف جيما^(٦).
- جر: أخذ، وتأتي في العربية الفصحى بمعنى جذب^(٧).
- الجر: الأخذ وفي اللسان الجذب^(٨).

(١) المرجع السابق ١٠٨.

(٢) اللسان ٩٩/٤.

(٣) ينظر: المعجم البيهقي ١٣٨، اللسان ي ٢٨٢/٢، النعم الوسيط ١٢٢.

(٤) ينظر: المعجم البيهقي ١٢٣.

(٥) ينظر: اللسان ٢/٢٠٦، المعجم البيهقي ١١٠.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٠٦٣، مختار الصحاح ٣٢٩.

(٧) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٣٤٠.

(٨) اللسان ١٢٥/٤.

- الحَزْر: القطع وبالعربية بنفس المعنى^(١)، وقلوب منجازرة: أي متباغضة متحاسدة.
- جَزَع: ذهب أو مشى، وهي في العربية قطع المكان بالعرض^(٢).
- الجَحَث: الجعث إفساد النظام أو النسق أو اضطراب أحوال الحياة والاستقرار، والجعث التمرغ في التراب^(٣).
- الجَفَحَة: حياة البؤس والشقاء، وخسونة المأكل والمأوى، وشططف العيش، والمجععة في الفصحى التشريد والحبس، وصوت الرحي^(٤).
- جَعَد: صفة للشعر يقال: الشعر أجعد أي الشعر الذي يكون ملتويا وكثيفا، وفي العربية الفصحى جعد الشعر اجتماع وتقبط والتوى^(٥).
- جِعَر: حمر فلان فلانا طرحة أرضا أو جندله، وتجعر على الأرض تقلب عليها متمرغا في ترابها.
- الجَعْر: التّعكير والتكدير.
- جِعِش: الجعش هو الجمع كما في العربية، واليمينية القديمة^(٦).
- الجِفَص: العبث بالشيء.
- جِعم: الجمع هو الشرب للماء دفعة واحدة.
- الحَلَبَة: تطلق على الشاة التي تجلب والجمع جلب، وفي العربية الفصحى الجلب ما جلب من خيل وإبل ومتاع^(٧).
- الجَحْس: بفتح الجيم والنون هو اللثة أي عمود الأسنان ومغارزها.
- الحَوَّة: النتن، والنجوى التتن، وفي العربية الفصحى أجوى الماء تغير وأنتن^(٨).
- الحِيد: الجيد في اللهجة بجميع تصاريفها، هي الجيد في المعاجم العربية^(٩).
- حَيَز: تأتي بمعنى مثل أو صنف أو نوع، وتكون في الغالب مسبوقة بحرف جر.

(١) ينظر: اللسان ٢/٢٧٠، ٢٧١، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٣٤١، المعجم الوسيط ١٢٠.

(٢) ينظر: المعجم البي ١٣٧، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٦٥٣، المعجم الوسيط ٢١.

(٣) المعجم البي ١٣٩.

(٤) المعجم البي ١٣٩، مختار الصحاح ٢٤١/١، المعجم الوسيط ١٢٤.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ١٢٥.

(٦) ينظر: البي في لسان العرب ١.

(٧) ينظر: اللسان ٢/٢١٣، ٢١٤، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٧٦، ٧٧، المعجم البي ١٤٧.

(٨) المعجم البي ١٥٣، اللسان ط إحياء التراث ٤٢٩/٢، المعجم الوسيط ١٤٩.

(٩) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٢٦٣.

- حَارَشَ: فَمِ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَاسْتَارَهَا لِيَتَضَارَبَا، وَهَذَا اللَّفْظُ مُسْتَعْمَلٌ فِي مُعْظَمِ أَمْثَالِ الْبَيْتِ، وَفِي الْعَرَبِيَّةِ الْفَصْحَى حَرَشَ الْغُصْبَ: إِذَا أَثَرْتَهُ لِتُحَرِّجَهُ مِنْ حَجَرِهِ، وَالتَّحْرِيشُ: الْإِغْرَاءُ بَيْنَ الْقَوْمِ أَوْ الْكَلَامِ^(١).
- حَبَشَ: الْحَبَشُ هُوَ صُحُورُ الْبَازِلَتِ الْأَسْوَدِ وَالْكُحْلِيِّ وَالرَّمَادِيِّ، وَيُؤْخَذُ مِنْ الْحَجَرِ لِلْبِنَاءِ^(٢).
- الْحَقَرَةُ: قِفَا الرِّقَةِ، وَالْجَمْعُ حَقَرٌ.
- الْحَجَفُ: بِكَسْرِ الْهَاءِ وَتَسْكِينِ الْحِجَمِ، الْخَضَنْ، وَهُوَ مَدَى مَا بَيْنَ الصَّدْرِ وَالذَّرَاعَيْنِ عَلَى امْتِدَادِهِمَا.
- الْحَجِي: السِّتْرُ وَالْوَقَاةُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، يُقَالُ أَذْهَبَ لَكَ الْحَجِي وَالْحِجَا، وَالْحَاجِي هُوَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، وَالْحَجِي مَا يَتَّخِذُهُ الْإِنْسَانُ وَقَاءً لِيَصْدَهُ عَنْ نَفْسِهِ الْمُحَاطَرِ، وَبِالْعَرَبِيَّةِ بِنَفْسِ الْمَعْنَى^(٣).
- حَذَكَ وَالْآنَ: تَأْتِي فِي اللَّهَجَةِ مَعْنَى وَقْتِكَ أَوْ لِحْظَتِكَ وَالْآنَ.
- حَرْفٌ: الْحَرْافُ: هُوَ الْإِفْلَاسُ وَالْمُخْرِفُ هُوَ الَّذِي يَنْقُصُ قَلْبَهُ بِدُونِ مَبَالَاةٍ.
- الْحَرْقُ: الْحَادِثُ الطَّيَاعُ الَّذِي تَوَثَّرَ فِيهِ أَسْطُ الْأَشْيَاءِ، فَتَوَدَّى إِلَى تَغْيِيرٍ سَرِيعٍ فِي طَبَاعِهِ، وَالْحَرْقُ: سَرِيعُ الْعُصْبِ وَفِي الْعَرَبِيَّةِ الْفَصْحَى رَجُلٌ حَرَقَ لَا يَبْقَى شَيْءٌ إِلَّا أَسَدُهُ^(٤).
- الْحَرِيصُ: الَّذِي يَجْتَهِدُ فِي طَلَبِ الشَّيْءِ وَفِي اخْتِافِظَةِ عَلَيْهِ، وَهُوَ بِالْعَرَبِيَّةِ الْفَصْحَى كَذَلِكَ^(٥).
- حَزَقَ: حَزَقَ فُلَانٌ الشَّدَّةَ يَحْزِقُهَا حَزَقًا، أَيْ أَحْكَمَهَا وَضَيَّقَهَا وَفَوَّى عَقْدَتَهَا، وَهِيَ عَرَبِيَّةٌ فَصِيحَةٌ^(٦).
- الْحِشْمَةُ: الْحَيَاءُ وَالْأَدَبُ، وَالْمَرْأَةُ الْمُخْتَشِمَةُ هِيَ الْمَرْأَةُ الَّتِي تَتَمَيَّزُ بِسَمْعَةِ ضِيْبَةٍ، وَهَذَا اللَّفْظُ مُسْتَعْمَلٌ فِي مُعْظَمِ لُحَاثِ الْبَيْتِ، وَفِي الْعَرَبِيَّةِ الْحِشْمَةُ بِالْكَسْرِ الْحَيَاءُ وَالْإِنْقِبَاضُ^(٧).

(١) لُحَاثَةُ الْوِازِعَةِ ٢٢١، الْقَامُوسُ الْمُحِيطُ، ط، الْمَكْتَبَةُ الْعِلْمِيَّةُ، ٧٦٠.

(٢) بِمَقَرٍّ: الْمَعْجَمُ الْبَيْتِيُّ ١٦٣.

(٣) الْمَعْجَمُ الْوَسِيطُ ١٥٩، الْمَعْجَمُ الْبَيْتِيُّ ١٦٦-١٦٨.

(٤) الْفَسَانُ طُ إِحْيَاءُ الثَّرَاتِ ٣/ ١٣٢.

(٥) بِمَقَرٍّ: الْفَسَانُ ٣/ ١٢٥، الْمَعْجَمُ الْوَسِيطُ ١٦٦.

(٦) بِمَقَرٍّ: الْفَسَانُ طُ إِحْيَاءُ الثَّرَاتِ ٣/ ١٥٣، الْقَامُوسُ الْمُحِيطُ طُ إِحْيَاءُ الثَّرَاتِ ٨٦٠، الْمَعْجَمُ الْوَسِيطُ ١٧٠، الْمَعْجَمُ الْبَيْتِيُّ ١٧٧.

(٧) بِمَقَرٍّ: الْقَامُوسُ الْمُحِيطُ، ط، الْمَكْتَبَةُ الْعِلْمِيَّةُ، ١٠١٠.

- الحَفَا: رواج السلعة ، والحفا في العربية النصب والجذ والبحث^(١).
- الحَفَش الاستعداد لأمر ما بما في ذلك التحمال، تقول احتفش فلان للأمر، وحفشت النساء العروس؛ زَيَّنَتْهَا^(٢).
- حَلَن: الحَفَن أخذ الشيء براحة الكف والأصابع مضمومة، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٣).
- الحَق: ذكر الشيء على وجه الدقة، والحق هو الملك، والحق بضم الحاء إناء من الحديد يستعمل لعرف الماء.
- الحَقْد: الذكر خلاف النسيان، والحقاد: الداكر والتحدق التذكر.
- الحَكَل: إيقاع شخص أثناء سيره أو أثناء مصارعته أو مبارزته عن طريق عرقنته من قدميه والحكة في اللسان العجمة، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٤)، والحكل: حكل عرقل والحوكة العرقلة، وفي العربية حكل في مثبه تناقل وتباطأ^(٥).
- حَلَقُوا: اجتمعوا، وحلق التم أو اجتمع مع زمرة من الناس.
- حَلِي: تابا وأتاب وهي في اليمنية القديمة بمعنى تاب عن ذنبه.
- حَمَحَمِي: صفة للريحانة النظيرة خاصة إذا كانت كثيفة وفيها الراعم أو الزهر والجمع محامح ومن المحاز يقال للمرأة الجميلة النظيرة محمة وللرجل محمي^(٦).
- حَنَب: نشب وعلق وتورط، والمحبب الشراك ينصب للصيد، والجمع محانب، وبجازا يقال لمن تورط في قضية ولم يستطع الخروج منها^(٧).
- احْتَبَشَ: التحفز واتخاذ هيئة الصراع، أو هيئة الغضب، وتأتي في اللهجة صفة للرجل إذا نرى ورقص وانتشى، كما هي في الفصحى^(٨).
- حَتَنَس: اغتنس: الرجل الذي لا يتكلم ويظهر عليه علامات الغضب عندما يكون في حضرة رهط من الناس.

(١) المعجم الوسيط ١٨٣.

(٢) المعجم اليمني ١٨٥.

(٣) بظن اللسان ٢٤٩/٣.

(٤) بظن العين ٣ / ٦٣، المعجم اليمني ٧٦١.

(٥) المعجم الوسيط ١٩٠.

(٦) المعجم اليمني ١٩٧.

(٧) المعجم اليمني ٢٠١، ٢٠٢.

(٨) المعجم اليمني ١٦٣، اللسان ط إحياء التراث ٣٢٥/٣.

- الحَنَق: الحب والمؤدة مع الرعاية وحسن التعامل، فالعاقبة بين الأهل والأقارب هي حَنَق^(١).
- حَنَذَر: الحنذرة: سرعة الدوران تختلر الشيء حول نفسه، أي دار.
- الحَنَق: هو الغاصب المغتاط، وهو كذلك في العربية الفصحى^(٢).
- حَنَك: المَحَنَك: الرجل الذي يحسن التصرف في كل شيء، ويعرف كيف يتعامل مع الناس، وذلك لتخبرته الكبيرة وخبرته في أمور الحياة، وفي العربية الفصحى حكمته الحَنِين: هو في المعاجم العربية مثل حين الإبل، ومادة حن شائعة في لغاتنا اليمنية، وبسها يعبر عن الصوت المجهور ابتداء من الزفرة المترددة في الصدر إلى ما هو أكبر من ذلك من هدير السيول ورعرة العرود^(٣).
- حوا: تأتي في النهجة بمعنى غير.
- الحَيْر: الكفء والند في القوة وسائر القدرات عند الدخول في أي مجال من مجالات العمل أو التناري أو الصراع أو أي اختبار من اختبارات القوة وسائر القدرات^(٤).
- حَبْ: تحييت: أي استمرت عن أنظار الآخرين وفي العربية الفصحى احتبأ استمر^(٥).
- الحَبْط: هو الضرب وهي عربية فصيحة^(٦).
- الحَنِير: الصاحب أو الصديق ويطلق أحياناً على الزوجة الحنيرة.
- حَنَث: النخث: تسقط الأخبار وتتبعها والكشف عنها والنخث هو الباحث المتلمس للأخبار والأحوال^(٧).
- حَجَف: الأحجف: هو البليد من الناس والذي لا يحسن التصرف في أموره ولا يزن كلامه، والحجيف في اللغة العربية هو الطيش والخفة والتحجر^(٨).

(١) بظر: المعجم اليمني ٢٠٣.

(٢) بظر: القاموس المحيط، ط، مكة العنينة، ٣٦٤.

(٣) بظر: اللسان ٣/٣٦٥، ٣٦٦.

(٤) المعجم اليمني ٢٠٥، ٢٠٦، اللسان ط إحياء التراث، ٣٦٧/٣.

(٥) المعجم اليمني ٢١٧.

(٦) بظر: مختار الصحاح ط لبنان، ٧١.

(٧) بظر: اللسان ٧/٢٨٠.

(٨) بظر: المعجم اليمني ٢٢٤.

(٩) بظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٧٤٠.

- خَدَر: الخدر: الثقب والخرق تقول حدر النجار الخشب بالمحدر أي ثقبه بتلك الأداة التي لا نسميها إلا المحدر، وهو المثقاب جمعه مخادر وفي الفصحى اخدر ستر بمد للحرارة في ناحية البيت وصار كل ما واره من بيت وغوه والجمع خدور^(١).

- خَدَع: الخدع هو إظهار خلاف ما تخفيه وهي كذلك بالعربية الفصحى، ويقال خدع فلان أي أظهر خلاف ما كان يظهره له^(٢).

- خَذِر: التخدير: الاقتصاد والتقليل من إنفاق الشيء أو استهلاكه وهي عربية فصيحة^(٣).

- خَدَرَف: الخدرفة: بفتح فسكون ففتح خدرف الشيء رماه، وهي في العربية بنفس المعنى^(٤)، والخدرفة: هي الرمي بسرعة، وفي العربية الفصحى خدرف الصبي زح بقواتمه^(٥).

- خَرَط: الخرط: الاستلال والامتناع تقول "خرط فلان حبيبته من حفوه أو من حزامه" يخرطها خرطاً للتعبير عن استلالها بسرعة خاطفة، وتأتي في اللهجة أيضاً بمعنى ضرب بعضي، وفي العربية الفصحى اخترط السيف أي سلّه من غمده، وخرط العود بمعنى قشره أي انتزع الورق واللحاء عنه اجتذاباً^(٦).

- خَز: تأتي في اللهجة للسخرية والتحدي يقال "طر وخز" ممن يظن أنه قد عمل عظيماً وهو لم يعمل شيئاً أو لم يعمل إلا عملاً عادياً وتقول فلان يعتقد أنه قد خزها ويقول فلان "خر" لمن يهدده ولا يبالي بتهديده، وفي العربية الفصحى خز فلان بالسهم أو الرمح أصابه إصابة نافذة، وخز فلان الخائط وضع الشوك في أعلاه لتلا يتسلق^(٧).

(١) ينظر: اللسان ٣٧/٤، القاموس المحيط ط إحياء التراث ٦٥٦، والمعجم الوسيط ٢٢٠.

(٢) ينظر: اللسان ٣٧/٤، القاموس المحيط ط إحياء التراث ٦٥٦، والمعجم الوسيط ٢٢٠.

(٣) ينظر: اللسان ١٠٥/٩، التوفيق على مهمات التعريف ٥٠٢/١، النهاية في غريب الأثر أو السعادات بن محمد الحراري، تحقيق: طاهر محمد الزاوي، محمود محمد الطائفي، المكتبة العلمية، بيروت، ١٩٧٩م. ١٢٤/٢، معجم اللغات، الموت الموسوي، تحقيق: مصطفى السقي، دار الفكر، بيروت، ط ١٤٠٣هـ، ٢٨٢/٤.

(٤) القاموس المحيط ط إحياء التراث ٧٤١، المعجم الوسيط ٢٢٢.

(٥) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٧٤٠.

(٦) ينظر: اللسان ط إحياء التراث ٦٤/٤، ٦٥.

(٧) ينظر: المعجم الوسيط ٢٣٦، القاموس المحيط ط إحياء التراث ٤٧٣.

- الحُرْق: الحرق وفي العربية الفصحى الحرق الطمر^(١).
- الحزى: الحياء.
- حَشِيط: الحشيط من الناس الأبله، والحشافة اللهاة وهذه الأحرف مهملة في اللسان^(٢).
- حُشْم: الحشم: مقدمة رأس الحيوان أي مجتمع ملاحقه وفمه مع فكبه، وفي اللهجة الحشم الأنف، وفي العربية الحشم للإنسان أي الأغ والحشم ما يسيل من الخياشيم^(٣).
- حَضِل: الحضلة: بضم فسكون كل رعدة تسري في الجسم من برد أو خوف أو غضب أو حمى تقول احتضل بحتضل حصلة واحتضالاً إذا كانت هذه الرعدة ظاهرة مرضية فإنسها تسمى الحاصل، وفي العربية الفصحى احتضله لله، فحصل أي ندى وابتل^(٤).
- حَطَر: الخطرة: يفتح فسكون هي المرة الواحدة تقول فعلت هذا حطرة واحدة، وكذلك المحطر هو منظر هنا ومنظر هناك، والجمع محاطر، والمحطر مرة واحدة والخطرة معناها الحين تقول ما ألقاه إلا خطرة بعد حطرة أي حياً بعد حين، وتأتي المخاطرة في اللهجة بمعنى المراهنة، وهي كذلك في العربية^(٥).
- خَفَس: خفس الشيء المستنقع ذهب انتفاخه فهو خافس، ويتعدى بتضعيف الفاء وفي الجاهز يقال للرجل التكبر الذي يرد على الناس بغضب وتكبر إذا عاملهم معاملة حسنة هو الآن حافس، وفي العربية الفصحى خفس الباء هدمه^(٦).
- اخْتَفَع: الضرب باليد يقال خفع فلان فلاناً أي ضربه، وفي العربية الفصحى اخفعه المرضض أو الجوع أي صرعه، وخفعه بالسيف ضربه به^(٧).

(١) ينظر: اللسان ط صادر ٧٩/١٠.

(٢) ينظر: المعجم البيهقي ٢٣٩.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٢٣٦، القاموس المحيط إحياء التراث ١٠٦٧، اللسان ط إحياء التراث ١٠٣/٤.

(٤) ينظر: اللسان ط إحياء التراث ١٢٩/٤، المعجم الوسيط ٢٤٢، القاموس المحيط إحياء التراث ٩١٤.

(٥) ينظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٣٦٠، المعجم البيهقي ٢٤١.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٢٤٦.

(٧) ينظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٦٥٧، المعجم الوسيط ٢٤٦.

- الخَلْتُ: حلت مع ورمي؛ يقال: حلت فلان القات خلتاً أي جمه ورماه، ويقال: حلت للنور الذي يلقيه صاحبه، والخلثة والخلانة هي ما يمج من الفم أو ما يبقى مما يغلى ويشرب مغلي، وهذه المادة مهملة في اللسان^(١).
- خَلَف: الخلوقة: الخلف عكس السلف ولكن صيغة الخلوقة تستعمل أكثر ما تستعمل في الخلف السعي يقال خلف فلان خلفاً صالحاً وفلان خلف خلوقة فاسدة، وفي العربية الخلف صالح أو سيئ^(٢).
- خَلَف: المخلف: الطريق أو المنهج العام الذي يختلف الناس عليه في عدوهم ورواحهم وفي العربية الفصحى المخلفة الطريق^(٣).
- خَلَق: الخلق: هي الجميل من كل شيء خلقه الله، وفي العربية الخلاق ضرب من الطبيب أعظم أجزاءه الزعفران^(٤).
- الخَنْ: والخنون: تقع الشيء في الماء أو تبليله، ويقال خنت الغاسلة الثياب في الماء غنحها خنونا أي تقعتها دون فرك أو معك، والمخنون المبلول أو المنقوع في الماء، وخنون العلف أي تعطيس حزم أوراق الذرة في الماء لثربطه، وليعمل منه غزراً للأبقار، وفي العربية الفصحى خن الخلعة استخرج منها شيئاً بعد شيء^(٥).
- الخَوْرَة: اشتواء الشيء والرغبة فيه وتستعمل الخورة بشكل دائم في التشهي إلى بعض الماكل والمشارف في حالات معينة، وأشد الخورات هي خورات المرأة في بداية حملها^(٦).
- خَوْرَج: الخوراجة: ما يطلبه المشتري من البائع من زيادة على ما اشتراه تمييزاً لعمولة شبه دائمة بينهما.
- الخَوْرَش: والخواشة: رعونة الحركة وطيشها والأخوش من به ذلك فهو يتحرك بلا روية، فيرتطم بهذا الشيء، ويوقع ذلك وهو نقص في الإنسان، وفي العربية الفصحى التحريش النقص^(٧).

(١) ينظر: المعجم المبني ٢٤٣، ٢٤٤.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٢٥١، القاموس المحيط إحياء التراث ١٨٥، اللسان ط إحياء التراث ١٨٥/٤.

(٣) ينظر: اللسان ط إحياء التراث ١٩١/٤، القاموس المحيط إحياء التراث ٧٥٤، المعجم الوسيط ٢٥١.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٢٥٢.

(٥) ينظر: المعجم المبني ٢٤٨، القاموس المحيط، ط: المكتبة العلمية، ١٥٤١.

(٦) ينظر: المعجم المبني ٢٤٨، ٢٤٩.

(٧) ينظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٥٤٩.

- حَوَطٌ: حوط يَحْطُطُ تحوطاً، حِلُّ الطريق الصحيح والأقرب، ولم يأت إلى المكان إلا من الطريق الأبعد والأطول^(١).
- حَوَى: الْحَوَى: السافط في الفراغ يقال رمت الحجر من شاطئ مرتفع، فطَلَّ بِطُولِ انقطاعه عن الضعام، وفي العربية الفصحى حَوَى حَوْعاً، وأحوى حَاغاً^(٢).
- السمر الكثير في الطريق، وبالعربية الفصحى يسمي المعنى^(٣).
- الدَّبْحُ: الضرب وليس للكم أو للكثر، ويكون باليد وهي مكورة وخاصة على الظهر، والمداجنة امضاربة، والدبح يأتي في النحلة أيضاً بمعنى إدخال الشيء في شيء آخر، وفي العربية الفصحى دبح الأرض لمصر بدخها دنجا روصها^(٤).
- دَبَعَ: الأدبَع من الناس هو الإنسان أو الشاب الذي تحمله على أي محمل من حالات العيش فيقبله غير شك ولا متعلل، ثم لا يكن له من مطالب الحياة غير ضرورياتها، وبعدها ينصرف إلى العمل الذي توكله إليه بسهمة لا يلتفت معها إلى شيء سواها بل هو ممن لا يلهيهم شيء عن عملهم من جمع ماله في الحياة وصوبات الشباب، وفي العربية الفصحى يقال رجل دبعل للذي لا يبالي ما قيل له من الشر^(٥).
- دَحَجَ: رطم، دحج فلان رأسه بالجدار ونحوه رطمه^(٦).
- دَحَثَ: الدحاث بكسر فسكون هو المنحدر التراخي من الأرض، وجمعه دحاثيث، ولعل الأصل فيها داث فسهلت الهمزة وأصبحت حرفاً صامتاً فاستبدلت بصوت منطوق وهو الحاء، وهذه ظاهرة لغوية في فحاشتنا مثل: دوى دوح، وكبا كبج، وصيغة دحث غير موجودة في اللسان^(٧).

(١) ينظر: المعجم البيهقي ٢٥٠.

(٢) ينظر: المعجم البيهقي ٢٥١، المعجم الوسيط ٢٦٣.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٣٠٣.

(٤) ينظر: اللسان ٢/ ٢٦٢، المعجم البيهقي ٢٥٦.

(٥) ينظر: اللسان ١٠/ ٤١٩، المعجم البيهقي ٢٥٦، ٢٥٧.

(٦) ينظر: المعجم البيهقي ٢٧٤.

(٧) ينظر: المعجم البيهقي ٢٧٥.

- دَحَح : الدحح الذبح بسرعة ومهارة، والدحح في العربية الفصحى هو العرك، يقال دححة يدححة دححا عركة كعرك الأديم^(١).

- دَحَر : المداخرة : المزاومة وهي عربية فصيحة^(٢).

- دَحْرَج : دحرج الشيء دحرجة ودحرجاً، فتدحرج أي تتابع في حدوث، والدحرج المدور، وهي عربية فصيحة^(٣).

- الدَحْس : الجرح الذي يزيل الجلد ولا يكون غائراً ودحس الجزار الذبيحة أي جلس جلدها، والدحس من الطفل التعنت على الأهل وكثرة الإيذاء، وفي العربية الفصحى دحس أدخل اليد بين جلد الشاة وشفافها للسلخ^(٤).

- الدَحْس : تحولت في اللهجة من المطاعة بالسيوف والخناجر في العربية الفصحى إلى العراك بالأرسل.

- الدَحْك : دحك الجسم بعيره احتك وارتطم وهي رطمة خفيفة، تقول ما دحك كذا بكذا إلا دحكاً أي رطمة خفيفة.

- الدَحْن : دحن الله الشر دراه ورفع دفعه، ودَحَن الله الإنسان الشر جنبه؛ فالداحس والمُدْحِن هو الله، والمداحنة هي بروز في الجبل على جانب الطريق أو صخرة ناتئة تضيق الطريق، وتعمل الدواب تدحن فيها بركابها أو بحمولتها أي تحتك فلا تمر إلا بصعوبة، وهي بمنية قدركة^(٥).

- دَرَب : رمى يقال درب فلان الشيء أي رماه إلى مكان معين يريد أن يكون فيه أو رماه إلى شخص آخر ليتلقفه، والمُدْرِب هو الماهل، وفي العربية الفصحى الدرب الموضع يجعل فيها الثمر ليقب^(٦).

- الدَرْدَحَة : ضرب من التعزير لمُرْتَكبي بعض الفواحش خاصة شارب الخمر أو السارق، ويقصد بالدردحة الشهير والدردح في العربية الفصحى العجوز^(٧).

(١) بظر : اللسان ٢٦٥/٢ ، المعجم البصري ٢٧٥

(٢) بظر - اللسان ٢٧٨/٢ ، القاموس المحيط ٥٠٠/١ ، والمعجم ١٧٧/٣

(٣) بظر - اللسان ٢٦٥/٢

(٤) بظر - القاموس المحيط ، ط ، المكتبة العلمية، ٧٦

(٥) بظر : المعجم البصري ٢٧٩ ، البص في لسان العرب ٢٥

(٦) بظر - القاموس المحيط ، ط ، المكتبة العلمية، ١٠٦ ، المعجم البصري ٢٨٢

(٧) بظر : القاموس المحيط ، ط ، المكتبة العلمية، ٢٧٧ ، المعجم البصري ٢٨٤

- الدَّرْمَحَة: حلقة جميع شعر الرأس بالموس من أصوله على مستوى جلدة الرأس^(١).
- الدَّرِيَّة: بفتح فكسر ففتح مصعب هي الضفيرة من الشعر الطويل وخاصة شعر الفصحى درى به علم به^(٢).
- الدَّعْمَمَة: دعمم بدعمم دعممة أي طأطأ رأسه متجاهلاً أو متشاعلاً وهو مدعمم، واللفظ باستعماله شائع في كثير من مناطق اليمن^(٣).
- الدَّعْث: العرك في الأرض أثناء الصراع والمصارعة وفي العربية الفصحى دعته بالتاء خفقه حتى قتله^(٤).
- الدَّعْش: بفتح فسكون هو الأخذ من الشيء ملء القبضة، والدعشة من الشيء هي ذلك القدر الذي يملأ القبضة من أي شيء، والدعشة تطلق على اليد كاسم ولكن عند قيامها بهذا الدعش على النحو المعلوم، يقال أعطاني فلان من الشيء ملء دعشته وذلك مثل الحفنة، ودعش فلان فلاناً أمسك به قابضاً عليه بشيء من المسارعة والمباغتة، وفي العربية الفصحى دعش عليهم محم وفي الظلام دخل وتداغشوا اختلطوا في حرب أو صعب والمداغشة المزاحمة^(٥).
- الدَّفْرَة: دفر أقبل قوياً مباغتاً وداهاً ويقال دفر السيل في الوادي على الناس أي أقبل وورد مسرعاً، والدفرة هي المرة والنوبة الواحدة، والدفر الرمي بالأسلحة النارية على شيء يتم تحديده مسبقاً وفي العربية الفصحى الدفر الدفع، وذلك في اليمنية القديمة^(٦).
- دَفَس: الدفَس هو الدس للشيء على ضيق كما تدل على الخفاء مثل دس فلان الشيء تحت ثيابه أي حباه وأخفاه بتكتم^(٧).
- الدَّفْس: المكز باليد وفي العربية دفس في البلاد أوغل فيها ودفس التود في الأرض^(٨).

(١) ينظر: المعجم اليمني ٢٨٦.

(٢) ينظر: المعجم اليمني ٢٩٠، مختار الصحاح ط لبنان: ٦٨١، ابن ٤٨٨.

(٣) ينظر: لسان الوازعية ٢٢٢.

(٤) ينظر: المعجم اليمني ٢٩٥، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية: ٩٩١.

(٥) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٧٦٧، المعجم اليمني ٢٧٦.

(٦) ينظر: اللسان ٢٨٩/٤، اليمن في لسان العرب ١٢، المعجم اليمني ٣٠٠.

(٧) ينظر: المعجم اليمني ٣٠٠، ٣٠١.

(٨) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٧٠٣.

- الدَّقْش: الدقش بفتح فسكون هو اللمس الخفيف تقول حملت الشيء بحذر ولكه دقش بكدا إلا أنسها دقشة خفيفة فلم يحدث شيء، والدقش في العربية الدقش^(١).

- دَكَم: الدكم بفتح فسكون هو اللكم أي أقوى ضرب باليد مكورة، والدكم أيضا الرطم والمدكوم من الناس من يكون أقرب إلى الخون، وفي العربية الفصحى دكم الشيء يدكمه دكما كسر بعضه في اثر بعض وقيل الدكم الدق^(٢).

- الدَلَز: الدلز بفتح فسكون هو اللكر باليد دلز فلان فلانا يدلزُه دلزاً والواحدة دلزة والجمع دلزات^(٣).

- الدَلِي: السهل.

- الدَنْج: دنج الشيء أماله، وفي العربية الفصحى دنج الرجل طأطأ رأسه، ودنج دل^(٤).

- دَنَق: دنق يدنق دنقا فهو دائق والجمع دنق أي سلوكه غير سوي.

- الدَنْكَلَة: تقال عندما يكون الإنسان في حالة معيشية سيئة ويسأل عن حاله ودينه، فيجيب مدنكلة أي متعبة.

- دَهَج: الدهجة هي التبطل والتسكع بلا عمل ولا غاية، والداهج من الناس هو من كان كذلك^(٥).

- الدَهْدَهَة: بفتح فسكون ففتح أن يعرر بشخص آخر إلى ورطة ما أو عمل غير سليم، والدهدة في العربية الفصحى درجة الحجر من أعلى إلى أسفل ولعل هذا من ذلك^(٦).

- الدَهْف: الدفع باليدين أو باليد وتدهاف الناس فيما بينهم تراحموا وتدافعوا، والدهف بالعربية الفصحى يقال دهف الشيء أخذه أحدًا كثيرًا^(٧).

(١) بظر: اللسان ٣٠٢/٦، والمعجم البيهقي ٣٠٩.

(٢) بظر: اللسان ٢٠٤/١٢، القاموس المحيط، ط. المكتبة العلمية، ١٤٣١.

(٣) بظر: المعجم البيهقي ٣٠٤.

(٤) بظر: اللسان ٤٣٥/٢.

(٥) بظر: المعجم البيهقي ٣١٧.

(٦) بظر: القاموس المحيط، ط. المكتبة العلمية، ١٦٠٨، المعجم البيهقي ٣١٨.

(٧) بظر: المعجم البيهقي ٣١٨، لسان العرب، ط. احياء التراث ٤ / ٤٢٦.

- ذَهَبَر: الدهرة هي العامرة، ونأى في اللهجة أيضاً معنى إمال الشيء حتى يتحرب أو يبلى^(١).
- الدَّوْر: دار الشيء يدور دوراً ودوراً استدار وبالتشديد دَوَّر: نَحَث، دور يدور تدويراً أي نَحَث عن شيء غير موحود، والدور، فتح مفتوح والدورة الصمم الشديد أو الكامل^(٢).
- دَوَس: الدوس الضرب بالأرجل على الأرض، والدوس في اليمية القديمة الذي يداس به الطعام حديدًا أو حشيش^(٣).
- الدَّوْفَة: هي النقلة الواحدة من الأشياء التي تحمل وتقل من مكان إلى آخر، وفي القاموس المحيط الدوف البلع بماء وغمره^(٤).
- دَوَّمان: الدومان هو العقل يقال اجمع دومان لمن يطلب منه التعقل في أمر من الأمور^(٥).
- دَوَّن: مدون: المدون هو المدغم وهو من يسر عاقل الرأس ناظرًا إلى الأرض وتقيد أيضاً المتجاهل^(٦).
- دونه: تأتي في اللهجة بمعنى لا تصاحبه التركة وتعمل معنى الاستثناء مثل ما هي في العربية الفصحى^(٧).
- دِيخ: الدِيخَة من النساء هي المرأة القذرة في بيتها.
- دَحَل: الدحل هو الصدأ الذي يصيب الحديد وبعض المعادن^(٨).
- ذَرَع: الذرعة من النار لسان الهم المتعد، وهي في العربية الفصحى مقدار طوها على وضعها الطبيعي^(٩).

(١) ينظر: المعجم البي ٣١٩.

(٢) ينظر: المعجم البي ٣١٤.

(٣) ينظر: اليمن في لسان العرب ١٠.

(٤) ينظر: القاموس المحيط، ط: المكتبة العلمية، ١٠٤٨، المعجم البي ٣١٦.

(٥) المعجم البي ٣١٧.

(٦) ينظر: المعجم البي ٢٩٤.

(٧) ينظر: القاموس المحيط، ط: المكتبة العلمية، ١٠٤٥.

(٨) المعجم البي ٣٢٦.

(٩) المعجم الوسيط ٣١١.

- ذَرْف: أذرف فتح فسكون ففتح ابتعد حتى غاب والذارف هو البعيد على مرعى البصر، والذرف هو نزول الدمع من العين وفي العربية الفصحى الذرف بزول الدمع من العين^(١).

- ذَلْحِين: هذا الحين.

- ذُمْر: الذمر والذمرة هي عمل ما قد يعاب به الإنسان إن لم يقم به، تقول لا تدخلي في هذا الأمر فما هو إلا ذمرة، أخشى مذمتها، وفي العربية الفصحى الذمارة ما ينبغي حياطته والذود عنه كالأهل والعرض ويقال هو حامى الذمار^(٢).

- راعى: المراجعة الانتظار، وراعى الرجل لشيء ينتظره أي انتظر حتى يرجع إليه، وفي العربية الفصحى راعى الرجل إلى الشيء إذا رجع إليه، وكل راجع إلى شيء فهو رائع إليه^(٣).

- رَبَّش: الریش والریشش والربشة والرباشة كلها كلمات مستعملة في اللهجة وهي في الأصل مأخوذة من مادة ربك واللهجة تبدل الكاف شيناً أحياناً وتدل على الفتنة واضطراب الأحوال وعلى اختلاط الأمور^(٤).

- رَئَض: قعد على ركبتيه وبالعربية الفصحى بنفس المعنى، ولكنها خاصة بالحيوانات^(٥).

- رَظَّط: شد، ربطت الشيء أربطه ربطاً إذا شددته وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).

- رَتَّح: الرتج الدمع والسند والتبيت.

- رَثَى: الرثي التراب الرطب البارد الذي يكون في الظل، ويطلق أحياناً على التراب الذي أصابته زحاح قليلة من المطر.

- رَجَز: الرجز الضرب والمرجز الذي يضرب دائماً، وبالعربية الفصحى الرجز العذاب، والجامع بين المعنيين أن الضرب جزء من العذاب^(٧).

(١) بظر: المصنف ٢ / ٣١٠.

(٢) بظر: المصنف الوسيط ٣١٥.

(٣) بظر: المصنف ٢ / ٣٩١، المصنف المبني ٣٥٧.

(٤) بظر: المصنف المبني ٣٤١.

(٥) بظر: اللسان ٧ / ١٤٩.

(٦) بظر: المصنف ١ / ٢٦٢.

(٧) بظر: المصنف ٢ / ٧٤٢.

- رَحِمَ: رمى والرحم مصدر رحمت بهدي أرحم رحماً نحر أو بعيره وبالعرية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- الرَّدَاية: الرداية هي الشجاعة المشابهة التي تبلغ حد الشهور، والردي من الناس هو من كان كذلك، والردي في اللغة العربية الفصحى هو الموت والعلاقة بين بحياته إلى الهلاك^(٢).
- رَزَحَ: الرزح الدعوى والإسناد والتعدي منه رَزَحَ بتشديد الزاي، يقال رزح فلان الشيء يزرحه رزحاً فهو رازح له والشيء مروزح^(٣).
- رَزَعَ: الرزح الإلقاء والطرح بشدة وعنف، يقال رزع فلان الشيء يزرعه رزعاً ألقاه على الأرض بقوة، وفي العربية الفصحى الرزح المطر الأرض اردعها^(٤).
- رَزَمَ: الرزم هو الضغط على الشيء ليجتمع أو لكي يثبت ويستقر وهو بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥)، والرازم في اللهجة هو الكانوس أو ما قد يعشى الإنسان أثناء نومه من حلم ثقيل يحزنه وبهمه.
- رَزَنَ: الرزين الثقيل عكس الخفيف يقال رزن الحمل على حامله يوزن رزنة فهو رزين عليه، والحامل له مرزن أي ثقل عليه ويطلق مجازاً على الرجل الذي يكون واثقاً من نفسه محتاطاً لما يتكلم به وأحياناً يقول^(٦).
- رَسَسَ: الترسس: الرسيعة العين أو الجاسوس الذي يترسس على الآخرين أو يترسس الأخبار^(٧).
- رَصَدَ: الرصد القائمة أو البيان التي تسجل فيها الأسماء والأشياء على جهة الإحصاء والتعداد أو الحصر، وفي العربية الفصحى الراصد للشيء الراقب له، والعلاقة بين المعنيين أن القائمة تكون راصدة للأشياء ورقبية لها^(٨).

(١) ينظر: الجمهرة ٢ / ٨٥ .

(٢) ينظر: الجمهرة ٣ / ٢٤١ ، المعجم البي ٣٤٨ .

(٣) ينظر: المعجم البي ٣٤٩ .

(٤) ينظر: الجمهرة ٢ / ٣٢٢ ، المعجم البي ٣٤٩ .

(٥) ينظر: الجمهرة ٢ / ٣٢٥ ، المعجم البي ٣٥٠ ، ٣٥١ .

(٦) ينظر: المعجم البي ٣٥٢ .

(٧) ينظر: المعجم البي ٣٥٤ .

(٨) ينظر: الجمهرة ٢ / ٢٤٧ ، المعجم البي ٣٥٦ .

- رَصَع: دلس والرصع الدوس العادي للأرض بالأرجل، والرصع الضرب بالأرجل للأشياء التي يراد دقها أو خلطها، والرصع بالعربية الفصحى الضرب باليد، وانتقل الرصع في اللهجة من اليد إلى الرجل^(١).

- رَضِج: الرَضِج إلقاء الشيء على الأرض بشدة، والرَضِج أن يوسع إنسان إنساناً آخر سباً وشتماً، والإراضاح الأطراح والإهمال والمحر من شخص لآخر، والمرضاحة هي الحجر التي يوضع عليها الشيء المراد دقه، وبالعربية الفصحى الرَضِج دق النوى بالحجارة حتى يفتت فتعنفه الإبل، والمحر الذي يدق به مرضحة^(٢).

- رَطَب: اليد الرطبة هي اليد الناعمة، والرطب من كل شيء هو الناعم ضد الباس، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣)، ويقال مجازاً فلان مش رطب أي ليس سهلاً يمكن استغفاله.

- رَعَف: الرعاف هو الدم الخارج من الأنف، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).

- رَفَس: الرفس إفساد نظام الأشياء، رفس فلان ما حوله يرفسه رفساً، ورفس في الكلام أي خلط فيه وأفسد، والرفسة هي فساد الأحوال واضطرابها، والمرفوس من الناس هو الأهرج، والترفيس الرُقاس الإلحاح وشدة اللجاج، والمرفس من كان كذلك، وتأتي في اللهجة أيضاً بمعنى الركض فيقال رفس الحمار فلان أي ركضه برحله وبالعربية الفصحى الرفس هو الركض^(٥).

- ركز: الرَّاكِز من الأشياء هو الواقف بشكل عمودي وركزت الرمح أركزه ركزاً إذا ثبتته في الأرض، ومراكز القوم مواضعهم، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦)، وتطلق كلمة رَّاكِز مجازاً في اللهجة على الرجل المنظم المهنّدم الذي يحب أن يكون مظهره لائقاً دائماً.

- رَكِي: أسند، ركي فلان للشيء يركي تركية، دعمه وأسنده حتى لا ينحرك أو يتدحرج أو يقع متقلباً أو يتقلقل، والشيء الذي يستعمل في هذا الدعم هو المركي والجمع مراكي، وبالعربية الفصحى ركوت على البعير إذا حملت عليه ما يتقله^(٧).

(١) بظر: الممهرة ٢ / ٣٥٢.

(٢) بظر: الممهرة ٢ / ١٣٧، المعجم البي ٣٥٧.

(٣) بظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٩٦.

(٤) بظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٧٥١.

(٥) بظر: الممهرة ٢ / ٣٣٢، المعجم البي ٣٥٨.

(٦) بظر: الممهرة ٢ / ٣٢٤.

(٧) بظر: الممهرة ٢ / ٤١٣، المعجم البي ٣٦٢.

- رمس: الترمس: كلمة جديدة على اللهجة دخلت عندما دخل هذا المنصع وهو إناء مصنوع من البلاستيك الفاتح يوضع فيه ماء ويظل على حالته التي وضع عليها أكان بارداً أو حاراً.
- رندع: الرُّندعة بفتح فسكون ففتح هي التسكع بلا هدف ذهناً وإيادياً بتحايل وعجب^(١).
- رهط: الرُّهط إزار يتخذ من آدم ويشق من أسافله ليتمكن المشي فيه يلبسه الصبيان والخض والخمعه رهاط وبالعبية الفصحى بنفس المعنى^(٢)، والرهطية في اللهجة الشيء المبتل بالماء.
- روش: رُوْش فلان الإناء أي غسله غسلًا خفيفاً بقليل من الماء، يصبه فيه ثم يحركه ويرميه وذلك لزيادة الاحتياط في التنظيف^(٣).
- ريق: الرِّيق هو السائل الذي في الفم؛ ويقال له إذا خرج من الفم نقال، والريق في العربية الفصحى ماء الفم^(٤).
- الرّوب: هو عضو التذكير وهو الاسم الأكثر شيوعاً في ضحاح اليمن، وبالعبية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- زّيج: الزيج هو المزاج والتندر وإلقاء الطرائف والنكات^(٦).
- زّين: المِزَانَة هي المنافسة والمُزاحمة على شيء والاندفاع إليه بقصد الاستئثار به، وبالعبية الفصحى بنفس المعنى^(٧).
- زّجى: الزّجى القوة يقال للطفل إذا قوى واشتد رجي، وفي العبارة الفصحى الزجى الدفع، وتقلت اللهجة الدلالة من الدفع إلى القوة أي من الشيء إلى سببه^(٨).
- زّذل: الرّذَل الضرب على الظهر باليد وهي مقبوضة.

(١) بظر: المعجم اليمني ٣٦٥.

(٢) بظر: الجمهرة ٢ / ٣٧٦.

(٣) بظر: المعجم اليمني ٣٦٦.

(٤) بظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٨١٨.

(٥) بظر: الجمهرة ٢٩/١، المعجم اليمني ٣٧٦.

(٦) بظر: المعجم اليمني ٣٧٨.

(٧) بظر: الجمهرة ٢٨٣/١، المعجم اليمني ٣٨١.

(٨) بظر: القاموس المحيط إحياء التراث ١١٨٧.

- زَرَّ: الزَّرُّ إحكام الشد وتقويته، والزَّرُّ زَر القميص والجمع أزرار، والزَّر بالعربية الفصحى هو زَر القميص، وزَر السيف حده^(١).

- زَرِبَ: يقال زَرِبَ اللقمة أي ابتلعها، وهي بنفس المعنى في بعض اللهجات العربية وفي العربية الفصحى^(٢).

- زَغَن: الزَغْن من حسم الإنسان هو الإبط والجمع أزعان^(٣).

- زَفَح: فاض، زَفَح الماء من الإناء أو الحركة فاض.

- زَقَى: الرُّقَّة هي ومضة الألم التي تنتاب السن أو الضرس عند تناول الطعام أو الشراب^(٤).

- زَقَعَ: الزَقْع الخطف بسرعة والزقعة الفرحة الزائدة، والزَقْع من الناس من به فرحة إلى حد الخفة والطيش، وفي العربية الفصحى الزَقْع أشد ما يكون من ضراط الحمار زَقِع يزِق زَقْعاً^(٥).

- زَقِم: الزَقْم هو إمساك الشيء بإطباق القبضة عليه لغاية من الغايات^(٦).

- زَلَّ: اجتاز وتجاوز يقال زَلَّ فلان من هنا أي عبر، وتقول زَلَّ فلان المكان الفلاني أي تجاوزه.

- زَلَّ: الزلة المرة الواحدة أو النادرة والجمع زلات والزلة هي وقوع الإنسان في الخطأ بدون قصد منه، وهي عربية فصيحة^(٧).

- زَلَج: الزَّلَج النفاد تقول زَلَجَ ما معي من ماء أي نفد، والزَّلَج هو الإسراع في إعطاء أحر الخادم الذي يخدم العروسين، والزَلَج بالعربية الفصحى السرعة في المشي وغيره^(٨).

- زَنَ: الزَّيْن هو كثير الأئين والتزجر والضيق من أبسط الأشياء، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٩).

(١) ينظر: المعجم ٨١/١، والمعجم البي ٣٨٨

(٢) ينظر: أخطاء اللهجة الكويتية في كتاب لسان العرب، ٢٠٠، والتهذيب

(٣) ينظر: المعجم البي ٣٩٢.

(٤) ينظر: المعجم البي ٣٩٦.

(٥) ينظر: المعجم ٦٣/٣، المعجم البي ٣٩٥.

(٦) ينظر: المعجم البي ٣٩٦.

(٧) ينظر: المعجم ٩١/١.

(٨) ينظر: المعجم ٩١/٢، المعجم البي ٣٩٨.

(٩) ينظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٩-١١.

- زَنَار: الزنار هو السالفة من الشعر التي يرسلها اليهودي على حاب وجهه. وما زَنَارَان والجمع زَنَانِير^(١).
- زَنَج: أبق وتمنع مع رغبة، وربما هي من زحم العربية الفصحى.
- زَنَد: الزند عضلة الساعد، والزند في العربية الفصحى موصل طرف الذراع في الكف^(٢).
- زَنَط: الزنط التفاجر والتعالي، والزنط الضغط والرحام، والزنط بالعربية الفصحى الضغاط والرحام^(٣).
- زَنَقَر: الزنقرة للماء خروجه من ثقب ضيق في الإناء، فيذهب في الهواء حبطاً ربيعاً ويقال لمن بال وهو واقفاً زَنَقَر^(٤).
- زَوَب: الزوبة الخوف.
- زَوُح: وزحت الشيء أروحه زوحاً إذا بعدته عن موضعه وغيبته، وهي عربية فصحى^(٥).
- زَوَط: المزاولة المضايقة.
- زَيْد: غلب، زَيْد فلان على فلان أي غلبه.
- سَاهِد: ساهد واهد عبارة تقال في وصف الأحوال.
- السَّبِيلَة هي ذيل الحيوان، وبالعربية الفصحى طرف اللحية أو ما أسبل من شعر الشارب، ويطلق في اللهجة من باب المجاز على من لا يكثر من المشاكل ويجب إيذاء الناس سبيلة^(٦).
- سَبَهَل: السبهل هو الأهل الذي يذهب ويعود بغير عمل وهي عربية فصحى^(٧).
- سَتَر: السترة القدرة وزنا ومعنى، وفي العربية الفصحى الستارة ما مشترك من شمس وغيرها، وسترت الشيء أي غطيته والعلاقة بين المعين أن السترة تستر صاحبها أثناء الصعاب^(٨).

(١) بنظر: المعجم البيهقي ٤٠٢.

(٢) بنظر: القاموس المحيط ٢٧٢.

(٣) بنظر: الجمهرة ٥/٣.

(٤) بنظر: المعجم البيهقي ٤٠٢.

(٥) بنظر: الجمهرة ١٥٢/٢.

(٦) بنظر: الجمهرة ١ / ٢٨٨.

(٧) بنظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٩٣١.

(٨) بنظر: الجمهرة ٢ / ١٠، المعجم البيهقي ٤٢٨.

- سجد: السَّجْد الذي يسجد عليه مثل الركبتين والكفين والقدمين والحيهة، وهي عربية فصيحة^(١).
- سَحَم: يقال للذي انتقل من مكان إلى مكان وتكيف عليه سَحَم، والسَحَم الخلوس يتبحر وعدم الكلام وهو من صفة العروس في يوم زفافها.
- سَحَل: سَحَل فلان يتسحل فهو متسحلل أي تقرب إلى الشيء بتسلل^(٢).
- سَحَى: السَحَى الزحف على البطن، وبالعربية الفصحى سَحَى المطر على الأرض أي قشرها بنوء الثريا^(٣).
- سَرَح: أي ذهب، وهي عربية فصيحة^(٤).
- سَطَل: السَطَل الوسخ المتراكم من الدسم، والسطل الدخان المنبعث من السراج والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٥).
- سَطَى: السطية الإقدام على الشيء، والسطو مصدر، وفي العربية الفصحى سطا الرجل على الناقة إذا أدخل يده في حياثها وأخرج ماء الفحل منها^(٦).
- سَع: تعني مثل ونظير وند^(٧).
- سَعَرَة: السعرة ثقل في السمع، والإسعارة التهازل والترك.
- سَعَسَع: السعسعة هي التبطيل والتسكع بلا عمل ولا هدف، وبالعربية الفصحى اضطراب الجسم من مرض أو كبر^(٨).
- سَغَلِك: كلمة تقال للتطمين وتهدئة الروح.
- سَفِخ: السفخ هو أن ترمي شخص بحفنة من التراب أو الخصى أو من الماء^(٩).
- سَفَط: السفاط والمسافطة الممازحة والمعاينة بالأيدي، وفي العربية الفصحى السفاطة متاع البيت ويقال لقشر السمكة السفط^(١٠).

(١) بظر: الجمهرة ٢ / ٦٦.

(٢) بظر: المعجم البي ٤٢٧.

(٣) بظر: الجمهرة ٣ / ٤٢.

(٤) بظر: الجمهرة ٢ / ١٣٦.

(٥) بظر: الجمهرة ٣ / ٢٧، المعجم البي ٤٣٥.

(٦) بظر: الجمهرة ٣ / ٢٩.

(٧) بظر: المعجم البي ٤٣٥.

(٨) بظر: الجمهرة ١ / ١٥٠، المعجم البي ٤٣٦.

(٩) بظر: المعجم البي ٤٣٨.

(١٠) بظر: الجمهرة ٣ / ٢٦.

- سَقَل: السافل من الناس الخفي والجمع سَفَل، وهو مستعمل في مناطق كثيرة في اليمن واللفظ بنفس المعنى في العربية الفصحى^(١).
- سَكَب: أي صب، وسكب المطر هطلاً، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٢).
- سَكَنَة: السكبة واحة البال وهذوء النفس.
- سَلَب: السلاب هو الشعر السط المسترمل.
- سَلَب: المسلوب من الناس هو الرشيق متناسق الجسم، والسلب مصدر سلب وهو ما يؤخذ من المسلوب وهو في العربية بنفس المعنى^(٣).
- سَلَع: السلعة هي المضاعة وسنعة الرجل بضاعته من أي مال كان، وهي عربية فصيحة^(٤).
- سَمَخ: السمخ من الناس هو المعامر الحريء والكرم الذي ينفق ماله ولا يبالى وألجمع أَسْمَاخ^(٥).
- سَمَدَع: السمدعة في العمل هي التراخي وعدم الجدبة، والسمدع هو الرجل البطل الكريم الذي ينفق ماله بدون حساب والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٦).
- سَمَلَخ: السمالخ الرجل الطويل.
- سَنَب: السنب والسنبلة والسنوب: الوقوف على القدمين عكس الجلوس وعكس المشي^(٧).
- السَّنَبَة: السنبلة الإمساك، وإلقاء القبض والتعلق بالشيء، وهي عربية فصيحة^(٨).
- شَبَّح: الشبحة الانتفاخ والمشبوح المنتفخ.
- شَبَّح: الشبَّح المسك باليد مع الجذب والشد، والمشبوح بالعربية عريض الساعدين والذراعين ومنه قيل شبَّحه إذا مد يده فضر به^(٩).
- شَبَّط: الأشبط من الناس هو الأعسر.

(١) ينظر: لحة الازعية ٢٢٥.

(٢) ينظر: الجمهرة ١ / ٢٨٧.

(٣) ينظر: الجمهرة ١ / ٢٨٩، المعجم البي ٤٤٣.

(٤) ينظر: الجمهرة ٣ / ٣٢٢.

(٥) ينظر: المعجم البي ٤٤٦.

(٦) ينظر: الجمهرة ٣ / ٣٧٢، المعجم البي ٤٤٧.

(٧) ينظر: المعجم البي ٤٤٨.

(٨) ينظر: الجمهرة ١ / ٢٠١، المعجم البي ٤٦٠.

(٩) ينظر: الجمهرة ١ / ١٦٠.

- شبط: بمعنى قبض.
- شتر: الشتر انشقاق جفن العين، وهو بالعربية بنفس المعنى^(١).
- شحج: التشحيج الحماية والوقاية.
- شجر: الشجر النظر، والشجر في العربية الفصحى فتح الفم^(٢).
- شحف: الشحافة هي اللطافة والظرف، وإظهار الود وهي تحفشت بالعربية الفصحى^(٣).
- شحس: المشحس هو حاسر شفثيه على أسنانه غضباً واشتمزازاً، وبالعربية الفصحى تشاحس أمر القوم إذ افرقوا وتباينوا^(٤).
- شديق: الرجل الأشدق أو المرأة الشدقاء إذا اتسعت أصدافها، والشدق هو لحم باطن الخدين من جانب الفم والجمع أشدق، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- شذح: الشذحة هي الحزة في الجسم وخاصة في اليدين.
- شرح: الشراخي من جسم الإنسان هو أعالي الفخذين عند ملتقاهما في الجذع، وبالعربية الفصحى شرح الدحل ناحيته^(٦).
- شرق: شرق تأخر، وشرق يقال لاستعجال فلان للذهاب لشيء معين وقته حان.
- شزر: الشزر من المقاييس الطويلة باليد هو الفتر، نقول في هذه المقاييس الباع والذراع والشمر إلا الفتر فلا نقول فيه إلا الشزر والمشرز، هو البعد المقاس بالشزر، وبالعربية الفصحى الشزر الصعوبة والشدة^(٧).
- شطف: الشطف لمس الشيء من أعلاه لمساً خفيفاً.
- شعتت: الشعتة هي التفريق والتبديد للأشياء.
- شغت: الشغت من الشيء هي ملء القبضة منه.
- شقر: المَشْقَر في العربية الفصحى هو الشفة للبعير، وفي اللهجة الشفة لكل للبعير وغيره^(٨).

(١) ينظر: المجهرة ١٠٢/٢.

(٢) ينظر: المجهرة ١٣٤/٢.

(٣) ينظر: المجهرة ١٥٩/٢، نعمد لمي ٤٦٩.

(٤) ينظر: المجهرة ٢١٩/٢.

(٥) ينظر: المجهرة ٢٦٩/٢.

(٦) ينظر: المجهرة ٢٠٧/٢.

(٧) ينظر: المجهرة ٣١٢/٢، المعجم المبني ٤٨٩.

(٨) ينظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٣٨٩، المجهرة ٣٤٤/٢.

- شَقَب: الشقابة هي النحس وسوء الحظ، والشقب من الناس من كان كذلك،
والشقب بالعربية الفصحى جمع شقوب وهو الصدع في الجبل الصلب^(١).
- شَقَح: الأشقح هو الطويل النحيل الضامر وبالعربية الفصحى شقحت الحلة إذا
تعبت السير للاصفرار بعد الانقضاء^(٢).
- شَقَر: المشافرة هي احتلاس النظر أو النظر بغير راحة من وراء شيء أو من ثقب
ضيق.
- شَقَل: شقل الشيء رفعه من أحد جوانبه.
- شَقِي: الشقى العمل.
- شَل: شل أي أخذ، وشل بالعربية الفصحى طرد^(٣).
- شَلَت: الشلثة هي المزاح.
- شَلَخ: الشلخ هو الدلال والدلع.
- شَلَخ: الشلحة هي الخطوة من خطوات السائر.
- شَلَط: الشلط هو السلب والنهب لحقوق الغير.
- شَمَّة: الشمعة والشمعة الرؤبة الخاطفة لشبح المرئي أو حياله^(٤).
- شَنَب: الشنب هو الشارب والجمع أشباب، والشنب في العربية الفصحى هو جمال
الثغر وصفاء الأسنان، والجامع بينهما الجمال لأن الشنب يعطى صاحبه جمالا^(٥).
- شَنَحَر: الشنحرة هي النهش يقال شنحت الوحوش فربستها إذا هي تناوشها نهشاً.
- شَنَحَر: المشنحر من أدم الأرض وما عليها من حجارة وصخور هو الذي تبرز
عليه الحجارة والصخور الحادة الناتئة وإذا كانت الحجارة والصخور أضخم
وحادة مسننة فهو مشنحب، والنم المشنحر ما كانت فيه الأسنان بارزة ناتئة^(٦).
- شَنَعَ: الإشناع هو رفع الرأس في أبهة وجمال.

(١) ينظر: الجمهرة ٢٩٣/١، المعجم البي ٥٠٠.

(٢) ينظر: الجمهرة ١٥٩/٢، المعجم البي ٥٠١.

(٣) ينظر: الجمهرة ٩٩/١.

(٤) ينظر: المعجم البي ٥١٦، ٥١٧.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٢٩٦.

(٦) ينظر: المعجم البي ٥١٨.

- شَتَقَع: الشفقة هي من العلوق في مكان مرتفع.
- شَتَكَض: الشنكضة هي إظهار عدم الرضا من أي شيء، ويتصف بها الإنسان السيئ.
- شَهَج: الشهجة هي إثارة البكاء عند الإنسان وهي ضرب من الإغراء للبكاء.
- شَوَتْ: المشاوتة هي التسابق والتهافت على شيء واحد كل واحد يريد أحده.
- شَوَص: الشوص هو انحراف خلقي في العين أو العينين.
- شَوَع: الشائع هو المشهور.
- شَوْف: الشوفة هي النظرة بالعين، وبالعبارة الفصحى شاف الشيء شَوْفاً جلا^(١).
- شَوَم: الشوم هو كل من هو دميم من الناس أو كره من الأشياء وبالعبارة الفصحى الشوم من الإبل السوداء^(٢).
- شَيَز: الشيز هو الخط المائل عن الوجهة الصحيحة، وبجازاً تطلق على كل إنسان يعمل أعمال مائلة عن الطريق الصحيح المتعارف عليه بهذه الأعمال.
- شَيْل: المشائلة هي ميل الحمل فوق الدابة.
- صَب: صب الماء ونحوه أراقه وسكبه^(٣).
- صَبَر: الصابر من أي شيء هو حابيه.
- صَدَل: الصدل هو الوسخ المتلبذ بالزيت أو الدهن.
- صَرَمَح: الصرماح هو ساق الإنسان والجمع صراميح.
- صَفَط: الصفاط المداعبة والاستهانة بالآخرين.
- صَفَع: الصفع هو الصكع.
- صَك: الصك للنافذة هو العارضة الخشبية السفلى من إطار النافذة الذي تغلق إليه، والصك هو ضرب الشيء بقوة، وبالعبارة الفصحى صكت وجهها أي ضربت وجهها بيدها^(٤).
- صَلَع: الصلع هو الصقع في العربية الفصحى^(٥).

(١) ينظر: اللسان ط صادر ١٨٤/٩.

(٢) ينظر: الحمرة ٧٢/٣.

(٣) ينظر: اللسان ط صادر ٥١٥/١.

(٤) ينظر: الحمرة ١٠١/١.

(٥) ينظر: الحمرة ٧٦/٣.

- صَلَّى: نحو أو اتعاه.
- صَمَغَر: الصمغرة هي الإقدام على الفعل بقوة وإصرار.
- صَتَح: الأصح من الناس هو الأصم.
- صَوَّح: الصوايح رفع الصوت واختلاطه بأصوات أخرى.
- صَوَّع: المصوع من الناس من تمشى ثانياً رأسه بلا مبالاة، وبالغربة الفصحى الصوع هو التني واللوي^(١).
- صَوَّن: المصاونة هي التأني والتمنع عن الشيء مع وجود الرغبة فيه.
- صَوَّل: الفضل هو الشيء الذي تحمله معك وبضيق بك بدون فائدة.
- صَحَن: الضحنة هي الحد أو الوجهة والجمع ضحج.
- ضَرَم: الضرم من الناس هو الذي لا يأكل إلا القليل.
- ضَمِر: الضمار هو رأس المال الذي يبدأ به التجارة في أي شيء.
- ضَمَى: الضامي هو المحكم من كل شيء فيه فتحة.
- ضَوَّط: الأضوط هو الإنسان الذي يغطى في آرائه ومشورته.
- طَبَح: الطبع هو البليد من الناس الذي يكاد يفقد الإحساس.
- طَبَن: المطابنة في الزواج هي المضارة.
- طَحَس: طحس ذل وانزلق وهي سحط في العربية الفصحى^(٢).
- طَحَطَح: الطحطوح من الناس هو الذكي أو من كان له شأن كبير في العلم ونحوه وطحطح الشيء بالعربية الفصحى إذا أتلفه وأهلكه^(٣).
- طَرَّ: الطر هو الطرد والعربية الفصحى طر وبر العبر إذا تساقط ثم نبت، وطرط كل شيء حرقه^(٤).
- طَرَّق: الطريقة هي سرعة المشي والذهاب والإياب لقضاء عمل ما والمطريق من الناس من يسير على هذا النحو^(٥).

(١) ينظر: الجمهرة ٧٨/٣.

(٢) ينظر: الجمهرة ١٥٢/٣.

(٣) ينظر: الجمهرة ١٣٨/١.

(٤) ينظر: الجمهرة ٨٣/١.

(٥) ينظر: المعجم البيهقي ٥٨٤.

- طَرَح: الطرح مصدر طرحت الشيء أطرحه طرحاً إذا وضعته من اليد وغيرها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- طَرِش: الطرش هو السعي للرزق والطرش الساعي بخذق لرزقه.
- طَرَطَر: الطرطرة صوت انسكاب الحيط الرفيع من الماء من أعلى إلى أسفل، والطرطور هو الشخص المتبدل من الناس، وهو بالعربية الفصحى كذلك^(٢).
- طَرَق: الطرق هو اختطاف الشيء وانتشاله بحفة وسرعة^(٣).
- طَرَم: الأطرم من الأعضاء ونحوها هو المكور المدور^(٤).
- طَسَّ: الطسة هي الوقوع في الارتباك والخيرة.
- طَغَفَر: الطغفرة هي التهديد والتفريق للماء أو الحب أو غيرها في الأرض.
- طَعِن: الطعن هو الطعن المعروف بالعربية الفصحى حقيقة ومجازاً^(٥).
- طَفَّش: المطفوش من الناس هو من فيه خفة وطيش فهو يتعثر بالأشياء ولا يتقن عملها^(٦).
- طَلَس: الطلس هو المسح باليد والطلس هو الإطراء والتعلق بمعسول الكلام للوصول إلى غرض ما وبالعربية الفصحى الطلس المحو^(٧).
- طَمَر: الطمر الثوب والطامر الوائب القافز، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨).
- طَنَطَل: تدل.
- طَنَعَر: طنعز الشيء وطنر برز وظهر، وهو ليس من كلام العرب^(٩).
- طَنَّقَع: الطنقاع هو سقف الخلق والجمع طناقيع.
- طَوَّق: يطبق يتحمل أو يرغب.
- عَتَس: العتس إحادة ملة الإناء أو الكيس مما يوضع فيه مما يقبل العتس والضعف باليد وعتس فلان في الأكل أكثر منه^(١٠).

(١) ينظر: الحمزة ١٣٧/٢.

(٢) ينظر: الحمزة ١٤٥/١، المعجم البي ٥٨٥.

(٣) ينظر: المعجم البي ٥٨٦.

(٤) ينظر: المعجم البي ٥٨٦.

(٥) ينظر: الحمزة ١٠٧/٣.

(٦) ينظر: المعجم البي ٥٨٨.

(٧) ينظر: الحمزة ٩٧/٣، المعجم البي ٥٨٨.

(٨) ينظر: الحمزة ٣٧٣/٣، ٣٧٤، المعجم البي ٥٨٩.

(٩) ينظر: الحمزة ٥٠/٣، المعجم البي ٥٩٠.

(١٠) ينظر: المعجم البي ٦٠٦.

- العُتْل: الحمل والعتلة القطعة الكبيرة من التراب تنقل من الأرض عند حراستها أو إثارستها ويقال عتله عتلاً حره جراً ثقيلاً فحمله، وهي كذلك في العربية الفصحى^(١).
- عَجَم: الأعجم هو الأحرس والأثني عجماء، وهي عربية فصيحة^(٢).
- عَدَم: العدم من الناس هو العبد المتعجم.
- الأَعْدَل هو الأعسر الذي يستخدم اليسرى والجمع عدل ويقال للأعسر في لهجاتنا أيضاً الأشبط والأشول والشوبل، والعدل اليوم^(٣).
- عَرَد: الأعداء المائل والمعرود المال، وبالعربية الفصحى عرد الثاب إذا خرج كله^(٤).
- عَرِق: العرق من كل شيء هو نخته وربما هي مأخوذة من عروق الأشجار التي تُكون دائماً تحت الشجرة.
- عَرَّ: عرور مصدر عَرَّ وتقال لمن يستعمل إنسان ويعمل به عملاً لا يمكن أن يسمح له بذلك وهو في وعيه.
- عَسَّ: العس هو النمس والحسي، وبالعربية الفصحى العس طلب الشيء بالليل^(٥).
- عَصَف: عصف الشيء عصفاً شأه وعطفه، وهي في العربية الفصحى عقص^(٦).
- عَطَّ: شرب ويقال عط يعط عطاء، والعطاط، وعط ما في الإناء أي شربه كله، والعط في العربية الفصحى الشق^(٧).
- العَطَل: الفارغ، وقد أصبحت كلمة العطل وكأنها اسم للإثناء الفارغ^(٨).
- عَفَج: ملاً واجتاح واكتسح بقوة يقال عفج السيل الوادي بعفج عففا فالسيل عافج والوادي معفوج، وفي العربية الفصحى عفحة بالعصى ضربه، وعفج بكسر الفاء سمنت أعفاجه، والجامع بين المعنيين القوة والامتلاء^(٩).
- العَفَس: بعثرة الأشياء وخلطها برعونة، وفي العربية الفصحى اعتفَس القوم اصطرعوا وتعافسوا زاولوا الصراع، والجامع بين المعنيين الاختلاط^(١٠).

(١) بنظر: المعجم الوسيط ٥٨٣، المعجم البي ٦٠٦.

(٢) بنظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ١٠٤٧.

(٣) بنظر: الحميرة ٢/ ٣١٤، المعجم البي ٦١٣.

(٤) بنظر: الحميرة ٢/ ٢٥٠.

(٥) بنظر: الحميرة ١/ ٩٣.

(٦) بنظر: المعجم الوسيط ٦١١، القاموس المحيط ط إحياء التراث ٥٧٥.

(٧) بنظر: المعجم الوسيط ٦٠٨.

(٨) بنظر: المعجم البي ٦٣٦.

(٩) بنظر: المعجم الوسيط ٦١٠، المعجم البي ٦٣٦.

(١٠) بنظر: المعجم الوسيط ٦١١، المعجم البي ٦٣٨.

- العَقْطُ: العقط في العرب مثل الملح في غيرهم، فالعقط هو ضخم الجنة مع فضاظة وغلاظة، فهو يتصرف بعفافة، وفي العربية الفصحى عقط الراعي بعينه عقطاً زحراها ورددعها بصوت يشبه عقطها^(١).
- العَقْرَةُ: للشعر الطويل ونحوه هي التشابك والتعقد^(٢).
- العَقْطَةُ: هي محاولة القيام بعمل من شخص لا يستطيع ذلك.
- العَقَار: البظر الذي بين الاسكتين من المرأة، والجمع عنقار، ومنه أفعالها استعمالات مجازية؛ فيقال عنقرت المرأة تعنقر عنقرة إذا هي ضحكت بصوت أعلى من اللازم، وفي العربية الفصحى العقار البظر^(٣).
- عَوَل: العيال هم الأولاد جمع لا مفرد له من نوعه، وعال يعول عائلة كلها الفاظ مستعملة في اللهجة بمعانيها مثل العربية الفصحى^(٤).
- العَوَالَة: الأولاد وهي مأخوذة من عال الرجل عياله قام بما يحتاجون إليه من طعام وكساء وغيرها، واللهجة ضمت العين وحولت الألف إلى واو وفي الفصحى العين مكسورة ويتحول الألف إلى ياء^(٥).
- عَوَم: العوامة هي السباحة، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- العيس: الجيد والحسن والطيب من كل شيء، وفي العربية الفصحى عاس ماله عياسة أحسن القيام عليه، وعاس على عياله عوسا كد وكدح عليهم، وهي في اللغة اليمنية القديمة بمعنى الجيد، وتوصف بها المواسم وثمارها والبروق وأمطارها والمعارك ومكاسيها^(٧).
- غَارَى: المغاراة: هي التأنيب والتفريع بصوت غاضب مرتفع، وفي العربية الفصحى غار الرجل على المرأة، ثارت نفسه لإبدائها زينتها وعاسنها لغيره، أو لانصرافها عنه إلى آخر^(٨).

(١) بظر: المعجم الوسيط ٦١١، المعجم البي ٦٣٨

(٢) بظر: المعجم البي ٦٥١.

(٣) بظر: القاموس المحيط إحياء التراث ٣٣٠، المعجم البي ٥٥٦.

(٤) بظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٩٥٥.

(٥) بظر: المعجم الوسيط ٦٣٧.

(٦) بظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ١٠٥٢.

(٧) بظر: المعجم الوسيط ٦٣٦، المعجم البي ٦٣٩.

(٨) بظر: المعجم الوسيط ٦٦٨، المعجم البي ٦٧٢.

- الغاور: صوت المستصرخ المستعجد، والغور هو من برع صوته بطلب العازفة، والعازفة هي الاستحابة والعارة في الفصحى المحوم على العدو^(١).
- الغر: الغريب والرجل الغر الذي يجهل بعض الأمر، والعري العربية نفس المعنى^(٢).
- الرجل غرارة جهل الأمور وغفل عنها، وأخامع بين المعين الجهل^(٣).
- الغريبة: التوريط.
- غسي: العاسي صفة للألون تعيد غامها، فالأسود العاسي هو التام والشديد الأسود، ومثله سائر الألوان^(٤).
- غلب: غلب فلان شيء أو أمر من الأمور رفضه وأباه، وفي العربية الفصحى غلب على شيء أخذ منه قهر^(٥).
- الغفل: ما يجتمع من الشحم تحت الذقن حتى يتدل كذقن ثانية، وربما هي مأخوذة من الأغيل في العربية الفصحى وهو الملتئى العظيم والغيلة المرأة التمية العظيمة، أو هي من غلغل الشيء في الشيء أدخله فيه واعتقد أن الشحم دخل في لحم الذقن حتى أصبح الذقن مغلف^(٦).
- الغلمشة: هي التغطية للشيء أو للشخص ثوب أو غيره بقصد إخفائه عن الأعين^(٧).
- الغمسة: من الذراع أو اليد هي انعصم وأدخل فلان يده في الأمر إلى الغمسة أي أوغل في التدخل في أمر مما لا يعنيه والجمع غمس، وغمس الشيء في الماء أو أي سائل بمعنى غمره، وهي عربية فصيحة^(٨).
- الغنح: الدلال وهي مستعملة في كثير من مناطق اليمن وهي عربية فصيحة^(٩).

(١) ينظر: المعجم الوسيط ٦٦٦، المعجم لبي ٦٧٩.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٦٦٧.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٦٤٨، المعجم لبي ٦٦٩.

(٤) ينظر: المعجم لبي ٦٧٢.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٦٥٨، المعجم لبي ٦٧٣.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٦٦٩، المعجم لبي ٦٧٤.

(٧) ينظر: المعجم لبي ٦٧٥.

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ٦٦٢، المعجم لبي ٦٧٦.

(٩) ينظر: المعجم الوسيط ٦٦٤، لغة الوازعية ٢٢٧.

- الفاعبي: فعي يفعي فتح شيئاً محكم الوثاق لكي يتسرب منه الهواء، ويقال للرجل الذي فتح فمه دهشة مفعي، وفي العربية الفصحى فعي الشجر فعوا فتفتح بوره والعلاقة بين المعنيين الفتح^(١).
- الفاهبي: هو الزاهي أو المرتفع، فكل ما يملأ بالهواء إذا تسرب منه شيء من ذلك الهواء فهو فاهبي، والمفاهاة البهر وتसारع النفس، يقال فاهي فلان من التعب يفاهي مفاهاة^(٢).
- فجع: الفجع هو الإنباء بأنباء لا تسر، والفاعع والفاععة ما يزل بالإسنان حزناً عظيماً، والجمع فواجع، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٣).
- الفنج: فحة الفلفل وحرارته^(٤).
- الفجر: الفجر هو تمريغ الشيء وإزالة جدته، يقال لبس فلان الثوب الجديد ففجره فجرأ فهو مفجور، وتفجر فلان في التراب بمعنى عمرغ^(٥).
- فحس: الفحس المسح أو الفك باليد، فحس فلان الشيء لإزالة ما عليه من غبار أو وسخ، يفحسه فحساً فركه^(٦).
- فحك: الفحك الدحك والدلك باليد، وهي أقوى من الفحس^(٧).
- فحلة: الفحلة الخصية، والجمع فحلات، والفحالة الذكورة، والفحل الذكر القوي من كل حيوان^(٨).
- فحش: الفحش بالظفر وغمره هو الحنّش، فحشت القطة فلاناً تفحشته فحشاً أي حنّشته بأظفارها^(٩).
- فيخط: الفخط مثل الفحش^(١٠).

(١) ينظر: للمصم الوسيط ٦٩٦.

(٢) ينظر: للمصم البين ٦٩٨.

(٣) ينظر: للمحدثي اللغة والأعلام، كرم السنتان وأخرون، دارالمشرق، بيروت، ط ٣٨٨، ص ٧٠٠، ٧٠١، ٧٠٢.

(٤) ينظر: للمصم الوسيط ٦٧٥.

(٥) ينظر: للمصم البين ٦٨٣.

(٦) ينظر: للمصم البين ٦٨٣.

(٧) ينظر: للمصم البين ٦٨٤.

(٨) ينظر: للمصم الوسيط ٦٧٦، للمصم البين ٦٨٤.

(٩) ينظر: للمصم البين ٦٨٤.

(١٠) ينظر: للمصم البين ٦٨٤.

- قَدَح: الفدح للرأس خاصة الشدح؛ فدح فلان رأسه فدحاً أي شدحه، وهي في العربية فدع، وحدث في اللهجة أن أبدلت الجيم بالعين^(١).
- قَدَر: القدرة من كل شيء فيه تماسك هي القطعة، والقدرة في العربية القطعة مجتمعة من كل شيء والمجمع قدر^(٢).
- الفِرَص: هو قطعة من الحديد على شكل مسماري تستعمل لشد الخشب والحجارة الكبيرة، والفرصة يقال انتهر فلان الفرصة أي اغتمها وفاز بها، والفراس الشديد، والفراس حديدة تقطع بها المعادن وهي كذلك في العربية الفصحى^(٣).
- الفَرَع: الفصل بين مشاخرين أو أكثر والدخول بينهم نقص الاشتراك وهي عربية فصيحة^(٤).
- الفَشْخَة: مبالغة ما بين الرجلين للوقوف والمستقي.
- قَصَع: صفة لمن يضرب في ظهره بعضاً مما تبعله يتراعع بظهره إلى الخلف ويتقاعس بظهره إلى الأمام فهو مفتنع^(٥).
- الفَصْل: القطع والمنع عن الاستمرار في أمر ما حتى سهايته^(٦).
- قَطَّقْتُ: تحدث بما في نفسه من كلام يكتمه.
- الفَقَّح: الاجتزاء والعزل وخاصة احتراء نصيب الغائب يقال افقح نصيب فلان حتى يأتي، ومنه الفقاخة والفاقوحة وهي اجتزاء بعض الأشجار التي تسمر مع المحاصيل لكي تترتاح المحاصيل، وتزيد ثمرها، وفي الجمل الفقاخة الراحة في لغة اليمانيين^(٧).
- فَقَّش: ففش الشيء شقه، وهي في العربية الفصحى شقف، وحدث في اللهجة تحريف^(٨).

(١) ينظر: المعجم البي ٦٨٤، المعجم الوسيط ٦٧٧.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٦٧٧، المعجم ٥٧٢، المعجم البي ٦٨٥.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ٦٨٢.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٦٨٤.

(٥) ينظر: المعجم البي ٦٩٣.

(٦) ينظر: المعجم البي ٦٩٠.

(٧) ينظر: عمل اللغة، أبو الحسن أحمد ابن فارس، تحقيق: زهير عبد المحسن سلطان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ٢، ١٩٨٦، ص ٧٠٣.

(٨) ينظر: المعجم في اللغة ٥٩٠.

- قَنَعَ: القنع هو فص البكارة، وفي العربية الفصحى قنع الشيء أنفج واشتق محدثاً صوتاً، والعلاقة بينهما أن القن هو عبارة عن شق للبكارة ويحدث عقب ذلك صوت^(١).

- قَلَّ: قطع الشيء إلى نصفين، وفي العربية الفصحى قَلَيْت رأسه بالسيف أفليه، واقتليت المهر إذا ارشحته^(٢).

- قَلَّح: الأفلح: من تباعد ساقاه مع تضام فخذيه فهو يتفاح في سيره تفالفاً^(٣).

- القنقلة: التأمل، فنقل الشيء تأمله وفحصه وقلبه على وجهه، وهي في العربية الفصحى فنقل الكرم قلب أغصانها ليفتش عما احتبأ من العنب بين أوراقه، وفنقل الأمتعة بعثرها وقلبها وهي كذلك في لهجات عربية^(٤).

- الفهنة: الراحة من التعب وتكون غالباً للعاملين يقال أخذ العاملون فهنة خلال العمل أي راحة^(٥).

- الفَيْد: النهب والسلب أثناء الحروب والغزوات، والفيد في العربية استحداث المال والخير والجامع بين المعنيين الحصول على المال^(٦).

- القافح: من الأشياء هو التيسر القاسي، قنع الجلد يقنع قفاحاً وقفحة فهو قافح، وفي العربية الفصحى قنع فلان عن الشيء إذا امتنع عنه، وقفحت نفسه عن الطعام إذا تركه والعلاقة بين المعنيين هو أن الإنسان يترك كل شيء فيه قفاحة^(٧).

- قَبَحِي: مثل وبخي، يقال "قبحي لفلان من الحالة التي هو فيها" أي أرثي له من أمر يعاينيه، أو من أي شيء يضييق به، ويؤذيه، وفي العربية قبحه الله عن الخير نجاه عنه^(٨).

- القَتَرَة: رائحة العظم المحترق أثناء شواء اللحم، وهي عربية فصيحة^(٩).

(١) ينظر: المعجم البيهقي ٦٩٤، المحد ٥٩٠.

(٢) ينظر: محمل اللغة، ٧٠٤/٣.

(٣) ينظر: المعجم البيهقي ٦٩٥.

(٤) ينظر: المعجم البيهقي ٦٩٦، معجم الألفاظ العامية، أبيس فريضة، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٧٣، ١٢٣، المعجم الوسيط ٦٦٧.

(٥) ينظر: المحل ٧٠٨/٣، المعجم البيهقي ٦٩٨.

(٦) ينظر: اللسان ط صادر ٥٦٤ / ٢، المعجم البيهقي ٧٣١، ٧٣٢.

(٧) ينظر: المعجم البيهقي ٧٠٣، المحد ٧٤، المحل ٧٤٠/٣.

(٨) ينظر: المحل ٧٤٢/٣، المحد ٦٠٨.

- القحش: فحش فلان ما أمامه من طعام كثير بفحش فحشاً انتهه كله بسرعة وبسهم^(١).
- القُحْم: من الناس الشجاع والشجاعة الشجاعة والجمع قحوم، وفي العربية الرجل هو رمية بنفسه في أمر ما من غير روية^(٢).
- القُرْحَة: الطقة وصوت الارتطام وصوت وفزع الأشياء، ويقال فرح قلبه أي انبجح، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٣).
- القَرَط: هو أكل الشيء أو الأشياء الصلبة بكسرها وضربها بالأصبر، يقال قرط فلان القلى بقرطه قرطاً، والقرططة صريف الأسنان غضاً، والقرطط العض على النواجد عند الجلد في الأمر^(٤).
- قَرَعَ: القارح: القارح من الفواكه هو الذي لم ينضج بعد، والقرع هو الدباء، وهو كذلك في العربية الفصحى^(٥).
- القَرَفَحَة: صوت تحرك بعض الأشياء بدون رؤيتها.
- القَرَفَرَة: هي كلمة تطلق أحياناً على الرأس، والفرقة تأتي في اللهجة بمعنى الصوت الذي يحدثه الإنسان عندما يكون صوته صافياً، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٦).
- قَرَقَم: انفرقم هو الرجل الذي ساءت تعذبه، وهو كذلك في العربية الفصحى^(٧).
- القَرْمَة: الصد والرمد بجفاء وتغييب للأمل، يقال قصد فلان فلاناً في أمر من الأمور ولكنه قرمه أي رده بجفاء حائلاً^(٨).
- قَرَب: قرب الشيء قرباً صلب واشتد، كما في العربية، واليمين القديمة^(٩).

(١) ينظر: المعجم البيهجي ٧٠٨.

(٢) ينظر: اللسان ط صادر ٤ / ٢٩٤، الفائق في غرب الأثر، ١٦٤ / ٣.

(٣) ينظر: اللسان ط صادر ١ / ١٧٣، المعجم البيهجي ٧١٢، ٧١٣.

(٤) ينظر: المعجم البيهجي ٧١٥.

(٥) ينظر: اللسان ط صادر ٤ / ٤٩٩.

(٦) ينظر: اللسان ط صادر ٦ / ٣٤١، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٤١٨، المعجم البيهجي ٧١٦.

(٧) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٤٨٣، العين ٥ / ٢٦٤.

(٨) ينظر: المعجم البيهجي ٧١٧.

(٩) ينظر: اليمن في لسان العرب ٨.

- القَسْبَة: هي الانطلاق في الطريق على خط مستقيم وبخطوات قصيرة سريعة^(١).

- القَشْط: الحديد من الثياب أو من الأشياء التي لم تستعمل من قبل.
- القَشْع: الرفع الحزني للشيء، يقال: قشع فلان الشيء لينظر ما تحته أي رفع أحد جوانبه^(٢).

- القَصْر: القصر في المناسبات والأعراس هو أن يقرر أصحابه ألا يتوسعوا في عدد المدعوين إلى ذلك، وفي العربية الفصحى القصر خلاف الطول والاقتصار على الشيء الاكتفاء به والعلاقة بين المعين الاكتفاء بما هو موجود^(٣).

- القَصْصَة: العمود الفقري من الظهر والجمع قصص، ويقال قصص فلان رقبة فلان أي دقها وكسرها، وهي في العربية الفصحى كذلك^(٤).

- القَطْب: الإسراع في العمل بسهمة ونشاط، وفي العربية الفصحى قطب الشيء يقطبه قطبا جمعا، والعلاقة بين المعين العمل السريع^(٥).

- القَطْم: القطع وهو خاص بقطع الأشياء الرفيعة المستطيلة كالخيوط والحبال ونحوها، ويكون القطم باليد أو بالأسنان وهي عربية فصحبة^(٦).

- القَعْنَة: هي الشعر الطويل.

- القَعْفَة: قفع فلان الشيء أو الأمر يقعفه قعافاً أرغمه وأحبره عليه إما بالقوة أو بالخيالة أو بدهاء، وفي العربية الفصحى انقفع الشيء انقلع من أصله والقاعف المطر الشديد الذي يقعف بالحجارة أي يحرفها من وجه الأرض، والجامع بين المعين القوة^(٧).

- قَعَد: قعد فلان الإناء قلبه أو أوقعه، وقعد ما في الإناء بعثره وبدده على الأرض^(٨).

- قَلَب: القلب تحويل الشيء عن وجهه، يقال قلب فلان الأمر أو الشيء يقلبه قلباً أي حوله عما كان عليه، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٩).

(١) بظر: المعجم البي ٧١٨.

(٢) بظر: المعجم البي ٧٢٠.

(٣) بظر: اللسان ط صادر ٩٥ / ٥، مختار الصحاح ط لسان، ٢٢٤، العين ٥ / ٥٧.

(٤) بظر: اللسان ط صادر ١٢ / ٢٨٥، والعين ٥ / ٧٠.

(٥) بظر: اللسان ط صادر ١ / ٦٨٠، مختار الصحاح ط لسان، ٢٢٦.

(٦) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٤٨٥، للمصاحح المور ٢ / ٥٠٩، المعجم البي ٧٢٨.

(٧) بظر: اللسان ط صادر ٩ / ٢٨٧، العين ١ / ١٧٥.

(٨) بظر: المعجم البي ٧٣٢.

(٩) بظر: المصاحح المور ٢ / ٥١٢.

٣٠١

- القَمَر: تحمیل النفس المشقة والجهد الكبير وإضاءة أو الصبر على الألم الشديد وعدم إظهار ذلك للآخرين، وقمر فلان فلانا أي راحه وحمله يعمل عملاً رعا.
- القَمْعَرَة: البطر والعطوسة والسلوك المستهتر، والقمعري من يفعل ذلك، والجمع قماعرة^(٦).
- القَمْعَدَة: النظر إلى ما يشتهي بشراهة وسهم، يقال قمعده إلى الطعام ونحوه نظر إليه بشراهة ونسهم^(٧).
- قَوَع: قوع الطفل بكى وصاح بصوت مرتفع.
- الكَالِيع: المكشر العابس وهو في العربية الفصحى كذلك^(٨).
- الكَب: النفع بقوة.
- الكَبْس: الإحفاء يقال كبس الرجل الشيء أي أخفاه، وهو في العربية الفصحى بنفس المعنى^(٩).
- الكَذْف: رطم الشيء بشيء آخر وهو في العربية الفصحى صوت وقع الأرجل، وأكدت الدابة سمع لحوافرها صوت، والعلاقة بين الفعلين هي الصوت الناتج من هذا الرطم^(١٠).
- كَرَبَض: جلس كجلسة الإبل، وهي عربية فصيحة ولكنها في العربية لا تستخدم إلا في بروك الحيوانات^(١١).
- الكرْمُوسُوح: هو المرفق والجمع كراسيح.
- الكرْمُضَة: في الجسم هي إصابته بمخمرة أو مزقة بسبب وقوع أو ارتطام أو ضربة، ويقال كرض الثور البقرة أي قبلت ماءه، وفي اللسان الكراض ماء الفحل وكروضت الناقة تكرض كرضا قبلت ماء الفحل، وقيل أن الكراض خلق الرحم^(١٢).

(٦) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٥٩٨، مختار الصحاح ط لبنان، ٢٣٠.

(٧) بظر: المعجم اليمني ٧٤١.

(٨) بظر: المعجم اليمني ٧٤٢.

(٩) بظر: اللسان ط صادر ٥٧٤/٢.

(١٠) بظر: اللسان ط صادر ١٩٠ / ٦.

(١١) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٠٩٦.

(١٢) بظر: اللسان ٧ / ١٤٩، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٢٨، العرب للمصري ١ / ٣١٥.

(١٣) بظر: اللسان ط صادر ٧ / ٢٢٦، العين ٥ / ٣٠١.

- الكَرْع: ماء المطر المتجمع في الحفر والمنخفضات، ويشرب الناس منه، وفي العربية الفصحى الكرع تناول الماء بالقم والعلاقة بين المعنيين الشرب^(١).
- الكَرْف: هو الخرف، يقال كرف السيل الأرض أي احترفها.
- الكَرْفَسَة: مشي القيد، وتكرس الرجل إذا تداخلت قدماء بعضها في بعض، وهي في العربية بنفس المعنى^(٢).
- الكَثْرَة: هي الجزء البسيط من الشيء، وهي في العربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- الكَثَر: صوت مخيف، وهو في العربية الفصحى صوت تحدته الأفعى^(٤).
- كَضَم: يقال لمن يسد فمه ويمنع من التنفس، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- الكَع: من الرجال هو الضعيف العاجز، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٦).
- الكَعْدَلَة: الدحرجة من مكان مرتفع.
- الكَعْلَة: الحصى والجمع كعل، وفي العربية الفصحى الكعل ما يتعلق بخصي الكباش من الودح^(٧).
- الكَفَالَة: الضمان يقال كف فلان على فلان أي ضمنه، ويكون ذلك في مال أو غيره، وهي كذلك في العربية الفصحى^(٨).
- الكَفْت: للزرع هو جمعه من الحقول ورقعه إلى البيادر، والكفت للغلل هو سرعة درسها وحملها حبوباً إلى البيوت، والكفت في العربية يقال كفت الشيء إليه ضمنه وقبضه والعلاقة بين المعنيين الجمع والضم^(٩).
- المَكْلَف: هي الأثني والجمع مكالف، واعتقد أنها سميت بهذا الاسم لما تحمله كفالتها من مشقة وعسرة^(١٠).
- كَهَى: فتح فمه وأخرج منه هواء.

(١) ينظر: مختار الصحاح ١ / ٢٣٦، العين ١ / ١٩٩، المصاحح المبر ٢ / ٥٣١.

(٢) ينظر: اللسان ط صادر ١ / ١٩٦، العين ٥ / ٤٢٦.

(٣) ينظر: اللسان ط صادر ٧ / ٧٧.

(٤) ينظر: اللسان ط صادر ٦ / ٢٤١.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٧٩٠.

(٦) ينظر: اللسان ط صادر ٨ / ٣١٢.

(٧) ينظر: اللسان ط صادر ١١ / ٥٨٨.

(٨) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٣٦١، المصاحح المبر ٢ / ٥٣٦.

(٩) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٠٣، المعجم الجي ٧٧٩.

(١٠) ينظر: اللسان ط صادر ٩ / ٣٠٧.

- كَوْدُوهُ: كلمة يقال عندما يحزن الإنسان شيئاً ما، هو لا يريد إنخازه، وإنما أخره
- رغماً عنه، أو كان محرراً من أحد إنخازه.
- لا بُدَّ: لا محالة، وهي عربية فصيحة^(١).
- لَاب: حام يقال لَاب فلان على الشيء بلوب لوبة حام حوله ودار بية الوصول
- إليه أو الحصول عليه.
- لَات: عاث.
- لَئِب: ظمئ يقال لَئِب فلان تليباً أي ظمئ حتى حث فمه وتبيست شفاه من
- شدة العطش^(٢).
- اللَّيْج: هو الضرب بالعصى، وهي عربية فصيحة^(٣).
- لَبِق: الملبوق المذهول وفاقد الإدراك الصحيح، ويقال لمن أصيب صدمة نفسية،
- وهو في العربية الفصحى لَبِق الشيء خلطه خلطاً شديداً^(٤).
- لَحَج: اللعاج زيد النعم، والملمح هو من به ذلك، واللجة في العربية الفصحى
- معظم الماء^(٥).
- لَحَق: حَق بالشيء أدركه وهي عربية فصيحة^(٦).
- اللَّذَازَذَ: الغلاظة والإنقال وقلة الذوق، واللذذ من الناس من كان كذلك^(٧).
- اللَّصْم: هو طحن الأكل بالأسنان ومن ثم مضغه.
- لَطَّ: لَط فلان الشيء يلمطه لَطاً لَزَقه بالأرض أو بعرض جدار، ويقال في الدعاء
- على شخص لَطَوَكَ أي أخذوك الجن والزفوك، والمعنى مستعمل في العربية
- الفصحى^(٨).
- لَطَم: اللطم ضربة الخد وصفعها، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٩).

(١) النساء ط إحياء التراث ٣٣٩/٢، مختار الصحاح ٣٩، القاموس المحيط إحياء التراث ٢٥٦.

(٢) ينظر: المعجم البيهقي ٧٩٣.

(٣) ينظر: اللسان ٢ / ٣٥٢.

(٤) ينظر: اللسان ط صادر ١٠ / ٣٢٦، المعجم البيهقي ٧٩٥.

(٥) ينظر: القاموس المحيط ط، المكتبة العلمية، ٢٦٠، المعجم البيهقي ٧٩٧.

(٦) ينظر: اللسان ط صادر ١٠ / ٣٢٧.

(٧) ينظر: المعجم البيهقي ٨٠٦.

(٨) ينظر: اللسان ط صادر ٧ / ٣٨٩.

(٩) ينظر: اللسان ط صادر ١٢ / ٥٤٢.

- نَعَدَد: لعدد فلان فلاناً يلعدده لعددة أعاقفه وغايظه بأمر يتعمده من فعل أو قول ما يريد به إلا إعادة غيظه^(١).
- لَعَز: لعز فلان الثوب أحدث فيه ثنية أو غصنة، وفي العربية الفصحى لعزها لعراً بأصعها، والعلاقة بين المعنيين الضم^(٢).
- لِعَص: اللعص من بعض الأشياء هو ما زادت متانته وشدته عن الحد المعتاد فيه، واللص هو العسر من كل شيء، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٣).
- اللَّعَط: اللعس، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٤).
- لَعَف: اللعف في الأكل هو تناول ما يؤخذ ويؤكل برؤوس الأصابع أو براحة الكف، والواحدة لعفة، والجمع لعفات، وفي العربية الفصحى اللعف هو اللعق، والعلاقة بين المعنيين تناول الأكل^(٥).
- لَفَّ: اللَّفَّ ضد الشَّر، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٦).
- لَفَّخ: اللَّفَّخ هو الفحة في الجبل أو مجرى السيل، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٧).
- لَفَّخ: لفخ العين: أصابها بطرد عود أو بذيل ثوب، واللفخ في العربية الفصحى هو الضرب واللهجة خصصته للَفَّخ بما سبق^(٨).
- لَفَّق: اللَّفَّق من الأبواب والنوافذ والأغطية ما كان منطبقاً على إطاره بإحكام، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٩).
- لَفِّي: يقال لفِّي فلان فلاناً في المطاردة أدركه وأمسكه، وتأتي أحياناً بمعنى سبقه وتجاوزته^(١٠).
- لِقَط: اللَّقَط أخذ الشيء، وهو في العربية الفصحى كذلك^(١١).

(١) ينظر: المعجم البيهجي ٨٠٦.

(٢) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٣٣٥، المعجم البيهجي ٨٠٦.

(٣) ينظر: اللسان ط صادر ٧ / ٨٨.

(٤) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٨٥، المعجم البيهجي ٨٠٧.

(٥) ينظر: اللسان ط صادر ٩ / ٣١٧، المعجم البيهجي ٨٠٩.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١١٠٣.

(٧) ينظر: اللسان ط صادر ٢ / ٣٥٨.

(٨) ينظر: اللسان ط صادر ٣ / ٥١، المعجم البيهجي ٨٠٩.

(٩) ينظر: اللسان ط صادر ١٠ / ٣٣٠، المعجم البيهجي ٨١١.

(١٠) ينظر: المعجم البيهجي ٨١١.

(١١) ينظر: اللسان ط صادر ٧ / ٣٩٢.

- اللَّفْظ: هو الاعم والجمع لقوف، وفي العربية الفصحى اللفظ تناول الشيء الذي يرمى به (إليك^(١)).
- اللَّمَم: الجمع، وهي بالنقصى نفس المعنى^(٢).
- لَمَمٌ: اللمة الجمع الكثير، وهي في العربية الفصحى كذلك^(٣).
- لَمَحَ: اللمح هو الضرب بالعصى الرفيعة أو باليد، وهو في العربية الفصحى لافحه لأطمه^(٤).
- لَوَّك: اللوكة هي تحريك النعم أثناء المضغ، وهي في العربية الفصحى واللوك من الناس هو من يحرك فمه باستمرار، وتقال مجازاً للذي يصبر على المعاناة في كل أمر.
- الْمَبْتَق: من يقف من الناس مسلماً، في الوقت الذي غسن فيه المبادرة.
- الْمَبْجَش: المنتفع من أي شيء.
- الْمُبْهَذَل: المهان.
- الْمِحْوَهْد: بضم ففتح فسكون فكسر المعلوم بعة تجعله يأكل ولا يشبع، ويشرب ولا يرتوي، وبه إدراج للبول^(٥).
- الْمَسْحَاكَّة: المعاينة أو العناد للمعاينة.
- مَحَق: الحق هو الإفساد والمحق من الناس هو فاسد الأخلاق سبب السلوك، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٦).
- الْمُحْمَل: ما يعلق عليه مهر اللص، والمحمل في العربية شقان على البعير يحمل فيها العدليان^(٧).
- مَذَّة: المذة هو القحيح كما في العربية الفصحى^(٨).

(١) بظ: اللسان ط صادر ٩ / ٣٢٠.

(٢) بظ: لسان العرب ط إحياء التراث ٣٣١/١٢، عتار الصحاح ٣٥٠.

(٣) بظ: اللسان ط صادر ١٢ / ٥٤٧.

(٤) بظ: اللسان ط صادر ٣ / ٥١، العين ٤ / ٢٧٥.

(٥) بظ: اللسان ط صادر ١٠ / ٤٨٤.

(٦) بظ: المعجم البي ١٥٣.

(٧) بظ: العين ٣ / ٥٦، المعجم البي ٨٢٢.

(٨) اللسان ط إحياء التراث ٣٣٤/٣.

(٩) بظ: المعجم البي ٨٢٣، اللسان ط صادر ٣ / ٣٩٦.

- المَذْرُوعَة : الأَرْجُوحة وإِجْماع مداره، وتدره فلان إذا تَارَحَح، والمتعدي منه درّه
- فلان فلانا يدرهه دراهما وتدريبها^(١).
- المرأة: هي المرأة وعندما تطلق بالتعريف فالمراد منها في اللهجة الزوجة، وعندما تطلق بدون ال التعريف فهي أي امرأة.
- مزنا: اقترع أو استل وهي مثل خرط، وهو في العربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- مز: مص وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- مرد: المرد من الناس من لا شعر لهم على وجوههم.
- المسح: تحول في الأخلاق والتصرفات من الأحسن إلى الأسوأ، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٤).
- مسند: المسد في العربية الفصحى الحبل من ليف أو من أي شيء كان، وفي اللهجة انتقل المعنى من الأداة إلى الفعل وأصبح المسد هو الضرب بالحبل^(٥).
- المسك: القبض.
- مشتر: مشر الشيء أظهره أو استله، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٦).
- مقصص: المقصص التواء في عصب الرجل أو وجع في العصب لكثرة الركض أو غير ذلك، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).
- مغفش: المغفش المنتفخ بالهواء أو الذي عليه رغوة وزبد، وفي العربية الفصحى العفاشة من الناس من لا خير فيهم والجامع بين المعنيين عدم الفائدة منهما^(٨).
- المغلوز: الأرعن الطائش ومن في عقله نظر، والعثرة هي خفة العقل مثل الدلزة وعثر تباعد وهي عربية فصيحة^(٩).
- المغالطة: التفريق والتبديد بدون حكمة^(١٠).

(١) ينظر: المعجم البيهقي ٢٨٧.

(٢) ينظر: اللسان ط صادر ٣٩٩ / ٧.

(٣) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٦٧٥.

(٤) ينظر: المرجع السابق ط صادر ٣٣٢.

(٥) ينظر: المرجع السابق ط صادر ٤٠٨.

(٦) ينظر: المرجع السابق ط صادر ٦١١.

(٧) ينظر: المرجع السابق ط صادر ٨١٥.

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ٦١١، المعجم البيهقي ٦٣٨، القاموس المحيط ط إحياء التراث ٥٥٣.

(٩) ينظر: المعجم الوسيط ٦٣١، المعجم البيهقي ٦٥٥.

(١٠) ينظر: المعجم البيهقي ٦٩٦.

- المَقَر: الطين الأحمر بالعربية الفصحى، وفي المَهجة حلف الماء بالثراب^(١).
- مَغَط: المغط البلع، وبالعربية الفصحى المد^(٢).
- المَقْحِي: من الجنود الذي زال عنه ما عليه من صوف أو وبر أو شعر، يقال قحى الدباغ ما على الخلد من الصوف أي زاله^(٣).
- المَقْعَل: المكشوف العاري بكل وضوح.
- المَقْعِي: من يمتنع منه أثناء سماعه حديث ما، ويكون فتح منه بكسل وبلاؤه.
- المَقْنَف: الرجل العظيم يقال امرأة مقنفة أي عظيمة وصاحبة ثقة عالية نفسها.
- وفي العربية الفصحى قنفت الأذن قنفاً عظمت وأقنفت على الوجه، والرجل أقنفت والمرأة قنفاً والجامع بين المعنيين المضممة^(٤).
- المِكَارِج: يقال كارج فلان بالباطل بكارج مكارحة أي حادل بدون علم، وهو مستعمل في معظم طحات اليمن^(٥).
- مَلَخ: المَلَخ قبضك على عضلة عضاً وجذباً، والمَلَخ استلال اليد من يد القاطض عليها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- مَلَخ: المملوخ من الناس هو الفاقد للشعور أو للعقل، ونأى أحياناً عن المشي أو انزعاج الرجل.
- المَلَرَج: من الناس من انطبق فكاه الأسفل على فكاه الأعلى فلم يعد يستطيع له حراكاً، وهو في العربية الفصحى لزج الشيء لزجاً ولزوجة ولزج به أي غري به، والعلاقة بين المعنيين هو الانتصاق^(٧).
- مَلَق: الملق الود واللفظ الشديد، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨).
- مِنْ مَيَّد: من أجل وتقال ميد بدون حرف جر بنفس المعنى^(٩).

(١) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٦١٤.

(٢) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٨٨٨.

(٣) ينظر: المعجم البيهقي، ٧١٠.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط، ٧٦٣، المعجم البيهقي، ٦٤٨.

(٥) ينظر: المعجم البيهقي، ٧٦٧، شجرة العردلية، ٢٢٧.

(٦) ينظر: العين، ٤ / ٢٧٤.

(٧) ينظر: اللسان ط صادر ٢ / ٣٥٧، المعجم البيهقي، ٨٠١.

(٨) ينظر: اللسان ط صادر ١٠ / ٣٤٧.

(٩) المعجم البيهقي، ٨٤٢.

- مُثَبِّب: من أحل.
- الْمُهْبَرَة: المهنة والجمع مهبر.
- مَهْس: مهس الشيء ضغط عليه بقوة حتى غير طبيعته التي كان عليها.
- مَيَز: الميز هو القدر والتعظيم يقال ميز ضيفه أي قدره وعظمه، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(١).
- نَاهِي: أداة إيجاب بمعنى نعم.
- نَجَح: نجح الأمر تيسر ونهياً للتمام، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- نَحَرَ: شجر، نخر ينخر تنحيراً أي شجر، والنحر الشجار، والنخرة هي الأنف.
- نَحْس: هو النفس، ويقال مجازاً على طيبة القلب في مثل قولهم نحس البتول ينفع الثور أي طيبة البتول تجعل الثور يعمل بشكل جيد.
- نَحْش: يقال نحش فلان فلانا إذا حركه وآذاه، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- نَحَم: الأخم من الناس من في أنفه عيب، يسبب في عدم وضوح بعض الأصوات أثناء نطقه لها.
- نَدَش: ندش عن الشيء يندش ندشاً ندش، وبالعبارة الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- نَذَف: النذف في اللهجة هو الضرب عامة، وفي العربية الفصحى ضرب القطن^(٥).
- نَزْعَة: النزعة من الناس هو الذي يجعل القوم يحمل بعضهم على بعض بفساد بينهم، ويقال للمرء الذي يعمل ذلك نزعة من باب تشبيهه بالشیطان، لأن هذه الأعمال من أعمال الشيطان، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٦).
- نَزَف: النزف بالعبارة الفصحى الخفة في كل أمر، والعجلة في جهل وحمق، وهو في اللهجة إلقاء الماء في الأرض خفة وعجلة وحمق^(٧).

(١) ينظر: اللسان ط صادر ٥ / ١١٢.

(٢) ينظر: المعجم الوسيط ٩٠١.

(٣) ينظر: اللسان ط صادر ٦ / ٣٥٢.

(٤) ينظر: المرجع السابق ٦ / ٣٥٢.

(٥) ينظر: المرجع السابق ٩ / ٣٢٥.

(٦) ينظر: المرجع السابق ٨ / ١٥٤.

(٧) ينظر: المرجع السابق ٦ / ٣٥٢.

(١) ينظر: المرجع السابق.

(٢) ينظر: المرجع السابق.

(٣) ينظر: المرجع السابق.

(٤) ينظر: المرجع السابق.

- نَسَل: النسل الذرية وتأتي بمعنى سقط يقال نسل الثور أي سقط، وبالعربية
الفصحى بنفس المعنى^(١).
- نَسِم: التسمم التنفس، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- نَشِع: جف يقال نشعت مياه البحر أي جفت.
- نَشَف: نشف الماء يس، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- نَشَم: مدح، يقال نشم فلان فلاناً أي مدحه وأثنى عليه، ويقال للرجل الكريم
نشمي.
- نَصَع: الشيء المنصوع هو المائل الطويل النحيل.
- نَصَل: النصل هو القطعة من الحديد مثل نصل السهم والسيف والسكين.
- نَطَب: أخذ، نطب فلان الشيء أخذته بسرعة.
- نَطَرَ: النظير من صفات الحمير عندما ترقص تحمّلها، وتطلق مجازاً على الرجل
الذي يرفض عمل شيء يحب عليه عمله.
- نَطَع: أهلك أو أتلّف، يقال لبس فلان الثوب حتى نطعه أي أتلّعه من كثرة لبسه.
- نَطَل: وقع، يقال نطل فلان من السطح أي سقط إلى الأرض.
- نَعَش: أي أظهر ما كان يخفيه من سر أسره إليه شخص ما لغرض إثارة المشاكل.
- نَعَث: بعثر، نعث فلان الشيء بعثره.
- نَعَر: تقال لمن يعمل عملاً غير محمود.
- نَعَض: قام بسرعة، يقال نعَض فلان من عجله، أي قام بسرعة لسماعه شيء
يستدعي ذلك.
- نَغَز: أثار، وتستعمل عادة لإثارة الناس فيما بينهم.
- نَعَف: صفه للرجل الذي لا يهتم منظره، ونقال مجازاً لمن تكون أخلاقه غير حميدة.
- نَعَت: نفت فلان الشيء أي رماه وألقاه على الأرض.
- نَفَر: النفر هو الواحد من كل شيء، ويطلق مجازاً على الرجل القصير الضعيف.

(١) بظر: المرجع السابق ١١ / ٦٦٠.

(٢) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٥٠٠.

(٣) بظر: اللسان ط صادر ٩ / ٣٢٩.

(٤) بظر: المرجع السابق ١١ / ٦٦٢.

- نَقَل: أي أنزل ما يعمل به البعير وغيره من حمل.
- نَقَف: تأتي في اللهجة بمعنى نزع.
- نَقَل: أخذ أمتعته من مكان إلى آخر.
- نَكَعَ: فعر.
- نَهَل: أخذ، وتأتي بمعنى نعب وهي صوت يخرج من الإنسان الذي نعب من المشي أو غيره.
- نَوْمَس: الناموس هو الشرف، وبالعربية الفصحى الناموس الحاذق ومن يلطف مدخله، والعلاقة بين المعنيين هو الكرامة^(١).
- نَهَر: المهر قطع اللحم، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢)، ويقال مجازاً لمن أكل من أموال الدولة بدون حق هير.
- نَمَعَ: الهبع مد العنق، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- نَهَل: الأهل قليل العقل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- نَمَر: مزق، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- نَحَر: التحمير في الخصومات ضرب من الترضية يحكم بحكم به على المبطل أو المحطأ لإرضاء لمن وقع عليه الباطل أو الخطأ^(٦).
- نَحَش: إلقاء الشيء على الأرض بقوة.
- نَجَعَ: المنجوع هو النوم القليل أو الاستلقاء بدون نوم، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).
- نَجَم: المحجمة في سقف البيت أو أرض غرفه، هي الانهيار والسقوط، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨).
- نَجَج: الضحيح والصخب وأصله ما يحدثه الصيد لإخراج الطريدة من مكانها.

(١) بنظر: القاموس المحيط ط إحياء التراث ٥٣٥

(٢) بنظر: اللسان ط صادر ٢٤٧ / ٥

(٣) بنظر: اللسان ط صادر ٣٦٥ / ٨

(٤) بنظر: المعجم الوسيط ٩٧٠

(٥) بنظر: اللسان ط صادر ٢٤٩ / ٥

(٦) بنظر: المعجم الهمي ٩٣٥

(٧) بنظر: اللسان ط صادر ٣٦٧ / ٨

(٨) بنظر: القاموس المحيط ط، المكتبة العنسية، ١٥٠٨

- هَذَّ: هو أن يهيم الإنسان بعمل شيء دون أن يعمل، والتهديد هو التحريف
 وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(١).
 - هَذَر: الهدار هو الكلام وبالعربية الفصحى نفس المعنى^(٢).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٣).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٤).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٥).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٦).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٧).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٨).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(٩).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(١٠).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(١١).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(١٢).
 - هَذَرَم: الهدار هو الكلام وفي العربية الفصحى نفس المعنى^(١٣).

(١) بغير: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٤١٨.

(٢) بغير: القاموس المحيط، ط، إحياء التراث، ٤٦١.

(٣) بغير: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٦٣٨.

(٤) بغير: المعجم الوسيط، ٩٧٩.

(٥) بغير: اللسان ط صادر ١١ / ٦٩٣.

(٦) بغير: القاموس المحيط، ٣٠٥.

(٧) بغير: اللسان ط صادر ٦ / ٢٤٧.

(٨) بغير: العين ٣ / ٣٤٦.

(٩) بغير: المعجم البيهقي، ٩٤٦.

(١٠) بغير: العين ٣ / ٣٤٣.

(١١) بغير: المعجم الوسيط، ٩٨٩.

(١٢) بغير: المعجم البيهقي، ٩٤٧.

(١٣) بغير: اللسان ط صادر ١٢ / ٦١٦.

- هَكَب: الهكاب الانقضاخ على الشيء يقال هكب الطير الحارح على طريقته أي انقص عليها^(١).

- هَكَم: الهكم هو التهكم هو الشجاعة والجرأة والإقدام.

- هَلِي: الهلي هو المرح المنشرح الطروب الذي يهوى الحياة، ويحرص على المشاركة في الأفراح واجتماعات اللهو والرقص والطرب مهما بعد مكانها، والمنهلي هو المدلل المرفه المنظور إليه من أهله^(٢).

- هَمَط: همط فلان الشيء بهمطه همطاً أي داسه، وتقال في الجواز لمن ظلم، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).

- هَمِي: الهمي الإحفاء، والهمي في اللغة العربية الصب^(٤).

- هَنَجَم: هدد وتوعد، والهجمة التهديد والوعيد.

- هَنَفَر: نظر إلى الشيء بتلهف واشتياق.

- هَوَر: الهور هو الحشع والنهم الشديدان^(٥).

- هَيْك: أي تعمل وتزين، وعادة ما يقال للمرأة التي تبدو بمنظر حسن بلفت انتباه الآخرين.

- هَيِّن: الهين من الناس هو الحفيظ من لا كرامة له.

- وَاَصَف: الموصفة للأشياء رصها ورصفها بشكل مرتب ومنظم، والمعنى مستعمل في العربية الفصحى^(٦).

- وَبَش: الإنسان الموبش هو المنتفخ المورم، والوباش هو الانتفاخ والتورم في أي شيء.

- الإوباه: الانتباه والفتنة، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).

- وَتَح: التوتح أو التوتاح هو الزحير لأي حالة يكون فيها زحير، يقال توتح من به إمساك يتوتح توتيحاً.

- وَتَح: وتح فلان الشيء توتيحاً أي وضعه في مكانه وضعاً سليماً غير متقلقل.

(١) بظر المعجم البيهقي ٩٤٧

(٢) بظر المعجم البيهقي ٩٤٩

(٣) بظر اللسان ط صادر ٧ / ٢٣

(٤) بظر اللسان ١٥ / ٣٦٤

(٥) بظر المعجم البيهقي ٩٥٣

(٦) بظر اللسان ط صادر ٩ / ١١٩

(٧) بظر اللسان ط صادر ١٣ / ٥٥٥

- وتُس: الونس هو الضرب بقوة.
- وتُن: التوتن في الأرض الزراعية الخلط هو وضع الأوتان لتمييز الملكيات والوتن المنستعمل في هذه الحالة يكون نصبا ححرها مستطيلا بحر نصفه في الأرض التقديس^(١).
- وتُجش: التوجيش هو ضرب فرلش المنزل بعضى لعرض تنظيمها من الأتربة وغيرها.
- وتُحِف: التوحيف هو التوجيش والفارق بينهما أن التوحيف يكون بالمض في الهواء والوحف هو الاضطراب في أي شيء في الجسم أو في الفعل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- وتُحَج: أصلح، يقال وحج فلان الشيء أصلحه.
- وتُحْشَة: الوَحْشَة من النساء هي القبيحة، والوحشة الخوف من مجهول في حلوة ويقشعر منها الجسم وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- وتُذَب: الودبة في الجبهة أو الرأس هي الورم الذي يظهر بسبب ضربة أو رطمة والجمع وديبات^(٤).
- وتُدَف: الودفة والودافة هي الورطة والتورط.
- وتُدَل: المودل عبارة عن أداة خشبية كثيرة لها ذراع خشبية يودلون بها النباتات الشائكة والخشبية أي يدقوسها لتأكلها الأبقار^(٥).
- ورت: ترك وخلف، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- ورَد: هو إرسال شخص مهمة يقوم بها أو شيء يحضره، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).

(١) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٩٥.

(٢) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١١١٠.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ١٠١٧.

(٤) ينظر: المعجم الحي ٩٠٣.

(٥) ينظر: المعجم الحي ٩٠٤.

(٦) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٢٢٧.

(٧) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٦٣٢.

- وَرَش: الرش هو النشيط من الناس إلى حد الإيذاء، أو النشيط فيما يؤدي وأكثر ما يقال للأطفال المزعجين.
- وَرَب: وزب التوب المبلول أي تقطر ما فيه من ماء، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- وَرَد: الوارد من الأشياء المتين الممتلئ.
- وَرَف: الموازة بالماء هي المساعدة بصب الماء لمن يغتسل أو يغسل يديه، وتأتي أحياناً بمعنى بعثرة الماء في الأرض^(٢).
- وَسَح: وسح فلان يوسح يوسحاً أي مد رحله واستلقى في جلوسه طلباً للراحة^(٣).
- وَسَق: يقال وسق فلان الشيء المرتفع أو البعيد يوسقه وسقاً طاله وناله بيده، وبالعربية الفصحى وسقه جمعه وحمله^(٤).
- وَغَرَع: الوجود من الناس هم الشباب الأحداث الأغرار الذين لا خبرة لهم ولا تجارب في الأحداث، ويأتي الوجود في اللهجة بمعنى الضحيج وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- وَكَس: الوكسة هي وقع أي حركة في هدوء الليل دون رؤية مصدرها.
- وَكَف: الكف والتوكيف الإعداد للشيء والتهيئة له نسبياً.
- وَلَه: الولهة هي الانشغال التام بالعمل^(٦).
- وَيَب: ويَب فلان وياباً، بكى بصوت مسموع، وفي العربية الفصحى ويب بمعنى ويل يقال ويب له أي ويل له؛ والعلاقة بين المعنيين هي الحزن^(٧).
- يَأْيَلَه: أسلوب توجع.
- وَرَازِي: الوزازي التحيف واليابس من الناس.

(١) ينظر: المعجم البيمي ٩٠٧، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٨١.

(٢) ينظر: المعجم البيمي ٩٠٨.

(٣) ينظر: المعجم البيمي ٩٠٩.

(٤) ينظر: المعجم البيمي ٩٠٩، القاموس المحيط ط صادر ١١٩٨.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ١٠٤٤.

(٦) ينظر: المعجم البيمي ٩٢٥.

(٧) ينظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٨٣، المعجم البيمي ٩٢٧.

العادات والتقاليد

- البَّاتَّة: أغنية شعبية يؤدونها الرجال والنساء، والنساء أكثر وذلك في أيام العيد.
- البَّدَّاع: شاعر القبيلة الذي يناضل من أجل عرها في الشعارك الشعرية^(١).
- البيدة: ساحرة حرافة حبيثة، يعتقد الخملة بوجودها، ويؤمنون بقدرتها على كل شيء تريد فعله، والجمع بدات^(٢).
- البَرَّع: هو رقص الرجال القوي السريع، وهو رقص حرلي متعدد الإيقاعات والخرركات، ويؤدونه بالحناجر مشهرة في أكلهم، وقد يكون بالبادق معروضة على الأكتاف.
- التَّشْكِيم: دعوة العروس لأول مرة للولائم تقام لها بعد شهر أو أقل أو أكثر، فتدعى الوليمة في بيت أهلها بالتشكيم، والشكم في العربية هو العطاء^(٣).
- التَّشْيِيم: هو حَزْم قصب الذرّة إلى وسط الشجرة من طلع وغيره، وهو رفعها بالحبال لرصها هناك، فتبقى محزنة للعام والعامين، ويسمى ذلك القصب (المشاييم)^(٤).
- الحَجَرَّة: الزغرودة والمُحَجَرَة: المرأة المزعردة.
- الحَرَز: كتاب صغير مطوي، يوضع على الصدر فوق اللباس أو تحتها مكتوب فيه كتابة غير معروفة، ويسمى تعويذة، وهو بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- الحَرَبو: هو العروس المذكر، والحربوة العروس المؤنثة، وهما حراوا^(٦).
- الدَّجَاحَة: دجت المرأة الخبز في جدار التور لصفتها فيه بصوت كأنه نطق دج.
- الدَّوْشان: هو الواحد من جماعة الدواشين، يقيمون على هامش المجتمع، وكان لهم شأن بين القبائل في الرفع أو الخط من شأنها، وأعتقد أن الاسم أصله "ذو شأن" لما كان لهم من دور، وحدث تصحيف للذال وأصبحت دالاً.

(١) بنظر: المعجم اليمني ٥٩.

(٢) المرجع السابق ٦١.

(٣) بنظر: المعجم اليمني ٥١٢، اللسان ط صادر ٥٠٦/١، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٤٥٥.

(٤) المعجم اليمني ٥٣٣.

(٥) اللسان ط صادر ٣٣٣/٥.

(٦) المرجع السابق ١٧٢/٥.

- الرِّزْفَة: ضرب من الأهاذيح الجماعية الشعبية الرحالية، يؤدونها في صفين متقابلين، وجمعها رزفات، ولها ألحان كثيرة ومتعددة وجميلة^(١)، ورزف في العربية الفصحى إليه يبرز رزفاً دنا، والرزف الإسراع^(٢)، وأعتقد أنها مأخوذة من ذلك لما في حركتها من سرعة وتقارب بين من يؤدونها.
- الرِّسْم: تثبيت الشيء في مكانه، وهو مصطلح لما يعمل من شعوات للعروس لكي لا يستطيع فض بكارة روحه.
- الرِّقْلَة: المزاح والمعاينة، وتستعمل للمغالطة والماسلة، والرِّقَال والمرقلي: من كان فيه ذلك^(٣)، والرقل في العربية حر الذيل وركضه بالرجل^(٤)، وأظن أن الرقلة مأخوذة من ذلك لما يجمعهما من عبثية.
- الزَّمَل: نوع من الأناشيد الحربية والاجتماعية الرحالية، وهو يشتمل على عدة ألحان لها أوزان شعرية خاصة ومتعددة، وتختلط فيها الأصوات أحياناً، والأزمل في العربية كل صوت مختلط، والزملة الرفقة والجماعة^(٥).
- الرِّبْحَة: المزاح والتندر وإلقاء الطرائف والنكت.
- الرِّقَة: هي نقل العروس من بيت أبيها إلى بيت زوجها، والزفاف ليلة العرس وما يقام فيها من أفراح، وهي بالعربية بنفس المعنى^(٦).
- السُّدُود: هو مصطلح يطلق على نجاح ليلة الدخلة بين العريسين.
- السُّمَّاءَة: الأقصوصة الشعبية تروى للأولاد من الأحداد.
- الشَّارَعَة: المرأة التي تخدم العروسين في أيام العرس، وتراقبهما خلال فترة وجودها.
- الشُّوَاعَة: شواعة العروس هم مرافقوها من أقربائها عند زفافها إلى بيت زوجها^(٧).
- الشُّور: بمعنى الرأي والنصيحة والجمع أشوار، وهي من الشورى العربية الفصحى^(٨).

(١) بظر: المعجم اليمني ٣٥٠.

(٢) بظر: اللسان ط صادر ١١٨/٩.

(٣) بظر: المعجم اليمني ٣٥٨.

(٤) بظر: اللسان ط صادر ٢٩١/١١.

(٥) بظر: المعجم اليمني ٢٠١، اللسان ط صادر ٩/١١-٣، القاموس المحيط، ط. المكتبة العلمية. ١٣٠٦.

(٦) بظر: المعجم الوسيط ٣٩٥.

(٧) بظر: المراجع السابق ٥٢٦.

(٨) بظر: المعجم اليمني ٥٢٤.

- الصياد: السعلاة أم العدران، وتجمع على صياد وها في الحكايات ولقصص الطيرف: هو من ليس له أصل قبلي معترف به، وتجمع أطراف^(١).
- الظاهرة: هي الإظهار والإشعار والإعلان عن أمر ما في مكان تجمع عام، العربية ظاهر كل شيء أعلاه^(٢).
- العجة: الضجة والجلبة يقال مر القوم ولهم عجة ورجة، وفي نقوش المسند هرعة، وفي العربية الفصحى رفع الصوت^(٣).
- العذار: كائن خرافي وهي يعتقد المغفلون أنه يسكن البيوت الكبيرة ذات الزوايا المظلمة أو البيوت غير المسكونة حين، والجمع عذارات، وها ذكر في العربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- العضروط: الشيء الرخو، وهو في اللسان الفرج الرخو^(٥).
- العقر: مصطلح لما يذنه المتظلم للإقصاء، أو المستبعد لطلب الحدة أو المواخي طلباً للمواخاة، والجمع عقابر، والعقر في العربية الفصحى هي البقرة التي لاتلد^(٦)، العلاقة بينهما أن العقرة تكون إما بقرة لاتلد أو نور.
- العكفة: الحارس الملازم بيت الحاكم أو الأمر، ولعلها من الاعتكاف في العشر الأواخر من رمضان.
- الزقار: هو تبادل الأشياء المتشابهة بين الأصقاء، والرقار إذا أطلق فهو يرادف الشغار، وهو أن يزوج أحدهم الآخر ولينه مقابل أن يزوج وليه الآخر^(٧).
- المدقلة: هي قدر صغير من الفخار الجمع مداهل، والمدعيلة أكلة تنسب إلى هنا الإناء لأنها تصنع فيه، وإلى هذه الأكلة تنسب المرأة المتدلة، يقال بنت مدهلة للمرأة المتدلة المترفة التي لا تكاد تخرج من بيتها.

(١) بظر: المعجم اليمني ٥٩٦، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٣٧٠.

(٢) بظر: المعجم اليمني ٥٨٥.

(٣) بظر: اللسان ٥٢٤/٤، المعجم اليمني ٦٠٠.

(٤) بظر: المعجم اليمني ٦٠٧، اللسان ٣١٨/٢.

(٥) بظر: المعجم اليمني ٦٠٩، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٥٦١.

(٦) بظر: اللسان ط صادر ٣٥١.

(٧) بظر: المعجم اليمني ٦٤١، اللسان ط صادر ٥٩١/٤.

(٨) بظر: المعجم اليمني ٣٩٤.

- المرفع: الطبل الكبير الحيد، وأجودهما هو المرفع الغساني؛ لأن جسمه من النحاس القديم المزخرف^(١).
- المرفقة: هو الترفه والتمتع بأكل الكماليات من حلوى وسكر ونحوها^(٢)، والترقيق في اللسان إصلاح المعيشة^(٣)، والعلاقة بينهما العيش الهنيء.
- المسئلة: هي العجوز التي بلغت أرذل العمر، وتُدعى أنسها تنزل أثناء النوم إلى المونى تحت الأرض، وتأتي أهلهم بأحبارهم، وما بقي في ذمهم وما لم من مطالب، واعتقد أنسها من السفل والسفول والسفالة العربية التي تعني تقبض العنق^(٤).
- المشغوث: الشعوذة خفة في اليد وأخذ كالسحر يري الشيء بغير ما عليه أصله في رأي العين، وهي عربية فصيحة^(٥).
- عدار الدار: كائن خرافي وهمي، يعتقد عند بعض الناس أنه يسكن البيوت الكبيرة ذات الزوايا المظلمة^(٦).
- عفريت: كائن خرافي مثل سابقه.
- العنضيل: اسم يطلق على من كانوا يعدون في الطبقات الوضيعة قبل انتشار التعليم والوعي بين الناس^(٧).
- عوادة: العوادة هي المعايدة على الأهل والأقارب في أيام العيد.
- عون: العونة الوجبة الواحدة من وجبات الطعام اليومي والجمع عون^(٨).
- عيب: العيب هو الوضمة التي تلحق الذي يعمل عملاً مخالفاً للعادات والتقاليد، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٩).
- علاق: العلاق هو المبلغ من المال الذي يكمل سابقه، والعلاق المبلغ المتبقي من دين، والعلاق مبلغ من المال يقطع به نزاع.

(١) بظر: المعجم البيهقي ٣٥٨.

(٢) بظر: المعجم البيهقي ٣٥٨.

(٣) بظر: اللسان ط صادر ٤٥١/٢.

(٤) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٣١٢.

(٥) بظر: اللسان ط صادر ٤٩٥/٣، القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٤٢٧.

(٦) بظر: المعجم البيهقي ٦٠٩.

(٧) بظر: المعجم البيهقي ٦٦٥٦.

(٨) بظر: المعجم البيهقي ٦٥٨.

(٩) بظر: اللسان ط صادر ٦٣٣/١.

- قَشَع: القشعي هو المهرج في الأعياد.
- قَصْر: القصر هو عدم التوسع في دعوة الناس لحضور أي مناسبة.
- قَطْطَة: القططة هي بيان يسجل فيه ما يحتاجه الإنسان لعرض ما، وبعد من غيره.
- قُفْيَة: القفية هي لعبة من لعب الأطفال، تشبه كرة اليد.
- قَوْلَة: القولة لعبة من لعب الأطفال، وتكون بالعصى.
- كَرْد: الكردي هي كرة اليد، وهي لعبة تؤدي بفريقين، ويتم قذفها باليد.
- لِحَق: الملاحق: ما يلحق بعد الشيء من مستلزماته المتعارف عليها فيما بينهم.
- مَسَاي: كلمة يرددونها الأطفال في رمضان في الأغراض وغيرها.
- مَقْدَم: المقدم هو ما يدفع من المال أثناء الخطوبة لأهل العروسة كحزء من المهر.
- مِثْعَن: الميعة من أغاني الخصاد، وتؤدي بشكل جماعي من النساء.
- نَصْع: النصع هو الشيء الواضح كما في العربية الفصحى، ويأتي في اللهجة أيضا للدلالة على الشيء الذي يوضع في مكان ما، ومن ثم يتم إزالته بالرمي بالحجارة أو بالذخيرة الحية.
- نَظِير: النظير وثيقة خطية مثل السند، تعطى مقابل دين وغوه.
- نَقَس: النَّقَس هو الفرج والسرور، وهو ما يقام من حفلات الفرج كالعرس أو العيد.
- نَكَف: التنكيف اصطلاح قبلي المراد منه استفار القبيلة وتعريضها ضد من عملوا عملا ذمرا هذه القبيلة.
- نَمَس: الناموس هو العرض والشرف.
- هَجَر: التهجير في الخصومات نوع من الترضية، يحكم بما على المحطى إرضاء لمن وقع عليه الخطأ، وبه تحل معظم المشاكل في اليمن.
- هَجَس: الهاجس هو الأمر الخاطر، وهو بالعربية الفصحى نفس المعنى^(١)، ويأتي في اللهجة أيضا بمعنى الملهم.

(١) ينظر: المساح للنمر ٦/٦٣٤.

- فَحْل: المنهجل نوع من أغاني العمل المختلفة، وهو خاص بالنساء، وبالعربية
هجلت المرأة رمشت بعينها إذا أرادت الغمز بعينها^(١).
- فُشَل: المشال هو إشعال النيران في القبيلة ابتهاجا وترحيا بالأعياد، ويكون قبل
العيد بأكثر من يوم.
- فُوْشَل: الموشلية: نوع من رقصات الرع الرحالية القوية^(٢).
- هَيْد: المهيد هو صوت البتول أثناء بذر الحب.
- وَاَل: الموالاة هي أن يعاهد شخصاً شخص آخر كما في العربية الفصحى،
وتأتي في اللهجة أيضا بمعنى الاستشارة وطلب الرأي^(٣).
- وَلَم: الوليمة هي الحفلة أو الطعام الذي يصنع لحفل وغيره، ويجمع الكثير من
الناس، وهو في العربية بنفس المعنى^(٤).

(١) بظر: اللسان ط صادر ١١/٦٩.

(٢) بظر: المعجم البصري ٩٥٣.

(٣) بظر: المراجع السائل من الصمحة.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ١٠٥٧.

الثياب والزينة

- البالي: هو القدام من الثياب، وهي قاموسية فلي الثوب ونحوه أحلقه^(١).
- البتر: هو القماش من الثياب الخام، وفي الفصحى الثياب، وبتر بتراً أخذ^(٢).
- البقرة: بضم الباء وتسكين القاف وفتح الراء هي قطعة من الثياب تحاط على حرم الثوب البالي، أو الجزء الممزق منه، وهي في العربية الفصحى ثوب يشق ويلبس بلا كمين^(٣).
- البذلة: الحلة التي تلبس خارج البيت عادة^(٤).
- البليزق: أسورة من الذهب أو الفضة أو غيرها من المعادن وتستعمل لتزيين اليد.
- البششق: هو الحذاء.
- البظاطي: القطعة الصغيرة من الثياب.
- البسق: البسق هو القطع.
- البجشش: الخشن عكس الناعم والأملس، يقال هذا جسم حشن وهذا جسم طاسي أي ناعم أملس.
- البطري: البطري هو المتعري من الثياب والتعري تكون للأجسام والأواني أو تفيد الكشف وزوال الأغطية، وفي العربية، بطر الشيء بطلاً شقّه.
- بلح: بلح اللون نصل وشحب وامتنع، يقال بلح الثوب يبلح بلاحاً وبلاحةً، فهو مبلح أي نصل لونه وذهب^(٥)، والبلح في العربية الفصحى الكّل والعجز، وبلحت البئر ذهبت ماؤها^(٦).

(١) بظر: الوسيط ٧١.

(٢) بظر: المرجع السابق ٥٤.

(٣) بظر: المرجع السابق ٦٥.

(٤) بظر: المرجع السابق ٤٤.

(٥) بظر: المرجع السابق ٦١.

(٦) بظر: المعجم البيمي ٧٧.

(٧) بظر: المعجم الوسيط ٦٨.

- التورزة: هي غمد الجنبية التي تكون على الجانب الأيمن، وهي خاصة بالقضاة والعنوين والفقهاء، وكان يلبسها أيضا بعض من يصنفون في الطبقات الدنيا وخاصة المرامية^(١).

- حنحش: حنحش الرجل بثوبه زها.

- الحرزم: هو معطف طويل من جلود الأغنام مع بقاء الصوف به.

- الخشبية: هي الخنجر اليماني الذي يلبسونه أهل اليمن.

- الخزاب: حزب فلان يحزب حزبة فهو حازب، والحزبة لبس الحديد والتزيين^(٢).

- المخزمنة: هي قطعة من القماش توضع على الخصر لشده، وهي كذلك في الفصحى^(٣).

- الحشار: حشتر فلان يحشتر حشاراً و حشارة أي شمر وحسر ثوبه.

- المحشنة: إزار طويل من قماش ذي ثابا يطوى على الخصر عدة طيات، والجمع محشثات^(٤)، وفي العربية المحشة كساء من صوف يوضع فيه الحشيش^(٥).

- الحشط: أحكام شدة العقوبة وكثيرا ما يقال ذلك لرفع السراويل إلى الخصر وإحكام ربط التكة، والحشط في العربية الكشط وهو الكشف والترع للأشياء^(٦).

- الخلس: وهو نزع الثوب ونضه^(٧).

- الخروص: جمع خرص وهو حلقة من الذهب أو الفضة توضع على أذن المرأة، وهي عربية فصيحة^(٨).

- الحرزة: الحُرزة واحدة الخرزات التي تنضم في سلك ليزين لها، وهي عربية فصيحة^(٩).

- الخضاب: الخضاب ما يخضب به من حناء وكتم ونحوه، وهي بنفس المعنى في العربية الفصحى^(١٠).

(١) ينظر المعجم اليمني ١٠٥.

(٢) ينظر: المعجم اليمني ١٧٤.

(٣) ينظر: المعجم الوسيط ١٧٠.

(٤) ينظر: المعجم اليمني ١٨٠.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ١٧٦.

(٦) ينظر: اللسان ط صادر ٢٧٢/١.

(٧) ينظر: المعجم اليمني ٢٤٤.

(٨) ينظر: المعجم الوسيط ٢٢٧.

(٩) ينظر: المرجع السابق ٢٢٦.

(١٠) ينظر: اللسان ط صادر ٣٥٧/١.

(١) ينظر:

(٢) ينظر:

(٣) ينظر:

(٤) ينظر:

(٥) ينظر:

(٦) ينظر:

(٧) ينظر:

(٨) ينظر:

(٩) ينظر:

(١٠) ينظر:

(١١) ينظر:

- الخاتم: الخاتم من الخلى هو ما يوضع على إحدى الأصابع وهي عربية فضيحة^(١).
- الدُّرَابَا: جمع درية وهي الضفيرة من الشعر الطويل^(٢)، والصغر في العربية المضفور من شعر أو غيره^(٣).
- المَذْوَرِي: أسوره توضع في اليد دائرية الشكل، وسميت بذلك لأسهاد أثرية كاليد، وهي قاموسية^(٤).
- الدَّهْن: دهنت المرأة شعرها دهناً فهو منهون بقلته بالزيت وهو أنواع^(٥).
- الدَّرَاعَةُ: هو درع المرأة تلبسه في يتيها وتتنزه به ولا تلبس تحته إلا فوطة، وهو ثوب رقيق، والدراعة في العربية الفصحى ثوب لا يكون إلا من صوف^(٦).
- رَدِيف: الرديف ثوب بسيط يجعله الإنسان على كتفه مدلياً له إلى الخلف، وأجمع ردوف^(٧).
- الرُّقُّ: رتق الثوب أحمره أو خاصه، والمرتق هو الآلة التي يتم بها رتق الملابس، وتستخدم لأغراض أخرى وهي قاموسية^(٨).
- الرُّقَّة: رقع الثوب بالرفقاع يرفعه رفعا ويرفعه أحمر خرقه^(٩).
- الزُّوَّة: ثوب المرأة ويطلق أحيانا على ثوب الرجل والمرأة معاً.
- الزُّرَّار: هو الذي يوضع في القميص والجمع أزرار، وزر القميص زرٌّ وزوره تزييرا شد زره وأدخله في العروة وهي عربية^(١٠).
- السَّبِيغَةُ: نوع من أنواع ثياب المرأة، سميت بهذا الاسم لأنها تصنع بصنع جميل، وهي السبيغة في العربية الفصحى، وحدث في النسخة إبدال السين بالصاد^(١١).

(١) بنظر: المرجع السابق ١٦٣/١٢.

(٢) بنظر: المعجم البيهقي ٢٩٠.

(٣) بنظر: المعجم الوسيط ٥٤١.

(٤) بنظر: اللسان ط صادر ٤٩/٤.

(٥) بنظر: المرجع السابق ١٦٠/١٣.

(٦) بنظر: القاموس المحيط ط، الشكبة العلمية، ٩٢٣.

(٧) بنظر: المعجم الوسيط ٣٣٩.

(٨) بنظر: اللسان ط صادر ١١٤/١٠. (٩) بنظر: اللسان ط صادر ١١٤/١٠.

(١٠) بنظر: المرجع السابق ١٣١/٨.

(١١) بنظر: بنظر: القاموس المحيط ط صادر ٥١١، المغرب للمطري ٣٠٣/١.

(١٢) بنظر: اللسان ط صادر ٤٣٧/٨.

- السبيكة: نوع من سبائك الذهب أو الفضة، تصاغ وتترين بها المرأة وهي في
- العربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- السَّباط: وهي قطعة من الثياب توضع على الرأس وهي للرجال فقط، والسباطة
- هي العمامة ذات الهندام الخاص وتنطق في اللهجة مرة بالصاد ومرة بالسين، وهي
- الصمادة القاموسية، ولكن اللهجة تبادل بين صوتي الطاء والدال^(٢).
- السَّرَّال: اجمع سراويل، وهو معروف، وكانت تلبسه المرأة خاصة، وهي
- كلمة فارسية معربة وهي قاموسية^(٣).
- السُّسْلَة: دائرة تتكون من حلقات متداخلة متصلة ببعضها البعض، تصنع من
- الذهب أو غيرها تضعها المرأة على عنقها، وهي بالفصحى بنفس المعنى^(٤).
- السِّر: قطعة من الجلد هي في الغالب شراك العنق، وهو في الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- السِّلْس: حيط مصنوع من الذهب أو الفضة، تضم فيه قطع مشكلة مصنوعة
- من نفس النوع، وهو في اللسان العربي بنفس المعنى^(٦).
- السَّفْرة: جلد الذبيحة من الأغنام والجمع سفر، وتوضع في البيوت، والسفرة
- باللسان من سفره يسفره سفرأ أي كشطه^(٧).
- السَّلَّة: ما يخبثن للإدحار توفيراً لوقت الحاجة^(٨).
- شَط: شط فلان الثوب أو القماش يشط شطاً وشطوطاً قطع، وهي كذلك في
- العربية الفصحى^(٩).
- الشَّرَاف: هي المثلثات المنتصبة على حافة سطح البيت وتكون مزخرفة،
- وتستعمل كزينة للبيت، والشراف ورق الزرع إذا كثر وطال وحشي فساده
- تقطع، وهو كذلك في العربية^(١٠).

(١) بظر: ٣١٧/٥

(٢) بظر: المعجم البي ٤٤٧

(٣) بظر: القاموس المحقق، ط، المكتبة العلمية، ١٣١١

(٤) بظر: المرحع السابق ١٣١٣/١

(٥) بظر: المرحع السابق ٥٢٨/١

(٦) بظر: المرحع السابق ٧٠٩/١

(٧) بظر: اللسان ط صادر ٣٦٧/٤

(٨) بظر: المعجم البي ٤٤٥

(٩) بظر: القاموس المحقق، ط، المكتبة العلمية، ٨٧٠

(١٠) بظر: اللسان ط صادر ١٧٥/٩

- الشَّمْعِير: الثوب الذي يعطى صدر الرجل ويكون فيه أزرّة كثيرة يرفقه من المنتصف وهو القميص.
- الشَّرَافَة: هي ما يؤكل وقت الشروق وهي وحة خفيفة.
- الشَّيْلَة: الخرفة البالية من القماش أو من نقاب الثوب والجمع شلايل، والشليل في العربية الفصحى مسح من صوف أو شعر يُعمل على حجر البعر من وراء الرجل^(١).
- المَشْكُوع: المرصع المنيء مما عليه نقول هذا ثوب مشكوع بالزخارف شكعاً، إذا كان مزخرفاً كله بزخارف مزدحمة.
- الشَّمْلَة: لحاف من صوف أسود يندثر به، وهو كذلك في الفصحى^(٢).
- الشَّشَل: شتمل فلان الثوب - يشتمله شتملة: مرقه مرقباً شديداً، فهو مشتمل.
- المَشْدَة: هي كل ما يطوى على الجسم أو الذراع أو الحظب من قماش أو من خيوط الكتان.
- الشَّقَر: اسم جمع للرمان، ويعني في اليمية القديمة ما يزين البيت والتشغير في نقوش المسند التي تتحدث عن البناء وزخرفته من أعلاه بزخرفة تكون رتبة له، والمشقر يزخرف الرأس.
- الصَّارمي: نوع من النعال مصنوع من الجلد وهو أسود اللون، وربما هو مأخوذ من الصرم العربية الفصيحة التي تعني الجلد^(٣).
- الصَّدْيَرِيَّة: ثوب يعطى به الصدر^(٤).
- الطُّمَّارِي: الثوب البالي، وهو في العربية كذلك^(٥).
- العَسِيب: غمد الحنجر الذي يرتديه رجال القبائل وعامة الناس، ولم يكن خاصتهم يرتدونه، والجمع عسوب^(٦).

(١) بفتح: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ١٣١٨.

(٢) بفتح: المعجم الوسيط ٤٩٥.

(٣) بفتح: الوسيط ٥١٤.

(٤) بفتح: المرجع السابق ٥٠٩.

(٥) بفتح: المرجع السابق ٥٦٥.

(٦) بفتح: المعجم الحي ٦٦٤.

- العذيلة: الذؤابة المرسلة من العمامة إلى الخلف أو على أحد جانبي الوجه، والجمع عذبات، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- الثرؤدة: قطعة من القماش العليط مستطيلة الشكل تربط فوق الجبهة لتزيين الرأس والوجه معاً، وهي خاصة بالنساء.
- الشؤدة: طوق صغير من الخزف أو من أغصان النباتات المضغورة لاستعمله إلا المرأة، حينما تحمل شيئاً على رأسها^(٢).
- الغسابل: قطعة من القماش مضغرة توضع على عذبة العمامة لتزيينها، وهي العناكل في طرف الرداء أو في حواشيه.
- العسحة: هي عصية الرأس تتخذ من مديدل حبل مطرز، وتكون في شكل عمامة صغيرة أنيقة وهي من زينة المرأة^(٣).
- العكاوة: طوق من النحاس أو الفضة قد يكون ذهباً، يلبس فوق الرأس بوضعه على الشعر زينة له وهو من الأزياء التهامية، وهو في العربية الفصحى كذلك^(٤).
- المنغخرة: قطعة من الثياب طويلة تلفه المرأة على وسطها، والجمع معاخر، وهي بالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- المنغرفة: قطعة من الثياب توضع في صدر الطفل لتمتص العرق الذي يخرج منه، وهي مصاغة على وزن مفعلة اسم آلة من الفعل عرق.
- المغوز: ثوب يأتزر به المرأة، والجمع معاور ولها ذكر في العربية الفصحى بدلالة أنها تخالف اللهجة وتتفق معها في كونها ثياب، وهي في العربية خلقان الثياب وقيل هي الحديد^(٦).
- المغلثم: هي كلمة مكونة من شقين مغل و لثم وتعني التشدد في التلثيم، والتلثيم مشتقة من اللثام وهو رد المرأة قناعها على أنفها، ورد الرجل عمامته على أنفه، وهي عربية قصبحة^(٧).

(١) بظر: المعجم الوسيط ٥٨٩.

(٢) بظر: المعجم الوسيط ٥٢٤.

(٣) بظر: المرحع السابق ٦٢٥.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ٢١٨.

(٥) بظر: القاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية، ٥٦٠.

(٦) بظر: اللسان ط صادر ٣٨٥/٥، والقاموس المحيط، ط، المكتبة العلمية: ٦٦٧.

(٧) بظر: اللسان ط صادر ٥٣٣/١٦.

- المَعْمَق: البرقع الذي تغطي المرأة المحجة به وجهها وأظن أنه من العموق ، فاللون العامق هو الذي يميل إلى السواد والغرض من البرقع عدم وضوح الرؤية .
- المَعْمَقَة: هي طية في طرف الحبل تنقش عند صمعه أو لعقد عقدا ، وإليها يدخل الفرط: فرط الثوب شقه من مكان الخياطة فيه فهو مفروط^(١).
- المَغْلِيَّة: قميص مصنوع من القطن أو الصوف.
- المَقْبَع: عمامة من القماش المصبوغ بالبلية ، ترتديه النساء حتى من الزواج ، ويرتديه الأطفال ، والجمع أقباغ ، وجاء منه اقْبَع بمعنى تزين^(٢).
- المَقْرَمَة: الخمار وهو أكبر أغطية رأس المرأة ، والجمع مقارم ، والمقرمة بالعربية الفصحى هي ما يغطي جسم المرأة^(٣).
- المَقْرُوش: من أغطية رأس المرأة ، يلبس على الشعر مباشرة .
- القمط: قمط الطفل ، شد يدي الطفل ورجليه بالمقمط ، وهي لفافة الطفل ، وهو كذلك في العربية الفصحى .
- القَمْبِص: هو ما يغطي الصدر من ثياب .
- المَقْطَب: هو المنزر والجمع مقاطب .
- الكَم: هو طرف الثوب الذي يغطي اليد .
- الكِسْوَة: الملابس التي تلبس ، وترتبط بالبعد والأفراح ، والكسوة في العربية الفصحى هي الثياب^(٤).
- الكَمَر: حزام مصنوع من الجلد أو الكتان ، يربط على الحصر .
- اللُبَّة: هي إسورة كبيرة تلبسها المرأة في يدها ، وتصنع من الفضة أو الذهب .
- اللثام: ما ترده المرأة على قمها وأنفها من حمارها وهي عربية فصيحة^(٥).
- اللَحْجَة: هي ما يتدثر به ويلتحف ، وهي عربية فصيحة^(٦).

(١) بظر: المعجم البصري ٦٨٨ .

(٢) بظر: المعجم البصري ٧٠٤ .

(٣) بظر: المعجم البصري ٧١٧ .

(٤) بظر: القاموس المحيط ط ، الذئبة النعمية ، ١٧١٢ .

(٥) بظر: المعجم الوسيط ٨١٥ .

(٦) بظر: المرجع السابق ٨١٨ .

- الفحيح: البريق واللمعان ، يقال لبح السيف في يده يلحح لحيحاً ، ولححت الحسبة أي لعت^(١).
- المنصر: منديل يطوى على شكل مثلث، ويربط به الرأس، وهو خاص بالنساء.
- المسكة: هي ما بين اليد من فضة أو من قرون العاج، وهي عربية فصيحة^(٢).
- الممرى: هو الذي يسر غير متمسك لحزام على جنباه، ومن غير المستحسن في العادات والتقاليد لأبناء اللهجة أن يسر المرأة بين الناس وهو مسري غير مرتد لحزامه^(٣).
- الثصلة: النصلة الحنينة، وهي من النصلة القاموسية.
- المرء: هو الكركم: جذور نبات تتحول إلى مسحوق أصفر عند دفه وطحه.

- (١) بظر
- (٢) بظر
- (٣) بظر
- (٤) بظر
- (٥) بظر
- (٦) بظر

(١) بظر المصحح ٧١٧

(٢) بظر المصحح ٨٦٩

(٣) بظر المصحح ٨٣

التضاريس والمناخ

- احتية: لفظة يقوفا من نهب عليه ربيع باردة، تفتح جسمه، أو من ينهر بتغلغل البرد في جسمه^(١).
- بلد: هي مسقط الرأس.
- بيت: البيت هو المنزل، ويأتي في اللفظة أحيانا بمعنى تجمع سكني يقع منازل.
- تروح الليل: أي أظلم.
- تهم: التاهم الضباب أو السحاب الحائل على أديم الأرض منقطعاً عن السماء، والجمع نواهم.
- تهمّة: التهمة في الجو هي الحرارة الشديدة والرطوبة العالية والكثافة التي قد تشعرك بالكظم، وبالعبورية الفصحى شدة الحر وسكون الربيع^(٢).
- حَبْل: هو الجبل المعروف.
- جَبْوَة: الجبوبة هي الأرض المرتفعة وسط الأرض المنبسطة، وهي ما ارتفع من الأرض، وهي الأرض الغليظة^(٣).
- جَرَبَة: الجربة الحقل الحصب، أو المزرعة، والجمع حرب، وبالعبورية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- جَرَف: الجرف هو الكهف.
- جَعَر: الجعار من الحجارة هو الحجر المكور الذي يملأ اليد، ويجمع بجاعير^(٥).
- جَعْفَر: جعفر العبار طار وارتفع، وانتشر: والجعفرية هي العاصفة الترابية أو الدوامة التي ترفع التراب عموديا في الهواء^(٦).

(١) بظر: المعجم اليمني ٣٠.

(٢) بظر: اللسان ط صادر ٧٢/١٢.

(٣) بظر: المرجع السليق ٢٥١/١.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ١١٤.

(٥) بظر: المعجم اليمني ١٤٠.

(٦) بظر: المرجع السابق نفس الصفحة.

- حَوْس: الحوس الصخرة المتوسطة أو الحجر الكبيرة التي لا يستطيع الإنسان أن يرفعها إلى فوق رأسه .
- حَش: الحش من الصحور هو البارلت بجميع ألوانه، ويستعمل للبناء.
- حَرْف: الحرف من كل شيء ضربه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- حَصَم: الحصمة الخاصة، وبالعربية الفصحى صغار الحصى^(٢).
- حَوْم: الحوم الحر الشديد، وفي العربية الحوم من القتال أشد موضع فيه^(٣).
- حَيْد: الحيد هو الثواء الزائد في الجبل، وهو من انهاوي التي تردى من بهوى فيها، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- حَيْف: الحيف الحمر الحاد الذي يمكن أن يذبح به، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- حَبْت: الحبت من الأرض ما اتسع وانخفض، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- حَشَع: الحشعة هي الحصى المتراكمة المتراكبة بعضها فوق بعض.
- حَط: الحط هو الطريق، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٧).
- حَلَف: المخلف هو الطريق، وهي باليمية القديمة بنفس المعنى^(٨).
- حَتَق: الحتنق في العربية الشعب الضيق بين جبلين، وهو في اللهجة كذلك إلا أن اللهجة تطلقه أيضا على كل شيء ضيق بين شيئين^(٩).
- ذَحَلَة: الدحلة هو الشق في الجبل أو المغارة ذات المدخل الضيق^(١٠).
- دَحَن: المدحانة هي المكان الضيق في الطريق الجبلية، أو هي صخرة نائمة تضيق الطُريق وتعمل الدواب تدحن فيها بركابها، ولا تمر إلا بصعوبة.
- ذَحِيحَة: الذحيجة من الرياح هي النسمة الباردة اللطيفة المنعشة^(١١).

(١) ينظر: المعجم الوسيط ١٦٧.

(٢) ينظر: المرحع السابق ١٨٠.

(٣) ينظر: المعجم اليميني ٢١٢، المعجم الوسيط ٢١٠.

(٤) ينظر: المعجم الوسيط ٢١١.

(٥) ينظر: المعجم الوسيط ٢١٢، المعجم اليميني ٢١٩.

(٦) ينظر: المعجم الوسيط ٢١٤.

(٧) ينظر: المرحع السابق ٢٣٦.

(٨) ينظر: المعجم اليميني ٦٠.

(٩) ينظر: المعجم الوسيط ٢٦٠.

(١٠) ينظر: المعجم اليميني ٢٧٨.

(١١) ينظر: المرحع السابق ٣٢٥.

- ٢٣١ - رَدَم: الردم هو السد، والسماء المردمة هي التي طفقها العمام فلا نكاد نرى، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- زَرَقَتْ: زرقت الشمس بزغت وسطع صولها^(٢).
- سَرَف: السريف هو الصف الواحد من الرزق بعد حصاده، والسريف بالعربية هو السطر من الكلام والعلاقة بينهما أنهما على شكل خط مستقيم^(٣).
- شَر: الشر هو حب الشباب.
- شَيْ: الشيء هو الشيء المنتفع من كثرة الماء الذي وقع عليه.
- شَرَف: الشرف من الشيء المرتفع هو ما أُصل على الأرض، وربما هو من الشرافة العربية الفصيحة، التي توضع في أطراف الشيء عليه له^(٤).
- شَطَر: الشطر من كل شيء نصفه، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٥).
- شَعْب: الشعب هي الأرض الزراعية التي تقع بين حقلين، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- شَعْرَة: الشعرة في الصخرة هي مسار خط فلنقا، وفي الصخور خطوطا من أصل تكوينها، وليست شروحا أو شقوقا^(٧).
- صَدَح: الصدح عمل سحري يزعم صاحبه أنه يستطيع أن يمنع نزول المطر عن مكان معين، وصرفه للتزول في المكان الذي يريد.
- صَفَى: الصفا هو الجزء الأملس من الجبل، أو أحر الكبر الأملس، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٨).
- صُمْرَة: الصمرة البرودة الشديدة، والصامر البارد.
- ضاححة: الضاححة هي أعلى الشواهد الجبلية الصخرية، وأكثرها انسلخا، والجمع ضياح^(٩).

(١) سطر: اللسان ط صادر ١٤٣٧/١٠.

(٢) بظر: المعجم الهمي ٣٨٨.

(٣) بظر: المرحع السابق ٤٣٣.

(٤) بظر: المعجم الوسيط ٤٨٠.

(٥) بظر: المرحع السابق ٤٨٢.

(٦) بظر: المرحع السابق ٤٨٣.

(٧) بظر: المعجم الهمي ٤٩٤.

(٨) بظر: المعجم الوسيط ٥١٨.

(٩) بظر: المعجم الهمي ٥٧٧.

- طسي: الطاسي من كل شيء الناعم الأملس.
- عرصّة: هي البقعة بين الدور أو البيوت ليس فيها بناء، أو التي تعد للبناء، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(١).
- عرضة: العارضة هي الطريق في عارض الجبل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٢).
- عقب: العقبة هي الطريق الصاعد في الجبل، والجمع عقبات، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٣).
- غكّذ: العكذ المكان المرتفع في الجبل.
- عكر: العكر هو الصعب.
- عبّش: العشب هو ضياء الصباح المختلط بآخر ظلام الليل، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٤).
- غدّر: العدراء الظلام الشديد.
- غشّ: غش الماء تحت التراب أو الرمل أو نحوه أي غاص وتسرّب.
- غلّس: الغلّس في العربية الفصحى ظلام آخر الليل، وفي اللهجة ظلام أوله.
- غوب: الغوبة هي حالة الجو عندما تحجب السحاب الشمس عن المكان الذي يحدث فيه ذلك.
- غول: الغول هو ما انسهط من الأرض.
- غومة: الغومة هي القتل والفي، والغيمة بالعربية الفصحى انقطعة من العيم كالسحابة^(٥).
- غيل: الغيل هو الماء الجاري من الأنهار أو العيون أو السواقي، وبالعربية الفصحى بنفس المعنى^(٦).
- قدة: القدة هي أول كل عمل، وتطلق في الغالب على بداية طلوع الشمس.

(١) بظر: اللسان ط إحياء التراث ١٣٦/٩

(٢) بظر: اللسان ط إحياء التراث ٥٩٥.

(٣) بظر: اللسان ط إحياء التراث ٣٠٦/٩.

(٤) بظر: المراجع السابق ١١/١٠.

(٥) بظر: المعجم الوسيط ٦٦٩.

(٦) بظر: اللسان ط إحياء التراث ١٦٠/١٠.

- قَتَصَعَ: القصاص من الحجارة والصخور هو الصول العمودي اندب، ويطلق
- قور: القور الصحرة الكبيرة الصاربة في الهواء، والقور في العربية الفصحى العالي
- كرف: الكريف هو ضرب من الصهاريج يستعمل لحفظ الماء، ومنها ما يكون
- محفورا أو متحوتا تحت الأرض^(١).
- لفتح: الفتح هو بخرى السيل بين حلين، وبالعرية الفصحى نفس المعنى^(٢).
- مزل: المازل من كل شيء هو المثل.
- تحوة: الحوة صوت المطر ودويه الذي تسمعه من بعيد قبل سقوطه^(٣).
- نشع: نشع الماء تغيب والنشوع النضوب.
- ثقيل: الثقيل هو الطريق السهل في الجبل، وبالعرية الفصحى نفس المعنى^(٤).
- نود: النود هي الريح الباردة.
- نيس: النيس هو رمل الوديان الخشن الغيب^(٥).
- هجوة: هي الغيمة، واحتجاب الشمس ورانها.
- خدر: المهذور هو شلال الماء الساقط رأسا من مكان متوسط الارتفاع، والمدر
- في العربية هو سقط الكلام^(٦).
- هوب: المهوب من الجدار أو الصخور وحروف الأرض هو ما كان مائلا إلى
- الخارج مفرغا من أسفل آيلا للسقوط ومشرقا أو مشقيا على الإنهيار^(٧).
- هيج: الهيج هو الغيم واحتجاب الشمس^(٨).
- وسع: الوساع هو الفساح، وبالعرية الفصحى نفس المعنى^(٩).
- وقاع: الأرض الوقاع هي التي يستقر الماء فيها، وبالعرية الفصحى نفس المعنى^(١٠).

(١) بظر: المعجم البصري ٧٧٠.

(٢) بظر: اللسان ط دار صادر ٣٥٨/٢.

(٣) بظر: المعجم البصري ٨٥٢.

(٤) بظر: القاموس المحيط ط ١٣٧٥.

(٥) بظر: المعجم البصري ٨٨٩.

(٦) بظر: القاموس المحيط ط ٦٣٩، والمعجم البصري ٩١٢.

(٧) بظر: المعجم البصري ٩٥٢.

(٨) بظر: المعجم البصري ٩٥٤.

(٩) بظر: اللسان ط صادر ٣٩٢/٨.

(١٠) بظر: القاموس المحيط ط، الكلمة الغنية، ٩٩٨.

در سه

الحو

تتر كن

ت

و

ل

.

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

الخاتمة

يدرس هذا البحث لهجة حبان، وهي من اللهجات البسية الحديثة، وقد درسها الباحث دراسة لغوية من خلال (الظواهر الصوتية-الظواهر الصرفية-الظواهر النحوية-الظواهر الدلالية، والتأصيل المعجمي)، وأهم النتائج التي توصل إليها الباحث، تتركز في الآتي:

- تنوع الأصوات الصامتة في اللهجة على المخارج الآتية: صامتان شعويان، وصامت شفوي أسناني، وثلاثة صوامت من بين الأسنان، وستة صوامت أسنانية لثوية، وأربعة لثوية، وصامتان لثويان حكيان، وصامت من وسط الحنك، وأربعة من أقصى الحنك، وصامت لثوي، وصامتان حلقيان، وصامتان حنريان.
- الصوامت المجهورة في لهجة حبان هي نفس الأصوات المجهورة في العربية الفصحى، ماعدا صوت القاف فهو في اللهجة مجهور، وفي العربية الفصحى مهموس.
- الصوامت المهموسة في اللهجة هي أصوات مهموسة في العربية الفصحى.
- والصوامت من حيث طرق النطق: سبعة صوامت انفجارية، وثلاثة عشر صامت احتكاكيا، وصامتان أنفيان، وصامتان أشباه صوات، وصامت مكرر، ومركب، وجاني.
- يضم النظام الصوتي للهجة حبان ست حركات أساسية هي الفتحة القصيرة، والفتحة الطويلة، والكسرة القصيرة، والكسرة الطويلة، والضمّة القصيرة، والضمّة الطويلة؛ منها أماميتان ضبقتان منفرجتان، وحلفتان ضبقتان مستديرتان، ووسطيتان واسعتان منفرجتان.
- استعملت لهجة حبان كل الأشكال النقطية التي استعملتها الفصحى.
- تستعمل اللهجة الشكل المقطعي (ص ح) في أول الكلمة أكثر من وسطها وآخرها.
- الشكل المقطعي (ص ح ح) يأتي في أول الكلمة وفي آخر الكلمة أكثر من وسطها وكذلك الشكل المقطعي (ص ح ص).

- تستعمل اللهجة الشكل المقطعي (ص ح ح ص) في صورة مستقلة، وفي آخر الكلمة أكثر منه في أولها ووسطها.
- الشكل المقطعي (ص ح ص ص) يأتي بصورة مستقلة في اللهجة، وبأبي نادرا في بداية الكلمة ونهايتها.
- أكثر أنواع المقاطع شيوعا في الكلام: الثالث، الثاني، فالأول، فالرابع، فالخامس.
- إذا كانت الكلمة تتكون من مقطع واحد، فإن النبر يقع على هذا المقطع أيا كان نوعه.
- يقع النبر على الشكل المقطعي (ص ح) إذا أتى في أول الكلمة.
- يقع النبر على الشكل المقطعي (ص ح ص) إذا جاء في بداية الكلمة، أو في وسطها، أو آخرها.
- يقع النبر على الشكل المقطعي (ص ح ص ص) إذا جاء في آخر الكلمة.
- إذا وقع الشكل المقطعي (ص ح ح ص) في بداية الكلمة يكون منبورا دائما في اللهجة، وبأبي منبورا في نهاية الكلمة.
- يقع النبر على الشكل المقطعي (ص ح ص) إذا جاء في بداية الكلمة، أو في وسطها أو آخرها.
- إذا كانت الهزمة في بداية الكلام فإنها تحقق، وإذا كانت في وسط الكلام، فإنها تخف أو تسقط في الغالب.
- تخذف الهزمة الساكنة من وسط الكلمة إذا سبقتها كسرة وتحول إلى ياء.
- تأتي الهزمة في وسط الكلمة أحيانا محققة وتظل كذلك في جميع تصريفاتها أو استخداماتها النحوية.
- تقلب الهزمة إلى ياء إذا كانت مكسورة وما قبلها حركة الفتحة الطويلة الخالصة، وتشكل مع الأصوات الآتية عليها بداية مقطع جديد، هو (ص ح ص)، وذلك في حالة الوقف.
- قد تخذف الهزمة إذا كانت آخر المقطع الأخير من الكتابة بعد حركة طويلة.
- تسقط الهزمة المتحركة بعد الحركة الطويلة وتبقى حركتها وينشأ عن ذلك تتابع ثلاث حركات، فيتم التعويض عن الهزمة بالياء.
- تخذف الهزمة أحيانا بعد حرف العطف.

- تسقط الهمزة في بداية الكلمة في اسم الاستفهام "أين" أحيانا عندما تبدأ بوزن.
- تقلب الهمزة إلى واو في الهمزة إذا كانت مكسورة وقبلها ضمة طويلة.
- تقلب الهمزة إلى ياء إذا سبقتها كلمة تنتهي بصالت الكسرة الطويلة.
- للأفعال الماضية الثلاثية المجردة في لحة حبان صيغتان هما ، فعل ، فَعَلَ .
- أهملت الهمزة صيغتين من صيغ العربية الفصحى هما فعل ، فَعَلَ ، حيث إن صيغ
- الفعل الماضي المخرد الفصيحة ثلاث هي فَعَلَ ، فعل ، فَعَلَ .
- جاءت الأفعال الثلاثية المزيدة في الهمزة على الأوزان الآتية:
- فَعَلَ (المزيد بالتضعيف) ، أفعل (المزيد بالهمزة) ، فاعل (المزيد بالألف بين الفاء والعين) ، افعل (المزيد بالهمزة والتاء) ، تفاعل (المزيد بالتاء والألف) ، تفعل (المزيد بالتاء والتضعيف) ، استفعل (المزيد بالهمزة والسين والتاء) ، افعل (المزيد بالهمزة وتضعيف اللام) ، أفعل (المزيد بالهمزة في الأول والتاء بعد الفاء والألف قبل العين) .
- الصيغ التي استعملتها الهمزة صيغ فصيحة إلا صيغة "أفعل" فهي خاصة بالهمزة.
- لم تستعمل الهمزة الصيغ الفصيحة الآتية افعل ، افعل ، أفعل ، وهي من صيغ الفعل الماضي المزيد في العربية الفصحى .
- صيغة فَعَلَ هي الأكثر وجوداً في الأفعال الماضية المزيدة في لحة حبان.
- حافظت الهمزة على فتح عين الفعل في صيغ الفعل الماضي المزيد كما هو في العربية الفصحى .
- تميل الهمزة إلى كسر التاء في صيغة (تفاعل) ، و(تفعل) .
- تستعمل الهمزة صيغة واحدة للفعل الماضي الرباعي المخرد (معمل) ، وتتكون من مقطعين الغالب فيهما أنهما مغلقان.
- للفعل المضارع المخرد في لحة حبان ثلاث صيغ هي: يَفْعَلُ ، يَفْعِلُ ، يَفْعُلُ ، وهي تماثل بذلك العربية الفصحى ، وتصبح حمسا إذا اقترن الماضي بمضارعه في الاستعمال ، وهي في العربية الفصحى ست صيغ فَعَلَ - يَفْعَلُ ، فَعَلَ - يَفْعِلُ ، فَعَلَ - يَفْعُلُ .
- جاءت حركة حرف العين في الفعل المضارع على النحو الآتي:

- ١- حركة حرف العين في الفعل المضارع تبقى على حالها مفتوحة كما كانت عليه في الفعل الماضي.
- ٢- تبقى اللهجة في بعض صيغ الأفعال حركة عين المضارع الذي ينتهي بحرف حلقي كسرة.
- ٣- تماثل اللهجة العربية الفصحى في المحالفة بين حركة عين الفعل في المضارع و في الماضي ؛ حيث تحالف الفصحى بينهما.
- ٤- اللهجة تماثل الفصحى في صياغة المضارع المضموم العين من الثلاثي المفتوح العين، وتحالف اللهجة العربية الفصحى في حركة حرف المضارعة، فاللهجة تميل إلى كسره دائماً.
- اللهجة استعملت صيغة المضارع (فَعَل- بفعل) كما هو موجود في الفصحى، ولكن صيغة الماضي غير موجودة في الفصحى، يرجع الباحث أنها صيغة (فَعَل) العربية الفصيحة، وكسرت اللهجة فاء الفعل للمحاورة مع كسرة عين الفعل، وتحولت الصيغة الفصيحة فَعَل إلى فَعِل. واللهجة تميل إلى كسر أول الفعل وهذا ما يحدث لحرف المضارعة أيضاً.
- تماثل اللهجة مع العربية الفصحى في كسر الحرف الذي قبل الأخير في صيغة المضارع، وتختلف عنها في حركة حرف المضارعة.
- همزة الوصل في الفعل الماضي مكسورة، واللهجة بذلك تحالف الفصحى.
- تستعمل اللهجة حروف المضارعة التي تستعملها العربية الفصحى.
- تكسر اللهجة حرف المضارعة في جميع صيغ المضارع إلا إذا كان حرف المضارعة همزة، فإنها تفتح، وكسر حرف المضارعة في اللهجة ليس خاصية تنفرد بها، فقد ورد أن بعض القبائل كانت تمنح إلى كسر حرف المضارعة.
- يكسر الحرف قبل الأخير في المضارع المنصاغ من الفعل الماضي المزيد إلا إذا كان الفعل الماضي مزيداً بحرفي التاء والألف، أو المزيد بحرفي التاء والتضعيف؛ فيأتي مفتوحاً.
- تستعمل اللهجة (ذي) قبل الفعل المضارع في معظم استعمالات اللهجة له ويدل على حدوث الفعل في الزمن الحاضر، ويأتي أحياناً حرف العين قبل الفعل المضارع للدلالة على المستقبل.

- استعملت لهجة حبان صيغة الفعل المحجول لصيغ الآتية :- (صيغة المصحى ، صيغة تَفَعَّلْ ، صيغة تَفَعَّلْ ، صيغة مَفْعُولْ) .
- اللهجة استعملت تسع صيغ من صيغ الاسم الثلاثي المستعملة في العربية الفصحى ، وعددها اثنا عشر صيغة منها صيغتان ثقيتان لم يجدا هما أمثلة إلا كلمة واحدة لكل صيغة فعدوا صيغ الاسم الثلاثي عشر صيغ ، والصيغتان هما " فَعَّلْ ، فَعَّلْ " واللهجة استعملت صيغة فَعَّلْ ولم تستعمل فَعَّلْ وفَعَّلْ : وصيغة فَعَّلْ عند سيبويه لا تكون في الأسماء والصفات ولا تكون إلا في الفعل ، كما نلاحظ أن أكثر الأسماء الثلاثية في اللهجة جاءت على وزن فَعَّلْ وفَعَّلْ ، واللهجة تماثل الفصحى في هذا .
- دهمت اللهجة في صيغة فَعَّلْ إلى تسكون العين كما هو في اللهجات العربية الفصحى ، بينما لهجات أخرى تحرك هذه العين إما بالفتح وإما بالضم .
- للاسم الرباعي اشخرد في اللهجة أربع صيغ ، وهي في العربية الفصحى خمس صيغ بالاتفاق ، واستعملت لهجة حبان ثلاث صيغ منها هي : فَعَّلْ ، فَعَّلْ ، فَعَّلْ ، وصيغة ليست موجودة ضمن الخمس الصيغ المتفق عليها وهي فَعَّلْ وأمثلةها قليلة في اللهجة .
- استعملت لهجة حبان صيغة واحدة من صيغ الاسم الخماسي المحرد المتفق عليها - وهي أربع فَعَّلْ ، فَعَّلْ ، فَعَّلْ ، فَعَّلْ - عند علماء العربية وهي صيغة فَعَّلْ ، واستعملت صيغة غير موجودة ضمن الأربع صيغ هي فَعَّلْ ، والأسماء الخماسية قليلة جداً في اللهجة .
- اللهجة ماثلت العربية الفصحى في صياغة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي .
- صاغت اللهجة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي الأخوف المعتل العين مثل صياغة العربية الفصحى ؛ ولكنها أبدلت اغمزة باء .
- صاغت اللهجة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي المعتل اللام مثل الفصحى وذلك بتحويل الألف المقصورة أو الممدودة إلى ياء أثناء صياغة اسم الفاعل من الفعل .
- تبقى اللهجة الياء عند صياغة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي المعتل اللام بالياء كما كان عليه في الفعل - دون حذف أو إبدال بتونين كما هو في الفصحى - .

- يصاغ اسم الفاعل في لهجة حبان من الفعل غير الثلاثي كما يصاغ في العربية الفصحى، - وذلك على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً مضمومة وكسر ما قبل الآخر - إلا في حركة الميم فإن اللهجة تكسرها.

- أبدلت اللهجة حرف المضارعة ميماً مكسورة وليست مضمومة مثل الفصحى، ونلاحظ بقاء الياء في الفعل المعتل الآخر بالياء، أثناء صياغة اسم الفاعل منه بدون حذف أو إبدال بتثوين.

- يصاغ اسم المفعول في لهجة حبان من الفعل الثلاثي على وزن مفعول، ومن الفعل الثلاثي المعتل العين على وزن مفعول مع إبدال الألف ياء، ومن الفعل غير الثلاثي على وزن مضارعه مع إبدال حرف المضارعة ميماً مضمومة وفتح ما قبل الآخر، وفي اللهجة مع إبدال حرف المضارعة ميماً مكسورة وفتح ما قبل الآخر.

- قد تفر اللهجة من الالتزام بالصيغ القياسية لاسم المفعول، وتأتي على صيغة مفعّل.

- يصاغ اسم التفضيل في لهجة حبان من الفعل الماضي الثلاثي على وزن أفعال، ومن الفعل غير الثلاثي كما يصاغ في العربية، وذلك بأن تأتي بفعل مناسب مستوفٍ للشروط + المصدر الصريح للاسم المطلوب.

- جاءت في اللهجة صيغ تفضيل مخالفة للقياس..

- تماثل اللهجة العربية الفصحى في استعمالها لاسم الآلة على وزن مفعال وأيضاً على وزن مفعلة ووزن مفعّل إلا أن اللهجة تفتح الميم، وهو في الفصحى مكسور.

- استعملت اللهجة أوزاناً كثيرة لاسم الآلة غير مستعملة في الفصحى.

- المسند إليه - المبتدأ - في لهجة حبان يأتي مفرداً، ويأتي جمعاً سالماً، وجمعاً مكسراً، ويأتي مذكراً، ويأتي مؤنثاً، ويأتي اسماً ظاهراً، أو ضميراً منفصلاً، أو اسم إشارة، وكذلك المسند - الخبر.

- لا يوجد في اللهجة الوصف المفرد الذي يرفع فاعلاً أو نائب فاعل.

- يتطابق المسند إليه - المبتدأ - والمسند - الخبر - في التذكير والتأنيث والعدد إلا إذا كان الخبر مصدرًا فلا يشترط التطابق في العدد؛ لأن المصدر يأتي خيراً للمبتدأ بصورة المفرد دائماً؛ المذكر والمؤنث والمفرد والجمع..

٣٤١

- وفي لهجة حبان قد تنقل دلالة اللفظ من التذكير إلى التأنيث للمدح أو للذم.
- في لهجة حبان قد يتقدم الحبر على المتبدأ، أو يظل المتبدأ كما هو عليه، وذلك إذا أمن البس.
- تماثل اللهجة العربية الفصحى في استعمالها لأشكال المسند الثلاثة في الجملة المعجلة - الماضي - المضارع - والأمر.
- انفعال في اللهجة جاء مفرداً وجمعاً مذكراً ومؤنثاً، ومعرفة ونكرة، كما هو في العربية الفصحى إلا في حالة التنبيه فإن الفاعل في اللهجة، لا يأتي مثنى، ويعبر عنه بالجمع.
- تماثل اللهجة العربية الفصحى في استعمالها لتاء التأنيث إذا كان الفاعل مؤنثاً.
- تلحق الفعل في اللهجة علامة تدل على الفاعل، والفاعل موحود في حالة الجمع مثل واو الجماعة ونون النسوة، وهو أسلوب غير فصيح في العربية الفصحى، وما جاء على هذه اللغة كان النحاة لا يقرون به، ويجهلون في تفسيره، وقد أطلق عليها بعض النحاة لغة أكلوني البراغيث، وقد وردت آيات قرآنية، وأبيات شعرية، ونثر على هذه اللغة، عمل النحاة على تأويلها. ومطابقة الفعل للفاعل ليست ظاهرة تنفرد بها اللهجة بل هي لغة قديمة موجودة في العربية الفصحى في لغة طي وبني الحارث وأزد، وهي قبائل بمنية. ولهجة البس القديمة تذهب هذا المذهب في مطابقة الفعل للفاعل في حالة الجمع والتنبيه.
- تستعمل اللهجة خمسة أفعال ناسخة من أخوات كان هي: كان، ظل، مادام، لأزال، أمسى، ويكثر أبناء اللهجة من استخدام الفعل الناسخ كان.
- تضاف تاء التأنيث إلى الفعل الناسخ إذا كان اسمها مؤنثاً، وتماثل اللهجة العربية الفصحى في ذلك.
- تدخل كان وأخواتها على الجملة الاسمية التي صدرها جار ومجرور، وتدخل أيضاً على الجملة الاسمية التي صدرها ضمير.
- لا تدخل كان وأخواتها على الجملة التي صدرها فعل، بينما تدخل في لهجات أخرى من لهجات اليمن.
- لا يقع خبر كان في اللهجة فعلاً ماضياً، وتتفق اللهجة في ذلك مع العربية الفصحى؛ حيث إنه لا يجوز أن يقع الفعل الماضي خبر لكان، ولعل ذلك لدلالة كان على الماضي، فوقع الماضي في خبرها لغو.

- استعملت اللهجة حرف قد للدلالة على الصيرورة عند دخوله على الجملة الاسمية.
- وتأتي "قد" في بداية الجملة كما سبق، وقد تتوسط بين المبتدأ والخبر، ونفيده الصيرورة أيضاً، وعندما تتوسط "قد" بين المبتدأ والخبر يضاف إليها الواو للإشباع وإلغاء ضمير يعود على ما قبلها.
- لم تظهر العلامة الإعرابية في اللهجة، ولهذا لم يظهر نسخ هذه الأفعال للحمل.
- أهملت اللهجة استعمال الحروف الناسخة العربية الفصيحة الآتية: أن، ثعل، واستعملت منها أربعة حروف فقط هي: إن، ليت، كان، لكن.
- تستعمل اللهجة إن للتوكيد، وليت للتمني، ولكن للاستدراك، وكان للتشبيه كما في العربية الفصحى.
- تميل اللهجة إلى كسر همزة "إن" في مواضع لا يجوز الكسر فيها.
- وقد يأتي الفعل المتعدي في اللهجة مكتفياً برفع فاعله، أي لا يتطلب مفعولاً به، وهو استعمال فصيح في عدم وجوب تعدية الفعل إن أراد المتكلم الاختصار على الفعل والفاعل، وقد يكفي الفعل المتعدي إلى مفعولين بمفعول به واحد، واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى، وقد يتعدى الفعل اللازم إلى مفعول به واحد بدون حرف.
- تستعمل لهجة حبان المفعول معه، لكن عدم وجود علامات إعراب واضحة فيها، يحدث لبساً بين واو العطف وواو المعية، وهذا اللبس ظاهرة منتشرة في معظم اللهجات الحديثة.
- المفعول معه، لا يتقدم على الواو، واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى.
- اشتملت لهجة حبان على جمل تتضمن ما ينوب عن المصدر في تأدية معناه، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.
- أنواع المفعول المطلق في لهجة حبان هي نفس أنواعه في العربية الفصحى.
- تستعمل لهجة حبان المفعول فيه بسويعه؛ المبين للزمان، والمبين للمكان.
- تقدم المفعول له على الفعل والفاعل في اللهجة، وفي العربية الفصحى منع بعض النحاة تقدمه، منهم ثعلب، مع جوازه عند معظمهم.
- المفعول له في اللهجة أتى باللام أحياناً، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.
- تماثل اللهجة العربية الفصحى في مطابقة الحال لصاحبه في التذكير والتأنيث، والإفراد والجمع.

- قد يأتي الحال في اللهجة اسماً جامداً وبزول مشتق مثل العربية الفصحى.
- يأتي الحال في اللهجة أحياناً مصدرأ مثل العربية الفصحى.
- رتبة الحال في اللهجة ثابتة، يأتي بعد صاحبه بينما يتوزع في العربية الفصحى أن يتقدم على الفعل والفاعل أو أن يتوسط بينهما.
- استعملت اللهجة نوعين من أنواع محيز الجملة في العربية الفصحى.
- التمييز في اللهجة نكرة في كل حالاته مثل العربية الفصحى.
- رتبة التمييز في اللهجة ثابتة، يأتي بعد الاسم - أو الجملة - أفراد رفع الإسماء عنها كما في العربية الفصحى.
- تستعمل اللهجة المستثنى المتصل كما في الأمثلة السابقة، والمستثنى المفصل، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.
- استعملت اللهجة أسلوب الاستثناء التام الموجب المتصل؛ أي أن المستثنى من جنس المستثنى منه، و الكلام غير منفي، والمستثنى منه موجود، مثلما في العربية الفصحى.
- استعملت اللهجة أسلوب الاستثناء التام المنفي المفصل أي أن المستثنى منه موجود، والمستثنى من جنس المستثنى منه، والكلام منفي كما هو في الفصحى.
- استعملت اللهجة أسلوب الاستثناء المنفي غير التام، أي أن المستثنى منه غير موجود، والكلام منفي مثلما هو في العربية الفصحى.
- استعملت اللهجة في معظم أساليب الاستثناء الأداة "إلا" وفي العربية الفصحى أصل الاستثناء أن يكون بـ "إلا" وما عداها مما يستثنى به، فموضوع موضعها، وعمول عليها، لمشابهة بينهما.
- النعت في اللهجة يطابق المنعوت في التذكير والتأنيث، وفي التنكير والتعريف، وفي العدد، واللهجة بذلك تماثل العربية الفصحى.
- النعت الحقيقي في اللهجة يفيد التخصيص إذا كان المنعوت معرفة، وبليد التوضيح إذا كان المنعوت نكرة، واللهجة تماثل الفصحى في ذلك، وقد يأتي مدحاً نحو "الحمد لله رب العالمين"، وذمماً نحو "أعوذ بالله من كل مؤدي-مؤذ نعين".
- اللهجة تماثل العربية الفصحى في أن النعت مشتق، وإذا أتى جامداً بوزل بمشتق.

- لا ينعث بالهجة إلا النكرة في اللهجة كما في الفصحى.
- النعت يأتي بعد المنعوت ولا يتقدم عليه في اللهجة مثل العربية الفصحى.
- لا يوصف الضمير في اللهجة، ولا يوصف به مثل العربية الفصحى.
- استعملت اللهجة لفظ نفس بدون حرف جر واستعملته بحرف الجر، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.
- استعملت اللهجة ألفاظا تدل على التوكيد المعنوي، منها ما هو في العربية الفصحى مثل نفس، وكل، وجميع، وعين، ومنها منبتق عن الفصحى مثل أنفس، ونفوس.
- أكدت اللهجة الاسم والفعل والحرف توكيدا لفظيا، ولم تأكد توكيدا معنويا، إلا الأسماء مثل العربية الفصحى.
- أكدت اللهجة الضمائر المتصلة والضمائر المنفصلة بنفس وكل مع وجود ضمير منفصل مؤكد للضمير المتصل أثناء التأكيد بنفس أو بكل، أو بدون وجوده، وفي العربية الفصحى لا يجوز تأكيد الضمير المتصل بنفس أو بكل إلا بعد تأكيده بضمير منفصل.
- أكدت اللهجة الحروف التي لها شبه بالفعل أو بالاسم من حيث الكلام يستقل بسها، وكذلك في العربية الفصحى لا تؤكد إلا الحروف التي لها شبه بالفعل أو بالاسم.
- استعملت اللهجة العطف بالحروف في الأسماء والأفعال والحروف والأعداد، وهي بذلك تماثل العربية الفصحى.
- عطفت اللهجة الضمير المنفصل على الضمير المتصل ولم تعطف المتصل كما في الفصحى.
- استعملت اللهجة ثلاث أدوات من أدوات العطف المستعملة في العربية الفصحى، وهي: الواو، أو، الفاء.
- لم تستعمل اللهجة من أدوات النداء المستعملة في العربية الفصحى إلا "يا" و"وا" التي للندبة.
- تماثل اللهجة العربية الفصحى في عدم حذف أداة النداء الخاصة بالندبة، وتحذف اللهجة الأداة - أحيانا - في مواضع تتفق مع المواضع التي تميز الفصحى حذف الأداة فيها، إلا في حالة واحدة، وهي إذا كان المنادى ضمير المخاطب،

- فتحذف اللهجة الأداة أحيانا مع ضمير المخاطب، وفي الفصحى لا يجوز ذلك،
 كما لا يجوز حذف الأداة مع المندوب نحو: "وازيده"، ولا مع المستعانت نحو:
 تستعمل اللهجة ست أدوات للإيجاب، منها أداتان يمكن ردّها للفصحى، هما
 - تميل اللهجة عند استعمالها للأسماء الستة إلى إعرابها بالواو رفعاً ونصباً وجرّاً.
 - تستعمل اللهجة تاء الفاعل المتصل بالفعل الماضي كما تستعمله العربية
 الفصحى، وتكون حركة الضم فيه بارزة.
 - تميل اللهجة في المفعول لأجله المقدم على عامله إلى إظهار الحركة الإعرابية.
 - تميل اللهجة إلى ضم آخر الاسم المتصل بضمير المخاطب المذكور في جميع حالاته
 الإعرابية.
 - تميل اللهجة في استعمالها لجمع المذكر السالم إلى استعمال الياء في جميع حالاته
 الإعرابية.
 - تميل اللهجة إلى كسر آخر الاسم المتصل بضمير انخاطبة في جميع حالات الاسم
 الإعرابية.
 - من أشكال التطور الدلالي في لهجة حبان تخصيص الدلالة، وتعميم الدلالة، ونقل
 الدلالة.
 - ومن ظواهر تعدد المعنى ومشكلاته في لهجة حبان: الترادف، والمشارك اللفظي،
 والتضاد.
 - يمكن أن نرجع مفردات اللهجة وفق التأصيل المعجمي للهجة إلى الآتي:
 - ألفاظ خاصة باللهجة، وتشارك - في معظمها - معها في استعمالها كثير من
 لهجات اليمن.
 - ألفاظ تشارك اللهجة في استعمالها مع اللغة العربية الفصحى، وهي تشكل
 النسبة الأكبر في ألفاظ اللهجة..
 - ألفاظ تشارك اللهجة في استعمالها مع اليمنية القديمة.
 - ألفاظ تشارك اللهجة في استعمالها مع اللغة العربية الفصحى ومع اللغة اليمنية
 القديمة.

المح

- الإ
- اتجا
- الجل
- أدا
- الع
- الأ
- م
- الأ
- الأ
- أص
- وزا
- الأ
- ط
- إعر
- ألف
- الب
- أوه
- الم
- الب
- عيد

قائمة المصادر والمراجع

المصادر العربية

- الإبدال في ضوء اللغات السامية، يحيى كمال، جامعة بيروت، ١٩٨٠م.
- اتجاهات البحث اللساني، ميلكا إيفيس، ترجمة: سعد مصلوح - وفاء كامل فايد، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ط ٢، ٢٠٠٠م.
- أدب الكاتب، ابن قتيبة، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار المطبوعات العربية، بيروت، (د.ت).
- الأشباه والنظائر في النحو، حلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد العال سامي مكرم، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، ط ١، ١٩٨٥م.
- الأصوات اللغوية، محمد علي الخولي، دار الفلاح، عمان، ١٩٩٠م.
- الأصوات اللغوية، إبراهيم أنيس، الإنجلو، القاهرة، ط ٤، ١٩٩٩م.
- أصوات وإشارات ودراسة في علم اللغة، أ. كوندرتوف، ترجمة: إدوارد يوحنا، وزارة الإعلام، بيروت ١٩٦٩م.
- الأصول في النحو لابن السراج، تحقيق: عبد الحسين الفلبي، الرسالة، بيروت ط ٣، ١٩٨٨م.
- إعراب الجمل وأشباه الجمل، فخر الدين قباوة، دار العلم العربي، حلب، ١٩٨٩م.
- ألفاظ اللهجة الكويتية في كتاب لسان العرب، يعقوب يوسف الغنيم، مركز البحوث والدراسات الكويتية، الكويت، ١٩٩٧م.
- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، ابن هشام، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت (د.ت).
- البسيط في شرح جمل الزحاجي، ابن أبي الربيع عبيد الله القرشي، تحقيق: عباد بن عبد النبي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط ١، ١٩٨٦م.

- بناء الحملة العربية، محمد حماسة عبد اللطيف، دار الشروق القاهرة، ط١، ١٩٩٦م.
- بناء الحملة العربية في ضوء المنهجين الوصفي والتحليلي، عبد الحميد مصطفى السيد، المجلة العربية للعلوم الإنسانية، جامعة الكويت، العدد ٧٥، ٢٠٠١م.
- التأثيث في اللغة العربية، إبراهيم إبراهيم بركات، دار الوفاء، المنصورة، ط١، ١٩٨٨م.
- تصريف الأسماء، دراسة حديثة في ضوء علم اللغة الحديث، حازم علي كمال الدين، مكتبة الآداب، القاهرة، ١٩٩٨.
- التصريف العربي من خلال علم الأصوات الحديث، الطيب البكوش، مؤسسة عبد الكريم عبد الله، تونس، ط٣، ١٩٩٢م.
- التصريف الملوكي، ابن جني، تحقيق: البدراني زهران، لوغمان، القاهرة، ط١، ٢٠٠١.
- التطبيق الصرفي، عبده الراجحي، دار النهضة العربية، بيروت، ١٩٧٩م.
- في التطور اللغوي، عبد الصبور شاهين، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٥م.
- التطور اللغوي، رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، ط٣، ١٩٩٧م.
- التطور النحوي، براجشتراسر، جمعه: رمضان عبد التواب، الخانجي، ط٤، ٢٠٠٣م.
- تقريب النشر في القراءات العشر، لابن الجزري، تحقيق: علي عبد القدوس، دار إحياء التراث، بيروت، ط١، ٢٠٠٠م.
- توضيح النحو، عبد العزيز محمد فاخر، الدار الهندسية، القاهرة، ١٩٩٥م.
- تيسيرات لعبوة، شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة (د.ت).
- الحمهرة، ابن دريد، دار صادر، ط١، (د.ت).
- حروف المعاني، للزحاحي، تحقيق: علي توفيق الحمد، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط١، ١٩٨٤م.
- الخصائص، ابن جني، تحقيق: عبد الحكيم ابن محمد، المكتبة التوفيقية، القاهرة (د.ت).
- خصائص اللهجة الكويتية، عبد العزيز مطر، الرسالة الكويتية، ١٩٦٩م.
- الخلاصة النحوية، تمام حسان، عالم الكتب، القاهرة، ٢٠٠٠م.
- حروف المعاني، للزحاحي، تحقيق: علي توفيق الحمد، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط١، ١٩٨٤م.
- الدراسات اللغوية والنحوية في مصر، أحمد الحناني، دار التراث، القاهرة، ١٩٧٧م.

- دراسات صوتية في لهجة البحرين، عبد العزيز مطر، جامعة عين شمس، ١٩٨٠م.
 - دراسات في علم الأصوات اللغوية، صلاح الدين قباوي، طه سلطان، جامعة الأزهر، القاهرة، ١٩٨٦م.
 - دراسات في علم الصرف، عبد الله درويش ط٢، كلية دار العلوم، جامعة القاهرة.
 - دراسات في فقه اللغة والفنولوجيا العربية، يحيى عبانة، دار الشروق، عمان، الأردن، ١٩٨٠م.
 - دراسات في لهجات شرقي الجزيرة العربية، م. جوستون، ترجمة: أحمد محمد الضبيب، الدار العربية للموسوعات، ط٢، ١٩٨٣.
 - دراسة الصوت اللغوي، أحمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة، ١٩٩٠م.
 - دروس في علم أصوات العربية، جان كاتينو، ترجمة: صاخب القرمادي، الشركة العربية للتوزيع والنشر، تونس، ١٩٦٦م.
 - دروس في المذاهب النحوية، عبده الراجحي، دار النهضة العربية، بيروت، ط٢، ١٩٨٨م.
 - دلالة الألفاظ، إبراهيم أنيس، الإنجلو المصرية، القاهرة، ط٦، ١٩٩١م.
 - الدلالة الصوتية والصرفية في لهجة الإقليم الشمالي، عبد القادر عبد الحليل، دار الصفاء، عمان، ١٩٩٧م.
 - الدلالة اللغوية عند العرب، عبد الكريم المجاهد، الضياء عمان (د.ت).
 - دور الكلمة في اللغة، كمال بشر، مكتبة الشباب، القاهرة، ١٩٩٢م.
 - سر صناعة الإعراب، ابن حني، تحقيق: أحمد فريد أحمد، المكتبة التوفيقية، القاهرة، (د.ت).
 - شذا العرف في فن الصرف، أحمد الحملاوي، المكتبة العلمية، بيروت، لبنان، ط١٢، ١٩٧٥م.
 - تصريف الأسماء دراسة جديدة، حازم علي كمال الدين، مكتبة الآداب، القاهرة، ١٩٩٨م.
 - شرح ابن عقيل، بهاء الدين عبد الله بن عقيل، تحقيق: محمد محي الدين، المكتبة العصرية، بيروت، ١٩٨٨م.
 - شرح التصريح على التوضيح، خالد ابن عبد الله الأزهرى، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة.

- شرح شافية ابن الخاجب، رصي الدين الاسترابادي، تحقيق محمد نور الحسن، محمد الزهراف، محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الكتب العلمية بيروت (د.ت).
- شرح المفصل في صناعة الإعراب الموسوم بالتحصيل، القاسم بن الحسين الخوارزمي، تحقيق: عبد الرحمن العنمين، دار العرب الإسلامي، بيروت، ط ١، ١٩٩٠ م.
- شرح المفصل، موفق الدين يعش بن يعش، دار المنشي، القاهرة، (د.ت).
- شرح الكافية الشافية، ابن مالك، تحقيق: علي محمد معوض، عادل احمد عبد الموجود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ٢٠٠٠ م.
- شرح شذور الذهب، ابن هشام، تحقيق: عبد الغني الدقر، الشركة المتحدة للتوزيع، دمشق، ١٩٨٤ م.
- صفحة من تاريخ اليمن الاجتماعي، محمد بن علي الأكوخ، الكاتب العربي، دمشق (د.ت).
- صوت الطاء في اللغة العربية، محمد الضالع، دار الثقافة العربية، الإسكندرية، ط ١، ١٩٩٨ م.
- الصوتيات والفونولوجيا، محمد الضالع، دار النهضة، ط ١، ٢٠٠٣ م.
- ظاهرة المقطع الصوتي في اللغة العربية، حازم علي كمال الدين، مكتبة الآداب، القاهرة، ١٩٩٤ م.
- العربية ولحقاتها، عبد الرحمن أبوب، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ١٩٦٨ م.
- علم الأصوات، كمال بشر، دار غريب، القاهرة، ٢٠٠٠ م.
- علم الأصوات عند سيبويه وعندنا، أرتوشاده، إخراج وتعليق: صبيح التميمي، مركز عبادي، صنعاء، ط ١، ٢٠٠٠ م.
- علم الأصوات لبريتيل المانرج، ترجمة، عبد الصبور شاهين، مكتبة الشباب، ١٩٨٧ م.
- علم الدلالة، أحمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة، ط ٥، ١٩٩٨ م.
- علم اللغة، علي عبد الواحد وافي، نهضة مصر، القاهرة، ط ٧ (د.ت).
- علم اللغة، محمود السعران، دار الفكر العربي، القاهرة، (د.ت).
- علم الصرف دراسة وصفية، محمد أبو الفتوح شريف، دار المعارف، القاهرة (د.ت).

- العين، الخليل ابن أحمد الفراهيدي، تحقيق: مهدي الكرباسي، إبراهيم السامرائي، دار مكتبة الضلال، بيروت، ط١.
- اتفاق في غريب الحديث، الزمخشري، تحقيق: علي البحاري، محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعرفة، لبنان، ط١، ١٣٩٩هـ.
- فصول في فقه العربية، رمضان عبد الثواب، الخاخي القاهرة، ط٣، ١٩٨٧ م.
- اللهجات العربية في التراث، أحمد علم الدين الحدي، دار العربية للكتاب، طرابلس، ليبيا، ١٩٨٣ م.
- فقه اللغات السامية، كارل بروكلمان، ترجمة: رمضان عبد الثواب، مطبوعة جامعة الرياض، ١٩٧٧ م.
- فقه اللغة في الكتب العربية، عبده الراجحي، دار النهضة العربية، بيروت (د.ت).
- فقه اللغة، علي عبد الواحد وافي، نهضة مصر، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ط٧.
- في أصوات العربية، مجدي إبراهيم محمد، النهضة المصرية، القاهرة، ط١، ٢٠٠١ م.
- في العربية ولهجاتها، هويدى شعبان هويدى، الثقافة العربية، القاهرة ط١، ١٩٩٤ م.
- في اللهجات العربية، إبراهيم أنيس، الإنجلو، القاهرة، ط٩، ١٩٧٧ م.
- في اللهجات العربية القديمة، إبراهيم السامرائي، دار الحدائق، بيروت، ط١، ١٩٩٤ م.
- في تصريف الأفعال، عبد الرحمن شاهين، مكتبة الشباب، القاهرة، ١٩٩٤.
- في نحو اللغة وتراكيبها، خليل عمارة، عالم المعرفة، جدة، ط١، ١٩٨٤ م.
- القضايا الصرفية عند الامام النووي من خلال شرحه على صحيح مسلم، أحمد السيد الحديدي، دار النيل، المنصورة ١٩٩٦ م.
- القاموس المحيط، محمد بن يعقوب الفيروز آبادي، دار إحياء التراث، بيروت، ط١، ٢٠٠١ م.
- القاموس المحيط، محمد بن يعقوب الفيروز آبادي، المكتبة العلمية، بيروت، ط٢، ١٩٧٩ م.
- القواعد الأساسية، السيد أحمد الهاشمي، دار الكتب العلمية، بيروت، (د.ت).
- قواعد اللغة العربية، زين العابدين أبو خضرة، القاهرة، ١٩٩٥ م.

- قواعد اللهجات العربية الحديثة، كرسن بروستاد، ترجمة: محمد الشرفاوي، المجلس الأعلى للثقافة ٢٠٠٣ م.
- قواعد النقوش العربية الحوية، ألفريد بيستون، ترجمة: رفعت هزيم، جامعة اليرموك، ١٩٩٥ م.
- الحمل في النحو، الخليل بن أحمد الفراهيدي، تحقيق: فخر الدين قباوة، دار الجليل، بيروت، ط ٥، ١٩٩٥ م.
- كتاب اللع في العربية، تحقيق قاتر فارس، دار الكتب الثقافية، الكويت، ١٩٧٢ م.
- الكتاب، سبيوه، تحقيق: عبد السلام هارون، دار الجليل، بيروت، ط ١، ١٩٩١ م.
- الكتاب، سبيوه، تحقيق: عبد السلام هارون الخانجي القاهرة ط ٢، ١٩٨٢ م.
- كلام العرب، حسن ظاظا، دار النهضة العربية، بيروت ١٩٧٦ م.
- الكاش في النحو والصرف، لأبي الفداء الملك المؤيد، تحقيق: علي الكبيسي، صري إبراهيم، مركز الوثائق والدراسات الإنسانية، جامعة قطر، الدوحة، ١٩٩٣ م.
- الخلاصة الحوية، لمام حسان، عالم الكتب، القاهرة، ط ١، ٢٠٠٠ م.
- لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، عبد العزيز مطر، الدار القومية، القاهرة، ١٩٦٦ م.
- اللغة الباسلة، فتحي جمعة، دار النهار، القاهرة، ط ٤، ١٩٩٩ م.
- لحنات اليمن قديماً وحديثاً، أحمد حسين شرف الدين، مطبعة الجليلي، القاهرة، ١٩٧٠ م.
- اللغات اليمنية القديمة ومدى صلتها وارتباطها باللغة العربية الفصحى، وما لها من خصائص، اسماعيل الأكوع، مجلة ريدان، العدد الرابع، ١٩٨١ م.
- لحنات الدقهلية، حسام الهنساوي، دار العربي، القاهرة، ١٩٩٤ م.
- اللهجات العربية الحديثة، شام راين، ترجمة: عبد الرحمن أيوب، الكويت ١٩٨٦ م.
- اللهجات العربية في القراءات القرآنية، عبده الراجحي، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ١٩٩٦ م.
- اللهجات العربية نشأة ونظراً، عبد العقار هلال، دار الفكر العربي، القاهرة ١٩٩٨ م.

- اللهجات وأسلوب دراستها، أنيس مريضة، دار الجيل، بيروت، ط ١، ١٩٨٩م.
- لمحة البدو في ساحل مريوط، عبد العزيز مطر، دار المعارف، القاهرة، ١٩٨١م.
- مبادئ علم الأصوات، تأليف ديفيد البركرومي، ترجمة: محمد فتوح، مطبعة المدينة، القاهرة، ط ١، ١٩٨٨م.
- مبادئ اللسانيات، أحمد محمد قنبر، دار الفكر، دمشق، ط ٣، ١٩٩٩م.
- المبني للمجهول في القرآن العظيم، شرف الدين الراجحي، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، ١٩٩٩م.
- مجمل اللغة، أبو الحسن أحمد ابن فارس، تحقيق: زهير عبد المحسن سلطان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط ٢، ١٩٨٦م.
- محاضرات في علم الأصوات، صلاح الدين حسنين، دار الرضا، الخيرة ط ١، ٢٠٠٢م.
- انحكم في أصول الكلمات العامية، أحمد عيسى بك، الناشر: الخيرة، القاهرة، ط ١، ١٩٣٩م.
- مختار الصحاح، محمد بن أبي بكر الرازي، تحقيق: محمود خاطر، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٩٥م.
- مختار الصحاح، محمد الرازي، أعدها محمد حلاق، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط ١، ١٩٩٩م.
- مختارات من النقوش اليمنية القديمة، محمد بافقيه، الفريديستون، كريستيان روبان، محمود الغول، مطبعة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس، ١٩٨٥م.
- المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، رمضان عبد التواب، الخانجي، القاهرة، ط ٣، ١٩٩٧م.
- مدخل إلى علم اللغة، محمود فهمي حجازي، دار قباء، القاهرة (د.ت).
- مدخل للصوتيات التوليدية، إدريس السفروني، دار توفال، الدار البيضاء، المغرب، ١٩٨٧م.
- كتاب اللمع في العربية، تحقيق: فائز فارس، دار الكتب الثقافية، الكويت ط ١، ١٩٧٢م.
- مناهج البحث في اللغة، غمام حسان، الإنعلو المصرية، القاهرة، ١٩٩٠م.
- المرجع في علم الصرف، سميج أبو مغلي، دار الكرمل، عمان، الأردن ط ١، ١٩٨٧م.

- المرجع في اللغة العربية، علي رضى، دار الشرق العربي، بيروت، ط ٤ (د.ت).
- المزمري علوم اللغة وأنواعها، حلال الدين السيوطي، تحقيق: محمد أحمد حامد المولى، علي محمد البحايي، محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الحرم للتراث، ط ٣، (د.ت).
- المساعد على تسهيل الفوائد، بهاء الدين عقييل، تحقيق: محمد كامل بركات، دار الفكر دمشق، ط ١، ١٩٨٢ م.
- المصباح المنير، أحمد بن أحمد المقرئ الفيومي، تحقيق: علي محمد البحايي، محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العلمية، بيروت، ط ٢، ١٣٩٩ هـ.
- معاني القرآن، يحيى بن زياد الفراء، تحقيق: أحمد يوسف نجاتي، محمد علي النجار، دار السرور، القاهرة، ١٩٩٥ م.
- معجم أسماء النباتات في اليمن، مجلة الإكليل، العددان: ١، ٢ السنة الثامنة، ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م.
- معجم الألفاظ العامية، أنيس فريحة، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٧٣ م.
- معجم البلدان والقبائل اليمنية، إبراهيم المقحفى - دار الكلمة - صنعاء ٢٠٠٢.
- معجم البلدان، ياقوت الحموي، تحقيق: مصطفى السقي، دار الفكر، بيروت، ط ٣، ١٤٠٣ هـ.
- المعجم السني، الفريد بيستون، محمود الغول، مولير، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٢ م.
- المعجم المفصل في الأصوات، كركب دياب، حروس برس، طرابلس، لبنان، ط ١، ١٩٩٦ م.
- المعجم المفصل في النحو العربي، عزيزة فوال، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٩٢ م.
- المعجم المفصل في الإعراب، طاهر يوسف الخطيب، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٩٢ م.
- المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، قام بإخراجه: إبراهيم مصطفى، أحمد حسن الزيات، حامد عبد القادر، محمد علي النجار، المكتبة الإسلامية، استانبول، تركيا ط ٢.
- المعجم اليمني في اللغة والتراث، مطهر الإرياني، دار الفكر، دمشق، ط ١، ١٩٩٦ م.
- مغامرات لغوية، عبد الحق فاضل، دار العلم للملايين، بيروت، (د.ت).
- معجم تصريف الأفعال العربية، انطوان الدحداح، مراجعة جورج عبد المسيح، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٩١ م.

- ٣٥٥
- معني اللبيب عن كتب الأعاريب، ابن هشام تحقيق: مارن اسارك، محمد علي حمد الله، راجعه سعيد الأفغاني، دار الفكر العربي، دمشق، ط ٥، ١٩٨٥ م.
 - المختطف من تأريخ اليمن، عبد الكريم الجرافي، العصر الحديث، لبنان، ط ٢، ١٩٨٧ م.
 - المختضب، محمد بن يزيد المبرد، تحقيق: محمد عبد الحائق عصبه، مجلس الأعلى للشئون الإسلامية، القاهرة، ١٩٩٤ م.
 - المفصل في علم العربية، لأبي القاسم الزجاجي، دار الجيل، بيروت، ط ٢.
 - المختضب في لمحات العرب، محمد رباح، جامعة الأزهر، كلية اللغة العربية، بالقاهرة، ١٩٦٩.
 - مقدمة لدراسة علم اللغة، حلمي حنيل، دار المعرفة الجامعة، الإسكندرية، ١٩٩٩ م.
 - من أسرار اللغة، إبراهيم أنيس، الإجلو المصرية، القاهرة، ط ٢، (د.ت).
 - مناهج البحث في اللغة، تمام حسان، الإجلو، القاهرة، ١٩٩٠ م.
 - متخبات في أخبار اليمن، نشوان سعيد الحميري، نسخ وتصحيح: عظيم الدين أحمد، مطبعة بريل، لندن، ١٩١٦ م.
 - المنجد في اللغة والأعلام، كرم البستاني وآخرون، دار المشرق، بيروت، ط ٣٨، ٢٠٠٠ م.
 - المنهج الصوتي للبنية العربية، عبد الصبور شاهين، مطبعة جامعة القاهرة والكتاب الجامعي، القاهرة، ط ١، ١٩٧٧ م.
 - النحو الأساسي، أحمد مختار عمر، محمد حماسة عبد اللطيف، مصطفى النحاس، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٩٧ م.
 - النحو العربي والدرس الحديث، عبده الراجحي، دار النهضة العربية، بيروت، ١٩٨٦ م.
 - نحو الفصحى، صلاح راوي، حداث القبة، القاهرة (د.ت).
 - النحو الوافي، عباس حسن، دار المعارف، القاهرة، ط ١١، (د.ت).
 - نزهة الطرف في علم الصرف، ابن هشام، تحقيق: أحمد عبد الحميد هريدي، الزهراء القاهرة، ١٩٩٠ م.

- لصوص في فقه العربية سيد يعقوب بكر، دار النهضة، بيروت، ط ١٩٩٧ م.
- نظرة وصفية في تصريف الأسماء، محمد أبو الفتوح شريف، مكتبة الشباب، المنيرة، القاهرة، (د.ت).
- نظرية تشو مسكي اللغوية، جون ليونز، ترجمة: حلمي خليل، المعرفة الجامعية، ط ١، ١٩٨٥ م.
- النهاية في غريب الأثر، أبو السعادات بن محمد الجبري، تحقيق: طاهر محمد الزاوي، محمود محمد الطناحي، المكتبة العلمية، بيروت، ١٩٧٩ م.
- هذا هو تاريخ اليمن، عبد الله الكميم، دار زهران، عمان، الأردن، (د.ت).
- هذه هي اليمن، عبد الله الثور، مطبعة المداني، صنعاء، ١٩٦٩ م.
- مع الهوامع في شرح جمع الحوامع، جلال الدين السيوطي، تحقيق: عبد الحميد هندراوي، المكتبة التوفيقية، القاهرة (د.ت).
- الوسيط في علم الصرف قسم تصريف الأفعال، مصطفى عبد العزيز السنجرحي، مكتبة الشباب القاهرة، ١٩٧٥ م.
- اليمن في لسان العرب، عبد الله الحبشي، مطابع الفضل، صنعاء، ط ١، ١٩٩٠ م.
- اللسان، محمد ابن منظور، تحقيق: محمود خاطر، دار صادر، بيروت، ط ١، ١٩٩٥ م.
- لسان العرب، محمد ابن منظور، دار إحياء التراث، بيروت، ١٩٩٧ م.

الرسائل

- الأصوات والأبنية في لهجة قرى سمسطا، إمام محمد عبد الفتاح الإمام، ماجستير، جامعة القاهرة، فرع الفيوم ١٩٩٩ م.
- الأصوات والأبنية في لهجة قبيلة العبادية، ماجستير، خالد حسن أبو غالية، ماجستير، جامعة القاهرة فرع الفيوم ١٩٩٦ م.
- بناء الحملة في لهجة الشايقية المعاصرة، دراسة وصفية تاريخية، بكري محمد الحاج، دكتوراه، جامعة عين شمس ١٩٨٨ م.
- بناء الحملة في لهجة الواحة الخارجية، أحمد عارف حجازي، دكتوراه، عين شمس ١٩٨٨ م.

- ٣٥٧
- بناء الجملة في لهجة نابلس المعاصرة، دراسة وصفية تاريخية، محمد حواد الوري، رسالة دكتوراه، جامعة عين شمس، ١٩٨٢م.
 - دراسة صوتية في لهجة قبيلة الشايقية، بكرى محمد الحاج، ماجستير، دار العلوم القاهرة، ١٩٧٩م.
 - دراسة صوتية للهجة مدينة نابلس الفلسطينية، محمد حواد الوري، ماجستير، القاهرة، ١٩٧٩م.
 - دراسة تقابلية بين الصوائت في اللغتين العربية والسواحلية، محمد عروس عبد الباقي، ماجستير جامعة القاهرة ١٩٩٧م.
 - الصوت والدلالة في اللهجات اليمنية القديمة والمعاصرة، عبد الوهاب رايح، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة عين شمس، ١٩٨٢م.
 - لهجة العوذلية، أحمد سالم الضريسي، دكتوراه، دار العلوم، القاهرة، ١٩٩٨م.
 - لهجة الابقارة، محي الدين خليل الربيع، دكتوراه، القاهرة، ١٩٦٩م.
 - لهجة الوازعية، عبد الله محمد سعيد، ماجستير، صنعاء، ١٩٩٧م.
 - اللهجة اليمنية وخصائصها في التراث، علي المخلاي، ماجستير، جامعة صنعاء، ١٩٨٧م.
 - لهجة ذمار، عباس الموسوة، ماجستير، جامعة القاهرة ١٩٨٤م.
 - لهجة قبائل المحلاف (شرعب)، عبد الله محمد سعيد، دكتوراه، دار العلوم، ٢٠٠١م.
 - لهجة منطقة اربد في الأردن، محمد حلف الخرايمه، دكتوراه، جامعة عين شمس، ١٩٩٠م.

المراجع الأجنبية

- Peter Roach, English Phonetics and Phonology 1; Cambridge University press, Eighth printing, 1989.
- What Is Linguistics; SUZETTE HADEN ELGIN, Hall International, Ink, second edition, 1979.
- Daniel Jones: An Out line of English Phonetics, Cambridge University press, Ninth Edition, 1979.

- Peter Roach English Phonetics and Phonology2, Cambridge University press , third edition 2000.

ANDREW RADFORD, MARTIN.

ATKINSON, DAVID BRITAIN, HARALD CLAHSSEN and
ADREW SPENCER linguistics: An introduction, Cambridge
University press 1999.

- Damodar Thakur Syntics, Bharati Bhawan, first edition,
1998.

شبكة المعلومات الدولية (الإنترنت)

1- [Htp://www.arabization.org.ma/downloads/ majalla /48 /pdf / 48pdf.](http://www.arabization.org.ma/downloads/majalla/48/pdf/48pdf)

2- [Htp://www.arabization.org.ma/downloads/ majalla/ 44 /pdf /93.pdf](http://www.arabization.org.ma/downloads/majalla/44/pdf/93.pdf)

3- [Htp://www.arabization.org.ma/downloads/ majalla /47 /pdf /167.](http://www.arabization.org.ma/downloads/majalla/47/pdf/167)

نماذج من نصوص لهجة خنان

قصة على ولد زايد وراعي الغنم

على ولد زايد قام سار ذي بئيل، والراعي أقبل، وبه طلي مخضى لشافهم،
وهو إنقطه وقال به سجد، وأفرشه، والراعي سار يدي ماء، وهو ذنحه وكسه،
وفي يمان الله، وذي يقرّد له مكانه، جلس لا يوم ثاني، نروّح الراعي آه، أمّاش سار
الطلي، أين جاء الطلي، قالوا هاني هاني، قالوا قدوه عند على ولد زايد قال أن عند
أسير أرعى غدوه وإذا شمت الغداء على مرق، فهو معاه، وأنا عند أعين إذا هره
معاه، قالوا ناهي سار رعي الغنم من بعيد لا بعيد لا نجاه الغداء قرب الغنم أصليه،
وهو ما بلا عيبتها بالغداء قد خرّحت، وهو صبح:

يا مقيله يا بنت مقيلاني
رد الرّمق وادي زوماني

كما راعي الغنم بالوداني باه

إنني تفهمي كان مهرش ثاني وإن ما تفهمي كان الطلاي يوم ثاني.

وصل الغداء زوم وهيه بنت الأسود، دخلت المرق لما تروحوا، وأدت الغداء
على زوم، وصلت طرحته، وصيحوا للراعي، قال تعال نغداء، وصل جاء وهو على
زوم تغدوا لما شعوا. ورجع قال لهم تعدوا على زوم، لو كان عند على ولد زايد لما
تغدو اليوم على زوم، وسار يوم الثاني قالوا له سير ناكده، سار وعلى ولد زايد عرد:

بارده إلا من الله ولا فلا جهد ينفع

يا مقيله بنت مقيلاني ردي الرّمق وادي زوماني

أنني حليلة لا تقضحيني

وهيه قديه داربه رجعت عملت الزوم بدل المرق، وحات قال بكري بالغداء،
ولا كان تخليه لما نروح، وعزم الراعي على الزوم، بكري بديتنا لما اشعينا، نكن
الراعي بغدا له مسكين، أكل أكل، أكل له لما شبع، وهيه نروح باقي الزوم وباليست
يكلوا اللحوم.

الأناشيد والأهازيج

حلوة حديد وسقفها غمام	هجر المالح لازمة العوالم
لا عودك ياذي هحرت غرسه	لك المرض في كل يوم رصه
يا مسلمين عشي عجوز تنقش	مثل الفتر لا قد ثني تندش
يا مسلمين عشي عجوز تدلع	مثل البرع لا قد يس تقلع
يا مسلمين أبنيه مدينة الحب	ما صدقوني ش كل من عيحر ب
شلوك بالشوم والعتاد ذي فيك	لوأنا حلفت الله ما أزيد أحاكيك
شلوك بالخيبه ثلاث مراحل	عبدخلوك ححر الحمار داخل
يا مسلمين شلو حبيب الحن	قد طلعوه صنعاء يخبز ويعجن
اطلعت نهده جعفرت بمعود	ردوا حبيي قبل ما نيهود
اطلعت نهده قميله تتشعل	يا مسلمين كيف المحب يفعل
بالله عليك يا صاحب المسحل	ورفع لي الصوت ربنا يسهل
حبيي وحدي سلا وراحه	حبيي نطل بضاحه
الليل بال الليلة النوم لا جاني	نومي مع البيض دي شدت مع القافه
باليلة العيد لا عدتي بالمكبرات	كان البسرين المحبء واذكرين المحات

باسم عيلات ياذي بالهواء جازعات
قالين لا أحسن مريضات ولا أحنا

انتين مريضات أو انتين لامكن فاقعات
لامنا فاقعات الا بقيا على أرض الله متفرجات

الا يا طهر بما جازع من القبتين
الا والبيض قالين وإحنا البر حق العيدين

الا قسم لي الحب بين البيض لا بتحسين
الا والخمر قالين وإحنا الخيل ذي بلعين
الا والسود قالين وإحنا مكحلة كل عين

الا باليت منله من الدنيا ثلاثة قلوب
حنيت وحن البيحر من حنيتي

الا وقتل الله وقلب للضحكة وقلب للحب
ردو حبيب القلب من الا والموت فيي

أمسي أنا ساهر وجورتي نوم

وهو يواعدني من يوم لا يوم

الا حن ما حننت النوبة على الحاني

حنين ما يفقدوه بالفقر عظامي

يا ليلة العيد وأنا أطير المشقري

بكرت من الصبح قالوا شله العكري

الا يا هل علمي عlish الله يوقني

الا وأنا أكل القمح والقمح بكلي

الا والله وسورة تبارك والقلم يتلي

الا ما أحد يحبك عبه بالقرام مثلي

الا وأمسييت ساهر ونوم العين ما حاني

كن وقمل وزاد الخل عادي

الا يا خل يا خل الله لا بارك لا زارت خل

الا وحل يدي عليك القهر والباطل

له وامانه وقل للعوش ينساني

لا أنا حبيشه ولا أنا بر يحقاني

لا تنقدوني لا تنقدوني ليش أنا مدوي

هو حكم ربي وياش نريد نسوي

وخلوان اسرح لي لا قد صاق حالي لا مرفحه ولا قلب سالي
 لا بالله وامانه واسقوا الحمامي كما الحمامي عاطش وضامي
 بريم بريم ياليت بريم بالقاع لا عوده مكتوب لا ووين وقع
 لا والدمع من عيني لا سيول ترغف غني على قلب الغرام ودف
 الا ياليت قلبي حمامي يزرع اليافوت الا ياليت قلبي اصير على الباطل حتى اموت
 الا ياليتني لك وللواب سياره الا وامشي لك البحر وأرسل لك بطايره

سماية "أسطورة"

كان ياما كان، كان به عحوز كاهه غرت على قصر وفي هذا القصر مره
 صحبه واخوها حياته بالبراري بعد الصيد والسباحه والرمايه، يخلب القوت لهذا المكان
 القافر، فانت هذه العحوز لا عند اخته وقالت أنا الخاحه العابده أزور الشحب،
 وأزور الوحيد وانسه، لما دخلت في عقل البت، رجع أخوها ما حازتش ولا شيء،
 بكر اليوم الثاني على الصيد لقي عمره في حانة الوضع فدعته يساعد على الولاده
 ويتخذ أحد المواليد، فوضعت الشبل الأول لأخذه وكبسه، ووضعت ثلاثة مواليد
 وادت له واحد، وقالت يلتقيها كل يوم قبل غروب الشمس ارضعه لليوم الثاني، ما
 هوه تروح وكان يسرح واحديوم تطلع الشمس بالصبح وواحد يطلعه قبل ما تغرب
 الشمس على أساس ما تدريش ويرضع الاثنين، من يوم لا يوم، قالت الخليب ما عد
 بش، عليك وعلى الصيد، وهوه مابعدن رباهن على الصيد، حتى الحصان توحش،
 كان يقول جيني قلبي فوادي وأدين الصيد من حبشه، وهوه عليه يجس باليت، لا
 يوم من الايام جات الحجه هذه العاقله، وأخو البيه بالغابه، دخلت عليها قالت يا بتي
 اسال الله لما أدبتي أقللي لش، وهيه تشني توتي طلب السلطان لانه طلب مره شعره
 أطول من الحبل، قلت لها وخرجت المنقص وقالت بشعره قصر، ودخلتها للحب
 وقالت ماشاء الله عليش يا بتي نظفه نظاف قالت أنا عااد أجي لش علوه يا بتي،
 قالت لا غدوه عيد النماره حقنا، لو يلقينش عيكليش، قالت ماعيكليش وأنتي
 جني، وصلت لا عند السلطان قالت طلبتي شعهاديت لك عشر، قال بين نزع
 هذا الشعر، قالت مليح ما يخلق الله مثله، قال عيني منه هذه ولش نص المملكه،
 دخلت والنماره سعيين لها، وشقت من بينهن، قالت يا بتي الماس ذي يزوجوا وأنتي
 حالسه داخل، السلطان يشتيش قالت ما عقدش أجي، قالت أحوش عديره، قالت
 تجهزي، خرجت لا عند السلطان، قالت البنيه موافقه ما عاد الا أخوها، قال مامعه،

قالت اثني غماره وحصان وسيف ومندق، قال بسيط شلوا له فيه، جهزوهم، وهو سمع صوتهم بسفال الوادي، عينهم، قال يه عاديه أولًا ضيف، قالوا غزاه، ألتقى هو وياهم لا وسط الوادي كان يقول الا زندي قلبي فواذي، والتماره طحتهم ما عاد زاد بقي الا خمسة، رجعوا للسلطان قالوا معه قوه ماتسهمز معه الحصان ومعه التماره قال أدوا لي العجوز قال دبيري لي التماره هذه ولش مافلتي، سارت دخلت لا عند البنيه قالت بابتي رقدبهن في ححفش وطرحت لأذانهن وانهن دوران، رجعت لي عند السلطان قالت ما ذلحين سرح له كثير ولا قليل، جهز له جيش، لقيهم قال ضيف أو عاديه، قالو غزاه وهو قال زندي جيني فواذي، والتماره تعين له ماتسمعش دافع بسيفه، والتمو عليه وطعنونه ورموه لا وسط حجره ودفنوه، وبزوا البنيه ولا عند السلطان، فخير العجوز بالسلطان أو بالمال، فاختارت المال، وعملوا العرس، والحصان والتماره بالصلي ما ذي بكليش حاجه، لانهن كانين ذيبكليش خم، وبعدا أنيه بدنيا دانيه وأخوها ذي بش بالجرجره، كانين بمشين الجمال من جنب الحره ويوقفين فقال البدوي أكيد هذه الحره حاييه، فطرح أذنه للجرجره وسمع صوت أنين بمش لقي الرجال مطعن، بزوه فرق حمل وعالجوه عندهم، لما قام، وبعدين قالوا له أبش كانت عادتك، قال كانت عادتي أفقر من العالي اللواطي ومن افلواطي للعالي، أكلوه لما بقي ماله شي، قالوا ما ذلحين تشقي نخل معانا حياك الله تشقي ترحل مع السلامه، قال أسألكم بالله لما أديتو لي زنار من زنانيروكم، وأدوا لي عدة منقل، أدوا له، وبعدين توجه ولا القرية ذي بها أخته، كيف عرفها سار لقي التماره والحصان، وعينيه وكانين ذي يكيين وهو ذي يكي، وواحد كلم السلطان قال ياسلطان به واحد التماره ذي عينيه ويكيين وهو ذي يكي، قال أدوه، طلعه، طاع الدرج، قالت أخته هذا أخي قالوا أنتي مجنونه أين أخوش أخوش أنزلناه قطع قالت والله يا كشمته مثل أخي، قال له السلطان اطرح عدتك هذه، قال الا عدتي ماخذ يطرح عدة أبوه وحده، قال ربي لنا التماره وهذا الحصان، وكل ماتشقي عيوصل لا عندك، وهو سنب عليهن، ويوم طرحهة نحفه وشاف أذانهن مصبوبات صب، فع لم الذي بداحل أذانهن، وكانوا يدوا له لحمه وقت العداء وهو يديه فن، وهن اسراحي، ورودوا له معاشه، قال ياسلطان أسألك بالله أشتي أجلس معاك، قال تمام سار لا عنده، ما بلا دخل لا عنده وعين السيف، قال كيف الفرسان معاك،

قال كم من فارس، قال والله أني أشقي أندرب، قال لسي هذا الدرغ والسيف، قال
وأيش عتعمل به قال المبدان، قام ليس وخرج، والسلطان حرج الفرسان وهو طلع
فوق الحصان، وقال ياسلطان بالله عليك أطرح الذي تبه في الطاقه لواسطه، والذي
بعده تحت، طرح ولده ومرته، وهو لعب الفرسان ما قدروا له، لا وقت الظهر ما
اتعب الفرسان، قال يا سلطان هذا الزمان شوف يوم اتب حمامه من بين أنبي
غربان، وشير هكذا وعمل باخته نزل، وقال رندي حني فوادي ومشي ماعد ففروش
يلحقوه، خلاهم لما قبروها ونيش القبر، وأخذ راسها ولا قربتهم، وبدا من راس
انقريه، قالوا فلان جاء معه أماره، قال لا بوه هذا راس אחتي زينتها وعاده رضيع
قتلتي وقتلت نفسها وسلامتكم.

كنت راعي الغنم وهم خطبوا لي، لا سرت لا عند عمي ولا دورت عمي
ولا دورت أحد، لما أدوا لي الحريوه، حوا عندنا ضيوف اليوم الثاني، بعد ما تدخل
الحريوه، ويجوا مع الحريوه شواعه، ويجوا الضيوف بدوا عم وبدوا قات، وبفسوا،
ويخزنوا ويضرحوا ويزعوا لهم، وكان الحريو يلبس أحذي من الجلد حق القراقش
وبلبسوا الحريوه المعرقه البيضاء، والحريو الزنه البيضاء، ويخرموه بالعسيب وهو من
الجلد والخشب، وسلامتكم.

الم

الم

الر

ال

ال

الف

فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
٥	المقدمة
١٢	الرموز المستخدمة في دراسة اللهجة
١٣	التمهيد
٢٣	الفصل الأول: الظواهر الصوتية
٢٥	صفات الأصوات الصامتة ومخارجها
٣٣	وصف الصوامت الأساسية في اللهجة وتحقيقها
٤٩	الصوائت
٥٣	النظام المقطعي في اللهجة
٦١	النبر
٦٩	المماثلة
٨٢	الهمزة
٨٥	الفصل الثاني: الظواهر الصرفية
٨٩	الصيغ (الفعل - الاسم - المصدر)
١١٧	المشتقات (اسم الفاعل - اسم المفعول - اسم التفصيل - الصفة - النسبة - التصغير - اسم الآلة - اسم المكان واسم الزمان)
١٢٥	الضمائر
١٤٠	أسماء الإشارة والأسماء الموصولة

١٤٣	.....	الفصل الثالث: الظواهر النحوية
١٤٥	.....	بناء الجملة وأنواعها في لهجة حبان
١٦٠	.....	مطيلات الجملة الاسمية والجملة الفعلية
١٨٦	.....	الأدوات والحروف والظواهر الإعرابية
٢٠١	.....	الفصل الرابع: الظواهر الدلالية والتأصيل المعجم
٢٠٣	.....	أشكال التطور الدلالي
٢٠٧	.....	تعدد المعنى ومشكلاته
٢١٠	.....	المعجم الموضوعي والتأصيل
٢١١	.....	المقول والأطعمة وأدواتها
٢٣٤	.....	الزراعة وأدواتها
٢٥٢	.....	الحيوان والرعي
٢٦٢	.....	الإنسان والطبائع
٣١٥	.....	العادات والتقاليد
٣٢١	.....	الثياب والزينة
٣٢٩	.....	التضاريس والمناخ
٣٣٥	.....	الخاتمة
٣٤٧	.....	قائمة المصادر والمراجع
٣٥٩	.....	نماذج من نصوص اللهجة
٣٦٧	.....	فهرس المختوبات



الجمهورية اليمنية
وزارة الثقافة والسياحة

صنعاء - ص.ب. (٢١) - (٢٢٧) - هاتف: (٢٢١١١) - فاكس: (٢٢١١٢) - بريد الكتروني: moc@y.net.ye